中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七三六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙十四大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七零四五號

今日本報金禧報慶，連同增刊出紙十四大張。

恭賀工商日報創刊五十週年金禧紀慶

精工表東南亞總代理：通城（遠東）有限公司 敬賀



精工表女英豪 女裝星期日曆自動隔水表

外柔內剛 女中豪傑 媲美男表 無分軒輊

現代男女工作能力相等，主張同工同酬，社會地位亟應平等，無分軒輊。精工女裝表，一貫以來，早已與男裝表並駕齊驅，負起同等計時任務，發揮其準確効能，外形多采多姿，具有多種不同款式，迎合潮流，為各階層婦女所樂用，圖中介紹者，均為精工表獨特之最新款式。



全自動，防水，避震，星期日曆，直接調整，兩用文字，唯我獨有（英文，羅馬字或中英文）。

東南亞總代理：通城（遠東）有限公司
精工表服務中心
九龍尖沙咀疏利士巴利道星光行三樓西座 電話：三-六七二〇八一至五
香港銅鑼灣怡東酒店商場16店 電話：五-七六四〇六六

加強與中共對峙軍力 蘇俄增兵外蒙古 進行大規模演習

【倫敦七日美聯社電】一名英國記者星期一日在北平說：蘇俄經已調派數以千計的兵士、坦克及戰鬥機前往外蒙古來加強它和中共對峙的實力。

「每日電訊報」駐北平記者荷靈和芙小姐報導說，由外蒙古首都庫倫乘搭火車前往北平的遊客，在上週沿途看見了許多燃料供應站，通往蘇俄軍營的公路，山頂雷達站和數個中隊的米格二十三型戰鬥機，而這些飛機是泊在距離中共邊境大約一百五十哩的西因山達（譯音）附近的兩個基地。

報導說，蘇俄軍隊曾在邊境一百哩內進行和外蒙古軍隊會合的大規模演習。而該個演習地區乃是蘇俄最快攻進中共境的一個最接近北平的外蒙古地區。在中共和蘇俄的紛爭中——外蒙古一直是支持蘇俄的盟國。

報導說，蘇俄已在外蒙古的蘇俄軍隊中增加了另一個陸軍師、坦克、六至七個中隊戰鬥機故而該區的蘇俄軍隊在現時已擁有三個步兵師和一個加強坦克車團。在庫倫居住的蘇俄人一共有一萬多名，而其中就有三分二是和軍事事務有關的。

報導說，據北平的軍事武官推測，蘇俄的炫耀實力，可能就是解釋了中共「副總理」鄧小平爲何在上週向蘇俄進行猛烈抨擊的理由。

菲律賓決定要取回 美基地全部控制權 馬可斯預測廿五年內東南亞可成中立區

【馬尼剌七日法新社電】菲律賓總統馬可斯今日說：爲着「菲律賓主權獨立的尊嚴」，菲國必須控制美國設在菲的所有基地。

馬可斯對在此間舉行的一次國際經濟會議發表演說稱：「菲律賓希望結束現在我國的外國管轄區，及將該等基地置於一種對經濟及軍事具生產性的用途。」

但馬可斯清楚說明：菲律賓無意否認美國使用該等基地，「是有助美國履行其對維持在該地區的和平角色」。他並續稱：「菲律賓將會支持美國欲維持本身爲太平洋的一種勢力的努力，但爲着維持主權獨立的尊嚴，及與我們的時代發展進行調協；……我們希望能承担控制所有該等基地的權力。」

馬可斯是當他向在此間舉行爲期三日，並有亞洲及西方世界經濟領袖參加的「東南亞經濟市場會議」，致開幕詞時，提出其上述的要求的。

目前，美國在菲律賓仍保留着兩個大規模的基地，其中一個是克拉克空軍基地，另一個則爲蘇比克灣海軍基地，此基地是替第七艦隊提供修理設施的用途。此外，美國並在菲國保留有若干小規模通訊及保養等設施。根據目前的軍事基地協定規定，美國是完全擁有控制此等基地的權力的。

馬可斯的要求，是繼菲律賓於美國在中南半島潰敗後，隨即與中共建立外交關係，以及此間對正埋首於準備與美國正式舉行重新談判有關安全協定問題之際提出的。馬可斯於提出取回各美軍事基地的控制權的同時，謂：「菲律賓願意加入各項有助於美國維持在太平洋西岸的海空勢力的「新安排」。」馬可斯聲稱：「菲律賓的立場是完全與亞洲人民的抱負一致的。」「我們希望承担所有此類基地的控制權，並將該等基地置於一種對經濟及軍事具生產性的用途。」

馬可斯並強調維持目前「四方面勢力平衡」的重要性，他謂：祇有四方面勢力平衡方可確保東南亞發展經濟的機會。馬可斯續稱：爲着與競爭中的強國發展「等距關係」，任何一個有關國家，均不應對任何強國提供任何會導致擾亂目前的平衡狀態的方便與機會。

馬可斯預測：在本世紀最後廿五年內，東南亞可能會設立起東南亞國家組織所建議「和平、自由與中立的地區」。

我駐菲使館 已正式關閉 要員返台北

【馬尼剌七日合衆國際社電】在馬尼剌的中華民國大使館星期一日正式關閉，使館的主要官員經已返回台北。

外交界人士稱：大使館公使在離開前把鎖匙交給菲律賓外交部的一名官員。

雖然兩國的外交關係中斷，但中華民國與菲律賓仍分別在兩國首都設立貿易中心保持聯絡。

歐安會繼續努力 討論高峯會日期

【日內瓦七日法新社電】出席歐洲安全與合作會議的各國代表，將於今晚舉行會議，討論舉行高峯會議的日期。但觀察家說：看來他們不會作出決定。

布里什紐夫會建議於月底在赫爾辛基召開該個高峯會議，但與會的三十五國代表，意見在擬議中的會議，有些認爲日內瓦安全與合作會議，仍未能一致，有很多事要做。

代表們星期四晚會舉行會議，但未能決定出一個日期。

傳我發展核子武器 國防部予否認

【台北七日路透社電】中華民國國防部今天說，所傳中華民國正在發展核子武器，以增強國防力量的消息是沒有根據的。

最近一期的「時時週刊」說，中華民國已定下以一九八零年爲中華民國製成核子彈和投遞體系的可能日期。

國防部發言人李長浩少將於否認此項報導時說：「我們的反應器，祇限於核子能的和平使用」。

中華民國於十四年前，獲得第一個核子反應爐，其後在島上又建立了數個更先進和更大的反應爐。

在未來數年間，中華民國並將建立六座核子反應爐以供發電之用。

中華民國總統嚴家淦今年正月向來自許多個國家的中華民國全部核子科學家發表演說時稱，中華民國的核子反應爐，被用於學術上的研究，和生產放射性同位素作爲農業，工業與醫藥用途。

嚴總統並曾說過，中華民國是最先簽署於非核子擴散條約上的國家，批准書仍存於國際原子能局內。

但此間許多觀察家感覺，矢言恪守非核子擴散條約並非謂中華民國對於增強其國防能力，以對付毛共侵襲無所作爲。

他們並引述行政院院長蔣經國今年四月在立法院所講的話，當時他要求立法院通過一九七六年的預算案，該預算案中有百分四十四用於國防與外交上。

白人計劃罷工 影響南非產金 要求一週工作五天不果

【南非、約翰尼斯堡七日美聯社電】白人礦工在星期一日急來怠近一項將會嚴與南非黃金及煤礦生產的罷工行動。

勢力雄厚之「礦工工會」總書記包勞斯說，如東煤礦場工作被宣佈爲必要服務，那麼他的會員便將會拒絕恢復工作，因爲必要服務是不容許合法罷工的。

礦工和僱主組織「礦業商會」的談判是因礦工提出的一項五天工作週要求而陷於僵局，「礦業商會」說，五天工作週將會令礦業一年損失了三億三千六百萬美元的生產。

日韓關係趨和緩 軍事例會已恢復

【東京七日路透社電】日本防衛廳今天宣佈說：日本和南韓的軍事官員，已恢復舉行每年的商談。

自從南韓反對黨領袖金大鐘於一九七三年八月自東京被綁架往漢城後，此項商談即告停止。

防衛廳發言人說：上月初曾舉行過參謀級的聯席會議。

他說：該會議與軍事合作無關，但他拒絕作進一步的闡釋。

鑑於昔年共黨政變 對與平復交問題 印尼採審慎態度

【東京七日路透社電】根據日本政府的消息人士稱：當印尼總統蘇哈圖今日在此間與日本首相三木武夫會晤時，對與北平及中南半島國家建立外交關係問題表示謹慎態度。

分別訪問伊朗，南斯拉夫、加拿大及美國後，蘇哈圖的爲期兩週出國訪問行程表中昨晚把他帶到最後的一站——東京。他在與三木武夫的九十分鐘會晤中，告訴日本首相謂印尼將要依照東南亞國家協會其他會員國的先例與中共建立關係。

他被引述稱：但由於一九六五年九月印尼共黨流產政變所造下的創傷，他仍未試探人民對該問題的一般輿論。

關於印尼與中南半島的共黨政府締約問題，蘇哈圖總統稱北越可能發動對外活動，故印尼不會採取任何急促行動與中南半島國家建立關係。

【耶加達七日法新社電】首席檢察官阿里將軍上週末宣稱，只有在中共停止干涉印尼的內務後，印尼才會與中共修好。

阿里於星期六在西里伯的保安事行的地方檢察官聚會內發表談話：中共最近向非法印尼共黨發出的祝賀電訊，正好是繼續干涉印尼內務的一個明証。

他續稱：於一九六六年遭取締的印尼共黨正在計劃於今年內捲土重來，而預期更多破壞性行動及企圖製造社會動亂的行爲將在一九七七年普選逼近時出現。阿里將軍警告稱，散播謠言目的在製造宗教鬥爭的人，將被控以破壞行動罪名。

他促請人民別理會爲動一個教派與另一個對敵的所有企圖。

緬懷既往・策勵來茲 —本報創刊五十週年紀念

潘仁昌

我國報紙，源出於古代之邸抄。初爲記述官吏的任免，朝廷的詔諭，等於今日政府的憲報。及至清季末葉，國內海外有志之士，感到國家多難，民族阽危，生民塗炭，奮起自行編印期刊、日刊，憑藉文字的力量，以批評時政，主張國是，喚醒民衆，匡救家邦，爭取自由獨立，遂演成民辦的報紙。然由於當時環境的複雜，壓力的橫生，或意見的游離，時勢的推移，或人力物力的不濟，多隨出隨停，支持不久，能維持長時間而不墜者，實所罕見。如申報、益世報等，幾更如鳳毛麟角。足見我國辦報，不能與歐美相比，是一件相當艱難的事業。

本報自於民國十四年（一九二五年）創刊，迄今已歷五十年，達半個世紀。故在今日五十週年紀念中，固深爲繼往開來的前途發展而祗礪，然亦深爲闢草萊，履險阻，安然渡過悠長的歷程而慶幸。余服務其間甚久，親與其役，身之所受，心之所感，似亦較多，茲誦錄一二，以抒所懷。

余自離校後，不久即參加本報工作，迄今亦歷四十一年，比諸本報五十週年慶期，僅差九年而已。友儕中不無奇異余專一服務於本報時間之長，舉以相詢者。其實此乃本報同寅的傳統精神，固無足異。憶余早年在報社中，追隨前社長胡公鐵五，已久受敬業樂業精神的薰陶，復受故董事長何爵士專心致志、勤勞創業風範的啓示，暨今董事長何世禮將軍公爾忘私、領導報國行動的感召，人皆養成刻苦工作的忠誠，獻身盡瘁的意志。遇危難之際，不肯自陷於不義，捨同人而去；遇好景之時，又皆矜志的保持，耕耘的有成，亦不欲離開。安危與共，苦樂相守，不旁騖，不思遷，視報社爲大家庭，遂忽忽度過數十寒暑，怡然自得。此非余一人的感覺，相信亦社中大衆的心聲。所以同寅中服務二、三十年以上者，超逾三分之一，平素關係最爲密切，情誼最爲深固。本報屹然樹立，歷久而愈堅之理，其在斯乎。

本報於創辦之初，即遠觀前代的史蹟，近審現世的因果，旰衡時局，展望未來，提出主張：一爲反對極權政治，剷除共產主義；二爲促進工商調協，發展經濟繁榮；三爲支持民主政治，解除人民痛苦；四爲提倡社會福利，發揚文化傳統。數十年如一日，始終不渝，因此而被喻爲「死硬派」，被譏爲「不識時務」。竊以爲眞理與技術不同。報館的技術工作，如印刷，如編排，如採訪，如通訊，誠宜日新月異，靈活改革，力求進步，惟眞理的內涵，思想的本質，卻無區今昨，歷久常新。其是者始終爲是，其非者始終爲非。而殘民者仍然是暴，愛民者仍然是善。我們擇善而固執，祗恐而恆持，忠於一貫的主張，決爲國家社會保留正氣。斷不能屈於威武，淫於富貴，趨炎附勢，媚財殺邪，朝三暮四，隨波逐流，自貶報格。對維護眞理，力維國家的「死硬派」一詞，甘受不辭。不獨不辭，且將更加努力以宣揚，爭取我們的主張早日全部實現。

本報自胡公鐵五力辭社長後，董事會命余承乏。猥以菲材，本難勝此重任，幸胡公早建紀綱制度，蕭規有蹤，得有遵循；而何董事長常臨指導，商承有自，尤幸不虞隕越。況社中同寅，團結合作，上下一心，眞誠共勵，以此業精益革新進步的精神，朝氣，應有更良好的發展。

語云：衆擎易舉，一柱難支。但個人有天縱的聰明，仍不及衆策羣力的收穫。今得如許衆多的助力，實余遭天之福，亦本報遭逢際會。尤其自大陸淪陷，迄今，復得海內外的讀者愛護備至，獎掖有加，祈望殷切，使本報創出輝煌的紀錄。同人等感激之餘，除衷誠的申謝，懇切的要求繼續指導以外，將必益加淬礪，努力以赴，求取更完美的成績，藉副社會人士的期望。且語云：「一字之褒，榮於華袞；一字之貶，嚴於斧鉞。」我們懍於報人職責的重大，更將慎秉春秋的史筆，揚善懲奸，陳利訐弊，作人民讀者的喉舌，爲政府當局的諍友。謹佈區區，諸祈指教協助！

與工會談判失敗 阿根庭大罷工 內閣引咎總辭

【布宜諾斯艾利斯七日法新社電】身陷重圍的阿根廷政府企圖阻止全國性的大罷工努力今早在最後一分鐘宣告失敗。

上述消息是工聯會在政府邀請下，與勞工部長康迪鐵、衆議院主席及執政黨（庇隆派）副總統洛斯鐵里，經過一小時半談判失敗後工聯會宣佈的，而召開緊急會議之前數小時，八人內閣向貝庇隆夫人提出總辭。

非總統馬可斯提出警告 越戰遺留大批武器 威脅東南亞國安全

【馬尼剌七日路透社電】菲律賓總統馬可斯今天警告說：如果越戰遺留下來的大批武器落在東南亞分離分子手中的話，恐怖活動將會加劇。

馬可斯發表演說，要求擁有該批武器的人不要用來增加該區的緊張。他並說：他的政府要控制菲律賓境內的一切美軍基地，置於經濟及軍事的用途上。

馬可斯在討論會上說：「今日分離運動是不能夠威脅、更不用說瓦解任何現存的東南亞政府，除了那些經已倒台的之外。但越戰所遺留下來的大量武器，可能增加區內分離運動的威脅，如果他們能分得該批武器的一部分的話。爲全體的利益着想，擁有該批武器的人，應確保它們不被用來擴散區內的緊張和衝突之上。」

美太陽神太空船下週二升空 與蘇太空船會合 倘天氣不佳影響發射工作 飛機將投下人造雨幕保護

【佛羅里達州甘迺迪太空中心七日法新社電】十二架美國軍機將於本週在加拿華拉角作巡邏飛行，以備天氣不佳使太陽神太空船的發射工作受到威脅時，可投下玻璃纖維物體做成的「雨幕」。太陽神號將在太空與一架蘇俄太空船會合。

載有三位太空人的太陽神太空艙的發射工作，訂於下週一進行。此間發射行動指揮基頓恩昨日告訴記者：「我們最担憂的是天氣問題。」

他說：「就以有關太空人的發射工作人員及金屬器具方面而言，我們的情形實在良好。」

基頓恩解釋稱，該些飛機將於本週在該區巡後，假如雷雨來臨，將在空中投下玻璃纖維物體，在用以推動太陽神太空船進入太空的土星火箭週圍，形成一片保護性的雲層。他形容該片雲層爲一塊「雨幕」，並與它將把雷電隔開。

太陽神太空人計劃於下週在太空與一艘蘇俄太空船會合兩日，並與兩位蘇俄太空人一同進餐。

社論 任重道遠 日新又新 —本報創刊五十週年獻詞

今天是本報金禧紀念，從明日起，我們便邁入另一個五十年的首天。在過去的半個世紀中，本報所經歷過的路程，可說崎嶇多於平坦，艱辛過於安定，若無廣大讀者的熱心支持和上下同仁的堅決奮鬥，即此區區的成就，本報恐亦難於獲致。刊於今日本報創刊五十周年紀念增刊中的本報董事長何世禮的「獻詞」和「本報五十年興革過程」兩文，對此已有闡述，恕不再贅。撫今追昔，鑒往知來，值茲金禧報慶之日，謹提出下列數義，作爲本報今後努力的指針和自勉自惕的鵠的：

一曰不驕：經過整整半個世紀的努力，本報能卓然屹立，每日和讀者見面，彼此之間已建立了深摯的友誼。社會各界人士對本報之期望愈高，愈增本報同仁的奮勉求新之思想和毅力。因此，我們不但不能對過去五十年所積累的成就，發生自滿心理，而且要立下決心，加倍努力，不斷的創新，繼續的進步，藉此酬答愛護本報的廣大讀者，並對社會提供更進一步的貢獻。五十年來的寶貴經驗，將是我們今後努力的方向和啓示。今日世界處於尖端科學時代，新聞瞬息萬變，通訊傳播及印刷技術，日新月異，我們若不以日新又新的精神，從事更大的努力，殊難追上時代，適應讀者的要求。在過去半個世紀中，本報備之逐時改進，規模之日趨鞏固，人力之不斷加強，在在俱爲追上時代，與廣大讀者攜手前進。我們今後應一秉過去五十年的苦幹精神，不驕不傲，盡其最大之努力。

二曰不畏：本報自創刊迄今，一貫的堅持維護公理正義，捍衛民主自由、反對共產極權主義、發揚中華民族固有道德的立場。在過去半個世紀中，我們的決心和信心，早爲社會人士所共睹，在任何逆境之中，從不畏避退縮，也不遷就妥協，分秒不忘我們的立場和忠於報人的天職。五十年前的今日，本報面世之首天，即以促進勞資合作，協力平息香港工潮爲己任。此後所經歷之八年抗戰、香港重光以迄中國大陸之陷共等重要階段，雖客觀環境不時改觀，而民主與極權的鬥爭亦更趨激烈，但本報澳於職責之重大，鬥志愈堅，在任何艱困中，無不以最大的努力，邁一突破。猶憶一九六七年異端分子在港九展開恐怖活動時，喊殺連天，釀成暴亂，幾陷全港於崩潰境地，甚至糾集暴徒，公然在本報門前搗亂挑釁，惟本報堅持大無畏的反共、反暴立場，口誅筆伐，大事抨擊，揭其陰謀，呼籲社會人士，團結一致，擁護港府「維持法律與秩序」的政策，粉碎心懷叵測的異端分子的破壞企圖，而置自身安危於度外，絕不姑息，更不畏縮。放眼內外情勢，今後反共、反暴的鬥爭，必將愈趨尖銳，我們在迎接新的五十年開始時，必決本初衷，並汲取過去的經驗，對任何破壞民主自由和法律秩序的挑戰，將堅持固有立場，予以無情的打擊。

三曰不怠：過去五十年來，凡曾參與本報工作的新舊同仁，均深知惟有不懈不怠的精神，始能有所建樹，須賴克勤克儉的工作，方能無忝職守，對自己盡了報人的天職，對讀者盡到報紙的責任。歲月如流，時不我予，我們今後仍當基於此種自強不息的精神，全力以赴，繼續奮鬥，期毋負廣大讀者之期許和愛護。現代報紙的特點，就是報紙和讀者的關係，無法分開。報紙反映民意，激濁揚清，明辨是非，而讀者則爲報紙的監護人，除加以愛護之外，必須時予鞭策，從旁匡勸，使報紙與讀者成爲一體。我們因此誠懇的請求廣大讀者，今後仍多加督導和指教。

香港現時雖經濟衰退，百業不景，治安窳劣，但展望未來，仍有其光明之遠景，本報忝爲社會之一員，今後將與我全體市民，協力奮鬥，共爲促進香港社會之安定與經濟之復興，而盡其應盡之責任。欣逢本報金禧之慶，謹以此自勉共勉，藉代稱觴。

英頑固煤礦工人要求大幅加薪
工會領袖提出指摘 濫用權力打擊政府

【英國·斯卡堡七日路透社電】希望爭取得大量加薪的英國頑固煤礦工人，今日遭到他們的工會領袖的警告謂：他們濫用了權力，因他們的要求會打擊到工黨政府。

溫和派礦工工會主席葛姆萊在斯卡堡舉行他們的年會時稱：一如各談判代表所提出，迫使資方給在煤礦表面工作的工人每週加薪一百英鎊的行動實屬瘋狂。此行動將意味在英國的主要煤礦工業中的工資將增加約百分之六十之巨。

葛氏稱：「我們已在最近的三至四年間獲得證明，此工會已擁有極大的工業權力，及在我們中的若干人士成爲濫用此種權力的人，時常炫耀我們的實力。」

威爾遜首相將於今日稍後時向該會議發表演說，要求他們避免答允他們的談判代表所提出一項巨額加薪的要求，該項要求會使具強大勢力的工會與政府發生危機。

以軍海空進攻 襲黎南難民營

【黎巴嫩·泰爾七日美聯社電】以色列砲艇和軍機，星期一日摧毀了黎巴嫩南部的巴勒斯坦難民營，最少死十三人，傷廿二人。

由砲艇發射的火箭，摧毀了難民營舍，在一處營地內引起大火，救火員與烈焰搏鬥了三小時。

噴射機炸中另一個難民營，炸彈造成的彈穴和被破壞房屋的瓦礫，阻礙了街上的交通。

此間的巴勒斯坦游擊隊對傷亡人數，保持秘密，但美聯社記者巴索點數出十二具屍體和二十名傷者，全部都是巴勒斯坦人。

據軍事公報說，其餘的傷亡者，都是黎巴嫩人。

巴索說：死者中有五名是游擊隊。他報告說：有一個難民家庭被火箭直接命中，全家均被擊斃，包括父母及兩個男孩。

當屍首逐一被認出時，緊集於泰爾醫院的週遭者親屬均泣不成聲。

國防部公報說：這四小時的襲擊，是分爲三處進行的。顯然是報復游擊隊於星期二日在耶路撒冷引爆炸彈之舉。

報公報說，飛機投下照明彈把該區照亮，而砲艇則把火箭射入泰爾南部邊緣的拉舌地和波支艾爾斯馬里難民營。泰爾位於貝魯特之南三十五哩，臨黎巴嫩海岸。

這兩個難民營收容着二萬名已向聯合國登記的難民，他們是受巴勒斯坦游擊隊統治的。鄰近的波背里亞區的黎巴嫩陸軍陣地，開火還擊，而以色列邊境的長程大砲和海軍艦隻，亦向該處陣地開火。

迄至破曉時，亦即襲擊開始的四小時之後，以色列的戰機，向泰爾以北五哩巴勒斯坦人居住區馬登夫發射了五十一枚火箭。

公報說：當局仍在計算傷亡和破壞。

爲維護國家安全 泰國將續執行反共法例

【曼谷七日美聯社電】泰國警察總部星期一日宣稱：雖然泰國上週與中共建立外交關係，但泰國仍將繼續執行其反共法例。

泰國情報局主腦，警察少將阿里卡稱：「警方一定要繼續執行國家的法律，控制及拘捕那些牽涉入共黨活動的人。」

他表示與中共建立外交關係祇是雙方國際性政治關係而已。

他說：「反共法例關乎我們的國家安全，我們絕不容許任何破壞此法例的人」。

這項由已故總理乃沙立陸軍元帥頒佈的法案禁止「任何涉及共黨活動的行動，包括派發及刊印有關中共的資料。」

阿里卡少將稱國家警察總部經已向全國的警局發出命令，指示繼續執行該法例。

司法部長普法斯稱該法例仍然有效，故任何人都不准許宣傳「共黨理論及涉及共黨活動」。



相睇？「貓小姐」淑克絲欲細看由兩小雀在路傍發現的一頭頭部也有點像貓的貓頭鷹的廬山眞面目。後來該頭貓頭鷹獲一名攝影師基利帶返家中，並以漢堡牛肉招待後重獲自由。該頭有靈性鳥兒曾兩度飛往基利家中，答謝再生之恩。

基辛格與拉賓 週五波昂會晤
以埃仍有四點歧見

【耶路撒冷七日法新社電】此間政界人士今日說：以色列總理拉賓與美國國務卿基辛格的會議，似確定於星期五在波昂舉行。

據今日的一份報章稱，以色列與埃及對於達成臨時協議仍然有數點歧見：

㈠戰略走廊——埃及經要以色列完全在西奈沙漠的米特拉及吉地山隘撤軍，而以色列則堅持在上述地區的東部末端保留一個管地，美國方面相信在與埃及交談之後這個問題可以解決。

㈡協議的有效期間——以色列經要增加到八個月去完成撤軍，埃及堅持三個月，而美國相信六個月的時間將會對雙方面均適合。

㈢到阿布魯狄斯油田走廊——埃及須要擴闊該走廊，但以色列則反對，美國相信會達成協定。

㈣觀察站——以色列經要肯定能夠有效控制這些崗哨的活動，而這崗哨是由美籍技術人員隊伍的把守的。



當西班牙旁普崙納地方慶祝「聖費明」節中，勇敢的青年們正在牛羣之後追趕。圖爲節日中的一個街上緊張情況。

蘇哈圖與日通產相會晤 同意石油產消國 早日能舉行對話
通產相透露石油會議九月舉行

【東京七日法新社電】來日訪問的印尼總統蘇哈圖，與日本通產相河本敏夫今天同意早日舉行石油產、消國的聯合會議。

蘇哈圖是於到美國作三天的非官式訪問後，由華盛頓抵此取道回國的，他於參加了日本和印尼在印尼蘇門答臘的阿沙漢的煉鋁廠的協定簽字儀式後，會見了日本的通產相。

據消息靈通人士說，河本敏夫對於石油出口國打算在世界經濟衰退中，仍然要在今年秋間提高油價之事，表示關注。

據悉，他曾對蘇哈圖說，此際提高油價，勢將嚴重影響世界的經濟。其後河本對記者說，擬議中的石油產、消國的會議，可能在今年九月舉行。

早些時候，蘇哈圖曾拜會首相三木武夫。

在一個半鐘頭的會談中，蘇哈圖與三木武夫曾討論越南戰後的局勢，東南亞國家協會的未來關係，包括雙邊經濟和貿易問題，而在阿沙漢河上游建造煉鋁廠的聯合計劃，亦在討論之列。

印尼外長馬力克和財經及工業部長蘇碧佐亦有參加會議。

中共殘民煉油
四十萬男女兒童下放大慶油田 在油廠旁驅驢策馬拉舊木頭車

【紐約七日美聯社電】一名剛從中國大陸回來的報社編輯寫道：四十萬名男女和兒童在廣濶無際的東北荒野中作出最貧劣條件的奮鬥，經已將大慶油田變成中共最大規模的石油田。

【紐約每日新聞報】執行編輯奧班尼，她在星期一日的「紐約每日新聞報」撰文敘述他往訪大慶之行。奧里爾說：大慶位於距離蘇俄邊境二百一十哩的一塊凍瘠土地上，從外觀看來，大慶是活像一個巨大的軍營，而人數如一支支小型軍隊的工人就在那裏工作。他們沿着通往一間可以一年提煉一千萬噸石油的現代化石油提煉廠的公路驅策驢子和馬匹拉動那些舊式的木頭車。

寮共親北越派得勢 三頭目被迫走附平

包括副總理兼外長馮維吉在內

【永珍七日路透社電】寮國聯合政府中寮共的最高官員，副總理兼外長馮維吉今日離開此間前往北平接受醫藥治療。

根據西方外交界消息人士稱：患心臟病的馮維吉飛往河內，而寮共高級官員則表示他的最終目的地是北平。

該官員稱：寮共新聞部長馮沙克也會到北平接受醫藥治療。第三名寮共官員，經濟部長巴特賽也將到寮國東北部的寮國總部地區作無限期休假。

上述三人所遺下的空缺經已由被認為乃親河內的死硬派人物擔任，而三名離職的部長則被認為是比較溫和的民族主義者。

不忍驅迫難民返國受死 泰國放棄逐寮難民政策

在北部築永久居留所安置

【曼谷七日美聯社電】泰國政府星期一稱，已放棄迫令寮國難民返回寮國的政策，並將替他們在泰國北部建築一個永久性居留所。

內政部長改登告訴記者稱：「該批難民是文豹將軍的追隨者，他們堅稱不肯返回寮國，因為必會被寮共當局殺害。」

寮共難民約為一萬六千人，大部分是曾追隨前第二軍區司令文豹將軍並跟着他逃入泰國的苗族人。文豹亦曾在戰時在寮國中部領導美國中央情報局支持的傭兵團。

部分苗人表示他們來此，只因他們一向追隨文豹，其他人驚恐他們的宿敵寮共會向他們施展報復行動，仍有部分人認為共黨將企圖改變他們傳統的山中獨立生活方式。

文豹上月應泰政府之勸告離開此地前往美國，因為泰政府恐防他逗留泰國將導致與寮國關係惡化。

十五架F四偵察機 自烏隆美基地撤走

【曼谷七日美聯社電】據美國軍事發言人說，美國空軍星期一日自烏隆府空軍基地撤走了十五架F四式偵察機，這是美軍於明年三月完成自泰國撤退的計劃的一部分。

這批飛離曼谷東北二百五十哩的烏隆府空軍基地，前往泰國境外的美國戰術空軍基地，執行新的任務。發言人沒有透露這批飛機前往的目的地。

發言人說，於這批飛機離境後，留駐泰國的美軍人員，約有一萬九千五百名，飛機約二百架。

泰國國防部、美國和泰國政府當局，繼續談判美軍撤退的新時間表。

美參議員實地調查證實 蘇俄在索馬利亞建有飛彈儲藏庫

【華盛頓七日路透社電】剛從索馬利亞結束一項事實調查訪問而返回美國的一名參議員在此間說，他已證實了索馬利亞政府所否認的美國國防部報告乃是真確的。美國國防部的報告，謂蘇俄已在索馬利亞的柏柏拉島建造一個飛彈儲藏庫和修理設備。

參議員伯里特於昨日返回華盛頓時向記者發表談話說，他曾被引領遊覽柏柏拉島，並已發現清楚證明蘇俄人有在該地露面的證據。

這位身為參議院武裝部隊委員會委員的奧克拉荷馬州參議員，是打算在今日向該委員會作出報告。他說，陪同他的索馬利亞官員，沒有否認該島設有這些設備，但其中一名官員說，這些設備是由索馬利亞管理的，並不是由蘇俄人來管理。

柏柏拉島位於前往波斯灣石油區及新近重開之蘇彝士運河的重要航線的不遠處。由於該島具有戰略性地位，故此任何設備，美國都會顯然地極為關心。

參議員伯里特說，他看見蘇俄人和索馬利亞人住在營舍裏，看見一架搬運飛彈的起重機、裝載STYX飛彈的大箱，還有在飛彈設備附近建造一個機場。

暹羅灣有大油床 每日產油四千桶

現時由美公司開採 兩年後泰收歸國有

【曼谷七日合衆國際社電】據兩名政府官員於星期一日透露的消息：總公司設在美國的「聯合石油公司」已在暹羅灣開發一油井，該油井每日可產數約四千桶石油，及六千零七十萬立方呎的煤氣。

該兩名官員稱：該油井位於曼谷以南約四百五十哩南部省份宋卡府海岸對開九十哩的海中。

泰國工業部長蘇林稱：該公司將會開鑿更多的洞穴，以便決定該油井的油層範圍。該公司並將會建造一條由曼谷至泰國南部的油管。泰礦產資源部長辛馬調：

泰國政府對該油井所採得的煤氣，將徵收約百分之十二點五的稅收，石油則徵收百分之七十。

該兩名官員稱：鑽探工作已進行達五至六年之久。泰國政府於兩年後將收回該項鑽探工程，及將不會讓任何石油公司經營。

銷魂的士司機 紐約的計程汽車司機常被形容為一羣無禮粗魯的人，但來自布魯克林的十九歲李梨絲小姐向人們証實他們的看法是絕對錯誤的。最少她本人不是粗魯的人。圖左圖示這位漂亮的計程車司機在歇息時化裝，她更向攝影師露出可愛的笑容(圖右)。

三木椎名協議 日今年不大選

【東京六日中央社電】據說，三木武夫首相與自民黨副總裁椎名悅三郎已經達成今年不舉行大選的協議。

三木首相在其寓所所舉行的高級政府及黨領袖聯合會議後，曾要求自民黨副總裁椎名悅三郎留下來密談。

據說，在昨天下午四十分鐘的會談中，他們曾就國會常會會期結束後的政治局勢及執政黨本身現代化問題交換意見。

三木贊成椎名宵先改革自民黨的計劃，並強調由黨處理選舉及解散黨內各派別。

可靠人士又說，該會談也產生雙方贊同的結論即盡力避免在今年度舉行大選。

韓豪雨成災 產米區氾濫

二十餘人死傷失踪

【漢城七日美聯社電】警方星期一日說：今年度首次在三個南部省份發出的洪水氾濫，已在週末造成至少十一人喪生，四百人無家可歸，十人失踪，兩人受傷。

報告說：由於大雨連綿，在星期六日和星期日積水八吋深，故有些韓國米碗之稱的省份，到處出現洪水氾濫。

天文台職員說：在南韓的其他地區則下雨二至三吋，使到為時五週的乾旱以重獲甘霖。警方官員說：當被洪水毀壞的通訊設備恢復正常時，死亡的總人數便可能會有所增加。

美情報局在智利 曾策動流產政變

【華盛頓七日路透社電】「華盛頓郵報」今日報導，中央情報局通過並鼓勵一九七零年在智利策動政變，但計劃失敗，而令到智利陸軍總司令舒奈特被殺。

郵報引述靈通消息人士的談話稱：原訂計劃是把舒奈特將軍擄去。可是計劃在一九七零年十月廿二日綁架他的人，卻在把他拉出汽車時槍殺了他，因為他似乎要拔槍。

郵報報導，擄去舒奈特，是希望軍方會控制該國，阻止馬克思信徒阿倫特成為總統。

舒奈特死後數日，阿倫特正式任總統。他亦於一九七三年九月一次政變中被刺。

郵報對中央情報局涉及上述一九七零年政變及舒奈特將軍被殺的報導，與參院特選委員會就該情報局被指控參與行刺外國領袖的陰謀而進行的調查結果相符。

日韓部長級會議 中斷兩年未恢復

【東京七日法新社電】首相官邸內閣官房長官井出一太郎今日說，外相宮澤喜一即將前往南韓訪問，為期可能祇是作一夜的逗留。

日本首相三木武夫星期六日在一個記者招待會中首次透露宮澤喜一的訪問漢城。

井出一太郎是和外相東鄉文彥舉行會談後向記者發表此項聲明。

井出一太郎是在他和東鄉文彥舉行的會談中，討論宮澤喜一在三木武夫首相下月訪問華盛頓前往漢城訪問一事。

東鄉文彥告訴井出一太郎說，要恢復舉行阻延已久的日本——南韓部長級會議，現時時機尚未成熟。

由於南韓反對黨領袖金大中在東京被綁架而造了兩國的關係緊張，故而兩國每年一度的部長級會議乃自一九七三年起便告中斷。

國內外形勢對其完全不利 日相三木下月訪美 將是一次外交考驗

【東京七日法新社電】此間政治觀察家今天說，日本首相三木武夫的訪問美國，將是對他的一次外交考驗。

三木於去年九月出任日本首相以來，將於八月五日和六日首次訪問美國，他將在華府與福特總統會晤。

觀察家說，國內外的情勢，對三木完全不利。他此行將與美國領袖，就外交與經濟問題，交換意見。

亞洲局勢，尤其是中南半島崩潰後韓國的安全問題，預料將是這次高峯會的重要討論項目。

其他會被討論問題將為世界性的通貨膨脹問題，石油、能源、糧食問題——這是一切都要透過多邊的國際談判才能解決的問題。

同時，外相宮澤喜一，已下令他的僚屬，研究外務省的人事新問題，包括駐各國大使人選缺。

據外務省消息，宮澤計劃於三木訪問華盛頓後，召回駐美大使安川，他打算任命東鄉接替。

英國一項報告指出 醉漢浪費金錢時間

年失約二千六百萬小時 損耗金錢二億一千萬鎊

【倫敦七日法新社電】根據今日發表的一項報告稱，由於醉酒而損失掉的工作時間，一年耗去英國二億一千萬鎊。

報告估計失去的工作時間為數二千五百九十萬小時，並補充道：「發展預防計劃的其中一個主要障礙，可能由於公司領導人是該些酗酒最厲害的人之一。」

南韓軍備戰不懈

韓國境內，美國第二步兵師的一萬五千名官兵，每天早晨至少必須以三十二分鐘的時間，跑完總共約六萬哩的路程——即不論官與兵，每人均須跑上四哩路後，才能吃早餐，這個師有極充分的理由要它的成員如此辛苦的維持最佳的狀況，因為它防守的正是橫跨政府走廊的一片五百平方哩的區域，這條走廊是入侵南韓的傳統路線，距非軍事區僅十五哩的短距離。

第二步兵師的官兵，約佔目前駐在韓國的四萬二千名美軍人數的三分之一。這支經常暴露在零度以下的嚴寒氣候，隨時可能受到北韓共黨突襲的部隊，可能是美國所有海外駐軍中，最強勁、訓練最精良，而備戰最完善的一支部隊，它也是美國海外駐軍中最具政治重要性的部隊之一。另一方面，平壤政權則視它為共黨獲得朝鮮半島的一大障礙。而在漢城看來，這支駐軍則是他們有力的屏障，也是華府保證防衛南韓禦敵的一個象徵。

美國第二步兵師目前的防區，已不像它在一九七一年之前那樣還須負責一百五十哩長的一大片非軍事區了。然而，由於它的駐地就在停火線西端那條經常被人使用的山區隘口附近，因此如果北韓大舉南侵，這支部隊必將立即被捲入戰爭中。此外，擁有十七萬五千名軍隊的韓國第一軍團(包括韓國的十二個師及美國部隊)也須依賴第二步兵師為其戰略性的後備力量。

從戰術的立場看，韓境美軍最重要的部隊恐數美國的空軍單位，他們的超音速F——四幽靈式戰鬥轟炸機，[illegible]多過南韓的北韓空軍所不可或缺的武器，其他的若干美國單位則負責高射砲，地對地飛彈的支援，並有數營的工兵，運輸及後勤單位。

韓軍的指揮權有許多還操在美軍之手。例如，韓國所有的十八個陸軍師就屬五十八歲的史迪威將軍(與第二次世界大戰時的史迪威將軍沒有親屬關係)所轄。史迪威的頭銜是美國第八軍司令，韓境聯合國部隊總司令以及美國駐韓軍隊司令。而地位重要的第一軍團則由五十七歲，二次世界大戰及越戰中的老將，郝林奉在中將所指揮。他經常自信的說，如果第一軍團受到挑戰時，他的部隊將「不留情的把北韓軍隊打得落花流水」。此外，美國也控制了韓國的空防，以及精密的軍事通訊網。

為了要使美國駐軍保持最佳的備戰狀態，史迪威下令實施一項相當嚴格的訓練計劃，第二步兵師則把這項命令執行的較其他任何單位更為徹底。每隔三個月，第二步兵師的每個單位必須接受一次兩週的夜戰訓練，官兵們白天睡覺，到夜晚即在崎嶇的惡劣地形上，進行演習，以便習慣對付二十五年前，共軍所使用的夜間突擊。每隔六個月，第二師的步兵還須配合砲兵支援，戰鬥直升機及戰鬥轟炸機，參加實彈的空中機動演習。

除了每天四哩的跑步之外，全師官兵還要參加三個月的跆拳道課程，有許多人並自願接受更長的訓練。他們也需要參加一些體能運動，如「戰鬥足球」——這是一種綜合足球及橄欖球而成的一種激烈球賽。

[illegible]，接受某種正式教育，學習課程包括高中及大專程度的研究。士兵們在這洲幾年是沒有不受教育的自由。

不過，到了休閒時候，韓國美軍則又成了二十二年的和平時間——至少是停戰時期——的受惠者，軍官俱樂部和士兵的娛樂出場所不斷在改進，有些地方並已擁有保齡球道、攝影暗房及寶石加工廠，有些營區，如凱賽營，還有潔草修整過的草坪，一座魚池，一個共有九個洞的高爾夫球場，兩座游泳池和一座大體育館。

有些士兵仍住在已有二十年歷史的銅合式半圓形金屬營棚中，但是目前，新建新式營房已愈來愈多，這些新營房中每間房間只住三個人，在韓國的濟州島上，還興建了一所娛樂中心，該中心提供划船、滑水及其他戶外遊樂外，還舉辦通宵的搖滾音樂會。

這種忙于訓練、教育及娛樂的生活方式，似已大大減少了一九六零年代及一九七零年代初期，韓國及其他地區的美軍中所曾遍存在的種族不安及毒品問題(第二步兵師的官兵有將近一半是黑人及其他的少數民族)。部隊的士氣似乎也相當高昂，雖然如此，靠近非軍事區，士兵們則意加孤寂，設備也越簡陋(每週僅有一次熱水浴)，然而如果北韓發動一次大規模侵略的話，首當其衝的就是這些前哨站的美軍人員，因此對駐紮此地的美軍來說，這種孤寂的日子倒還不算是安享清福呢！

埔頭今夕足球表演賽

香港陣容不整 泰隊有隙可乘

【本報訊】香港對泰國足球表演賽，今晚八時在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午一時，又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起舉行門沽。

泰國國家足球隊是次訪港，是乘着到大陸比賽完畢返國之便而在港比賽一場。本來依照過去慣例，足總在球季結束之後，外隊擬來港比賽，大都不被接納，現在泰國隊却例外。

泰國皇國足球隊剛剛在港參加三角足球賽並且奪得冠軍，而今夕上陣與香港隊對抗的泰國隊，即有數員皇國隊主將在陣。再根據泰國隊在大陸比賽的戰績（一勝三和未嘗一敗）來看，實力當然不弱，與陣容不整的香港隊對抗，應不難佔得優勢，勝望甚濃。

不過，泰國隊也有着不少弱點，首先他們的脚下工夫平平，其次，因為賽事頻密，球員不少非傷即疲，再加上傳射工夫未到家，所以今仗泰隊雖然贏面大，但并無取勝把握。

今天與泰國隊對抗的香港代表隊，既少了曾代表中華民國上陣的好手，而香港隊的正選人馬，又大部份前往大陸比賽，因此，今夕的香港隊，便有拉雜成軍現象，欲戰勝客軍，談何容易。

不過，香港隊勝在鬥志堅强，氣力也不錯，脚法相信亦不會與泰隊有很大距離，憑此仍可與泰隊一戰。假如泰隊真的因為過份疲勞而演出走樣，香港隊亦有勝望。

港泰兩隊陣容

（香港隊）
盛國華 朱柏和
區永雄 吳炳南 宗啓明 周皆然 黎榮富 駱德輝
馬天雄 李柱雄 王展健 盧福興
陳錫祥 曾牛 尹志强 袁攏韜 黃達財 陳鏞

（泰國隊）
榮屈
蘇巴署 巴立 成歷
薪非邦 必羅
查錫 雅沙林 謝邦

華人足球聯賽今續有四仗

警察華雄瑞聯東昇 昨日分別獲得勝利

【本報訊】華人足球聯賽今日繼續上演四仗，在市政球場交鋒，頭場下午五時，足字組美孚對市政，第二場下午六時廿分，華字組冠雲對林村，第三場下午七時四十分，賽字組中巴對黃大仙，尾場下午九時聯字組公民對中華，不收門券。

又：昨日在市政場上演的四仗結果如下：第一場（賽字組）警察勝九巴，四比一。第二場（足字組）華雄勝電話，五比零。第三場（球字組）瑞聯勝中健，四比零。第四場（華字組）東昇勝中青，二比一。

首仗警察對九巴，上半場警察以一球落後，下半場警察反攻，連二生連入兩球，陳惠文及歐陽純各添一隻，結果以四比二擊敗九巴。

（警察）
何義新
林海城 劉家駿 林洪泉 招廣傑
馮國標 歐陽純 黎容達
李光 伍順標 陳惠民

（九巴）
巫航明
黃梓標 羅錦威 阮國德 梁彼得
黎勝娣 馬興强 趙賜强
李樵坤 鄭國源 湯炳全

次仗華雄對電話，華雄組織較佳，佔八成以上攻勢而以五比零大勝電話。兩陣如下：

（華雄）
尹國森
曾廷光 葉錦洪 陳敬文 陳志明
陳榮華 伍梁安
李志輝 林星 黃錫榮 高培容

（電話）
周炳章
陳錦成 黃志偉 李潤生 巫游康
黃志雄 鄭燦漢 李國樑
區進光 劉國瑞 陳國兆

第三場比賽，是一場強弱懸殊之爭，瑞聯以四比零輕易擊敗中健。上半場瑞聯以三比零領前。

（瑞聯）
黃賢榮
廖福存 趙雨亮 石偉來 黎錫泉
黃文偉 胡秀文 李崇剛
梁錦華 李炳璋 王樹榮

（中健）
麥福華
陳超文 朱福光 張光 潘華光
李强 陳志偉
李劍華 吳柱全 李得金 黃志成

第四場比賽，雙方互有攻守，結果東昇技高一籌，以二比一勝中青。

（東昇）
黃浩輝
盧廣發 余國森 黃錦明 黃思遠
曾永雄 張志光
王建文 徐國安 施建榮 文德祥

（中青）
趙汝文
李柱榮 雷雄鳴 周子志 鄭本强
曾超智 葉永生
黃磊軒 周焯然 鄧偉明 陳重祥

精工已答允 給予仙尼 轉會証書

【本報訊】精工球員仙尼控告精工體育會案，昨續由高院委任審判事員與千納在內庭聆訊，據悉雙方已達成若干協議，庭外和解，由與訟人精工體育會允簽約一紙離會證明書與原訴人球員仙尼。

此案原訴人精工足球隊球員積合仙尼（JACOB SHANBE）又名（JACOB YASURUSKY）延仔士打律師轉聘李柱銘大律師控告精工體育會。與訟人精工體育會，由李楚正律師樓李百威律師轉聘李國能大律師代表，原訴人指控與訟人㈠破壞合約，㈡追討薪金，㈢欠薪利息兼得賞費，因此先要求法庭下令與訟人簽發與原訴人一紙離會證明書。

．金牌保齡賽．亞米茄金牌保齡大賽，週年總決賽結果，名將馮大綱榮獲總冠軍，賽後由安天時代表余以成主持頒獎。左起：余以成，亞軍沈慶琛，冠軍馮大綱，季軍陸國鎮，四海總經理潘達強。

亞米茄天梭表贊助 金牌保齡決賽

馮大綱總冠軍

【本報訊】亞米茄天梭金牌保齡大賽，週年總決賽已在四海保齡球場舉行，具有十年以上球齡的名將馮大綱，發揮出高度的技藝，由頭帶到尾，輕易的擊敗與賽的其他球手榮獲總冠軍，他十二局的總分是兩千三百八十八，平均分一百九十九，為今屆金牌保齡大賽以來最出色的成績。

亞軍是沈慶琛，季軍是陸國鎮，賽後由安天時洋行代表余以成主持頒獎禮，每人獲贈高逾數尺的精製獎盃一座，司徒敬全與沈慶琛各獲特別獎一個。

馮大綱一開始即遙遙領先，在十二局的決賽中，有八局的積分是超逾兩百分以上的，最差是最後一局，只打一百五十九分，但對大局毫無影響，他一共獲得九勝三負的戰績。

準決賽掛頭牌的譚伯明，一如以往一樣，又告慘敗收場，落得第十名，他一度居第四位，但賽過一半之後，「運」打五局低分，每局都不過一百七十，譚氏為之啼笑皆非。

前居冠軍鄭則時，高踞第二席，可惜每下愈況，有幾局成績低到離譜，故只得位居末席，但體育精神頗佳，照樣奮戰到底。

曾獲金牌冠軍的另一球員魏錦倫，最後一局之前尚居第六位，賽過最後一局，卻再降一級。

曾獲兩次金牌的種子球員胡子傑，未打出水準，第十一局仍排第七位，但最後一局只得一百四十三分，不但沒有進賬，反倒扣三十七分，卒之排名第九。

去年度世界第五名吳天培，最後一局事與願違，只打一百五十分，錯過了進入三甲的機會，他有三局只打一百四十多分，這是失敗的致命傷，以勝出局數計算，他是僅次於冠軍馮大綱而已。

名將司徒敬全敗在最初三局，由於慢熱而落在最後，及後急起直追，連勝六局，但因積分起伏太大，高者可達兩百三十三，低者只得一百五十五，故只追回第六名而已。

亞軍沈慶琛第十一局仍落後第五名，最後決戰，卻如有神助，手風極順，連打「全中」，竟獲兩百四十六分，使他的獎分由七十八激增至一百五十四（按：每勝一局獎十分，另外超過一百八十以上的分數，亦撥歸獎分計算）從而一躍而登上亞座。

季軍陸國鎮也未打出水準，全程只得一局超過兩百，不過，他每局積分較穩定，故能保持前三名位置。

張幹業初期與後段都不錯，大都位列前茅，但第六局只打一三三分，倒扣四十七獎分之多，一度降至第六位，及後追回第三，可惜後勁欠佳，落得個「梗頸四」，錯過得獎機會。

楊秉福雖然勝負參半，但因扣分太多，故敗走麥城。

陳耀坤最高排過第六名，但缺乏後勁，故排在十名之外。前十名決賽成績如下：

決賽成績

㈠馮大綱，總分二三八八，獎分三一八。
㈡沈慶琛，總分二二四四，獎分一五四。
㈢陸國鎮，總分二二〇〇，獎分一二九。
㈣張幹業，總分二二〇〇，獎分一一〇。
㈤吳天培，總分二二五三，獎分七十三。
㈥司徒敬全，總分[illegible]

伊倫昨晚籃球賽 港聯力迫英國國家隊。圖為港隊黃柱輝（右二）在三名英隊守將叢截下，躍射得手。（李就攝）

英籃球隊演出平平 勝港聯廿五分 四度打成平手

【本報訊】英國籃球隊昨晚以廿五分勝全港聯隊，全場結果為九十二比六十七（上半場四十八比三十七）。兩場序幕戰，陳瑞祺勝聖方濟，五十五比四十二。環球勝福建，四十六比三十六。

英國籃球隊昨晚在九龍伊館露臉，到場觀眾約為一千三百人。身材高大的英國籃球員打法實而不華，惟其進攻方式較為單純，以由中路迫為入，而甚少從兩邊綫切入進攻，使對方較易防守，昨役能挫全港聯隊亦不為贏了身材。從演出而觀，英國籃球隊雖屬訓練有素的隊伍，但以技術水準而論，則與該美籃球勁旅似有一段距離。全隊球員之中，技術最佳為約翰羅蘭，上半場賽情較緊的階段，惹他被調上陣後所產生的作用，即使全港聯隊受到困擾。

全港聯隊昨役上半場尚與英國隊一戰，曾與英國隊打成四度平手，由十九比十九至廿七比廿七之後，港隊已處於劣勢，上半場已落後十一分。易籃後五分鐘，已成五十八比四十一，相差十七分，全港聯隊也漸呈後勁不支，結果以九十二比六十七終場，英國隊贏廿五分。

麗的定期播映 溫布爾頓網球決賽

麗的中英文台，即將獨家播映溫布爾頓網球決賽，包括女子單打，由名聞全球的網球好手金夫人對古勒龔，男子雙打美國山迪美亞、維達斯哲利提士對澳洲羅倫史東、哥連杜達士維，男子單打阿撒對千諾斯，以上名單均為網壇著名的一流高手，彼此勢均力敵，因此比賽過程驚險百出，令人目不暇給。

本次麗的取得獨家播映權後，將分別在中英文台播出，中文台播出時間為七月十日晚間九時三十分，七月十一日晚間十時，七月十二日晚間九時三十分。英文台為七月九日晚間九時三十分，七月十日晚間九時三十分及七月十一日晚間九時三十分。

耶加達高球大賽 我國張春發奪標

【耶加達七日路透社電】中華民國的高爾夫球好手張春發，昨日在此間的高爾夫球賽中，奪得冠軍，四回合的總成績為二百八十三桿。

華足聯會 主席蟬聯

【本報訊】華人足球聯會，昨召開執委會議，[illegible]，實[illegible]後舉行[illegible]選正副主席，[illegible]宋孝慈[illegible]幹事[illegible]主席[illegible]，出席足總代表[illegible]全，並提名胡祖[illegible]出席足總代表。

我國三信女排球隊 今日抵港訪問 明晚戰九龍聯

【本報訊】我國高雄市排球冠軍三信高級商專女子排球隊，今日下午三時零五分由高雄乘機抵港。港九排球聯會業已編定三場比賽，客軍明晚在九龍伊館露臉，並將於十日對香港聯隊，及於十三日對港九聯隊。

據排聯消息：在港的三場賽程，業已通知客軍。今日下午，排聯主席石振達將與該會執委前往機場迎迓客軍後，陪同三信女子隊職隊員赴新樂酒店作居停。關於客軍練波場地及時間安排，亦待該隊抵達後始作安排。茲將三信女子排球隊名單錄后：

[illegible]陳聰明，秘書[illegible]，教練：郭茂林，[illegible]林明雄，[illegible]，隊員：[illegible]王麗華、[illegible]瑞珠、吳淑芬、吳[illegible]、[illegible]英珍、張靜媛、[illegible]秀、宋[illegible]、鄭麗君、林美音、李陳玉英。

每日股市

收購消息傳出刺激 煤氣港燈交投暢 市價均突告激昇

整市亦僅成三千餘萬元而已 恒生香港指數報昇六·六五

【本報訊】前市外圍行情榮辱互見，東京[illegible]倫敦市激昇（按：週[illegible]收市價如下：滙豐一六·[illegible]和記二·二八五[illegible]置地六·八元）[illegible]股市，除受外圍行情刺激[illegible]煤氣消息刺激買家落行，[illegible]成交總值亦僅為三千八百[illegible]恒生指數上午[illegible]全日升[illegible]·七六；金銀綜合指數[illegible]，升〇·五五；銀指數[illegible]至八月八日。[illegible]七月廿六日。

[illegible]升勢轉緩，行情普比前[illegible]最高價成三·八五元，收[illegible]元，昇三角；後者最高成一[illegible]見活躍，此外，兩者成交[illegible]合和收一·七二元，各股收市[illegible]滙豐收一六·七元，恒生[illegible]九巴收五元，[illegible]怡和收二三·六元，[illegible]記收二·三五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一九三三·六六升二三·一六，公用類九七八·七八升六八·〇五，地產建築類二二八二·八七升七五·九六，工商企業類一七〇〇·四六升二七·四六，倉塲類二四九〇·八五升六七·八〇，酒店類八九一·七六升一一·三六，紡織類七九四·四四升〇·四〇，投資類二四九二·三九升七七·四八，橡膠類七五六·六三。

在成交總值三千八百五十一萬元中，計香港交易所佔一千零五十九萬元，遠東交易所佔一千六百八十七萬元，金銀交易所佔一千零三十五萬元，九龍交易所佔七十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六·七〇	一六·七〇	一六·六〇
恒生銀行	九六·五〇	九六·五〇	九六·〇〇
海外信託銀行	二·七五	二·七五	二·七〇
友聯銀行	三·八二五	三·八二五	三·八五
（公用類）			
香港電燈	三·八五	三·八五	三·五五
九龍電燈	一五·六〇	一五·六〇	一四·六〇
中華煤氣	一七·九〇	一八·二〇	一六·九〇
電話公司	一八·三〇	一八·三〇	一七·〇〇
九龍巴士	五·〇〇	五·〇〇	四·九五
油麻地小輪	一一·〇〇	一一·二〇	一〇·八〇
香港隧道	七·〇〇	七·〇五	七·〇〇
（倉塲類）			
九龍倉	一一·七〇	一一·七〇	一一·六〇
九倉債券	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇
均益倉	六·六〇	六·六〇	六·五〇
黃埔船塢	五·三〇	五·三〇	五·一五
（航業類）			
會德豐船務（B）	〇·二六五	〇·二七	〇·二六五
萬邦航業	三·一五	三·一五	三·一五
維達航業	三·四五	三·四五	三·四〇
華光航業	二·七五	二·七五	二·七五
信德船務	〇·七二	〇·七二	〇·七二
東方貨櫃	一·八八	一·九〇	一·八八
（建築類）			
金門	一九·七〇	一九·九〇	一九·七〇
保華	二·八二五	二·八二五	二·八五
新昌（除淨）	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·六〇
大新（公和）	一·八三	一·八三	一·七五
青洲英坭	一五·一〇	一五·一〇	一三·四〇
安達臣集團	〇·七五	〇·七五	〇·七〇
（投資類）			
聯合企業	四·五〇	四·六〇	四·五〇
國泰股份	二·二五	二·二五	二·二五
怡和證券	七·五五	七·五五	七·五〇
新鴻基證券	一·六三	一·六三	一·六二
（地產類）			
置地公司	七·〇〇	七·〇〇	六·八五
置地債券	八四〇·〇〇	八四〇·〇〇	八四〇·〇〇
高富置地	〇·五四	〇·五四	〇·五四
亞洲置地	〇·三一	〇·三一	〇·三一
德德置業	〇·八五	〇·八五	〇·八五
永泰建業	一·七三	一·七八	一·七一
偉華企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
捷聯企業	〇·七一	〇·七一	〇·七一
順福企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
美漢企業	〇·七三	〇·七四	〇·七三
長江實業	四·六二五	四·六二五	四·六〇
國際實業	〇·五六	〇·五六	〇·五六
華大地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
大昌地產	〇·七九	〇·八〇	〇·七八
兆安地產	〇·七五	〇·七五	〇·七五
嘉年地產	三·三〇	三·四〇	三·一〇
聯邦地產（A）	一·八〇	一·八〇	一·八〇
聯邦地產（B）	〇·三六	〇·三六	〇·三六
和記地產	五·〇〇	五·〇五	五·〇〇
城都地產	二·五二五	二·五二五	二·五〇
亨隆地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
四海地產	一·〇五	一·〇五	一·〇一
大生地產	一·一五	一·一五	一·一四
大寶地產	〇·二八	〇·二九	〇·二七
翠光地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·五九
合和地產	一·七二	一·七二	一·六五
新鴻基地產	三·三五	三·三五	三·二〇
恒隆地產	二·四〇	二·四〇	二·四〇
建煌新記	〇·五八	〇·五八	〇·五八
南太平洋	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
信託公司（A）	二·一〇	二·一〇	二·三五
協成行	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
廖創興	〇·八七	〇·八八	〇·八六
萬生	〇·四四	〇·四四	〇·四四
金祐	〇·二五	〇·二五	〇·二五
漢國	〇·二二	〇·二二	〇·二二
港澳發展	〇·二八	〇·二八	〇·二八
利興發展	〇·七四	〇·七四	〇·七一
威勝發展	一·三五	一·三八	一·三四
泰盛發展	一·一三	一·一四	一·一二
世界發展	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
遠東發展	〇·八四	〇·八四	〇·八三
新世界發展	一·三九	一·三九	一·三八
聯興盛發展	一·一六	一·一八	一·一六
太古昌發展	一·一二	一·一二	一·一〇
香江物業投資	〇·二五	〇·二五	〇·二五
好世界投資	〇·三五	〇·三五	〇·三五
（工商類）			
怡和公司	二三·六〇	二三·九〇	二三·六〇
和記企業	二·三五	二·三五	二·三〇
太古洋行（A）	六·八〇	六·八五	六·七五
太古洋行（B）	一·二七	一·二八	一·二七
太古實業（A）	一二·八〇	一三·〇〇	一二·四〇
太古實業（B）	二·三五	二·三五	二·二五
會德豐（A）	三·八二五	三·八二五	三·[illegible]五
淘化大同	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇
聯合汽水	七·七〇	七·九〇	七·七〇
容文企業	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
永安人壽	一·二四	一·二四	一·二四
星島報業	五·一五	五·一五	五·一五
橡膠信託	一·六〇	一·六〇	一·六〇
周生生	〇·五六	〇·五六	〇·五六
屈臣氏	二·四五	二·四五	二·四五
生力啤	八·七〇	八·七〇	八·七〇
新英華	一·一七	一·一八	一·一七
信昌	四·二〇	四·二〇	四·二〇
文興	五·八五	五·九〇	五·七五
寶光	四·二〇	四·二〇	四·一五
仁孚	〇·七五	〇·七五	〇·七五
（百貨類）			
永安公司	二·六二五	二·六二五	二·六〇
大利	六·二〇	六·二〇	六·二〇
（紡織類）			
南聯實業	一·二五	一·二五	一·二五
麗新製衣	一·二〇	一·一〇	一·一〇
新馬製衣	六·八〇	七·〇〇	六·七五
（酒店類）			
大酒店	七·二〇	七·二〇	七·〇五
海港公司	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·〇〇
永高酒店	七·〇五	七·〇五	七·〇五
凱聯酒店	一·〇五	一·〇五	一·〇五
帝國酒店	〇·三四	〇·三四	〇·三四

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

人心觀望買賣兩閒 金市一片牛皮 波幅僅及一元

美電美鈔上落亦輕微

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲九七三·九。

昨日上午開市報九七三·八，最高報九七四·〇，最低報九七三·七，收市價九七四·〇；息價訂去息一元正，上牌現貨交收共一千九百両，公價定九七五·〇。

下午開市報九七四·一，最高報九七四·七，最低報九七三·八，收市價九七四·〇，整日波幅爲一元，前市尾盤爲九七三·九，與昨收市價比較漲幅爲一角。昨日外圍行情無報，港市人心觀望，上落不大。

美鈔牛皮，大鈔報四·九五七，普鈔報四·九四七；美電最高報四·九六五，最低報四·九五八；通天單最高報四·九五七，最低報四·九五三。

日元企穩，大紙報一六七·〇，細紙報一六六·〇；台幣報一二四·五；瑞士法郎報一九三·〇。西德馬克報二〇六·〇；法國法郎報一一七·五〇。

倫敦金價跌一元七角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六三·零零美元：尾盤報一六二·五零美元與前市尾盤價比較跌一·七五美元。

倫敦股市獲利回吐 近收市時跌五點多

倫敦股市星期一日出現獲利回吐壓力，近收市時跌五點二成三［八點］。

美股開市榮辱互見 指數下跌二點二七

紐約股市星期一上午開市榮辱互見，市況牛皮，半小時後杜鐘斯指數跌二點二七成八六九點五二，上升與下跌股之比爲三對二。

同業拆息甫堅又軟 歐洲美元利率續硬

【本報訊】昨日銀行同業拆息又復回降，活期拆息仍以點七五厘成交。

據銀行界人士指稱：銀行同業拆息上週末曾扳上一厘，昨日又回降爲點七五厘，原因是英商銀行陸續有資金放出，使息價處於偏低水平，以免影響本港銀行業內頭寸轉緊。

美滙價格穩中帶硬，銀行同業成交每美元兌四·九六三港元至四·九六五港元，電單每美元兌四·九八五港元，實單每美元兌四·九一四港元。

歐洲及亞洲美元利率續升，歐洲美元一個月期六厘九三七五，兩個月期七厘一二五，三個月期七厘三七五，六個月期七厘九三七五·亞洲美元一個月期六厘八七五，兩個月期七厘一二五，三個月期七厘二五，六個月期七厘八七五。

芯紙補貨近飽和 各地來盤轉穩定

【本報訊】各地芯紙訂價普遍回升後，最近來盤轉呈穩定，但本港紙商及廠家對芯紙訂貨已近飽和，雖然目前芯紙供應尚算充裕，期貨成訂卻疏。

有關商家說：芯紙價格從偏低水平回升後，目前各地訂盤報價，不過，早期紙商及廠商方面多已對期貨安排補訂，即使是目前供應緊張，但在八、九月份來貨會普遍增加，因此對新盤再不擬繼續訂購，事實上，目前本港瓦通紙製品生產雖已回增[illegible]至正常六、七成，但延續至今年第四季能否如目前情況，尚無較強信心，訂貨補充後，又轉閒靜。

日前由台灣報來的一級芯紙訂盤，每噸爲一千零五十港元碼頭交收，台灣貨本地需求回增，近來供港相應減少，訂價回升只係將以前紙價調整至合理水平。

泰國芯紙來盤每噸二百美元至二百零美元C·I·F·香港，日本芯紙一級貨每噸二百四十美元，二級貨二百美元C·I·F·香港，最近均少訂成。

至於港產芯紙一級貨每噸送到廠房爲一千零五十元，二級貨九百廿元，市價升後轉定。[illegible]利仍薄，如果供求相應的話，市勢仍能企穩。

糖市走勢榮辱互見 幼砂疏好粗砂軟順

菲律賓幼砂倉交貨昨有成交

【本報訊】在旺銷季節，本港食糖市場的幼砂[illegible]用糖走勢反而較早軟順[illegible]糖商指出：本港糖市[illegible]較去年高漲[illegible]一方面是存貨疏，但[illegible]砂因疏趨好，但這種情形[illegible]作合理調低。

菲律賓幼砂倉交貨成[illegible]糖市沽爲一百五十二、[illegible]澳洲幼砂存倉貨，[illegible]倉伏力。

南韓幼砂，五十公斤[illegible]百七十二。

日本幼砂，供不應求，散盤扶升至每担一百八十二、三元。

大陸中粗，本月中交貨，每噸由二千五百元跌至二千四百八十元碼頭成一百五十噸。

泰國中粗，每噸乘落至二千二百四十元倉交貨。

各地粮價普遍下降 澳洲米亦大幅落價

本港市場競銷情形日烈

【本報訊】各地米糧陸續降價來港競銷，澳洲米亦有大量運到，昨（七）日突告大幅降價，每担降七元，泰國米亦跟跌二元，於是競銷成爲白熱化。

昨日開盤沽出食米二千餘包，澳洲金冠新絲苗每担一百卅三元及一百卅二元，金冠舊絲苗每担一百廿八元，特級新絲苗每担一百廿八元，雙羊新油粘每担一百卅三元，膠袋雙羊新油粘每担一百廿六元，青火車米碎每担九十八元，金玉環香米每担一百卅二元，紅象大米每担一百一十二元，金門香米每担一百三十元，紅三喜大米每担一百一十四元，金龍香米每担一百卅四元，天字穀仔米每担一百一十一元，新銀竹粘每担一百廿一元，新泰南粘每担一百廿六元，天字新細苗每担一百卅六元，大字新粘每担一百一十六元，日字新油粘每担一百廿四元，慶字新絲苗每担一百廿八元，舊泰南粘每担一百十三元。

進口飼料供疏 市價顯著上揚

粟米供應青黃不接

【本報訊】本港飼料市情，由於進口飼料供應轉疏，故在一般供應轉緊的情況下，飼料價格藉此機會回升，近市粟米、麩均有較佳的表現。

飼料進口商指出：由各地銷港的飼料，以粟來說一直受到虧損，因爲本港貨多銷弱，各途來貨互相競銷，使貨到後以低過成本價急謀脫手，但正由於不斷的虧損，飼料商人無意繼續訂銷，最近麥麩價明顯回升，與貨源普疏有很大的關係。至於粟米市況，泰國新粟米未大量登場之前，目前粟米處於「青黃不接」期，粟米價亦堅穩，相信飼料現價調整至此水平後，僅與來價有些和算。

由泰國、澳洲、印尼等地供應的麥麩轉疏，目前存倉的印尼麩每担成至卅五元五角，澳洲麩倉貨成卅五元八角，泰國麩新價將到，預料行情爲卅七元。泰國粟米碼頭貨，每担由五十三元五角升至五十四元。

本港麥麩供應亦疏，目前白麥麩市價每担卅七、八元，紅麩卅三、四元。

織布業暢好中 仍有困難問題

因加工布匹供應量不足

【本報訊】本港織布業產銷仍限於局部性好轉，由於出口及供應本港製衣業加工用的布匹，只是局部增加，但有很多種布匹出口及本地實銷仍然減少，足見織布業尚有困難。

昨據廣帮織布業人士指稱：目前本港出產的布匹，暢銷的以牛仔布及斜芯絨爲主，但牛仔布約有百分之八十係廣東帮布廠生產，斜芯絨布約有百分之八十五係江、浙、閩帮布廠生產·向來江、浙、閩帮布廠織製的布匹，以白胚爲最普遍，廣帮織製的布匹，以織色布爲最普遍·現在江、浙、閩帮布廠尚有一部分布匹仍然滯銷，這就是扣布、普通斜紋布、毛布胚等，廣帮布廠全部則改織牛仔布了。

現時牛仔布價格大致分兩種，其一是厚身而薄毛的，每碼四元多，織牛仔布是用一根染色棉紗做經，用一根原色棉紗作緯，在染色棉紗及織布管理方面較爲麻煩，大多數江、浙、閩帮布廠不願意織製牛仔布，不過，時勢轉變，廣帮布廠在本港織布業中，已逐漸成爲舉足輕重了。

本港金鈔外幣行情表

七月七日（星期一）

項目		價格
（九九K金）		
開市		973·8
收市		974·0
最高		974·7
最低		973·7
（美鈔）		
大鈔		4·957
普鈔		4·947
（美電）		
最高		4·965
最低		4·958
（通天單）		
最高		4·957
最低		4·953
（日元）		
大紙（萬計）		167·0
細紙（萬計）		166·0

（雜幣）	
正鎊	11·25
埃及鎊	7·00
南非鎊	6·00
澳洲元	6·49
加單	4·90
加元（大）	4·90
加元（小）	4·89
菲幣（大）	0·56
菲幣（小）	0·65
大坡紙	2·12
細坡紙	2·11
新勞幣（百計）	47·00
葡幣（每元）	0·91
西德馬克（百計）	206·00
法國新法郎（百計）	117·50
瑞士新法郎（百計）	193·00
泰幣（百計）	23·65
台幣（千計）	124·50
荷蘭（百計）	197·00
仰光（百計）	32·00

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

第一音響公司敬賀

地址：九龍彌敦道521號（即窩打老道口）

本號經營：擴音器、收音機、錄音機 大小喇叭連箱。

廉價大平賣

C60卡式錄音帶十元五卅

工商日報創刊五十週年誌慶

冠冕東南

騏利洋行有限公司 胡兆熾敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

執業權威

聯合收銀機有限公司敬賀

漆咸道250—254號高高大廈二樓

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

安泰毛織廠有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

同興玻璃五金製品廠敬賀

九龍大角咀杉樹街地段四十六號 電話：3—九二〇六一三。3—九二五〇四〇

工商日報創刊五十週年誌慶

玉律金科

忠榮鑄造廠敬賀

九龍大角咀樺樹街十二號

工商日報創刊五十週年誌慶

一紙風行

伍卓琪中醫師敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

寶麟國際遠東有限公司敬賀

九龍東英大廈七一七—一九室

工商日報創刊五十週年誌慶

發揚光大

港九私立中英文學校協進會

永遠會長 [illegible] 王澤森 梁尚卿 黃達鍾 葉迅中 鄭瀾才 胡北斗 理事長 [illegible] 副理事長 [illegible] 監事長 鄭瀾才 副監事長 譚雲和 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化先導

天華透明膠製品廠敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

讜言正論

香港中華廠商聯合會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

義正詞嚴

雍信國際有限公司 鴻偉貿易有限公司 新鴻發（香港）有限公司 信泰布業有限公司 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

傳馳心聲

香港仔工業學校敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

社會明燈

高華手套廠有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

澳門旅遊娛樂有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

聖若瑟英文學校敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

香港乒乓總會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

萬興隆行鋼鐵水泥建築材料敬賀

香港於仁行八四二室電話：5—241567 5—224791

工商日報創刊五十週年誌慶

的士同業聯保會主席馮家仁敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

瓊華大酒樓敬賀

九龍旺角彌敦道

工商日報創刊五十週年誌慶

僑港霍太原堂宗親會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

國榮參茸藥行譚立仁敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

鄭旭寧敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

順和織造廠曾金城敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

港九士多辦館零售商總商會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

中區市民服務會同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

港九電影戲劇事業自由總會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

香港業餘釣魚會同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

南洋橡膠製品廠柳子元敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

長沙灣街坊福利會

會長 [illegible] 理事長 [illegible] 監事長 [illegible] 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

港九傢俬裝修同業商會

會長 [illegible] 理事長 [illegible] 監事長 [illegible] 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

佑寧行有限公司敬賀

九龍東英大廈八〇一室

工商日報創刊五十週年誌慶

林氏貿易有限公司敬賀

香港軒尼詩道十四號地下 香港：[illegible]

工商日報創刊五十週年誌慶

元朗惠州同鄉會

理事長 [illegible] 監事長 [illegible] 暨全體同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

新界總商會

理事長 [illegible] 暨同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

十八鄉鄉事委員會主席 [illegible] 暨同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

模範英文中學敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

元朗商會

會長 陳錦坤 [illegible] 暨全體董事致意

工商日報創刊五十週年誌慶

東莞同鄉總會

會長 [illegible] 暨同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

羅氏宗親會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

平安酒樓 羅智堂敬賀

給予監督工程者利益
鑽井公司總工程師承認行賄押候判處

【本報訊】馬來亞鑽井工程有限公司工程部經理兼總工程師，給與茂盛顧問工程公司之總工程師咸美頓金錢利益，作為承造葵涌二億元之貨櫃碼頭部分工程時獲得對方放寬監督，廉政署接獲投訴後將其拘控，昨在中央裁判署審訊，被告認罪，高恩法官仍准其以一萬元現金保釋，等候感化官之報告書後始宣判。

高恩法官曾當庭褒揚總工程師咸美頓之忠貞，拒受金錢利益，認為不可多得之行為，此種行為，確難令人相信，非常明顯，被告係被公司之指使，始會犯此案，但在法律上，係難以証明公司為此案之主謀，此類不忠實之案件，經常引起諸多困難，因而政府需要立法防止此類貪污案件發生。

被告王森輝，五十四歲，馬來亞鑽井工程有限公司工程部經理兼工程師，被控罪名：三月廿六日，在葵涌醉酒灣新填地建築地盤，向茂盛顧問工程公司總工程師咸美頓行賄金錢上之利益，作為對馬來亞鑽井工程有限公司在業務上獲得方便之報酬。

據案情透露：馬來亞鑽井工程有限公司，與另兩家建築公司，承建葵涌醉酒灣貨櫃碼頭值兩億元之工程，分別受僱於香港國際貨櫃碼頭有限公司者，馬來亞公司則承建其中八千至九千萬元之工程。在合約內，訂明如未依期完成此項工程，馬來亞公司每日須繳罰六萬元。

被告為馬來亞公司之工程部經理，而茂盛顧問工程有限公司則負責此項工程之監督，特派總工程師咸美頓在地盤督工，監管建築工程之進行、材料規格，及估價。今年三月間，被告探詢咸美頓是否接受禮物，咸美頓稱，在英國過聖誕節時，可接受一瓶威士忌。三月廿六日，被告再問咸美頓會否接受金錢之利益，並稱，以其身份地位，在港建築工程，通常每年最低限度可得五六萬元禮金，並要求盡快答覆，結果咸美頓投訴廉政署，在安排下，於七月五日，約見被告，雙方談話被錄下，被告表示可自一月份咸氏在地盤工作起計，但「過水」時，指定在其汽車上進行，並選在賽馬後之星期一、二日「過水」，只須咸氏對合約內之計劃作出高度容忍，若到合約期滿而工程尚未完竣，則給與方便云。

賀爾蒙含量低多服無危險
醫務處長提交新條例
口服避孕丸免管制

【本報訊】根據擬議中之藥劑及毒藥規例，口服避孕丸將不受管制，醫務衛生處長將以決議案方式將此新規例提交本月十六日舉行之立法局會議。

香港醫學會認為避孕丸雖含有賀爾蒙製劑成份，但含量較其他藥用賀爾蒙製劑為輕，倘依照仿單指示慎於服用，則無危險。因此無須立例管理，不必要醫生處方始能服用。

醫務衛生處發言人稱，醫務衛生處長屆時建議修訂該規例之毒藥表，俾該種避孕丸可免受醫生配方及售賣之管制。

政府係依從立法局非官守議員之意見而採取上項措施。負責草擬該規例之藥劑業及毒藥管理局已同意該項修訂事宜。

香港醫學會認為：初次使用避孕丸前，先請醫生檢查指導，同時服後倘有不良反應時，應即請醫生治療。

據該會會長李仲賢醫生指出：香港醫學會認為：避孕丸屬於賀爾蒙製劑，嚴格上應受管制。但另一方面，避孕丸其他醫療前途的賀爾蒙製劑有不同之處。其一就是避孕丸可能引起的不良反應及影響較輕，其次就是避孕丸所含的賀爾蒙成份甚低。

因此，香港醫學會權衡利害得失，認為不應因避孕丸含有賀爾蒙，而加以管制，致令市民遭受不必要之不便。

李仲賢醫生列舉三項理由，補充香港醫學會反對管制避孕丸之主張：㈠長期服用避孕丸亦不會上癮㈡縱使服用過量亦不致引起性命危險，因此無誤用致死或故意自殺之危險；㈢避孕丸不外口服，使用簡便，有別於肌肉或靜脈注射等較為複雜技術。

基於上述種種理由，香港醫學會認為，不必立法規定要醫生處方始能購用避孕丸。

但另一方面香港醫學會力勸服用者留意，因患有若干種病症者不宜服用。因此，婦女界初次服用避孕丸前，最好經家庭計劃指導所，政府母嬰健康所，或私人醫生檢查指導，以策萬全。

香港醫學會認為：政府為確保市民健康起見，縱使要採取行動，亦祇應立法規定，避孕丸樽，盒等容器外面，應印明警告字句，提醒市民，小心閱讀仿單，俾認識避孕丸可能有輕微反應，同時患有若干種病症者忌服。此法當比較立例管制，要醫生處方始能購用更佳。

該會又籲請市民，倘服用避孕丸後有不良反應，應即請西醫診治。

三宗車禍三人喪生
警方找尋目擊証人

【本報訊】警方呼籲三宗嚴重交通意外事件的目擊證人提供消息，該等交通意外，導致兩名年約五十歲與七十五歲的婦人及一名六歲男童斃命。

首宗交通意外，發生於昨晨八時十五分，一名年約五十歲婦人，在土瓜灣近上鄉道處，被一輛AW五三八號公共小巴撞倒，事後被送往醫院時已證實斃命。

死者約五呎，身材瘦削，身穿藍恤衫及長褲，身份不詳。

次宗意外發生於七月一日下午三時廿分左右，一名七十五歲婦人賴案芳於過馬路時在亞皆老街近加多利道被一輛編號AV九三七二之藍色電單車撞斃。

第三宗意外，亦發生於七月一日下午五時十五分，一名六歲男童吳保民，在九龍黃大仙龍翔道一油站附近，正欲過馬路時被一輛AN三二八六私家車撞斃。

如任何人士能提供有關該三宗意外消息者，請速電三一八〇〇三一一內線二一一或三一八一九九二二，與九龍交通意外調查組主任連絡，或與就近任何警署報告。

大元酒家被劫
損失約三萬元

【本報訊】三名持刀男子，昨日凌晨混入英皇道大元酒家辦公室，將看更員及一名稍後上班的女會計員綑綁，並將夾萬打開，掠去現款約五千餘元，得手後逃去無踪。

警方獲報後即趕往現場進行調查，初步獲悉該酒家損失的現款為三萬元，但經過進一步調查後，發覺夾萬內另一處暗匣存放的大部份現款仍未被匪徒取去，真正損失的數字應為五千零五十元。

亞皆老街天橋
明日全部開放

【本報訊】亞皆老街天橋將於明日全部開放通車，因此，乘車來往旺角及啓德機場或觀塘可節省甚多時間。

該新天橋由該日上午十時起全部開放，屆時將有兩條綫供東行車輛行走。

該天橋係跨過公主道天橋，長約一千六百呎，建築費逾二千萬元，上月已先行開放單程行車，以方便車輛由旺角駛往九龍城。

該天橋目前的臨時措施，即其南行車綫供東行車使用的一項措施，將予停止。由本星期三起，東行車將採用北行車綫，而西行車將採用兩條南行車綫。

駕車者在駛近新天橋時，務請在適當時間選擇正確的路綫，而在駛出天橋時應小心，提防地平綫上有車輛自左而來。

該處屆時將設有適當的交通標誌，以指導駕車者。

觀塘藍田綫小巴泊車阻交通
警員疏導一度緊張
經勸告後全數駛離

【本報訊】觀塘道小巴總站，因受建「地下鐵路」影響而被當局封閉，該站原有之幾廿輛小巴，昨晨紛紛泊在原站附近的觀塘道旁，致交通一片混亂。

警方據報到場，因抄牌曾使氣氛發生緊張，其經過警方的勸導，小巴陸續駛離，尚無不愉快事件發生。

據悉：觀塘道小巴總站，原有往九龍仔，油塘及藍田三綫，由於小巴站日前被封，前兩綫小巴站已遷至協和街，而獲圓滿解決，但藍田綫的小巴站，當局則指定在原地部分經營。該處地方長約二百呎，濶十呎左右，僅可容約三十輛小巴，至昨晨八時許，當所有行走該綫的約五、六十小巴駛抵該站開工時，因站頭不夠容納所有小巴，部分小巴迫得泊出觀塘道，霸佔了該處整條路面，致交通引起混亂，其他車輛不能通過該處，前往鯉魚門。

警方據報到場疏導交通時，一度因抄牌使氣氛變得相當惡劣，其後大隊警方人員到達支援，經勸導後，小巴司機卒同意將小巴駛離，並無不愉快事件發生。



（下）觀塘道十四人小巴站昨晨撤消，一度引致交通混亂，後由警方人員作疏導。（本報記者姚漢銘攝）

港島乍畏街
四幢危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島乍畏街十七號及廿三號為危樓，而十九號及廿一號可能成為危樓，均須予以拆卸。

擬向維多利亞地方法院申請封閉令的通告，經於今日在該等樓宇張貼。該案將於本年八月五日上午九時三十分在該法院聆訊。

第四屆藝術節
節目多姿多采

【本報訊】第四屆香港藝術節，定明年二月二日至二月二十八日舉行，屆時節目包羅萬有，馳名海外的藝人及中國傳統戲劇名伶，將在港演出，堪稱東西文化共冶一爐。

香港藝術節委員會主席邵逸夫表示，第四屆藝術節除邀請國際聞名的藝術團體和藝人來港表演外，並着重本港藝人表演中國傳統的戲劇、音樂、木偶劇及國畫與瓷器展覽等。

邵氏稱：「今屆的節目是特別經過慎選希望能多辦一些為大眾市民歡迎的項目。尤其着重中國傳統的藝術，而今屆各項節目的門票將比歷屆為降低。」

他說：「第四屆藝術節的全部經費約為一百八十萬，主要是靠門票收入維持，市政局亦撥出部份經費幫助，並獲得本港一些從事藝術活動的團體大力捐助支持。」

藝術節委員會已重金聘得英國著名的哈萊管絃樂團及炎處斯特節目劇團來港表演。

藝術節各項節目的門票，將於十二月一日開始發售，而郵政方式定座將於十月二十一日開始。

律師行文員騙卅萬元
警方起回失欵
輕判入獄半年

【本報訊】一名律師行文員，於兩年前在其任職之律師行詭詞騙去其老闆卅多萬元，隨即逃往外地，環遊世界，兩年後才由瑞士引渡返港，解由維多利亞地方法院由法官高禮華審訊，被告認罪，法官押候於昨晨判處，結果法官着感化官調查被告身世後，卒判被告入獄六個月。

法官判處時指出，他所以如此輕判原因，由於被告並無犯罪紀錄，這不過一時利令智昏，同時警方亦已起回失欵卅五萬餘元。

被告男子黃志榮，又名黃志明，又名史提芬黃，卅一歲，被控於七三年七月卅一日，在怡和大廈高露雲律師行，詭詞騙去該律師行一位股東麥加林律師一張支票，款額為卅八萬六千二百八十二元二角七分，該支票乃交與一名姓王男子者。

洗衣工人被控械劫及藏軍火
被告自辯否認控罪
指警探迫其寫供詞

【本報訊】一洗衣工人被控持槍械劫九龍崇齡街一經紀住宅，及開槍意圖行劫海壇街一顏料批發行與藏有軍火五罪，此案昨續在高院審訊，在控方證人證供終結後，即由被告登證人台自辯，完全否認與案有關，隨由主控檢察官盤問，因盤問未完，押候今晨續訊。

被告，林瑞生（又名林雨又名黃覺龍），廿一歲，失業，被控六項罪。

被告辯稱：他於一九七二年之前，一直都在洗衣工場工作，故頗有積蓄，存於銀行戶口，案發前晚，他正在秀茂坪第卅座十三樓家中，因有友到訪，乃偕友人兩男一女同往荔園遊玩，至深夜十時半，始與彼等乘巴士至青山道單眼佬涼茶店前車站下車，又遇吳姓友人，遂返其友家中，記得室內共有八名青年，當晚他睡在一下格碌架床。至翌晨凌晨，突有人拍門，繼闖入一羣大漢，原來是警探，盤問各人後，即將他及吳姓友人兄弟帶回旺角警署九龍偵緝總部，途次一警探發現他袋內有一銀行存摺，取出查閱，發現存款凡二萬五千元之多，即[illegible]，他否認，並指出一部份是積蓄，一部是從友人借來，但警探不由分說，拳擊他胸部，及返署，取出一份供詞，否則予以毆打，命他照抄，所以他所作並非誠供詞，全非出於自願。後來帶他到一處不知是甚麼地方，叫他在外候等，凡十五分鐘，後來警探對他說，已搜獲手槍子彈，其實那柄手槍，他從未見過，他並沒有持槍到海壇街顏料批發行企圖行劫。

北角部份樓宇
十日暫停供水

【本報訊】港島北角若干樓宇的食水供應，將於本月十日（星期四）凌晨一時起至六時止暫停五小時，以便水務局人員進行測漏。

受影響者為英皇道南邊（由健康西街至民新街）、七姊妹道、百福道、包括模範里、健康東街及健康中街範圍內之樓宇。

社團動態

旺角街坊會

旺角街坊會，旅港中山同鄉會，旺角區大角咀大廈總會，前晚假大角咀架街球場聯合舉辦青少年粵劇表演晚會，免費招待千名青少年及坊眾，晚會由主席團劉志民、黃家仁、陳漢宗、陳國樑、關坤、黃誠發、曹錦、程潤泉、李樹榮附同旺角警民關係主任黃錦泰，社區及青年事務主任林炳權，深水埗體育康樂主任陳永晃，旺角區青少年康樂聯會主席老其松主持剪綵。

中區街坊會

中區街坊福利會為利用暑期及工作餘暇，期使區內青少年獲得有益身心之文娛及康樂活動，加強集體生活興趣，[illegible]暑期青少年康樂活動，甲項——有獎書法比賽（不收費用），日期本年七月十三日（星期日）下午二時卅分，地點該會禮堂，乙項——集體旅遊，日期本年七月廿日（星期日）上午十時，齊集本港上公碼頭出發，下午五時回程，旅遊地點：本港淺水灣林蔭總會。

香港政府文員會

香港政府文員會前日假座港島皇仁書院禮堂召開第五屆週年大會，並舉行週年大選，選舉結果，因全體會員完全信賴上屆理事會，故絕大部分理事仍舊連選連任。結果如下：

主席——范顯光，副主席何振新、陳標江，義務總秘書李漢強，副秘書馮友強，助理秘書李潤生、麥國良，司庫陳良，副司庫余瑞麟，理事梁詠琪、馮鏡堆、區港華、林漢棠、蘇壯坤、劉兆明。



港燈擬收購煤氣事件陷僵局
煤氣委任寶源投資研究港燈收購建議
董事會籲股東勿拋售股票

【本報訊】香港電燈公司以一億三千四百六十萬元收購中華煤氣公司股權之建議，昨日似乎已陷入僵局。

中華煤氣公司方面，認為港燈所提建議內容不夠充份，呼籲股東勿輕易拋售其股票，同時並宣佈委任寶源投資有限公司為該公司財務顧問，對港燈提議提供諮詢意見。

港燈方面，香港電燈公司發言人昨日指出：該公司目前未有進一步行動，需等待中華煤氣公司對該公司提議作出答覆。

就港燈收購煤氣公司股權建議問題，中華煤氣公司於昨日上午，召開董事會議，並於會後發表聲明指出：煤氣公司在昨日董事會議中通過委任寶源投資有限公司SCHRODERS & CHARTERED LTD為該公司的財務顧問，對香港電燈有限公司於一九七五年七月四日提出的收購方案提供諮詢意見。

在董事會議席上各董事經過研究該公司未來盈利情況及發展前景之後，一致認為香港電燈有限公司所提出的建議內容是不夠充份的。因此強調提議該公司的股東不可輕易拋售其股票，同時董事會亦於日間再發佈有關此事的消息。

由於港燈建議收購煤氣公司股權消息傳出，昨日整個股市大勢亦受到刺激，影響所及，各類股市進帶上升，尤其公用股更見活躍，恒生指數全日上升六點六五，四間交易所成交總值達三千八百五十一萬。而港燈與煤氣價格上升更劇，港燈價格上週五升三角煤氣更升四元之鉅。

（有關港燈與煤氣兩種股票昨日交投與起跌情況，請參考工商界。）

利用職務收佣金被公司舉報
金門機械工程師認罪
判囚九月准緩刑年半

【本報訊】金門（香港）建築有限公司一名高級機械工程師，涉嫌利用職務，收受佣金，公司方面，接獲外間投訴後，立即去函向廉政署舉報，將其人控拘，昨在中央裁判署審訊，被告由原來否認罪名，改為認罪，范耐理法官，考慮被告之精神受此事影響，幾致完全崩潰，且過去在金門有良好服務紀錄，乃判其入獄九月，但准緩刑十九月。

被告之辯護律師張定球，代向法官求情謂，被告於六四年起，受僱在金門公司工作，此案僅涉及收受佣金之行為，但無建議如不同佣，即不作生意之交易，而此案亦未有貪污之意，被告現已遭解僱，並且失去歷年之公積金，此案揭發後，被告精神受到困擾，曾數度進院接受治療。

被告陸思敬，卅五歲，金門（香港）建築有限公司高級機械工程師，被控十項罪名。

綜合案情指出，今年五月七日，廉政署接獲金門建築公司總經理一封函件，舉報有關兩間供應建築器材之公司投訴，謂被告在購貨時索取回佣，乃展開調查，揭發被告由七三年十一月至去年八月間，先後收受五間公司之回佣，共一萬二千七百四十六元，五月廿日，廉署人員在機場離境室將被告拘捕。

沙田新市計劃積極推行
雙軌鐵路將興工
工業地月底拍賣
政府撥款一億元改善交通供水

【本報訊】沙田新市計劃將邁進一步，火炭的兩畝工業用地，將在月底拍賣，敷設雙軌鐵路亦會在兩個月內興工，年底，沙田市中心區，亦有土地可供拍賣。

沙田理民府孫明揚昨日在新界扶輪社會議中指出：火炭是沙田區的主要工業中心，有九英畝的工業土地可供發展，現在又為該區籌劃新的道路網，及考慮設立一個火車站以供工人及製成品的運輸，但由於地勢關係，沙田祇適宜發展輕工業。

在私人發展方面，沙田第十四區的招標填海工程計劃，政府最近就此與本港的主要地產商聯絡，已得到良好的反應。第十四區之發展計劃約一百五十英畝面積的海床，主要由政府招商投標填海工程，得標者必須進行填海工程，在所填到的土地其中三分一可以保留作私人發展用途，而其餘則交回政府處理。

孫氏希望，本年底將會拍賣沙田市中心區，以供私人及商業用途的土地。此外，因填海建築馬場而挖取泥土的空地，亦可發展為高級住宅區，希望可以在一兩年間出售。

孫明揚說：為要改善道路和鐵路的交通，九廣鐵路的敷設雙軌工程約在二個月內開始，獅子山隧道不久將鋪設第二條行車路，大圍村和何東樓之間的大埔道將會擴濶，並興建若干條天橋及交通總交滙來消除現有的火車路及大埔道交叉點，並可改善沙田區內之道路系統。加上，為了提供新的供水系統，及填海方面的施工，政府在現財政年度中，準備動用超過一億元的款項。

工商署副署長潘達指出
英國經濟情況不佳
廠家暫不來港投資
十月將組團赴美「推銷」香港

【本報訊】鑒於目前英國的經濟情況不佳，大部份英國的廠家暫時都不會考慮投資本港的製造工業。

工商署副署長潘達，到英國訪問三週返港後，在昨日一個記者招待會中作上述表示。潘達稱：「許多英國投資者，目前都未有考慮在本港或任何其他地方投資。」

潘達與一名貿易發展局的代表，曾應英國工業聯會邀請，訪問倫敦及伯明罕各地，並與同時被邀請赴英訪問的星架坡與馬來亞人員一起出席連串的研討會。

在留英期間，潘達表示曾盡力向英國工業家推薦來港投資的各樣優點，奈何由於英國經濟不佳，各工業家對向外地投資的反應並不熱烈。

潘達舉例稱，香港代表團在成行之前曾經致函超過五百家英國廠家，要求他們出席各研究會及安排接見，但結果祇獲十一間廠家接見。

儘管如此，潘氏強調英國之行也有其樂觀的一面，他指出，若干與他會晤的工業家，也曾表示對香港有濃厚的興趣，許多的查詢甚為徹底，其中更有肯定會投資於本港製造業者。

潘達續透露，有數名英國公司的行政人員，可望未來三個月內訪問香港。

潘達說：「如果此行能促成三數間工廠將來在香港開始，也算很不錯的收穫了。」他預言此行或可在將來吸引約一千萬港元左右的投資。

對投資本港特別感覺興趣的英國廠號包括：一間製造精度經籌（需要高度工藝技術的工業）的廠號，一間著名製造熱塑膠產品廠號，一家印刷公司，一家尋求與本港廠商合作製造電開關設備的公司，一家擬採取合資經營方式製造不銹鋼產品（大部份手製）的商號，一家雄心萬丈的電子廠，一家專門出產油漆的小型工廠，英國其中一家製造氣壓設備大廠之附屬公司及一家高質玩具大製造廠。

在分析到有關本港的投資條件時，潘達表示雖然本港目前的工業用地租金很高，但與其他種種有利因素如低稅率，金融與交通的方便與及擁有高效率的勞工等等合起來看，香港大致上仍是一個上佳的投資地。

為著要進一步推廣本港工業發展的條件，工商署已計劃於十月間組團赴美「銷售」香港，潘達表示：他非常希望美國之行能準時出發，他透露初步計劃前往洛杉磯、芝加哥及紐約等各城市。

尋獲探員被奪佩槍
少女涉嫌被控押候

【本報訊】今年五月三十日凌晨，一名駐守旺角警署探員唐偉洪，在尖沙咀樂道二十三號電梯，被兩名男子刼去所佩實彈警槍，事後旺角警署探員鄭儀、曾昭滿展開深入調查，至本月四日晚上七時時機成熟，會同油蔴地警署偵緝主任等，突擊搜查深水埗鴨寮街二四五號九樓一住宅，在一條架床之一個皮喼中，搜出一枝左輪短槍及六發子彈，拘捕一名廿二歲女子，經帶署詢查後，該女子被落案，控以無牌藏有槍械等三項罪名，昨解上南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，將案押候七日審訊，被告暫無須答辯，准其以六千元担保出外候審，但每天須向深水埗警署報到一次。

案由巴恩法官主審，李國展幫辦主控，被告延聘律師鄧福薄出庭代表辯護。

被告少女林麗冰，廿二歲，新會人，被控三罪：㊀七月四日，在鴨寮街二四五號九樓，無牌藏有一枝警槍，㊁同時同地，無牌藏六發有子彈，㊂同時同地接贓一枝警槍。

吃軟飯及禁錮婦女
疑犯被控還押續查

【本報訊】一男子疑為應召架步組織之主持人，最近被警方在九龍美孚新邨拘獲，昨解押九龍灣裁判署控訴「非法禁錮婦女」，「吃軟飯」，及「開設娼寨」三項罪名，主控申請命被告還押警署至本月十一日再提堂，以便續查，暫不聽取答辯。

被告馮兆明，綽號「馬交馮」，三十歲，無業，住美孚新邨第六期樓宇D座十九號十樓。

被控三項罪名：㊀去年十月廿七日，在銅鑼灣禮頓道希雲大廈J座七樓，禁錮女子梁雪雲具有不道德目的，而違反其意願；㊁由去年二月間至十月廿七日，在本港內，全部或局部倚靠女子陳瑞瑤（又名美美）之賣淫入息過活；㊂在同上期間內，身為禮頓道希雲大廈J座七樓居住者，而利用該樓宇作為娼妓居停。

新界馬料水
雙層巴士
剷落山坑
車上卅餘人均無恙

【本報訊】一輛載有卅餘名乘客的雙層巴士，昨晨在新界馬料水失事，剷落十餘呎下的山坑，幸無人受傷，由今凌晨開始至上午六時，有關單位將封閉上址交通，以便將車吊起。

該輛失事的雙層巴士，行走七十號綫，由佐敦道至新界上水，昨晨凌晨時由佐敦道開出，車上載有廿餘人，當駛經上述地點時，突然失去控制，滾下山坡，獨幸無傷亡報告。

警方指出：由今日凌晨至上午六時，警方將封閉大埔道介於林錦路及沙田龍華酒家對開的一段道路，以方便吊車工作順利進行。

負責聯絡及改善公務效率
政府將委任行政司
人選須為組織專家
傳祈廉桐將繼任叙用委會主席

【本報訊】一項靈通消息透露，港府將於本年底前委任一名「行政司」，負責聯絡及改善目前公務的效率。

政府發言人就上述消息置評時稱：政府經過研究麥建時公司的有關建議後，已實施初步組織改革；至於進一步改革，現時正在考慮中，未有任何決定。

據消息表示：將來出任「行政司」的人選，基本上會是一名組織及方法專家，而其中的主要工作是監察麥建時報告書中所提出的建議是否妥善地實行。

政府高層消息並稱：此項職位在目前的情況下非常重要，現時政府正面臨財政困難，因此必須一方面限制公務費用，而另方面又需改進公務的效率。

該項職位將於本年底正式設立，現時已有若干名本港人士及一些服務於海外政務人員被考慮担任此項職位。

另方面的消息又傳出，現任副輔政司祁廉桐將會繼何禮文爵士，出任公務員叙用委員會主席。

政府發言人則表示，祁廉桐將於本年稍後時間退休，屆時將由何人接替，目前未[illegible]現任公務員叙用委員會主席何禮文，直至一九七六年始會退休。

華員會舉辦
中西畫班

政府華員會素重學術活動，數年來經常舉辦中西畫班及暑期中西畫班，參加者甚衆。歷屆均由會方敦請水彩畫大師靳微天主持教授，今夏繼續舉辦第五屆暑期中西畫班各一，仍由靳氏負責教授，由本月十五日起至八月底止，每班每星期上課二次，學額十五名，分別在九龍京士柏衛理道八號華員會及香港中區華人行八樓華員會內上課。報名及詢問處：㊀九龍京士柏衛理道八號政府華員會；㊁香港中區華人行八樓政府華員會辦事處。

天氣預測

吹輕微至和緩南至東南風，除局部地區有幾陣驟雨外，天晴及炎熱。今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿九度；濕度百分之八十。

小啟

本報金禧報慶，荷蒙各方惠刊恭賀廣告，惟因篇幅關係，未能於今日全部刊出，一部份惟有延至明日刊登。事非得已，敬請原宥！

一艘英軍登陸艇 練習航行失踪

海空整日搜索無所獲

船上有英華籍軍人各兩名

昨晨在練習航行中失踪的英軍登陸艇七二一一號，當時艇上有四人

【本報訊】一艘載有四名軍部人員的英軍登陸艇，於昨日凌晨由深水埗基地開往船廠的一次例行航行訓練中，突然失去踪跡，後經昨日整天的海空搜索，仍未能發現該艇或船上人員的下落，大規模的搜索行動將於今日清晨恢復。

同時，一艘皇家海軍添馬艦的船隻，昨晚竟夜在戒備及注視本港東面海域的動態。

失踪的英軍編號L七二一一號登陸艇，長六十呎，排水量爲三十噸，儎量二十噸，可載七十五人，但該艇於離開基地時，並沒裝載貨物或搭客。

英軍當局呼籲本港漁民或任何人士，如發現該登陸艇的下落，儘快與水警或海事處聯絡。

與登陸艇同告失踪的四名船員，包括一名皇家運輸隊的英籍軍曹，一海軍工程的英籍下士及兩名接受海軍訓練的本港華籍英兵。

英軍發言人昨晚答覆本報詢問時表示，該艘隸屬皇家運輸隊的登陸艇，於昨日凌晨三時半，由深水埗基地出發，原定在昨晨九時半抵達船灣，開船後，軍部一直與該艇保持無綫電聯絡，至該艇駛出鯉魚門轉過西貢半島以東的海域時，無綫電聯絡便因地勢阻碍而告不清。

發言人稱：該艇昨晨最後一次與總部聯絡的時間在上午八時半左右，但當時祗能收到該艇發出的訊號，但未能與船員通話。

至昨晨十時三十分，皇家空軍即派出兩架直升機在西貢以東海域進行搜索，到下午二時左右本港皇家海軍，海事處，皇家輔助空軍以及更多的陸軍單位，也應邀參加搜索行動，一直至入黑後，搜索行動才暫告結束，而將於今晨恢復。

英軍發言人未能預測該艇是否有誤闖大陸水域的可能性。政府發言人則表示尚未與中共接觸或要求大陸協助探索該登陸艇的下落。

「長春」號艙內一具乾屍 證實爲黃亞生將軍 其家屬已申請領葬

【本報訊】棄船「長春號」目前在船艙再發現的一具男性乾屍，已被証實爲越南反共華裔軍人黃亞生之屍體，其在港的家屬已申請領葬。

反共軍人黃亞生之六十九歲遺孀廖世珍，於昨日前往西環公衆殮房認屍，經認屍後証實屍體爲黃氏本人。黃氏的遺孀待日後向當局辦理領葬手續後，即舉行殯葬儀式，其遺體將予以火化。

圖爲越南著名反共華裔軍人黃亞生遺照。

據悉：越南反共軍人黃亞生將軍自西貢棄守前夕，即携同其九名家屬登上「長春號」貨輪。當「長春號」被海軍艦拖至遇事地點之公海時，黃亞生即心臟病突發，因船上缺乏醫療設備，遂在「長春」號船艙內不治斃命。船上的醫生並替黃氏簽發死亡証。

黃氏的九名家屬已逃來本港，自「長春號」發現一具乾屍後，其家人即懷疑是黃氏之屍體，但仍未敢証實爲黃氏本人。但日來本港當局在船上發現另一具屍體後，其家人即確定死者屍體必屬黃亞生，故向當局申請認領其遺體。

據稱：黃氏的九名家屬已獲當局批准他們留港居住。

黃亞生將軍曾在「長春」號偵導難民追查船上的越共滲透份子，當本報在兩月前往訪天祥輪的華裔越南難民時，當時已獲知黃氏在船上，但無法獲知他本人在港的行踪，不料他却在「長春」號船上因病不治斃命。

黃亞生身世

曾率領子弟兵數萬人 撲滅越南地方惡勢力

黃亞生原籍廣東防城人，當法國佔領越南時，黃亞生爲法國遠征軍上校，儂族名人，駐守現北越芒街。其妻名廖世珍，六十九歲，昨日已往西環公衆殮房認屍。

黃亞生，有三子三女，但在逃離越南時，三子及兩女已失散，迄今下落未明，僅其三十四歲的女兒黃姿華能一齊逃來港。

其妻在認屍時，黃亞生屍體並無腐爛的跡象，僅是一具乾屍，其親人已決定擇日火葬。

當吳廷琰總統當權時，南越有三大派系：㊀高台派，㊁和好派，㊂平防司令阮文七派，阮文七爲一地方惡勢力，公開設賭場及娼館，並企圖推翻吳廷琰總統。

而吳廷琰在獲悉消息後，不動聲息，遂得友好李貴恒說服黃亞生，要求黃亞生爲國出力，當時黃亞生部隊約有七萬、八萬之衆，在友好相邀，乃挺身而出，率領子弟兵七、八萬人，一舉而消滅阮文七惡勢力，對南越貢獻甚大，至此，公娼、賭館消聲匿跡。

七公在本年四月卅日，與廿十四歲的黃亞生與妻廖世珍、女黃姿華，及女婿陳德議兩家共十人，一齊登上「長春」號逃亡，但是，由於船上水糧不足，及難民擁擠，而年老的黃亞生終在船上患病，而「長春」號遇險時，黃亞生已病重昏迷，當時其親人欲救其離船，可是船員已證實黃亞生無反應了，而由「長春」號上的船上醫生簽署死亡証給其家人。

黃亞生死時，躺在船艙走廊，身上所有的其以資識別其身份的法、越証件。

運費下降貨箱投資過度 日本小山輪船公司 虧損過巨獲准改組

【美聯社東京十日電】擁有本港九龍貨櫃倉庫有限公司百分之六十三股權的日本一家專與東南亞貿易的最大輪船公司——小山輪船公司，昨日向東京地方法院申請，防止債主接收該公司的產業，及取得准許以便改組該公司。

日本貸放協會人員指出小山輪船公司目前的經濟困境是因東南亞航綫，特別是香港及台灣的運費有顯著下降和該公司在標準貨箱方面的過度投資。

小山公司曾向日本的主要航運公司要求援助，但船務業消息指出，他們大都自顧不暇，未能加重額外的財政負担。

該公司在今年三月的報告中指出，該公司半年內赤字是二億七千四百萬日元（約四百七十餘萬港元），但該公司在去年九月的報告中，指出該年度內，盈餘達七億八千三百萬日元（約一千三百多萬港元）。

小山公司是一九六三年成立的獨立公司，經營卅四條船，合共廿二萬一千噸，陸上僱員有一百八十五人，海上僱員約二百人。

這三十四條船中，該公司自己擁有三條，僱份擁有另一艘，其餘均爲租用，這些船隻是乾貨船及小型貨櫃船。

小山公司職員指出：目前他們希望這些船隻能夠繼續經營，現在正待法庭與債權人商討後的決定。

該公司在國內有六家附屬機構，包括一家空運公司及七家海外合作的公司。

該公司正計劃對東南亞貨櫃業上擴展，於去年向西德訂購五艘一萬二千五百噸級數的貨船，但該公司職員稱這些訂單，早在今年初取消。

澳督一再强調 澳門必須維持現狀

【本報訊】澳督李安度上校，昨午在南灣聖路淨學校，就澳門現狀及沙加度海軍少校被解甲返國的事件發表談話，他一再重覆前日在電台的說話，並強調沙加度事件乃紀律問題。

葡國方面亦已通知澳門當局，雖然葡國仍在革命中，但爲着澳門繁榮着想，政府已爲澳門安排路綫，一切以維持澳門現狀爲主，以不變應萬變，目前的省政高峯會議在澳門舉行的原因，是爲了表示葡國對澳門的信心。

日前澳督亦曾透露：若干葡籍人士，可能會在澳門成爲不受歡迎人士，彼等決不能以自身的想像去治理澳門，一切該以澳門現時利益爲主，以澳門多數居民利益爲主。

冠蓋滿京華　斯人何憔悴
鬱鬱不得志的汪萍

・馬天星・

一位演員如果沒有運程，要出人頭地是不容易的，過去有不少好演員，都是這樣鬱鬱以終。

就拿着靚女之稱的汪萍來說，就可以知道，一個演員即使具備了一切條件，沒有運程，到如今，還是在銀海沉浮，眼看過去在邵氏影城同期的演員，其中有些已經大紅大紫，如果以「冠蓋滿京華，斯人何憔悴」來形容汪萍，似乎不會是誇大。

事實上確是如此，自離開了邵氏之後，汪萍有一個時期是很忙的，拍片之多，簡直是一級大紅星。無奈片是拍好了。却不見她有多少部片在香港推出過，不明眞相的人，誤會她離開影城後，成爲紙上明星。爲甚麼會如此，那是說來玄妙的「運程」問題，她忙的時候，正是動作片的所謂高潮時期，到了她忙了一陣子，動作片已告陷於低潮了。香港要排出一部片比登天還難，汪萍的影片少與香港觀衆見面，原因在此。

另一個使汪萍鬱鬱不得志原因是，當動作片被觀衆所唾棄後，香港流行的却是「大集會」影片，而且多是配上男語，像汪萍正正派派的演員，就難以派上用場，因爲那種「大集會」影片沒有甚麼男主角女主角之分，雖然，那時候也不乏製片人邀汪萍拍片，却因爲興趣問題，給汪萍一一婉辭了。本來，兩年前文藝片流行時，以汪萍這樣的女星，自可軋上一腳，無奈看文藝片的觀衆（各國都如此），都是有心目中的偶像，好像是，凡是文藝片，都希望是由甄珍主演，才够份量，即使後來捧出了一個林青霞來。這祗是在文藝片中，軋上一脚，此外就沒有第三者，能在一部文藝片中抬頭的。

又好像在林青霞較後而被捧出來，稱爲甄珍第二的林鳳嬌，「吾土吾民」一片之後，就未有甚麼作品了。

而且，由林青霞以至林鳳嬌，她們都是在合約中被公司力捧的，比之今日的汪萍，已是幸運得多了。

目前來說，能拍文藝片的女星，實在太少了，甄珍、林青霞之外，林鳳嬌是合約演員，對汪萍是很有利的。

森森，這位「三毫子」的姑娘，經過多年的磨練下，現在已成長張價。電視台一位資深的老前輩，曾在衆多的觀衆面前，稱她爲「六木」，這位老前輩解釋她的名字由六個木字砌成。姑勿論「六木」也好，「孫木」也好，森森的長成張價，則是事實。

・章天俄・

卡通配音生動自然
「仙履奇緣」快上映

自從一九〇三年卓越的法國美術創造家兼製片家佐治米里斯，試圖以簡潔的方式來拍成卡通後，對於美國製片家有巨大的影響力，但大多數卡通，似乎缺少理想目的，到了迪士尼公司拍卡通，才發揮了卡通應有的特色及具備的興趣，而「仙履奇緣」是最出色與突出的一部，「仙履奇緣」是題林電影中最成功的一部，壓倒了早年一切製片家的努力。

卡通長片的劇情與配音方面尤其不容忽視，但在配每一個卡通人物的配聲，必須是適當的，迪士尼公司在拍「仙履奇緣」時，所選擇的配音演員，非常愼重，譬如說可愛的少女仙蒂麗拉，是由前美國著名電台與電視歌星艾運擔任的，甚爲認眞。

艾運活綠的聲嗓是似銀鈴那麼好聽悅耳的，幫助了發揮這一個可愛少女的特色，在銀幕上雖然看不見艾運活綠，但她把片內角色的溫文個性，透過了卡通對白，充份表露出來。「仙履奇緣」內的王子配音是由紅透美國的廣播明星威廉菲斯擔任，甚爲出色，虐待仙蒂的惡繼母，令人厭惡，及那一陣令人不寒而慄的聲音，是由伊蓮娜柯杜莉擔任，甚至那一對醜陋的姊妹，也由著名藝員胡達威琳絲及露茜布莉絲擔任，她們是卓越的配音人員。

「仙履奇緣」內的那些生猛的小鼠，亦有優秀的配音，非常生猛動聽，適合卡通小鼠的性格，加強了它的追眞程度，迪士尼公司的音響效果部門，在拍「仙履奇緣」，盡了極大的努力，使全片更加生色。

「神象」人情味稍遜　結構佈局尚能稱意

幕前閒話

＊＊以動物與人類之間的感情作爲主幹之電影，自「獅子與我」以來，陸續均有拍製，但成績始終無法達到「獅子與我」的水準。「神象」是一套印度人士拍攝的電影，描述象與人之間的感情變化，但導演祗是站在動物一面說話，以劇終時祭象的插題歌詞指摘人類：「當動物殺死人的時候，人會說動物野蠻，但反轉過來，人殺死動物的時候，又怎麼樣呢？」

如將此片與同類的「獅子與我」比較，明顯地導演在刻劃動物與人之間的感情，未够深刻透徹，「獅子與我」一片能够把獅子與主人之間的感情在鏡頭下美化得十分自然，直至獅子被放離去時，觀衆產生悵然之感；可是「神象」一片，那頭神象除了懂得要一些雜技把戲之外，其餘好像代主人找尋醫生等情節，跡近離令人置信，因而至尾場神象救主被殺時，亦未能收到預期的感人效果。

宣傳上指出「神」片既有纒綿的愛情故事，又有人情味濃厚的人、象橋段，但是實際上除了人情味不足之外，片中的愛情故事亦屬牽強，男角「佈局」邂逅女角而到結婚的過程，不但未見導演加以描寫，反似做戲咁做；不過，話得說回來，以印度人拍製的電影水準而言，導演既已把一個劇情，本是不完美的故事，中規中矩地表現出來，亦不能再強求其他了。

・玉樹・

馮眞才能出衆

馮眞是一個多才多藝的女藝人，她不但在銀光幕上表現出她才能，平日不凡的表現中，馮眞的才能也叫人十分佩服，她不但能歌能彈曲，且還會作曲，但這一方面的才能，至今尚未向觀衆介紹。

原來馮眞有一個心願，她欲將流行歌曲的旋律改成藝術歌，使之柔婉悅耳，不必護之有如嘶叫般的難聽，閒來便在家彈琴，希望能把心願變成事實。

馮眞本來是一個話劇相當出色的藝員，唯一叫人奇怪的是，自演過兩個長劇後，便不再見馮眞演出。其實，馮眞沒有機會演話劇，內心也有遺憾之感。

馮眞與「麗的」雖沒有合約，因與「麗的」合作愉快，她願意長久爲「麗的」演出。（屏屏）

保守的奧利化烈　「湯美」中展歌喉

奧利化烈的「巨星湯美」剛在歐美等地上映，評價甚高。這部片在拍攝期間，已十分哄動影壇，因爲它除了有鼎盛的演員陣容如安瑪嘉烈、積尼高遜等人外，還有名重一時的「誰」樂隊加入，再加上以羅素這位大導演上陣，即使還須看過該片，也深信它會是一部相當出色的影片，即使一般影迷仍在徘徊影院外，歌迷亦不輕易將它放過。

拍「巨星湯美」時，奧利化烈說：「我在片中飾演的角色，竟然是一個歌唱表演者，既然堅羅素有信心讓我一試，那我祗好當衆獻醜一番了。」對於著名的「誰」樂隊，奧利化烈對他們的音樂感到難以接受，認爲情願聽法蘭仙納杜拉及納京高等舊派歌星的舒情歌曲，這雖然保守點，但以奧利化烈過年紀的人來說，亦是無可厚非的。爲了拍這部片，他付到的士够格去實習多遍。

在奧利化烈的私人計劃中，他原定在三十歲時退出影壇，但現在爲了他的五十英畝大家園，已改變初衷，因爲那塊土地以及建築費用，令他不得不再努力於賺錢以補償消費去的一筆。在奧利化烈的心目中，他的理想是在晚年經營酒館。在他腦中，他老想着將來能抱着小女兒在草地上散步，或策馬往外視察酒館業務，那股神氣，十足古時大地主模樣。

娛樂

24格

「猛丁哥」無情刻劃　黑白人種生活分歧

「猛丁哥」是美國導演李察費力沙作品，李察的作品不少，他一直承受着美國式的暴力，他的暴力比不上唐薛高與森畢京柏，但他較之米高溫納，寥倫斯搦更高却是另一回事。

李察費力沙很喜歡描劃大道理大問題並不太高明，上要是他不爲大前題所犧牲他所要說一個動聽的故事，「猛丁哥」也是如此的一部片，「猛丁哥」是有關種族膚色的電影，很多人將此片與美國黑白問題大造文章，但很容易看到「猛丁哥」說的是一個黑奴未解放的時代，一切都是歷史之事，李察費力沙並不求與現今黑白問題着墨，因爲談黑白問題應該是現代法律上平等，而實際不平等中造問題，解放前造文章祗是一種回憶，道理上還是建立不穩。

但是費力沙仍然把「猛丁哥」說來動聽，這不祗是白人對黑人的刻薄殘酷的橋段，片子拍來一直是氣氛過人。

「猛丁哥」的攝影非常古書，像油畫一般，色調非常注重，與近代片並不相似，反而似多年前的「亂世佳人」，「亂世佳人」是同情南北戰爭的南方，換言之是對黑人解放極不滿。「猛丁哥」的出現可說是費力沙一次向舊日的好萊塢作一無情的諷喻。

片中的場面祗有兩大種，一種是室內，一種是戶外，主要佈景是占士美臣的破落大宅，此大宅奇大，遠望盡上盡白色，屋外廣濶草坪，但草莽叢生，像破落的白宮，屋內色調黑暗，沒有多少傢俬，其中極之寬濶，一派空虛深沉，很明顯這是代表了白人的景況，屋子空是代表了白人缺乏眞正的內容，殘舊的傢俬是白人已經腐朽。

至於屋外則屬於黑人世界，屋外是草木叢生，黑人在其中却十分自然，黑人在樹林中生活，白人却祗是推動黑人，販賣黑人，李察費力沙是有心經營這些場面。

人物上李察費力沙亦是一般，占士美臣是代表了地主農奴，他的風濕行動不便亦表明了他不能站立起來，至於少主人的腐敗也更不言而喻，白人代表是殘缺的，甚至蘇珊佐治也代表了白人女性的愚昧及對黑人的壓抑。

小肉彈邵音音在「男人四十一條龍」中的緊張香艷鏡頭。

純情石修爲生活　賺錢成家了心願

銀純記

石修是電視上的多棲演員，而最突出的角色，却是花花公子，有一個時間，大導演李翰祥更有意大捧石修，造成他成爲銀幕上的花花公子。不知怎的，石修拍李翰祥的電影祗有兩部，大捧沒有了下文，石修反而拍了不少其他導演的影片，他的演技多樣發展，並不單限於花花公子。

曾和石修談拍電影，很多影片中見到石修，他祗是一個客串演員，戲不多，按理這不是石修對電影的要求，聽過石修的話，始知石修現在的想法有所改變，他說：「近年來，電影時興大堆頭，所有演員都是客串性質，反正大家都演這種片，我也無所謂的，反而很快便拿一筆片酬，樂得多賺幾部片酬，況且，快將成家，一切以經濟爲原則，用名與利相比，這個年頭利重於名了。」石修變得較爲實際，由於香港生活指數提高，大家爲應付生活想辦法多賺些錢，石修快要結婚，經濟條件常在他重視之列，石修拍片突告重量不重質，是有其道理在着的。

石修的婚期不會太遠，今年裡，他對賺錢較爲着力，除「歡樂今宵」演出，電視派他演話劇，也另有酬勞，每月，石修的收入不錯，但他還計劃多賺一些，預備使一個新家庭有鞏固的經濟基礎。

楊權執導「男人四十一條龍」，曾問石修有興趣演一角否？石修忙答應。結果，使演出一個年青的丈夫，他的太太是闖入「麗的」的女星歐陽佩珊。爲着找機會與情婦陳曼娜幽會，石修把海蛇匿於家中，使太太占怕而回娘家，所以，他便可有機會去幽會。

石修對未婚妻非常忠心，對演這種角色，他不想給未婚妻見到，其實他是一個很純情的人，與電影上的他大不相同。（楊翠）

天才白痴插曲動聽　唱片翻版商將鬥法

許冠文連日來，忙於回片廠，因爲「天才與白痴」尚有音樂未配好。

許冠文的「天才與白痴」還有一個多月才推出公映，但宣傳工作是已經如火如荼進行。

許冠文忙於爲影片配音樂，同時也日間追着唱片公司，將「天才與白痴」的唱片，盡快推出發售。

由於去年「鬼馬雙星」的兩首歌賣的大行其道，一些翻版商賺到盤滿砵滿，此次好食番尋味，知道「天才與白痴」的插曲，即將推出公開發售，紛紛製備好錄音帶其他歌曲，祗留下一部份錄音帶的空隙，留待錄上「天才與白痴」的插曲便可以立即出售了。

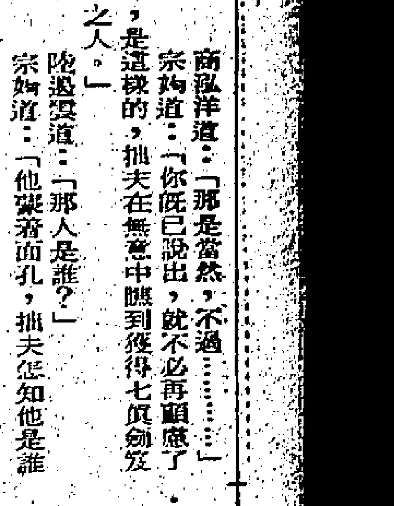
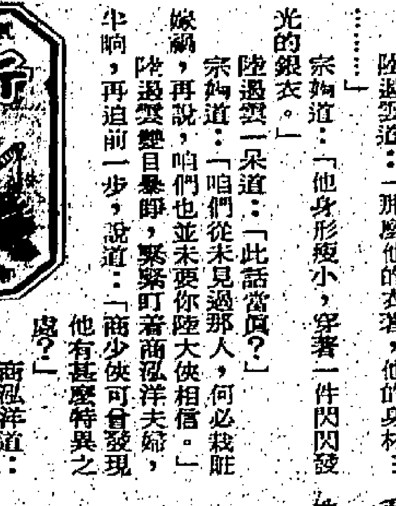
不過，出版該唱片與錄音帶的唱片公司，已經密切注意這一件事了。

相信，屆時一定會引起唱片商與翻版商的一番明爭暗鬥。

不過，許冠文對於唱片商的鬥法，完全沒有意見，因爲，無論如何，對影片都起了極大的宣傳作用。

今日電影

戲院	片名	類別／評級
海運	新星蓋寰宇	（西）（重映）
新華	神像	（西）＊＊
明珠	冲天大火災	（西）＊＊＊＊
荷李活	洪拳小子	（國）＊＊＊
東方	可愛的動物	（西）＊＊＊
麗都	少林殺戒	（國）＊＊
華盛頓	可愛的動物	（西）＊＊＊
寶聲	喉深續集	（西）＊
京華	冒牌鐵金剛	（西）（未評）
紐約	春色無邊齊齊玩	（西）＊＊
凱聲	大地震	（西）＊＊＊
豪華	猛丁哥	（西）＊＊＊

武俠小說

商孤洋道：「那是當然，不過……」

宗姁道：「你既已說出，就不必再顧慮了，是這樣的，拙夫在無意中瞧到獲得七頁劍笈之人。」

陸過雲道：「那人是誰？」

宗姁道：「他蒙着面孔，拙夫怎知他是誰……」

陸過雲道：「那麼他的衣着，他的身材……」

宗姁道：「他身形瘦小，穿着一件閃閃發光的銀衣。」

陸過雲一呆道：「此話當眞？」

宗姁道：「咱們從未見過那人，何必栽賍嫁禍，再說，咱們也並未要你陸大俠相信。」

陸過雲雙目暴睜，緊緊盯着商孤洋夫婦，半晌，再追前一步，說道：「商少俠可曾發現他有甚麼特異之處？」

商孤洋道：「這個……」

宗姁寏了一聲道：「瞧你，事已至此，你何必還跟那人隱瞞？陸大俠，拙夫曾見到那人左手掌心之中生有一塊黑記，黑記之上還有一些白毛。」

陸過雲面色一變道：「商少俠：當眞是這樣的？」

商孤洋一吁道：「在下原本不願發人私隱，拙荊既已說出，在下自然不便否認。」

陸過雲此時的面色難看已極，身形霍的一轉，向前跨出兩步，忽然又腳下一窒道：「多謝兩位相告，陸某也奉勸兩位一句，不管諸佛庵有沒有七頁劍笈，你們最好不要涉足那是非之地。」

他語音一落，逕自奔向店外，另有四名大漢兩名少女跟着出店，想必都是他的部屬。

此時商孤洋夫婦也離開酒店，找了一家客棧住了下來。

當他們獨自相對時，商孤洋滿臉疑問的道：「宗姁，那人是誰？」

宗姁嫣然一笑道：「你猜。」

商孤洋道：「鬼……」

宗姁道：「不錯。」

商孤洋道：「有用？」

宗姁道：「有，因為三皇教有一種十分嚴重的痼疾，那就是互不信任，彼此猜疑。」

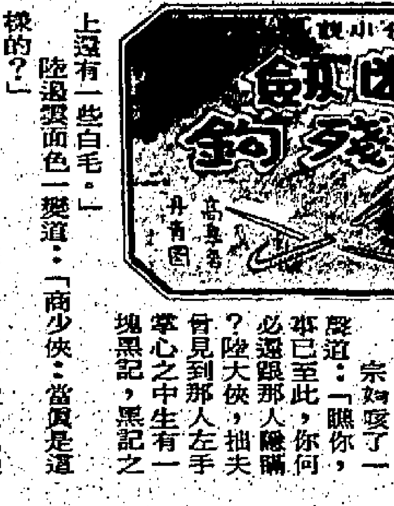
商孤洋道：「好，妳這一招够絕，不過那姓陸的似乎還不願放過諸佛庵。」

宗姁道：「他們已經結上樑子，姓陸的自然要作一解決，祇是咱們已成了鐵山縣裡的閒人，今後要去諸佛庵，可能有點不便。」

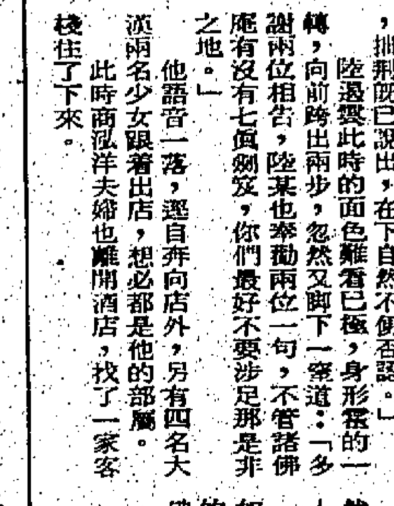
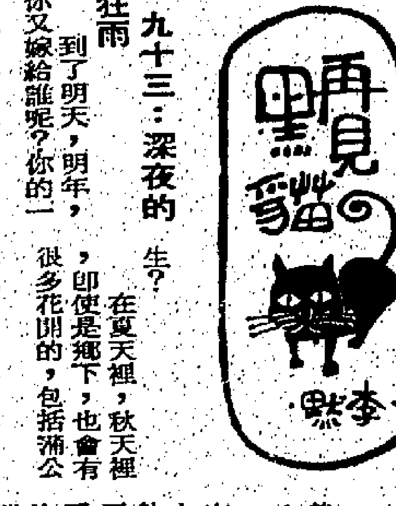
商孤洋道：「潮音師太是當代奇人，咱們如能替她解去惡毒，對撲滅三皇教是一個極大的幫助，因此，不管咱們的處境如何困難，諸佛庵咱們非去不可！」

宗姁道：「好，咱們今晚就去。」

商孤洋道：「這樣吧，咱們來個聲東擊西，妳看怎樣？」（一七〇）


一七〇

此時商孤洋夫婦已離開酒店。

再見黑貓

李默

九十三：深夜的狂雨

到了明天，明年，你又嫁給誰呢？你的一生？

在夏天裡，秋天裡，即使是鄉下，也會有很多花開的，包括滿公英、白野菊，以及整整一菜畦一菜畦的油菜花，盛暑天時，蜜蜂飛繞着，有無限的依戀……

人的生命中，也有一場朝陽始綻前的驟雨？雨過天晴之後，是否便是一路順風？

如今快秋天了，半夜醒來時，即使小閣樓上集躺了那麼多名青春熱情的少女，但也掩映不住陣陣沁人的凉。我看過銀娣的面，熟睡中的新娘子？明夜，你又躺在誰人的懷抱？

明日便是佳期的新娘子，睡得如此的甜。銀娣平靜的臉容內，涵藏着夢嗎？

倒是多情的我為她而擔憂地作過夢了，人的感情眞奇怪，張老師在睡時可曾有想到這些？

沙沙的聲響自遠而至，後窗叢葉間翻波作浪。一陣透入心扉的寒。雨來了，夏日的午夜，總會下一場驟雨，非如此明晨芭蕉石榴葉便不得清翠。

我墜進雨的沉黑中，啊，少年。

像銀娣婚前感情的糾結一樣？人有渡過這場驟雨的勇氣嗎？抑或是渡不過且應付不了的人，便連自己一塊衝進狂雨中，到結尾時，無處尋岸？

我在那時墜入了雨之中，沉思着。

周遭是那麼多人，一群待嫁，待命運安排的少女，卻是睡得如此酣息。奇怪，命運的安排也許是不公平的。像我，雯妮，十一歲，使沒有她們那麼平靜。

為甚麼我會多了那麼多思想呢？

為甚麼她們可以平靜得那麼地毫無怨言。何況，她們是曾經滿懷怨言的。

卻又是睡得那麼熟，之後，我墜入沉黑的睡中。

我被人聲驚醒，有三四名婦人已經爬上了閣樓，天色大概八九點了。幾個女孩子都換上了乾淨的新花布衣裳，以紅色為主，有些正在梳頭。

「來，」銀娣看來已經淨了臉，她用一隻蒼白的手，遞給了我一封紅包，「姐姐給你的利是。」

她可能是剃了眉，化了點粧，一點唇膏，一張臉，古裝美人似地，一名婦人站在她身後梳着她的長髮。

「要梁成髻呢，」她摸摸頭髮說。大概是給我的答覆。



市聲

半寂靜地帶

丹尼

馬會向房屋司署申請舖位，在幾個廉租屋村開設外圍投注站。

馬會宗旨是大小通吃，何況住廉租屋之人亦不乏「水頭」充足者。

×　×

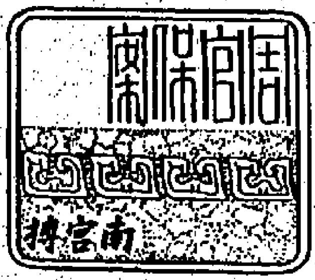
年來銀行不斷開設，已有多過米舖之勢，一個廉租屋村往往也有幾家銀行。

財雄勢大如馬會，自然有與銀行平分春色的權利。

×　×

又據悉，房屋司已接納馬會申請，但聲明如馬會與福利團體共同申請一地方時，後者有優先權。

不要忘記，不少福利機構也要靠馬會「照」起來。



作踐

南宮搏

「珠鳳，不要冷冷地對我啊！我可憐……可憐……」

周瑞的聲調有如夢寐：「讓我親近一下……」

「我是你的兒媳！」她不知不覺地發出一句話——她為自己說話而驚異！可是，話已出口，收不回來了！

「珠鳳，我兒子，他不行的……」周瑞得到了反應，生命的活力立刻恢復了！他的雙手抖顫地來解她的衣帶，同時，急促地說出：「阿珠，有福不會生兒子的，我周家傳種接代，唉！阿珠，我祇能代替有福……」

——周老爺忽然想出了一個理由來，那是臨時的，但周老爺於說出之後，却自以為眞為了這一神聖的任務而侵犯媳婦，一瞬間，他的狂欲罩上了一件神聖的外衣。

這一項理由使得珠鳳不能再忍，本能地哼了一聲，突然，伸手在周老爺的身上了摔了一把——

這是她對丈夫的方式，而在不知不覺中轉到公公的身上了！她做出之後，才發覺不該，但這與說出了話收不回是一個樣子。

周瑞被摔了一把之後，身體的機能受到了激刺，胸腔中，似乎有火焰噴射出來……

珠鳳看到公公的眼睛變了樣子。

「好，你摔——摔我，再摔我……好舒服……」周瑞低吼着，以自己的軀體去揉她。顯然，他已陷入混亂底激動中了。

她厭惡，但是，她更加驚駭，在不知所措中，又摔他。——這是周瑞所祈求的反應，這是刺激，肉體的痛苦引來心理的暢快。他喘息着。

她感覺到了異樣——周老爺忽然變成一條狗似地，喉間發出似吠似嗥的聲音，身體蹲伏……

她厭惡，她用腳去踢他……

在形式上，這是一個童養媳的叛逆，自從進入周家一直是被虐待和侮辱的，可是，此刻的珠鳳好像君臨天下了，她把周老爺當畜豸看了。

周瑞幸福地承受着她的給予！好像，被她踢也是一種享受，最幸福的享受。

阿珠本是麻木的，厭惡的，但當異狀不斷地發現時，她也有了新的意念！她似是徹悟地想：「原來如此啊！在這樣的時候，我可以作踐你的！好啊！我受你的太多了，你作踐我的也太多了，好吧！以後，我要還報，我要作賤你！」（一〇五）

他再說：「我的兒子，沒用的——他是白痴！他甚麼都不懂……」

珠鳳雖然是深恨着他的，可是，在聽了這一席話之後，她終於也有了同情心。眼皮又抬了起來。

結婚

沙千夢

郭新權不知道她在那張紙上寫些甚麼，他接過來展開一看，滿紙都是郎呀妹呀甚麼的，非常肉麻，其中還有很多白字。

「這是甚麼？」郭新權又好氣又好笑地問。

「是歌，」小錦伸頭望向紙上，一個字一個字的唱了起來，歌唱得很好聽，抑揚頓挫，很有韻致。

「原來是歌詞，」郭新權點頭：「寫了不少字，等我給你改正吧！」

郭新權逐句改正，小錦逐句唱出，一點都不怕難為情。

「你從那裡學來的？」郭新權詰問她。

「香姐教我的，」小錦很得意：「她唱，我寫，寫了下來，很快就學會，香姐還說我眞能幹，她說她學歌好難，一首歌，常常要學一個多月！」

「她是不是不識字？」郭新權問。

「她一個字都不識，」小錦點頭：「她看見我會寫字，羡慕得很！」

「這就是讀書識字的好處，」郭新權說：「讀書識字還有好多好處，可惜你不看重！」他非常感慨：「小錦，你不讀書去學蔴花賺錢勉强說得過去，但是，可千萬別跟甚麼香姐去學，學唱這些俚俗的歌，對你一點用處都沒有。」

「是，」小錦嘴上答應，眼睛却向郭太太一瞄，好像在訴說她的勉强。

「唉！女孩子家，學唱首把歌，你也要管！」郭太太果眞替小錦說話。

「今天學唱歌，明天學打扮，後天學甚麼，總有一天學壞了，我替你擔心！」郭新權在屋裡搖着頭踱步。他看見小錦的眼光從他臉上橫到他妻子臉上，那種看人的樣子，也不像是小錦應該有的，充滿一種賣弄風情的媚態，使他擔心加上擔心。

小錦毫無所覺，她仍舊將眼波横來橫去，郭新權瞪着她，又連搖幾搖頭。

小錦走後，他將他的發現，告訴妻子。

「這女孩子總有一天會完全學壞了！」他嘆息一聲：「她原來就很大膽，不學壞還好，一學壞，祇怕會不堪設想！」

「你老是把人看壞，」郭太太笑答：「你要是老不放心，最好快些給她找個好對象，讓她早早嫁了，你就可以不要再擔心她變壞了；嫁了人，有丈夫管束，有丈夫保護，壞也壞不到那裡去了。」

「眞的，要這樣跟着她那無知無識的父母，遲早有一天會出毛病，看來，她的最好出路還是早早嫁一個好男人，」郭新權不禁暗暗慨嘆，他想不出小錦還有甚麼別的出路。

「她明年十七歲了，」郭太太說：「十七歲，是普通結婚的年齡了，我們可以替她留心找個好對象。」

郭新權不能不承認太太講得有道理，他約略地想一遍，把親戚朋友家的男孩子都想遍了，既想不出一個合適的男孩子，也想不出誰家父母，肯娶一個女傭人的女兒做媳婦。（九）

光芒

夏競芳很詫異，說：「飛霞，我眞沒有想到你會說出這樣的話來，我對你不但沒有妒嫉，甚至還很欣賞你的意志力。你說我小器，眞不知從何說起。」

葛飛霞剛才喝了點酒，多少有點醉意，她說：「回去吧，競芳，你的明星夢已經做完了，回去結婚和生孩子吧？」

夏競芳突然哭出聲來，說道：「我不知道我有甚麼地方得罪了你，倒要用這樣的話來嘲諷我。」

「我們都曾妒嫉過方為瑜，你說對嗎？」

夏競芳忍受不了這種屈辱，哭泣着站起身來，說道：「好吧，飛霞，名利既然使你瘋狂，你就去瘋狂吧！」

說完就奪門而去。

十

是時勢造英雄，而不是英雄造時勢。

在武俠片還不付問世之前，有一批半失業，半飢餓的導演和演員，在那個時期，對這批人來說，是一個黑暗時期，誰也不知道甚麼時候才能見到天日。然後突然之間，有人發覺觀衆對於能够滿足挫敗和帶有報復慾的故事有着異乎尋常的愛好；於是風起雲湧，武俠片逐起了。

這種情形正如許多擱淺的船隻，在一陣退潮到來之後，又有用武之地了。那些沉久了的導演，那些在女明星袴下受辱的男演員，一個個都有機會露臉了。過去女明星吃香，因為女人會哭，可以贏得觀衆的眼淚；現在男明星吃香，因為男人善於用拳腳。人世間的變化，就是如此出人意料。

接下去，性革命來了，據說來自北歐；過去男女在床第上討論的

洋幫辦說，孟理仁若娶小丁香為妻，不敢恭喜！

小丁香　完佩

貝芬緊張地問：

「這倒是辦法，洋幫辦一定同情你，也一定有辦法。」

「妳估錯了，」孟理仁唔然嘆口大氣。

「難道沒辦法？」

「妳聽我說下去。當時丁香仔正面向咱們走來，相隔不過幾十碼遠，街燈下看得很清楚，我立刻指給洋幫辦瞧。他定睛朝着那方面出神，一直等丁香仔經過了，還望向背影。」

「生蝦蹈入眼，這洋幫辦也飄飄然起來，丁香仔原長得逗人愛，」貝芬笑着打趣。

「洋幫辦確是『鹹豆』之類，常往酒吧酒店鬼混，但對正經女人却並沒亂來，」孟理仁替他辯誣。

「鹹得有頭有路，還不錯。我得向你道歉，得罪了你的打令。」

雖是笑話，却甚風趣，可博孟理仁一笑。孟理仁沒有笑，神色黯然說：

「妳道洋幫辦因何由前面望到後背，他眼甘甘瞧的不是丁香仔。」

「是誰？」

「丁香仔下樓過跑時，並非單獨一人，有兩個中年女人，裝扮像媽姐，挽着她同行。洋幫辦全神貫注的是那兩個媽姐。」

「這鬼佬竟對媽姐感覺興趣？」

「全不是那回事，」孟理仁的神情更慘沮：「洋幫辦正色問我，『你說那個女仔是你的打令嗎？』我說是，問他的意見怎樣？他答說沒意見，不過若娶那個女仔，他不敢恭喜！」

「鬼佬那麼說嗎？破壞人家的婚事，眞係有陰功！」貝芬義形於色。

「洋幫辦對丁香仔沒甚批評。他對那兩個媽姐模樣的女人，壞話可多了。他說她們是皮條婆，專門護送女仔上洋酒店接鬼佬生意！」（一〇九）

樂昌縣城

・潘厚菴・

民安物阜業繁榮，湘粵交流皮意生；
仁化汝城分兩便，四通八達見清平。
×
小溪街上兩河出，過佈傷兵事等閒；
商埠繁榮多影響，縣民心理怕兇頑！
×
水陸交通兩適宜，後方前線奠丕基；
行軍轉進可攻衛，動定師干操計奇。
×
鐵路成溝先破壞，敵兵南下陷艱辛！
獸蹄泥足難伸拔，日落西山定大鈞。

第十九回　一樣心腸　幾多往事　難解難分唯鍾情　說來說去總糊塗

武俠小說　迷劍[illegible]　散髮生

粉羅利急中生智，忙即雙膝一屈，跪在地上，大叫道：「師父饒命！」這一跪，矮了尺許，正將頭部下落，稍避正大悲師太的正面掌力。不過，大悲師太這一招，如果由「一婦點香」改為「綠衣搖川」，是隨時可以變招的，則掌力仍將落在粉羅利頭上「人迎」「大倒」兩穴。

粉羅利自己就懂得用這一變招，就在這瞬間，祇有見一步行一步，師父的是變招，自己惟有再作打算。不想，這聲「師父饒命」一字用足了力，果收奇效，大悲師太這一掌硬生生撤回的。她竟強硬的停住，本是極難的，腳下的泥石，被踏得向兩旁飛射，可見收住這一招，更是費力不少。

粉羅利見師父强行收招，知道無礙之說，很能生效，忙又高聲道：「師父，弟子無罪！」大悲師太，雙眉下垂，望住粉羅利，似是有話相詢，就在此際，百丈師太遠遠喚道：「師妹，如此逆徒，容她甚麼？」大悲師太一眨，果即一聲冷笑，右掌又抬了起來。

粉羅利又忙道：「師父，弟子冒犯，正在待伏師父靜待發落！」大悲師太的右掌又放下了，望住粉羅利，

[illegible]

事，現在可以拿到教室，可以輔以圖片，圖片裡來，可以刊載在報紙，說不清楚，輔以活動電影。如果文字說不清楚

山川人物

許地山研究扶乩（下）

許地山編扶箕迷信之研究一書，詳叙扶箕起源，集錄歷代扶箕靈驗故事，特為簡述。

・岱采・

地山集錄歷代扶箕靈驗故事，分為五類：（一）箕仙自道身世、（二）箕仙預告事情、（三）箕仙與人酬唱、（四）箕仙與人談道、（五）箕仙與人治病及技藝。茲分別選錄數則如下：

明代閔文振之涉異志：「浮梁東隅有昭烈廟，祀唐忠烈張睢陽。永樂戊子，士人卜秋閘，箕示曰：玉帶一點墜雲端，雖失佳人一不全。敲斷鳳釵文不就，貴人頭上請君看。中處『王英高中』四字。及揭果然。」

閱微草堂筆記：「姚安公未第時，至箕壇，問有無功名，何時登第？判曰：『前程萬里。』意謂功名無望，當另作他謀。後登康熙六旬慶典萬壽恩科，始悟萬年之說。後官至雲南姚安府知府，前程萬里之言亦驗。」

清陳其元庸閒齋筆記：「道光戊子鄉試，余年十七。闈前與友閑遊西湖，至蘇公祠，內有扶鸞，因入觀之，則為呂祖壇也。余拜問功名，判曰：『兩甲子舉人也。』余屈指一算，戊子至甲子，尚距三十六年，衆皆視余而笑。曰：不靈。乩復書曰：『至期自知。』余乃一笑置之。自是屢薦秋闈，至同治甲子，余年五十三矣。是冬，左季高爵相處舉浙江人才，以陳魚門、丁松生及余三人應詔，奉旨以直隸州知州發往江西補用。甲子舉人乃甲子年薦舉之人才也，乩語誠巧令人不可思議。」

袁枚子不語：「揚州吳竹屏，與使丁卯秋闈，在金陵扶乩，問能否入選，乩批：『徐步蟾』三字。吳大喜，以為徐步蟾宮，乃館選之徵。及揭榜，是年解元為徐步蟾也。」

客窗閒話初集：「大比之年，有父子同叩，問得失？箕判曰：『

迷往南行，路遇禪僧，問之，可決前程。』父子乃急奔而往，果遇一僧，其子年少足捷，先見僧人，問之不應，亦衣苦纏，屢問入否？僧瞪目罵曰：『入甚麼，入你娘的入。』迨其父追來，見僧人粗言穢語，乃牽子而歸。是科其父告捷，始悟其言。」

七修類稿：「昔有人召箕仙，請作梅花詩。乩曰：『玉質亭亭清且幽。』其人卻云：『須詠紅梅。』隨乩曰：『著些顏色點枝頭。牧童睡醒朦朧眼，錯認桃林去放牛。』又請詠雞冠花亦如此，其詩云：『雞冠本是胭脂染。』人曰：『要白者。』箕又書曰：『洗却胭脂似雪妝。祇為五更貪報曉，至今猶帶一頭霜。』敏捷如此，能不令人拍案叫絕。」

客窗閒話初集：「有狂生不信箕仙者，至友人家，適開壇請仙，誠意之容，如臨大祀，狂生大笑曰：清平世界，敢以言惑衆。其友止之曰：愼勿多言，真仙降臨，若不信，可書一事，密封叩之，能直言其隱。狂生曰：果如是，請書試之。顧問今所請者為何仙？友曰：麻姑仙。狂生密書一封，置案上曰：請判。箕書曰：『爾寄與孩兒。立似沙彌合掌，坐如蓮瓣微開，無知小子休弄乖，是你出身所在。』狂生失色而退。衆開其封，乃大書一『屄』字也。」

堅瓠首集：「弘治間，錢塘吳啓東遊西湖，赴箕壇。一庠士以學憲有一對云：『鼓振龍舟，驚起龍潭之窟。』請箕仙對之。卽書云：『火燒牛尾，衝開虎豹之關。』又有一對云：『瓷瓶斜插四枝花，杏桃梨李。』請大仙對之。乩卽書曰：『手卷橫披一幅畫，松竹梅蘭。』」

小願

萍雨

「人有上進心是好的，」媽媽打破沉默，讚許地說：「尤其是女孩子，現在是甚麼時代了？女人應該爭取自己的地位，余伯博士衡，眞可以光宗耀祖。」

「她是那樣想，」一味逞强，在外國獃了七年，還想再獃下去，」胡太太說。

「在那邊可好玩？」媽媽轉頭問林小姐。

「玩？」她笑笑。我覺得那笑容眞不是味道。「那有玩的空閒？好忙啊！」

「功課重？」

「妳讀過吉錚和於梨華的小說就會明白，」她又笑得那麼蒼凉。三十幾歲左右的人，居然有這種滄桑感！

「我以為她們總有點無病呻吟。拿到學位，有份好工作，嫁了個好丈夫，生活安定，名有了，利也差不多了，還欠缺甚麼？」

「可是，那名和利不是一抓就到手。大家祇看到成功者的微笑，却看不見他們掙扎時的辛酸。」

「我想，香港去的留學生總會比台灣去的佔便宜，至少英文好，生活習慣也比較接近。台灣是個安靜的國家，競爭不如歐美國家激烈。」

她搖頭：「香港學生是佔點便宜，但好不了多少。」

「有錢子弟，到那裡去都一樣好，從那裡去的都一樣好，」爸爸忽然插進一句。

爲小姐看爸爸一眼，笑着點頭：

「這句話太對了！有錢的留學生，不愁生活，不愁學費，假期法國加拿大到處飛，有私家汽車，有私人遊艇，實在寫意。我們呢——」

胡太太攔住她，給我們一個甜如蜂蜜的笑容：

「她就是倔强，家裏給她錢，她不要。她說唸完大學，應當自立，在那邊幾年，轉來再唸，碩士、博士，都是自己一個錢一個錢的掙。」

媽媽從心裡發出讚歎，拍拍我的頭：

「雯雖，妳看這位阿姨！妳學到十分一就好了！」

我才不要學！我不要做老處女！巴巴的唸完博士，跑回來要託人做媒，擔心嫁不出去！

看她那雙手啊，儘管把指甲修的又整潔又圓淨，却無論如何都找不回年青女孩那份美和那份柔。

這雙手泡過多少髒髒的洗碗水？

她得到的當然多，那頂博士帽就能使她渾身發出光彩。可是，她失去的呢？會不會更多？她可曾細細數算？

我是說甚麼都不希罕這份光彩的了。

我才不要學，不要做老處女。

播音電視節目

香港電台

六・三〇　粵語新聞及天氣報告
七・〇〇　香江之旋
天氣報告
粵語新聞
八・〇五　漁民天氣預告
每日公衆活動報告及特別報告
節目摘要報告
九・〇〇　新聞報告
太平山下漫步
少年故事「奪得錦標歸」
十・一五　時代曲
十一・〇〇　新聞報告
廣播劇
米高温的故事
新聞報告
本地及外來生牛生豬批發價格報告
十二・〇〇　幸福玻璃球
一・〇〇　新聞及時事實錄
二・〇〇　下午旋律
三・〇〇　婦女講座
又傾又唱
粵語新聞
食經
風虎雲龍集「軍械大盜」
四・〇〇　青春交響曲
五・〇〇　新聞報告
警察通訊
三個管陳任
六・〇〇　新聞及時事實錄
新聞天地
香港傳奇「狄女走天涯」
七・〇〇　粵語新聞
新聞之窗
科學常識
經濟學常識
八・〇〇　新聞報告
競猜及遊戲最受歡迎歌曲揭曉
趣劇「趕頭白領」
九・〇〇　民間故事
粵曲
十・〇〇　轉播倫敦新聞及今晚時評節目
空中問答
樂在其中
新聞報告
時代曲
十一・〇〇　四人夜話
天氣報告
粵語新聞
十二・〇〇　時代曲
一・〇〇　廣播完畢

商業第一台

六・〇〇　新聞簡報
天氣報告
日日新
七・〇〇　清晨雅趣
天氣預測
八・〇〇　新聞報告
新聞報告
九・〇〇　時代曲
新聞報告
生活的旋律
十・〇〇　社會小說「夢幻人生」
新聞報告
十二・〇〇　特約節目
歌唱小說「風雨斷腸花」
新聞專輯
奇情小說「明人心」
一・〇〇　新聞報告
小說「父教」
說舞說舞點唱
二・〇〇　古今中外
「美男子」
三・〇〇　儒貝五線譜
民間故事
「豪門淑婦」
四・〇〇　一曲寄心聲
五・〇〇　天羅地網

商業第二台

七・〇〇　新聞簡報
良辰樂韻
八・〇〇　新聞報告
天氣報告
九・〇〇　續播良辰樂韻
輕快一小時
十・〇〇　英文數學講座
我你他點唱
十一・〇〇　名劇選播
「雙屍案」
股市行情報導
十二・〇〇　新聞簡報
午間音樂盒
一・〇〇　新聞簡報
時代曲
股市行情報導
二・〇〇　新聞報告
天氣報告
年青人時間
新聞報告
天氣報告
六・〇〇　續播年青人時間
七・〇〇　新聞報告
股市行情報導
時代曲
八・〇〇　英文數學講座
日用英語教程
大衆國語
九・〇〇　粵曲點唱
十・〇〇　懷想曲
十一・〇〇　新聞報告
天氣報告
唱片唱不停
新聞報告
十二・〇〇　廣播完畢

麗的電視中文台

十二・〇〇　新聞及節目介紹
國語長片「我的愛人就是你」（下集）趙雷、鍾青主演
新聞及天氣報告
一・〇〇　粵語長片「山水有相逢」吳楚帆、白燕主演
梁天來
三・〇〇　星空奇遇卡通片集
「執法如山」
四・〇〇　新聞簡報及節目介紹
粵語長片「龍鳳合歡花」
觀點與角度
六・〇〇　六二五劇場「海角風雲」
「鐵甲萬能俠」卡通片集
七・〇〇　今時今日第一轉
「柔道小金剛」片集
八・〇〇　特備話劇節目
九・〇〇　麗的滿蓄江
洛國探案
十・〇〇　今時今日第二轉
粵語長片「寶[illegible]

麗的電視英文台

「綠香絲」林鳳、謝賢主演
完播曲
五・〇〇　兒童世界
執法如山
六・〇〇　新聞及天氣報告
觀點與角度
杏林風波
七・〇〇　笑話天地
女強探
八・〇〇　新聞報導及天氣報告
船王世家
九・〇〇　週二長片「[illegible]丁情人」
十・〇〇　未卜先知
十一・〇〇　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十一・〇〇　卡通大全
十二・〇〇　監寶石王子
魔術小丑
老太爺
一・〇〇　七彩「萬能神探」片集
午間新聞
七彩「第二劇場」
粵語長片「春滿香城」由芳艷芬、吳楚帆主演
三・〇〇　新聞簡報
七彩「咁出奇呀」
四・〇〇　午間電影「出賣愛情的人」由楊群、恬妮主演
五・〇〇　七彩「聖劍千秋」片集
六・〇〇　七彩「精打細算」
翡翠劇場「董小宛」
七・〇〇　新聞及天氣報導
八・〇〇　觀點與角度
七彩「大富翁」
七彩「創業興家」
九・〇〇　七彩「歡樂今宵」
十・〇〇　七彩「包青天」片集
七彩「罪惡莊星」
十一・〇〇　最後新聞報導
七彩「江戶煞星」
十二・〇〇　全日播映完畢

無綫電視明珠台

四・〇〇　「芝蔴街」片集
五・〇〇　七彩「卡通大全」
英語長片「[illegible]」林黛主演
六・〇〇　七彩「新聞展望」
新聞及天氣報導
七・〇〇　觀點與角度
七彩「音響」
七彩「神風特警隊」片集
八・〇〇　新聞及天氣報導
九・〇〇　七彩「小鎮仁心」片集
十・〇〇　七彩「天羊座」片集
最後新聞報導
十一・〇〇　七彩「名人故居」
七彩「獲滿西城」片集
十二・〇〇　全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格，每天日晚報合共收費三十五元，連刊七天，上期收費，不折不扣。此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

美加機票

開學・探親・移民・旅遊
台灣10天環島賞寶$1690
出發日期 27/7 30/7 9/8 16/8
美雄旅業公司
電話K851096—9 四綫

國際民航協會指定代理
馬策旅行社
香港上環干諾道中159 161號
啓德商業大廈十二樓
華商假日旅行團
台灣環島 日本韓國
電話：5 438226 5 438089 5 432890 5 437243

南京街八至廿號街接彌敦道
德惠行
特價廉租 每層寫字樓 單位
使用面積約一千二百五十餘呎
經濟實用 漂亮大方
K三〇七〇二五 H二三七五三一

生招 小學 幼稚園 德慕 協會
真善美小學
幼稚園 招寄宿生

善基中小學
招寄宿生

租售

新樓廉售
新樓租售
吉樓五萬三
金馬倫道
出國石屋
澳門中心區廠房
旺舖出售
全層廉租
平租
招租
旺舖招租
寫字樓租
香港仔廠
中區旺舖
銅鑼灣舖
中區寫字樓

工商日報 分類廣告
每段 銷數廣 效力大 收費廉

旺舖招租
尖沙咀地王
老牌國粹 陳葵石
遍遊歐美及東南亞

工商日報分類廣告
下列信箱有信請攜收據來取
W33 W36 W38 W44 AM10 AM12 AM20 AC24 AB20

徵求
收買酸枝
專買酸枝
待聘
稅帳
帳稅
鞋廠必備
雜貨白米
電視機讓
現成生意
出讓
大單邊舖
免頂旺舖
大單邊舖租

商業
特平機票
20元修電視
雞眼夾圈
美加歐洲 簽證
遺失
遺失聲明
番禺同鄉會
鳴謝
僑港番禺同鄉會通告
啟事
婚姻
良友婚姻

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE
彩色電視，晶體管，電報科，
七月八日開課
招生
台北星馬 特價機票
彩色・黑白 電視修理
合和 3—374503 12—256961
批發出口
特價機票
往台灣
油印打字

德法烹飪學院
中華電子工業學校
遊艇班
暑期全日班
現代英語
全科教授
數專
教修鐘錶
大華無綫電專科學校
英國小姐
英人學仕
帶聲人英婦主理
金善升中

男・女・童・泳裝：游泳用具
橡皮艇 冲浪板 潛水鏡 蛙鞋 浮床 泳帽 船槳
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店 營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店 灣仔分店 及 北角分店 營業時間：上午十時半至下午九時半

翡翠荷黃亞好明
今天五場全綫 夜場加午場 荷李活 麗聲
傳・啓・威冠軍
是動作片中精品 是動作片中的傑作
洪拳小子
威！郎！是威
不兒厚華 寶富利脚
洪拳功夫福霸海外

福來搬運公司
香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081
中聯搬運
搬運
國語 西班 社交 結他 傳 救傷 裁剪 班 班 班 班
青年會

醫藥
江少卿 瘡癬
流膿 刺痛
朱玉華 婦科
勝立

少林殺戒
重振武片代表作
今日全線五場 爆滿

王玉芬 婦科
耳鳴丸
葉友芳 婦科
李 婦科
跌打
竹林氏

工商日報 是最佳的廣告媒介

紐約 大華 華聲
下期盛大獻映
深水埗青山道 開幕獻禮
「非人生活」製片大家：
耶哥柏蒂 繼「殘酷世界」最新傑作
血淋淋的事實
「非人生活」無此絕「無人道之非人生活」！「殘酷世界」無此禽獸不如之殘酷鏡頭！
令你迴腸蕩氣
七彩闊銀幕
發酷人生
AMERICA ADDIO

居住之難

·天爵·

衣食住行，為人類生活四大要素，四者之中，照筆者個人的看法，似以住更為重要。

無論樓閣崇樓或平房木屋，不但要陽光充足，空氣流通，還得卜善擇鄰，保持親睦安定，這確須考慮周到，不得輕忽從事的。但以今日香港人口的密度，除非是那些最有錢的濶佬，能夠獨處郊區，擁有王國式的美輪美奐底別墅外，其他一般白領階級監領階級的人，就不容有任意選擇的餘地了。儘管在港府大規模的福利計劃下，陸續興建廉租大廈和徙置區，設計之精，建築之美，已較初期一、二型大有進步，足以適應一般市民生活水準的要求，但問題並不在於幅度大小，不堪周旋活動，最感困惑的，乃是在乎人事環境的氣氛，是否和諧相親，不虞侵犯。西諺云：「城市就是一個大的孤獨。」其實，果能辦到各個孤獨，雖不相愛，亦不相仇，倒也不失為魚相忘於江湖，人相忘於道術，大家過着渾渾噩噩的生活。然而人與人之間，是絕不能如此簡單的，廉租屋的情形，或者比較要好些，因為他們的申請，是以家庭為單位，且必有經常工作的收入，合乎他們規定的額數，左右鄰居，既都是身有恆業的人，當不難在三十八錢，確守禮貌上的距離，不似從徙置區的申請，就沒有這種限制，而由兩三個單身漢拼合而配置的，長久相處，不愉快的事件，實難保不時常發生。秦戈有曰：「過分接近，可能扼殺。」這本是人情之常，父子兄弟，尚不能令其友于，盡其孝道，雖顧有天倫骨肉之名份，亦須分門別戶，始可勉強維繫，而况女成行的夫妻，且有中道仳離，脫輻而去。何况他們並無平生傾蓋之雅，萍水相逢，偶然湊合，既談不上個性的了解，更談不上情感的交孚，如果雙方皆有相當修養，還能以風雨同舟之誼，共謀生活之安定，否則肘腋之間，必不勝其鼠雀之舌的煩惱了。同時，左右鄰居，若有一游手好閒的敗類，則在治安惡劣的驅使下，更有寢饋難安的隱患。我有一位朋友，就在這樣的居住環境下，苦因了八九年，他的房間，原是三個人拼合的，不久，其中一人，竟從澳門把他的太太引渡而來，毫無間隔，雜居一室，不但拼迫難堪，且感諸多不便，終致鬧到差館，才告解決。可是室內的糾紛甫息，室外的嘛煩又不時而來，那一群惡少無賴，一碰上頭，佯作殷勤問好，隨即伸手借錢，語氣神態咄咄逼人，形同變相的勒索，但你又不便採取公開敵視的態度，完全置之不理，却又不可過事將順，以示弱而招侮。眞是難以應付的精神威脅，偏偏對門一家，男人則酗酒好鬥，女人則長舌撥闘，日夜向人尋隙不已，他祇有鐵門緊閉，不敢輕出門外一步，寫作不成，無法自遣，曾想賣屋搬遷，寧願放棄此項徙置權利，好在前一個月，他的同鄉，決往美國定居，把在港的房產，贈送給他，總算意外地得到了救助。

聶耳海浴與其他

客窗小楫 齊放

除了海浴以外，江河與湖沼中也都宜游泳與「冲涼」，但不精泅術者必須慎選地點，否則危險了。

三十年代被左翼捧為音樂界權威作曲家的聶耳，他到日本深造時，即死於瀨戶內海。當時，郭沫若還在日本流亡，留日學生出版了一本紀念聶耳的小冊子，徵稿於郭，郭賦新詩一首，係「標語」式的，第一句是：「你是時代的號手！」在這本小冊子內，刊了聶耳的部份日記，寫他在作海浴時注意那些日本女人的胴體，對剛發育的小姑娘的胸脯稱作「小富士山」，由此堪知這位「時代的號手」亦此時此地所謂「睇肉家」；也可能他為欣賞遠處的肉彈而奮不顧身的游去，波濤乃把他捲入海底了吧？但未婚男青年在游泳時欣賞異性，本亦未可厚非，「手多多」才是色狼了。這本小冊子我在上海時得自同學之姊，她是在日本學產科的。這種「肉」日記當然不可能刊載在香港左翼報刊上的了！

瀨戶內海今成「瀨河內海國立公園」，其中包括小豆島、兜島、豐島、井島、直島、男木島、女木島、大槌島與小槌島等等，中以小豆島為最大，香港的旅行社若以「日本豪華旅行」作宣傳，則人有坐汽船遊瀨河內海這節目了。

在中國地區作海浴，應稱香港第一！其次是青島，以下為北戴河與普陀山。香港離島方面，若干海灘還是原始的，苟加建設即屬海浴勝地，單是大嶼山即有不少。相識者中有「玩家」攜他在大嶼山某處海浴上拍了許多女性裸浴照，模特兒都是「新潮捞女」，他認為那種地方即拍「小電影」也相當安全呢！

江南的江河湖沼中，嚴子陵釣台下的那一段富春江，山清水綠，其實也可選灘頭而作游泳設備。在湖沼中，無錫的五里湖在陽光下彷彿一個特大型游泳池，水的乾淨勝於一切比它有名的湖沼如杭州西湖，紹興鑑湖與嘉興南湖，亦遠勝燕京的昆明湖。三十年代，杭州「之江大學」似乎並無游泳池，學生們在校門前的之江——錢塘江中游泳，江中有沙灘，在沙灘上客有游泳設備，其實那一段江水很渴，不及此間中文大學附近的海，中大似已有游泳池了吧？

彩色生活

膚色

·杜朗·

一個剛相識的女孩子，忽然對我說：

「你的皮膚曬得很好看，像我這樣白，難看死了，有甚麼好的秘訣？」

「沒有甚麼秘訣的，這是日子的功勞！」我說。

「是不是每個星期都到沙灘去作日光浴？」他問我。

我搖搖頭說：「不，一段時間。」

她聽了之後，若有所悟的點點頭說：「啊，我明白了！你每天都到公園裡去的？」

「不錯！」

「怪不得你的皮膚黑得這麼好看了！古銅色的皮膚，是很多女孩子都想得到的，我想了好幾年，但是，結果還是這副慘白的皮膚顏色，眞沒有辦法，看來，眞要學學你了！」

「也不是每個人都可以有同樣的反應的，家母每天也到公園去接觸最早的陽光，可是，她的皮膚却沒有變黑。所以，以我的見解，你就是在烈日之下，到沙灘去曬兩三個鐘頭，也不見得會變黑，頂多是赤紅三幾天，然後便回復本來的面目。因為，每個人的皮膚反應不同，有些人的皮膚，對於陽光並沒有太大的反應，你便是其中一個例子。在我的朋友中，有很多人和你有同樣的情形！」

這位朋友聽了搖搖頭：「這麼說，我想要把皮膚變成你那般模樣，也沒有機會了，是不是？」

「這個很難說，我不敢肯定，因為，每個人的皮膚都有特質，比方我自己，我根本就不想曬成這樣黑，可是，你把我關在家裡三幾個月，我仍然不會變白，依然故我，這種情形，我已經試了很多遍，盡量使自己不曬太陽，結果，我一無所獲；但是，如果我到沙灘上去再曬一兩個鐘點的話，我的皮膚，却會變得更黑。」我說。

以上所說的，都是我的親身的經歷。我的皮膚並沒有曬成黑炭頭的樣子，反則，被人封上個「黑仔」的花名時，聽來可眞夠受。

也許由於我的皮膚比其他人黑一點，因此，初次認識我的人，都以為我是南洋一帶的華僑，其中大部分都說我是從印尼或星加坡來的，事實上，我和印尼及星加坡，根本就扯不上甚麼關係。

前一陣子，一位朋友由菲律賓回來，送了一件菲律賓的刺繡恤衫給我，穿在身上，非常舒適，在一些陌生場合中，却有不少人誤以為我是由菲律賓來的華僑，弄到我啼笑皆非，我經解釋，竟然還有人半信半疑，眞不知是好氣還是好笑。

有一個朋友竟然以開玩笑的口吻說：「你既然那麼像南洋一帶的人，索性到那邊去住吧！物以類聚呢！」

我聽了祇有苦笑。

聖城——耶路撒冷，每逢朝聖日子，城內擠滿了人潮，他們來自各地，抱着赤誠的心，虔誠地向「聖人」膜拜，求取心靈的和平、幸福，更祈盼子子孫孫皆能生活在和諧的領域裏。·明·

海天隨筆

高帽子

·山水·

不論任何人，都愛戴高帽子，尤其是女孩仔，往往被男孩子替她戴高帽，越戴越舒服，到最後，很少不墮入其「高帽妙計」中的。

但是替人戴高帽，却是一門很大的哲學。你的高帽如製造得不合時宜，那戴高帽子的人，一上頭就馬上會扔下來的。而且輕重、尺度、時間，都得留心配合。輕了的，不够份量；重了的，壓在頭上怪難受；窄了的和寬了的，也為戴高帽的人所不歡迎。其中時間控制，尤不可有絲毫疏忽。如果他在怒髮冲冠時，你若不識時務，冒昧的替他亂戴高帽；不是弄巧反拙，就是自討沒趣。甚至受辱也說不定。總之，高帽戴上了，那人感覺很舒服，一刻也不想取下來，你不替他戴，他反而不開心，反而要找你來替他多戴幾頂，那你那戴高帽的手段，可算是成功了。

據說關聖帝君，有年被玉皇大帝派去守南天門。有個商人，挑了一百頂高帽子到人間去販賣，適因帝君外出，祇留下魯莽的周倉在看守，連忙阻止，不准放行。說凡間的人心太壞，這類高帽子，不可再挑去了。一個堅請要去，一個堅決反對，兩人正在爭論時，幸好關公回來了。他老人家問明原因之後，也覺得部將周倉的話，很有理由，於是便苦口婆心的勸那商人，要注重商業道德，不如改做其他的生意。又說明自己一生就不中意戴高帽。那商人聽了，靈機一動，向關公道：「你老人家，熟讀左氏春秋，深明大義，許昌秉燭，見色不亂，是何等光明磊落！過五關，斬六將，是何等英雄！像你老人家，眞可謂千古一人！萬古一人！當然不戴高帽！」商人說完，關公捋髯沉吟，便笑道：「姑准你做一趟，但下不為例。」不料商人面色大變，口中連喊：「有賊！有賊！我的高帽如何少了一頂？」關公要商人仔細檢驗，還說南天門乃仙家重地，絕無扒手小偷等壞人。那商人數來數去，仍然是九十九頂。直到最後，他忽然明白起來，大呵一聲道：「沒有事！沒有事，方才不是你老人家戴去了一頂嗎？」

這雖是一個極盡幽默的笑話，假借神仙來諷刺世人。然而，世界上又有幾個人，眞的是不喜歡戴高帽呢？

陳德華

裡面有如「兵器庫」，恕我無膽冒險！

橫縱論議

論是非

·文鑑·

一個人總得要有一個信仰，那就是說這世界上一定有眞理存在。其實，要想填平大海很容易，而企圖埋沒眞理，却是歷史上永遠找不到先例的難事。儘管你賣弄甚麼「此亦一是非，彼亦一是非」，「是非相對」，則「無是無非」，說一食玄之又玄的「哲學」，也永遠不能否定是非的存在。

任何人做任何事，都應該為求是而發，即對的便是「是」，不對的就是「非」。絕對沒有似是而非或亦是亦非的理由。例如：二加二等於四便對，絕不會等於五或等於三的。孔老夫子所謂「朝聞道，夕死可矣」者，就是說明白是非之後，雖為求是而犧牲，也不足惜的大智大勇之語。這種清楚的觀察和言論，相隔雖有兩千多年之久，然其價值所以不變，也就是為了它所包含的意義，正是眞理的緣故，反之，一般著意混淆是非，顚倒黑白的事或話，雖能聳聽聞於一時，可是「謊言止於智者」，經不起考驗而無影無踪地就消逝無遺了！

明白了是非還不够，應該進一步地去「非」存「是」，敢於向「非」挑戰而使「是」的光芒不為陰霾所蔽。消極地除去壞的，也就等於積極地建設好的。

如果不把「非」除掉，「是」就永遠不能抬頭而終於被它所遮掩！蓋是與非，原為極端者，但沒有「非」則看不出「是」；沒有「是」也不能發現「非」。辨別了是非之後，就應該「擇其善者而從之」，比方：一個發覺了自己有浪費的惡習，就立即把這惡習去掉，否則儘管你設法去多掙錢，浪費却是沒有止境的。這個人也就永遠積不起一文錢，唯有把浪費的惡習改正，才能談到多增加生產的問題。

現代的社會之所以如此冷淡，也許就是因為缺少愛「是」惡「非」的熱情。人應該有所愛，也有所恨；如果沒有了恨，也就無所用其愛了。愈是有愛人精神的偉人，對於少數為非作歹的也愈痛恨。孔子說的好：「嫉惡如仇」，又說「從善如流」。然而不幸得很，中國人彷彿中了「是非祇為多開口」的遺毒，使缺少敢於面對是其所是、非其所非的勇氣。因之，在中國的是非幾乎成為難於辨別的東西，於是有人懷疑到是非究竟存在的價值。

不錯，人類中絕沒有所謂「超人」的，因此，不可能你的所言所行都是，別人的所言所行都非，但這決不是天下就此沒有了是非，須知是非的存在是對事而不是對人的，往往你的是就是我的非，而我的是也就是你的非。大與人之間能夠不以為自己一身都是眞理，開誠相見，互補不足，眞理也就不難大白。若是諱疾忌醫，怕人批評自己的不是，那就違反了眞理，甘於為非作歹而不忘了！

証據非常難搵

·德公·

昨日溝開，幾個做建築之老友記，同德公飲茶傾計之時，提起寧願使銀紙，以求「便利」，正因為佢地「在商言商」，祇求搵錢，故寧願使多少而求「便利」，而佢地絕對唔會肯上法庭作證者。

最近報紙時常有刊出言論，話廉政專員公署，祇燒警察，對於其他部門，則冇乜理會，而廉署之發言人，亦有解釋，話該署並非有意與警方為難，祇因平時所收到之投訴，大部分係與警察有關者，因此不得不採取行動云云。德公睇到呢一條新聞，認為廉署之發言人，絕對冇講大話。但地明知其他部門亦可能有貪污之行為，正所謂無論邊度，都有害群之馬也。點解廉署不向其他之部門調查呢？理由其實係穿睡甚為簡單，對其他部門，不易搵出證據。

不過最近因為保利收數事件，查數後方發現的確有的工務局人員，向保利收片，保利之全盤數已為當局取去，派由精明之核數師查過。因此廉署已經佢地班人作弊貪污之證據矣。此次告上法庭，證據確鑿，現雖尚未聆聽證供，結果如何，仍須待法庭判決。但如廉署冇個一盤眼目，則可以話，完全得唔到證據。保利現如仍繼續開工，斷斷唔會咬佢地一啖，因為傳些銀紙之後，換來「便利」也，大家有數，何樂而不為。

廉署對其他機構之公務員貪污事件，即實有其事，亦好難搵得到證據者。若個數好大，則更加有證據，因為佢地之交易，並非一定要在本港進行也，大可以用避埠方式去日本、去星加坡，甚至去英國、去美國，交易而返。廉署之權力雖大，雖可向各銀行查數，但係祇限於本港，去到外埠，即無能為力。最近著如澳門，亦有辦法可查。香港澳門，一水之隔耳，坐水翼船去亦祇不過個鐘頭，而個邊不祇有銀行，而且尚有發財埋便，因此好容易過骨者。

廉署唯一可引用之法例，為生活標準，超出官職之收入。不過除非當事人亂散銀紙，否則多用幾個錢，廉署亦未必可以發覺者。買樓事，置物業，則又當別論。此斷絕斷路貪污之問題，解決非易也。

鳴天鼓

·張和·

假如你耳朵一時偶發生聽覺故障，請你試用「易筋經」之一式叫做「鳴天鼓」，氣功之「練頸」，瑜伽裏的「蜂聲」，「蜂聲」或叫「唵」聲。意到耳部，通過外耳走廊，打擊耳膜，使耳膜震動，或許會發生奇效。

耳朵，與別的器官有點不同。人身各器官長到一定年齡，就會停止，但耳朵是不會停止的，不過長得很慢毫無知覺，但聽覺隨年歲增長，鼓膜向內凸起，等到聽覺退化時，內耳管有一酒精的水準器是平衡身體作用的，故有時身體旋轉會頭暈，是液體傾斜所致。耳之能聽出聲音高或低，耳內有黃色蠟質和茸毛豎起，用來抵抗外面的污垢及昆蟲侵入，耳的內部是很複雜的組織，同時內部有三根細管，對在任何方向轉動處勢，反應出來，我們全身肌肉，也自動會反應。故稍用牙簽挖耳，有時全身反應得很厲害。還有許多接受刺激的聽覺細胞，和聽覺神經相接後，便一直通到大腦，判定是那一種聲音。

「鳴天鼓」是用雙掌掩耳，然後將八隻指頭放在頭顱後面，雙耳用力掩實，最後將食指加在中指上，用力滑下頸動，自然你便聽到「蓬蓬」的鼓聲在耳內大鳴，它的鳴聲一起，腦中的神經立即受到刺激，一響一刺激，鳴的次數是四十九下，也是耳神經受到四十九下刺激。

氣功的「練頸」，是先吸氣，用姿勢帮助導氣入頸，頸露，用意導氣到耳，也是刺激耳部神經的作用。

瑜伽的「蜜蜂聲」、「蜂聲」是用聲波逕耳部，直接刺激耳神經，和耳內的有關聽覺的作用。

據老一輩的瑜伽師傳說：在本港中區某大西人企業公司充管理升降機的老翁偶爾聽覺發生故障，久醫不愈，致被除職，後來他有機會學瑜伽，他很勤練「蜂聲」、「蟬聲」，歷時半年，他居然恢復聽覺，乃求公司驗明准他復職。

工商日報創刊五十週年紀念增刊

本報五十年興革過程

歲月不居，時代遞嬗，工商日報創刊於中華民國十四年（一九二五年）七月八日，出版迄今，忽忽已屆五十週年。五十年的光陰，在一個報紙的生命上說，原不算很長，而我們五十年的努力，在表現上僅僅如此，更屬微不足道。不過本報誕生之際，適值香港發生大罷工風潮的最黯淡時期，而所經歷這半個世紀的五十年中，國家亦正遭逢着歷史上空前的鉅變，我們為了克盡報紙與報人所負的天職，為了保持無黨無派的嚴正立場，為了發揮正義的呼聲，其中所受的譽毀臧否，所遇的順逆起伏，所獲的榮枯興替，與及同人掙扎奮鬥、甘苦經歷、艱辛創立的經過，由今思昔，不無足資紀述者，爰以「本報五十年興革過程」為題，公諸我萬千熱愛本報讀者之前，敬希予以垂察。

本報第一個十年 艱苦創立時期

團結工商 斡旋工潮

五十年前的六月廿一日（一九二五年），香港各業工人以援助上海「五卅」慘案為理由舉行大罷工，影響所及，工廠停工，商店停市，所有中西報紙均已被迫先後停版，市面蕭條，消息隔膜，使香港頓成死市。當時港中紳商為急謀解決此次罷工風潮起見，認為工商各界必須充份覺悟，互相合作，但非由輿論界發揮正義為之倡導不可。於是由故名律師洪興錦與黃德光、黎工佽、潘惠疇及徐天放諸君本此宗旨，毅然出版本報，並以「工商」命名，儘可能仍以鉛字排版印刷，每日暫出紙半大張，祇刊載有關工潮的言論和消息，一以斡旋罷工風潮為目的。此為本報在大風暴中，不畏艱難，冒險與世人相見的情況。

揭發內幕 痛切陳辭

是次工潮，本與香港無關，在大罷工發生後，本港官商正多方探討其原因，而本報於七月八日在創刊宣言中，卽曾有如下的一段評論文字：「卽如共黨問題，現在共產黨雖極力宣傳，然中國之不適於共產，不惟國民黨言之，卽現時廣州政府當局亦何嘗不一再言之，故我國民之不贊成共產，商界固有然，卽工界亦多有然，不過我工商界平昔祇知持籌握算，出作入息，對於共產之禍，尚少注意，故共產黨得興波作浪耳。」至七月十日，港督史塔士爵士在立法局演說，始再明顯的指出：「此次之舉動，全因港外別處所組織之委員團（意指共產黨）鼓動而成者」云云。維時適國民黨於民國十三年改組完成，實行「聯俄容共」政策，而國民政府在廣州又初告成立（十四年七月一日），軍政黨各方人員之主張，思想又異常複雜微妙之際，本報對大罷工的背景與操縱者，敢於如此痛切陳辭，大膽揭發，可謂為今天全中國、全世界反對共產黨蹂躪勞工，勞役人民，而進行抗拒恐怖極權運動的先聲，讀者翻讀此一頁五十年前的歷史文獻，或更愾然而感慨繫之。

工潮平息 改組擴充

綜計本港此次罷工風潮，由民國十四年（一九二五年）六月廿一日起，經粵港雙方代表無數次奔走調停，始於翌年（一九二六年）九月廿三日由國民政府自動取銷封鎖香港政策，恢復粵港交通，此一罷工潮經過一年零三個多月，總算勉告解決。本報在工潮平息後，雖已照原定計劃，每日出紙三大張，但一因當時我政府之容共政策未變，本報被目為反共報紙，時遭粵當局的扣禁；二因出版時，事出倉猝，熱情有餘，籌劃欠週，故虧累頗鉅。逾於民國十八年（一九二九年）從事改組，由何東爵士接辦，成立有限公司，並自任董事長，刷新內容，擴充設備，以宗旨正確堅定之故，漸已獲得本港工商各界人士之認識與愛護。於改組後，業務卽蒸蒸日上，以報址及設備均不敷應用，在民國十九年夏（一九三零年），並由結志街六號舊址（按本報最初出版時地址為鴨巴甸街十八號C），遷至德輔道中四十三號（按卽現時德輔道中永隆銀行大廈），同時購進德國M．A．N．高速輪轉印刷機一部，擴充設備，增加人員，日報由日出三大張，進而至四大張，以至四大張半。又在同年秋間（一九三零年），當時本報董事兼總經理何世禮先生自東北返港，鑒於當時各大報售價均為港幣五仙，為適應社會環境及普及各階層起見，卽於十一月十五日首創一仙報紙之工商晚報，更於民國廿二年（一九三三年）二月，在日寇攻陷熱河，華北局勢日趨緊張的時候，再同樣發行售價一仙的天光報，且在凌晨三時許出版，以應工商各界人士之需求，每報銷數均在數萬份，三報合計，每日出紙十五萬份以上，因此，於民國廿五年（一九三六年）再購入M．A．N．輪轉印報機一部，以供日、晚、天光三報印刷之用。惜戰後幣值變動，且因售價與發行時間與日報發生抵觸，故天光報至今尚未復版。

（下轉第二頁）

本報故董事長何東爵士

香港工商日報創刊五十周年紀念

再接再厲日新又新為宏揚公理正義復興中華文化作繼續不斷的努力

嚴家淦

靜波用箋

工商日報創刊五十週年紀念獻辭

何世禮

本報創刊於中華民國十四年（一九二五年），迄今適屆五十週歲，檢討過去歷程的艱辛，益增今後心志的淬礪。故特舉行簡單的紀念儀式，並略誌數言，藉抒所感。

本報出版於香港發生大罷工風潮之際，旨在協調工商糾紛，促進勞資合作，維護社會秩序，進而效忠國家民族，宣揚道德教育，推廣文化運動。並經常促請港府尊重輿情，積極建設，清除積弊，使本港日趨於安定與繁榮。但在此五十年中，本報為克盡報人的天職，力持正義，揭擿奸邪，開發風氣，不避艱危，不畏險阻，也曾遭遇到無數的嚴重打擊；然終賴同寅等的堅毅撐持，不改素衷，不自提怯，乃得巍然屹立，自始迄今，一貫保持莊嚴的報格，這是對得起香港社會，對得起廣大的讀者，尤其無愧於國家民族之大義的。

古人有云，事業的成功有賴於天時、地利、人和的三大要素。本報創建於風雲變幻之秋，言論自由之地，或亦可說是得天時、地利的助力；但追維以往，幸而有成，其最大的要素，似仍在於人和。世禮數十年來，當每天披閱本報之際，都深感這是全體員工心血與勞力的結晶，團結與合作的成果；尤其在這半個世紀的大時代中，參與本報先後同寅的和衷共濟、冒險犯難、奮鬥不懈、克盡厥職的精神，實為工商日報今日稍有成就的主要條件。例如現在本報各部門的同寅，服務年資超過二十年以上的，竟達半數。這是世禮所由衷敬佩，永誌不忘，特在此表達其深切之謝忱的。

抑尤有不能已於一言的，回憶世禮自一九三零年由法國回港，適值　先嚴接辦本報，被任為董事兼總經理，而一九五六年復奉遺命繼任永遠董事長，但世禮在此時期中，非留學他邦，卽于役國內，雖偶爾返港，亦無暇兼顧報務，直至一九六一年回港定居，始克對本報親為擘畫，而在此以前的三十年時間，報中工作悉由胡秩五兄代為主持，奠定基礎。猶憶秩五兄於一九三一年加入本報，初任日報總編輯，此後而總經理，而社長，且因報中人事不斷更動，常一人而兼代數職，其對人處事，恢弘沉毅，不矜不伐，任怨任勞，在數十年中與之日夕共事者先後凡數百人，無不怡然氣服。此世禮不能不特別表而出之，用誌秩五兄對本報建樹之勳勞者。

現秩五兄以任職本報凡四十年，經於年前力請退休，但仍挽其留任董事，俾資指導，而由其得力助手之潘仁昌兄繼任社長，潘君亦服務本報四十餘年，忠誠勤謹，深慶得人。至於小兒鴻毅以乃祖乃父均有志於新聞事業，故早年卽於美國哥倫比亞大學新聞學院研讀新聞，並以碩士學位卒其所學，返港後，隨卽加入本報服務，本學以致用，及熔合前輩經驗與新修學識於一爐，對本報前途，宜有美好的遠景；再加上同寅的羣策群力，更切望能繼往開來，使本報益趨發揚光大。是則　先嚴以夙願達成，當必含笑於九泉之下。深願同寅勉之！

最後，本報之得以日趨發展，所賴社會賢達、文化先進及我廣大讀者的期許與指導之處實多，謹此致謝。此後仍熱切的希望上述諸君子和我海內外人士，一本過去愛護本報的精神，繼續賜予協助和指教，不勝厚幸！

欣逢工商日報創刊五十週年金禧之慶，特此致賀，並祝鵬程萬里

香港總督麥理浩敬賀
一九七五年六月

香港總督府

GOVERNMENT HOUSE
HONG KONG

On the occasion of its fiftieth anniversary, I send to the Kung Sheung Daily News my congratulations.

I wish it every success.

GOVERNOR

June, 1975

（接第一頁）

本報五十年興革過程

本報第二個十年 堅貞自葆時期

經過十年的艱苦經營，又經過這一時代的重大考驗，在本報改組與擴充設備後，業務正日趨進展中，其時適值中央與西南處於對峙狀態，且日本軍閥侵華漸劇，而本報一向力持和平團結、統一對外，並鼓舞僑胞積極抗日救亡和忠誠愛國的言論主張，惜未爲當時國內及本港當局所諒解，而且樹大招風，反受到不斷的打擊。

屢遭打擊 地位反隆

統計本報於「九．一八」後，曾被本港當局停版兩月，而廣州當局，對本報更五日一禁，十日一禁，並曾逮捕本報派駐廣州之全部記者，幸而極力營救得免。此數年中，實爲本報在發行上最艱難苦鬥時期，但也因此而獲得海內外人士之清楚認識，且受到廣大讀者之同情與愛護，使本報業務日趨發展，聲譽日見隆盛。其努力結果，除由香港政府指定本報爲刊登有關法律廣告之有效刊物外，當時南京中央政府的中山文化教育館第一次選定全中國十大日報，本報即首被選定爲香港的代表報紙，這是值得我們深自慰勉的。

抗戰發生 益加淬礪

不意本報的進展過程，一似與國家命運同其呼吸，中國在統一以後的這幾年間，人民生活安定，社會經濟好轉，一切建設均在突飛猛進中，即遭着民國廿六年（一九三七）的「七七」戰事爆發，使國家元氣受着嚴重的打擊，建國工作倒退數十年。同樣，本報業務正在蓬勃向上之際，也因戰事南移，廣州及粵省各地相繼失陷，使本報行銷範圍祇能囿於港澳一隅，一切發展計劃，均受影響。但我們對當時局勢不稍自餒，更懍於職責愈加重大，認爲這已不是一個報紙成敗興衰的問題，而是整個國家民族生死存亡的關頭，因此，我們的一切人力物力，都要用於呼籲全體僑胞爲國家後援，一切言論報導，均應集中目標，主張對日抗戰，故除儘量刊佈各地戰訊，不斷抨擊日敵侵畧政策，要求國際予以制裁外，並首先發動僑胞自動捐獻款項，救濟兵災，綜計收過各方愛國僑胞送來捐款及物資凡港幣數十萬元，悉數分批繳呈政府當局，本報並不直接處置，以盡報國的職責。當時僑胞心情振奮，對本報認識與信仰亦深，在上海、南京、廣州失陷的前後期間，本報三報銷數幾達至最高峯，兩部捲筒機已無法應付印刷工作，此不過三十年前之事，想本報老一輩的讀者必尚能記憶的。

本港淪陷 堅決停版

我們當時並非不了解香港情勢的險惡，也非不知道日敵駐港特務人員，自始即對本報特別仇視與注意。不過，我們始終認爲大敵當前，義無反顧，苟可爲國家民族盡一分力量，都不敢爲着本報當日享有不敗地位而稍事瞻徇顧惜。因此，環境愈益惡劣，態度更復堅定，直至民國三十年（一九四一年）十二月八日太平洋戰事爆發，日敵進攻本港，本報日報及晚報（以紙張供應困難，天光報迫得先行停版）仍在港九砲火交熾，日夜空襲不停情形之下，儘可能繼續出版，刊佈戰訊，振奮人心，勉盡報導的職責。直至十二月廿五日香港淪陷的前夕，始毅然自動停版。此後雖經日敵向本報多方威迫利誘，謀使復版，但我們終以文化事業，自有其嚴正立場，更須堅守民族大義，決不能以「委曲求全」爲辭，屈身事仇，爲敵利用，除堅決拒絕外，隨即疏散員工，鼓勵回國，繼續參加抗戰工作，於是本報二十多年來的一部奮鬥史，至此即顯然中輟，而員工之被迫流亡，物資之慘遭刼奪，更爲無可補償之損失。其中不避艱險，如當時之本報董事關祖堯律師、董事兼總經理胡秩五、經理周長雄、編譯主任潘仁昌、編輯黃炳驊等均先後間關離港回返國內自由區，直接或間接從事與抗戰有關工作，至於因環境關係，未克疏散之員工，如當時本報董事羅積勳大律師，法律顧問施玉麒大律師之一則被殺，一則被囚，而員工中之甘爲小販，淪爲餓殍，依然堅貞自葆，矢志不渝的，更不在少數，此均爲本報報格的代表表現，亦本報當局所常認爲不勝敬佩與讚嘆的。

本報第三個十年 屹立不移時期

香港重光 恢復出版

抗戰勝利，香港重光，本報同人亦先後回港，收拾殘餘，籌劃規復。計本報由民國三十年（一九四一年）十二月廿五日停刊，至三十五年（一九四六年）二月五日復版，中間停版凡四年一月有餘，工商日、晚兩報始克再與讀者見面，其掙扎之吃力自可想見。又因戰後香港物資相當缺乏，即以新聞紙一項而論，本報戰前原存有足供兩年需用的紙張，但經戰時日敵的刼奪，戰後港府的管制，光復初期同業中所獲配給的新聞紙，尚有部份係屬本報舊存紙張，而本報請求發還戰前存倉的新聞紙，則遷延數月，始獲准許部份發還，致阻延本報復刊時間多月，這是本報最感不平，至今引爲遺憾的。又因戰後物資短絀及幣值變動關係，本報祇能暫先恢復日、晚報各一大張，迨後日報由一張半增至二大張以至目前之三大張，及視乎需要，曾經出至四大張以至四大張半，並儘可能在日、晚報各版內，刊載促進文化、提倡學術，及宣揚固有道德、鼓吹現代新知的言論報導，更經常另出祇載新聞、不刊告白的日報海外版一大張，而晚報亦由一大張出至現在之二大張，及不定期增加二次版，並於週末附送「風趣」娛樂性的小册子，但日、晚報無論出紙張數多少，內容均力採精編制度，務求充實，不以出紙張數作爲誇張。故本報雖已停版多年，對讀者不免有生疏之感，惟報紙銷數與廣告業務，都能隨着時間，逐漸恢復，這尤足証明本報在淪陷期間，「寧爲玉碎，不作瓦全」的精神，已在讀者中發生共鳴作用了。

一貫主張 保存報格

本報自復版以後，鑒於抗戰雖告勝利，但當時國內黨派的爭執、民生的困苦、貪污的流行，使人民非陷於悲觀，則流於失望，故本報的言論宗旨，仍一主團結振奮，建設復興，而對於中蘇協定，對於蘇俄暗中扶植中共，和對於中共反覆變詐的一切陰謀，均曾首先提出抨擊，到了中共明顯的稱兵作亂，政府一部份人主張和談，本報更力持異議，反對不遺餘力。不幸大陸全部變色，政府撤守台灣，本港又面臨鐵幕邊沿，赤燄披猖，人心惶恐，「立功自保」、「靠攏圖存」的心理，普遍潛在於僑衆各階層人士中，即同業中亦已不少決定其新聞路綫爲「中間偏左」、「逐漸傾左」，或模稜兩可者，而印在各報版頭之「中華民國」年號，在一個時期，幾於全部爲「公元」所代替。但本報始終未向現實低頭，不爲環境威脅，一貫的以爭取民主自由，反抗極權侵畧爲號召，並堅決主張擁護我政府的反攻復國政策，這在大勢隨後好轉，全港各報的言論態度又紛紛由左而右，而「中華民國」年號亦復見於各報版頭的今日，是不足爲異的，惟在當年本報態度的堅定不移，宗旨的屹立不動，不敢自墮報格，此則稍覺無愧，亦可告慰於我廣大讀者的。



一九六四年遷入灣仔本報新厦

本報第四個十年 穩定進展時期

在進展中 轉換領導

在此值得一提的，就是自何東爵士接辦本報並自任董事長以來，廿多年時間，曾直接間接及或大或小受到不斷的打擊，據知中間曾有不少人向何爵士進言，認爲報紙是「是非之門」，「叢怨之府」，在其所經營之無數事業中，何必以此爲「盛德之累」？但何爵士始終不爲這些「忠言」所動，對於本報一切進行，不示退縮，不加阻撓，祇問大端，不苛細節。不幸在本報踏入第四十個年頭中，於民國四十五年（一九五六年）四月廿六日，何爵士即因病逝世，使本報同人頓失領導，至感悲悼，幸而已預立遺命，由其哲嗣何世禮將軍繼任本報永遠董事長，而何將軍平常對辦報最感興趣，祇以一生服公國家，于役在外，雖向任本報董事，惜在港之時間甚少，故報中事務，向由前社長胡秩五君主持。但自何爵士逝世後，何將軍以父業亟待處理，不久即請求退役回港，從此同人等更有所秉承，而本報復獲得現董事長何世禮將軍之領導，得以穩步向前，節節邁進。

遷移新址 擴充設備

爲着德輔道中本報社址不敷應用，本報於民國五十一年（一九六二年）即已籌備另遷新址，隨於五十三年（一九六四年）四月正式遷入辦公，此即爲現在屹立在灣仔分域街之本報新厦，所佔用建築面積計達二萬四千五百四十平方呎，除刷新及增加各部設備外，並添置輪轉印報機與其他各種機器，而所有設備，均力求科學化與現代化，以配合社會需要。

本報第五個十年 沉着應變時期

多事之秋 沉着應變

本報於戰後復版所經過的二十個年頭（由一九四六——一九六六），整個世界局勢雖仍在動蕩不定，但本港在這二十年當中，總算勉能成爲「小康」之局。不意接着民國五十四年（一九六五年）二月間發生華資銀行擠提潮之後，於翌年四月即發生反對天星小輪加價的九龍暴動，再於次年（一九六七年）更發生港共大暴動，因而使人心惶惶，地產跌價，凡百工商事業均受影響，迨經過多年來的蘇息，元氣漸復，不幸從民國六十二年（一九七三年）起至本年度目前止，先之以股市暴升驟跌，導致本港經濟不景，物價全面趨漲，繼之以國際石油荒的威脅，更使工商事業受到重大打擊，隨而失業人數增加，物價不斷狂升，市民購買力量日形衰退，而治安之壞，又爲本港歷史上所未有，這十年間，眞可說是本港多事之秋。尤其是一九六七年港共所策動的政治大風暴，暴動方式包括罷工、罷市、示威巡行、隨處鬥毆、亂放炸彈、製造騷亂，手段陰險兇狠，無所不用其極，每一市民，均人人自危，且有力者已不少離港移居別國的。即如於五月二十日晚，港共分子糾集數百暴衆，在本報門前叫囂搗亂，意圖摧毀本報，而軍警祇在遠處監視，未加武力制止，當時倘非本報當局及全體員工保持鎮定，應付得宜，不加理會，不予睬睬，使之無從挑釁，否則，其後果有不堪設想者。在此次港共大暴動中，本報所有言論主張，雖力促本港市民一力支持港府當局當日所宣示「維護法律與秩序」的決心，但最初部份紳商即對此亦有不敢表示意見的。幸此次變亂中，卒能渡過難關，屹然無恙。而於歷次事件中，本報也無不大聲疾呼，要求市民沉着應變，鎮定從事，不要爲謠言所惑，互相驚擾，自亂陣綫，同時，亦極力促請政府檢討利弊所在，銳意興革，使本港趨於安定與繁榮。此則舊報俱在，均可覆按。

配合時代 改進印刷

報紙是時代事業，本報在過去半世紀中，進程雖不斷受到時局的波折，業務也經常受到環境的影響，但爲着配合時代的發展，深覺過去用以印刷報紙的三部輪轉機，機齡過老，印刷欠晰，不符理想，因而於民國五十九年（一九七零年）購進美國FAIRCHILD廠製造之七彩柯式印報機二部，向日本及台灣購進植字機三部，並配以最新式美國製造的影版機、沖片機、曬版機等多部，經過多月來的安裝試印，於民國六十年（一九七一年）二月八日正式啓用，從此本報印刷精美，面目爲之一新。又本報純爲一獨立的民營報紙，向以勉力自給自足，不增讀者負擔爲原則，雖在工資與原料不斷高漲之下，仍儘可能維持最低之售價，故決定採取彈性出紙辦法，視廣告之多少而定張數之多少，但新聞內容則決不減縮。現暫定日報每日出紙三大張，內附彩色版半大張或一大張，晚報則出紙二大張，視其需要隨時增出二次版。在世界油荒影響，新聞紙價較前高達兩倍有奇，而一切物資價格又在飛漲中，本日報售價始迫得於年前由一毫增至二毫，再由二毫增至三毫，晚報則現仍保持二毫之售價。此對我廣大讀者誠切服務之微意，有不能不在此附帶一提的。

半紀事蹟 聊作總結

上述本報五十年來的興革過程，由於人事上的不斷變遷，更由於資料室的曾被日敵刼掠，故祇能將本報在半世紀中經營和奮鬥的過程，繪出一個簡單的輪廓，並非以此自詡，更不敢以此自矜。相反的，在全世界，全人類對民主自由的認識，對共產極權的抗拒，已更趨普遍與明顯的今天，我們愈感此後責任的重大，自當本出版以來一貫的宗旨，加倍努力，再接再厲，不屈不撓，自勉作大衆僑胞之喉舌，也自勉爲政府當局之諍友，冀不辱這一頁清白純潔的本報歷史，並毋負我廣大讀者之期許和愛護，更切望我海內外社會人士，今後仍不斷的予以支持和督教。

知獅子吼 知海潮音 金聲石固 日升月恒
五十年來 時局詭變 動亂頻仍 邪說瀰漫
振導羣倫 扶弘正義 綱維所資 苞桑以繫
前車不遠 來軫方遒 貫徹終始 靖此橫流

香港工商日報五十週年紀念
張羣敬題

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

永隆銀行敬賀

工商日報創刊五十周年紀慶

基業永固

新世界發展有限公司敬賀

工商日報創刊五十周年紀慶

譽滿南陲

富麗華酒店敬賀

工商日報創刊五十週年紀慶

四海聞名

海外商業聯誼會 理事長莊榮坤 監事長李楚正 敬賀

工商日報創刊五拾週年紀念

言重九鼎

九龍證券交易所敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報業權威

五邑工商總會
理事長甄球 會長張玉麟 副會長司徒浩 總監督鄧北東
副理事長鄧振猷 副理事長伍旋操 副監督伍尚信 副監督吳炎培 副監督陳錦臺
暨全體理事敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

堅貞報國日就月將
讜言利濟久而彌彰

金業時裝公司敬賀
太子道一七五號

工商日報創刊五十週年誌慶

通商惠工

美人時裝公司敬賀
九龍太子道一七一號

工商日報創刊五十週年誌慶

匡時正論砥柱中流
庥風橐籥報業千秋

美琪時裝公司敬賀
九龍太子道一七三號

工商日報創刊五十週年誌慶

傳馳心聲

善基中學同人敬賀
新界洪水橋丹桂村十二號

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

太子行時裝公司敬賀
九龍太子道一六五號

工商日報創刊五十週年誌慶

一紙風行

藍白時裝公司敬賀
九龍太子道一六七號

工商日報創刊五十週年誌慶

傳肥之象

勳記清潔打臘公司敬賀
電話K：六八四一五〇

工商日報創刊五十週年誌慶

聲被瀛宇

昌華製衣廠敬賀
長沙灣工廠大厦第二座四樓三九三號

工商日報創刊五十週年誌慶

社會明燈

梁顯利興業有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

讜言正論

壽山中英文中學敬賀
深水埗順寧道300—308號K八六九四六三

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

維新英文中學同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

[illegible]揚[illegible]光

模範英文中學同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文章華國慶長齡
寰宇播名聲

白英奇主教專業學校敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

鐵筆雄論

金城旅運貿易有限公司同人敬賀

工商日報創刊五十周年誌慶

為民喉舌

崇正中學 校監李立基 校長鍾偉光 暨全體教職員 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

中外同欽

聯興盛發展有限公司敬賀

本報出版工作過程

在讀者們以低廉的代價購閱一份報紙的時候，是否想到它是經過數以百計的工作人員縝密緊張合作的心血結晶呢？

一份報紙的產生是相當複雜的，加上時間的限制，使整個出版過程成為精細分工合作的有機體。

報紙的內容包羅萬象，稿件來源也各自不同。本報每日出版的過程，大致可分類如下：

（一）國際新聞

國際新聞的主要來源是各國通訊社，輔以各地特約記者的通訊稿。一般通訊社，從前是每天將電訊英文稿送到報社，而現在則多已在報社內裝設「自動收報機」，各通訊社隨時將電訊稿在機內像打字機一般自動打出來，爭取迅速和最新的新聞報導。各地特約記者由於郵遞較遲，通常是撰寫較有系統的特寫稿件，用航空郵寄報社，較急切而有時間性的新聞，則用電報拍發。

本報在世界各大城市中，均有駐守的記者保持密切聯繫，遇當地有重要新聞發生時，即發電報或長途電話向報社報告，對於沒有尖銳時間性的新聞，則撰成特稿方式用空郵寄來刊用。

由於外國通訊社的電訊新聞，全部都是英文發稿，因此，報社又須設立翻譯部，將各通訊社隨時發來的英文電訊，譯成中文，選擇發刊，這是中文報紙比英文報紙較多一重繁重的工作，為讀者所須了解的。

（二）本埠新聞

本埠新聞的撰稿人，是報社內的外勤記者，分別負責和掌握各種消息的來源，普通分為法庭、外事、突發事件、社團、文教、經濟、體育、娛樂、交通等。外勤記者平時雖有綫路之分，但遇到較大的新聞時，又必須集中人力採訪，因此一個良好的記者，不但是個專才，而且要養成通才。

又本港政府新聞處每日發佈的官方新聞，也是在報社安設收報機接收；而本埠新聞，本港各通訊社每日亦有供應稿件，以供選擇採用。

（三）時事論評

一家報社論評，是等於一個人的喉舌，用來發表本報對時局的見解與主張，因此，報社必得事聘「特約撰述」多人，分就每日所發生的國際以至本港重大事件，予以分析評論，以幫助讀者對某一新聞的了解。對於較為重要的問題，且須召開會議，擬定立論綱要，然後推定一人執筆。一家組織健全的報社，對社論之所以鄭重其事，也因為它是代表其立場和風格的緣故。

本報為了尊重讀者的意見立場，因而設有「讀者意見」一欄，刊登讀者有助於公眾認識的意見，以及對本地政府施政以至一般社會事物加以批評。

（四）各種副刊

副刊的作用是屬於調劑讀者閱報的情趣，或介紹讀者以新奮的知識，由報社特約若干作者，就所需要範圍，供應各類不同的稿件，這些稿件比較沒有嚴格的時間性。

（五）資料搜集

一件新聞的發生，有時消息來源至為單簡，但來龍去脈，可能牽涉極為廣濶。為着幫助讀者了解真相，及增加閱讀興趣起見，因此，社內特設資料室，指定若干專人經常對國內外各種報紙，分門別類，加以剪存，無論需要何種新聞資料或有關圖片，在一兩分鐘內即可全部取閱，以便利記者、編輯、或撰述人員在工作時參考之用。

（六）稿件編發

編輯部的工作，通常均採取分類的方法，大致分為：國際新聞版、本埠新聞版、體育版、經濟版、各地通訊版及各類副刊版，均分別由各版編輯人負責編發。發稿時先由各版主編將集中的稿件加以分類，分發與各編輯修改內文，加附標題，決定刊登位置；同時並須在當日新聞中，挑選最重要的作為頭條新聞。編輯的原則，普通都選擇較重要的新聞儘先刊發，較次的新聞，則就篇幅的情形，酌予節刪甚至捨棄。最後主編人復須將已發的稿件，依照既定的版樣輪廓，繪成大樣，送排字部依照式樣拼版。

稿件到了排字部，對於爭取時間的新聞稿，排字部採用分工並進的方法，例如一篇一千字的稿件，由排字部領班剪成五段以至十段，編上號碼，發給五名或十名的排字工友，這樣就變成每人祇檢二百或一百字，再由專責工友將檢好的鉛字拼合，並依照編輯所定式樣排好，打成稿樣送回編輯部，由校對人員細心逐字校閱。

（七）標題植字

由於新聞是不停地在發展中，許多時在稿件編發完成後，忽然又有了重大的變化，或者是另外有更重要的大事發生，都需要將現有的稿件改寫，或整段棄置。

遇到特別重大的新聞發生時，即使報紙在印刷中，亦須停止下來改版再印。

植字，是柯式印刷中重要過程之一。本報除內文仍保留用鉛字排拼外，全部標題均改用植字，過程是由各版編輯擬好標題及形式後，送到植字部排植，字形分為黑體、秀麗及楷書三種，從大至小分成許多等級，均從植字機裡同一個字模中，用照相的原理印製出來。又可以運用技術使之變成長體、扁體或斜體，以增加美術上的效果。

植字部植好字樣後，即送校對部校對，如發覺有錯誤，再立刻通知植字部改正，全部無訛後，始交回編輯人備用。

至於圖片的發發，是將圖樣劃定尺寸送到影版室，經過上網成了底片後，再曬成「咪紙」，這些完成後的「咪紙」，始可應用貼在大版上。

（八）稿件校對

稿件校對屬於校對部工作範圍，指定十數人專負其責，而由一位總校對及一位副總校對總其成。新聞版的校對，先校小樣，即每段新聞排好後，先行校對一次，叫做初校，初校後的稿件即交回排字部改正錯誤，排字部改正初校的稿件後，再交回校對部作第二次校對，叫做二校，經過二校的稿件全部改正了，則該二校的小樣便留為校大樣時的根據；如果還發現有錯字，則校出後先送到排字部改正，然後拼版。拼成之後，即校大樣，大樣沒有錯誤，便馬上開始柯式版影印的工作。校對工作與編輯發稿一樣嚴格限定時間，如果在最後一段時間因校對延誤十分鐘，則出報時間亦將因此而大受影響。

（九）廣告編發

一般性質的廣告，可分為：一、商業廣告，二、人事廣告，三、政府廣告，四、法律廣告，五、婚喪廣告，六、分類廣告等。廣告部的編發廣告人員，將指定刊登日期及非定期廣告，依據來稿格式及刊登的地位，編成版樣。而廣告的內容，均由刊戶或廣告公司將稿樣、圖片或電版送來，經負責人嚴密審查，是否與報紙的宗旨符合，是否會影響他人的名譽、地位，是否足以擾亂社會秩序及有無妨礙風俗習慣，然後決定刊登，並擬定一個版樣。在普通原則上，廣告位置佔報紙的格數（本報現在每版分成十七格），最多不應超過全版格數的二分之一（除非在特殊情形下則例外）。不過廣告的排列方式、形式內容、圖片安排，都以與整個版面美觀配合為原則。故一般報紙對新聞與廣告，都有明顯的界綫，不致影響新聞的版面及保持內容的淨化。廣告編排完妥後，即將廣告大樣送交各版編輯，以便編發新聞時作配合位置的參考。

下轉第五頁

國際新聞傳送機

植字機

本報出版工作過程

（十）拼版

排字部根據各版編輯擬定的版樣，將每段不同型式的新聞和廣告拼成爲「大版」。由於稿件來源遲早不同，各版的拼版過程均劃定時間，分成先後，較沒有時間性的副刊先行拼版，而將有尖銳時間性的電訊或本埠新聞排在出版前的最後時間。拼版時各版編輯人均在場督導，間或遇有字數過多或相差一兩行時，立即由編輯人刪節或補足，使能保持版面美觀，而又不致影響出版時間。拼版完成後，再打成大樣送交各版編輯及總編輯閱覽一遍。

（十一）打樣與貼版

將拼好的大版送到六度活版印刷機上裝好，印出清樣來，在烘爐裡烘乾後，即開始貼版工作，即將植字標題及圖片分別貼在清樣中預留的空白位置上，貼版完成後，再由編輯人及總編輯核對一遍。

（十二）柯式製版

本報從一九七一年二月八日開始，改用柯式印刷，在工作過程上，與以前凸版印刷完全不同，效果則更爲清晰美觀。製版過程是將貼好的清樣裝在一部巨型照相製版機上，利用一種特別的菲林（俗稱「色盲片」）攝影，然後經過一部特製沖片機，沖洗成黑底白字的底片，再加修整，即以兩張大版拼爲一張「印版」，與經塗有感光劑的鋁片一同放進曬版機，經紫光燈曝曬數分鐘，再經顯影手續，使每一綫紋都能纖毫畢現，然後加上一層保護性漆液，曝乾之後，即成「印版」，可以安裝在柯式輪轉高速印報機上，準備開始印刷。

（十三）彩色圖片

本報由改用柯式印刷開始，即每天刊登彩色圖片。因限於時間的配合，暫時只用在副刊上。在製作彩色版縝密過程中，都有專人處理，首先須將彩色幻燈片、相片，或畫稿，經過分色程序分解而成爲紅、黃、監、黑四張底片，然後根據此四原色在原圖上所佔之比例，加上網點，並放大或縮小至所需之大小，造成四張已有網點之底片，再以特種方法，將此四張底片先後印在一張紙上，而成爲一張彩色草樣，以檢查顏色是否與原圖相符，若有差異，即須對某一色加濃或改淡，予以調整，直至滿意始能進入拼版、曬版過程。在上印刷機印刷時，每一組機器祇能印一種顏色，其調整工作更須仔細，根據草樣不斷校正，然後印出的彩圖方能悅目美觀。

（十四）印刷

鋁版裝上柯式印報機後，調好油墨，上好紙捲，即可開始印刷。印刷過程在技術上的控制，是相當細膩的，均由專門人員小心操作。在隆隆的機聲中，一份份經過百數十人精細分工和密切合作而成的報紙，便是這樣產生出來的。

（十五）發行

從報紙印刷出來以至迅速到達每個讀者的手上，中間還經過一部分人的迅速努力工作，那就是發行、代理和報販。報社的發行人員在報紙出版時，將報紙分交各區代理，但爲迅速及平均起見，例如有八區代理的，在最初印出的四千份報紙中，不能把四千份全交某一區代理，而是每區先交五百份，隨後再隨印隨比例分交，各區代理收到報紙後，再分送給各報販和訂戶。

對於一份報紙出版的過程，本文祇是很粗淺的作一介紹。在這繁複而又有機動性的過程中，任何一個微小的錯誤或拖延，都能影響整體。這情形使每個新聞從業員在每分鐘裡都有「不容稍懈」的感覺。這是一種緊張，同時也是一種樂趣。

在讀者們以低廉的代價購閱一份報紙的時候，是否想到它是經過數以百計的工作人員積密緊張合作的心血結晶呢？

↑ 編輯部工作情形

→ 編發廣告

→ 全自動菲林沖片機

↑ 排字房

→ 準備映版

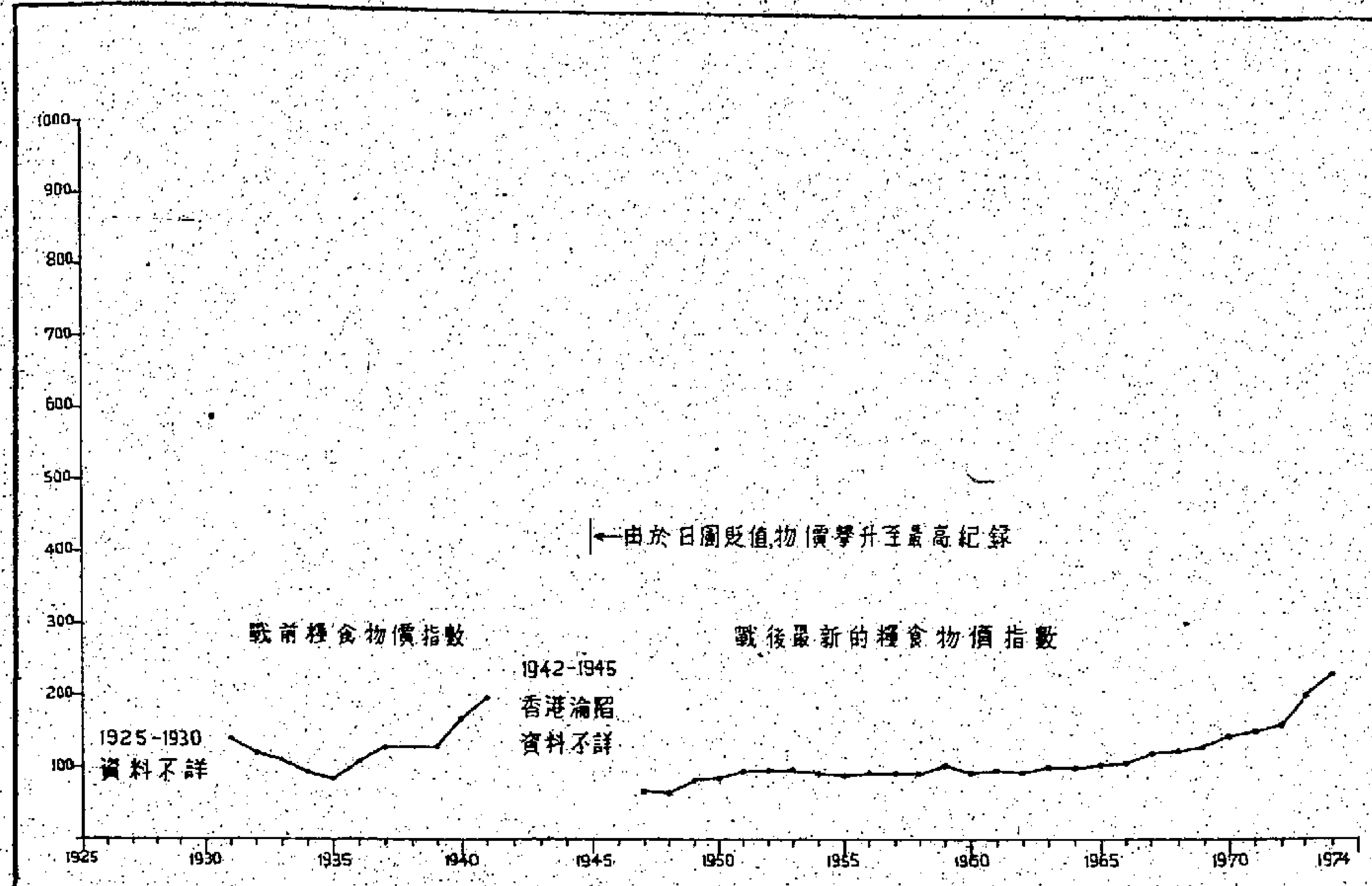
→ 貼版

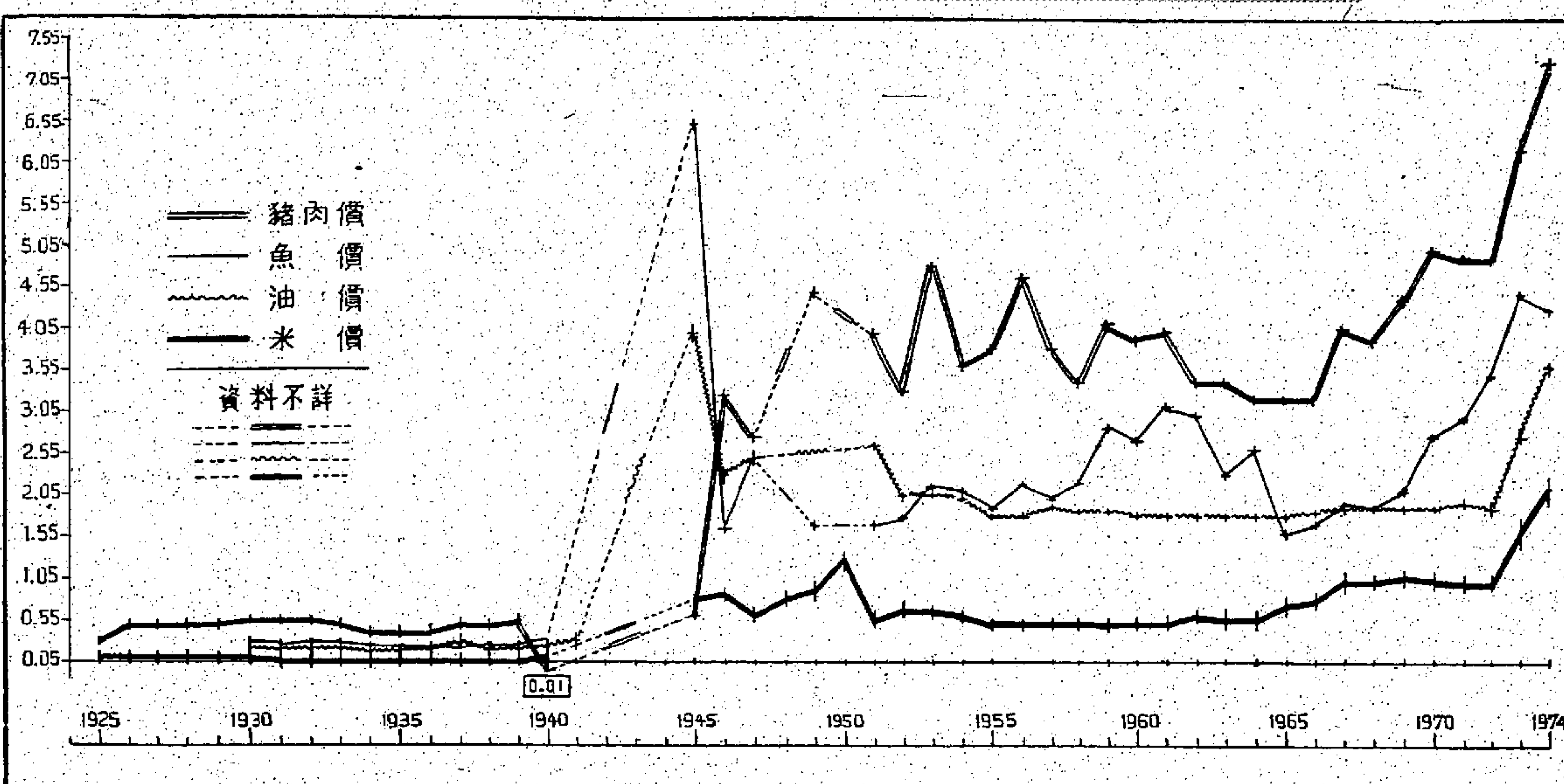
→ 拼版

→ 六度活版印刷機

概述五十年來香港經濟

駱楚森





五十年[illegible]不算短，中國古人所謂：「人生五十，而知四十九年之非。」以五十年來香港經濟的變動來說，既有艱苦備嘗的過程，也有輝煌顯赫的成果，當本報成立五十周年的今天，緬懷既往，策勵來茲，筆者試把香港經濟五十年的歷程，作簡要敘述。

五十年前的香港經濟，祇是殖民地的經濟，當時香港人口不會超過四十萬，所謂殖民地的經濟，即是經濟發展落後，輸出原料與進消費品的經濟，一切依賴轉口貿易以維持生活收入，但由於香港的地理環境具有優越條件，控扼珠江口、東南海運通於菲律賓而達澳洲，西南海運經星洲而通印度；經紅海地中海而達歐洲，東面海運經台灣而通日本；經夏威夷而達美國，海運四通八達，為華南區的天然良港，大型輪船可以便利進出。第一個時期是一九二六年前，當時香港已成為亞洲最大的轉口商埠，以一九一四年而言，入口船隻共達五十一萬七千四百三十九艘次，貨物進出共三千六百七十五萬六千九百五十一噸。這時候香港雖然已有工廠設立，但最大的工業祇是修理船隻，此外，則有醬園廠、煉錫廠、水泥廠、造磚廠、煉糖廠、織布廠、針織廠、糖薑廠及食品廠等。一九一四年至一九一八年歐戰雖然給予香港若干輕工業的初步發展機會，但歐戰後因為日本及上海工業競爭威脅，香港工業轉呈衰落。一九二五年香港發生海員大罷工事件，造成市面一片蕭條，物價及地產慘跌，股票交易停頓，商店倒閉不少，香港政府為了挽救商場危機，特於一九二五年十一月十六日起辦理商業貸款，工商界得以不動產或股票申請抵押貸款，年息八厘，貸期二年，計貸出共二百七十六宗，共達一千五百六十餘萬元，貸款基金係港府向倫敦、星洲、南非政府及滙豐銀行借款三百萬英鎊所得，當時的商業貸款對和緩商場危機助力極大。

第二個時期是一九二六年至一九三五年，一九二六年香港商場危機度過，對外貿易逐漸好轉，金融及本地商業復甦，地產及股票交易也恢復良好發展，誰料一九二九年後世界經濟大恐慌的風潮侵襲香港，尤其是一九三三年世界物價及銀價慘跌結果，香港經濟受到重大打擊，不但貿易及商情異常黯淡，其中又經過銀行及銀號擠提與倒閉的循環影響，地產亦遭受嚴重挫折，金山庄倒閉更多。這一次香港經濟不景經過四年後才逐漸好轉。另一方面，一九二七年以後因為中國內戰及厘稅繁重，華人來香港投資漸多，當時開設以織布廠、針織廠、電筒廠、電珠廠、膠鞋廠、藤椅廠等為主，可見一九二九年後的世界經濟大恐慌亦影響香港工業，直至一九三四年世界經濟不景氣過去，香港的工業產品又有華南及東南亞市場支持而復見繁榮。

中日戰爭促使內地資金湧來

第三個時期是一九三六年至一九四五年，一九三七年中國抗日戰事發生，帶來香港商業的蓬勃機會，由於上海及廣州的資本家紛紛來港，難民來港更多，造成香港人口急速增加，當一九三七年中國對日抗戰以後，香港人口不會超過七十萬，但到了一九四零年已達一百七十萬，當時香港除了商業及金融呈畸形發展之外，很多由內地遷來本港的資本家亦追得投資工業，故在一九四零年時，估計香港大小工廠共達八百家，重要工業的工人約達五萬名。一九四一年十二月，日軍佔據香港，一般商業幾呈停頓，對外貿易也告窒息，兼因物價飛漲，港幣幾乎失去購買力，直至一九四五年八月，都是香港經濟的黑暗時期。

第四個時期是一九四六年至一九五五年，當一九四五年八月底香港光復後初期，香港物資很缺乏，糧食大部分靠內地運來供應，日用品供應亦很少，當時航運尚未恢復正常，利用機帆船運物品來港銷售的水客曾經活躍一時。一九四六年航運逐漸恢復，但物資供應仍很短缺，香港政府對於糧食，日用品醫藥品都實施配給制度，這時候一般稱做「軍政時期」，但內地人民來港謀生漸多，這時候香港的入口商、批發商、零售商經營都很順利，因為貨源仍短，物價高昂，造成很多行業商人的獲利機會。內地商人來港購辦日用品及醫藥品運返內地銷售亦蓬勃一時。一九四七年至一九四八年歐美物資來港漸多，但內地金融動盪，物資短缺，於是香港很多貨物如洋紙、五金、西藥、染料、化工原料、橡膠、化學肥田料、洋雜、文具、電器等轉銷內地成為一個特殊的高潮。另一方面，內地的桐油、桂皮、猪鬃、生絲、茴香、礦砂、桔子、茶葉等運來香港轉口外銷也是蓬勃一時。一九四九年下半年至一九五零年上半年，因為大陸變色，香港物資銷內地曾告停頓，內地土特產亦停止運來。一九五零年下半年韓戰爆發，內地商人來港搶購物資，直至一九五一年可說是高潮時候，很多種物資經過一九四九年下半年至一九五零年上半年價格大跌的，又復呈瘋狂上漲狀態。一九五二年美國對共產國家實施禁運，跟着中共又宣佈「拒購」，於是香港的轉口貿易也就嚴重退縮了，這一段退縮時期一直延至一九五五年。

金融經過多次變動

第五個時期是一九五六年至一九六五年，由於香港的轉口貿易長期退縮，不得不轉向工業方面發展，所以一九五六年是香港工業新發展的開端，因為一九五五年以後香港工業產品銷往東南亞為主，一九五五年以後逐漸以歐美及其他遠洋區為主要銷場。雖然一九五八年香港經濟曾一度出現衰條狀態，但一九五九年又告好轉。自一九五九年下半年起，香港工業發展的步驟加速，直至一九六五年，不但很多中型工廠擴展為大規模工廠，新興工業及新設立的大規模工廠更多，這一個時期以對美國輸出明顯進步特徵。一九六五年雖然發生銀行風潮，但對工業發展沒有不良的影響。

第六個時期是一九六六年至一九七五年，可以說是多災多難的時期，一九六六年銀行風潮過去，一九六七年又發生騷亂事件，香港經濟受到很大影響，由於台灣、南韓、東南亞地區工業發展很速，他們的工業產品逐漸在遠洋市場對香港工業產品出現競爭威脅力量，雖然香港對外貿易繼續有進步，但香港工業發展逐漸緩慢了。且因歐美各國對香港工業產品入口限制加嚴，使香港工業產品出口外銷市場開拓日益困難，故在一九六七年以後，香港很少較具規模的新工廠設立。一九六八年騷亂平息，香港社會逐漸安定，地產建築業逐漸復甦，可是一九七二年至七三年初，地產及股票投機竟出現前所未有的狂潮，尤其是股票的瘋狂投機導使很多小市民入市，一九七三年三月後股市大崩潰，很多小市民積蓄盡付東流，工商業亦受到很大牽累。另一方面，一九七二年下半年至一九七三年因為世界性通貨膨脹劇烈，物價猛漲，又導使很多商人對貨物投機，可是一九七三年底，石油事件引致能源危機，世界通貨膨脹一變而為嚴重的經濟衰退，一九七四年以迄現在，香港工商業以至整個香港經濟均受到嚴重影響。

由轉口商埠變為工業區

香港一向是轉口商埠，可是最近二十年由於工業不斷發展，成為亞洲最重要工業區之一，由於工業的發展有助於貿易的發展，使進出口貿易均有賴工業的發展而推進，香港沒有原料生產，需用原料全部向外輸入，工業發展既刺激進口貿易增加，同時亦支持市民就業及社會建設，也刺激消費與商業繁榮。戰前香港雖然有工業產品輸出，但輸出貨值祇佔出口貿易總值百分之五，戰後初期工業產品輸出亦不過佔出口貿易總值百分之十，可是一九五二年已佔百分之廿三，一九五四年佔百分之廿八，一九五九年佔百分之七十，一九六一年佔百分之七十五，一九六八年佔百分之八十，一九七四年佔百分之七十六，可見香港工業發展對經濟支持的重要性。

有一點很特殊的發展，就是香港對外貿易向來居於入超地位，但一直未受造成香港經濟的不良反應，因為除了有形的貿易之外，尚有外滙收入及旅遊航運的收入使香港對外貿易的逆差獲得抵消而有餘，也是香港經濟發展的特殊因素。

一九二四年香港對外貿易統計，係以英鎊計算，是年進口貨物共八千八百八十六萬二千鎊，出口貨物共六千三百三十四萬八千鎊。一九二五年至一九三零年香港政府未有[illegible]進出口統計，一九三一年開始已有統計數字發表。

（單位一百萬元）

年份	總進口	總出口
一九三一	七三七．七	五四一．九
一九三二	六二四．○	四七一．九
一九三三	五○○．九	四○三．一
一九三四	四一五．九	三二五．一
一九三五	三六五．○	二七一．○
一九三六	四五二．四	三五○．九
一九三七	六一七．一	四六七．三
一九三八	六一八．一	五一一．九
一九三九	五九四．一	五三三．三
一九四○	六五三．九	四七六．一
（一九四一年至一九四五年日軍佔領時期，沒有統計發表）		
一九四六	九三三．五	七六五．六
一九四七	一五四九．九	一二一六．八
一九四八	二○七七．五	一五八二．七
一九四九	二七五○．二	二三一八．七
一九五○	三七八七．六	三七一五．五
一九五一	四八七○．三	四四三三．一
一九五二	三七七九．五	二八九九．○
一九五三	三八七二．七	二七三三．七
一九五四	三四三五．四	二四一七．○
一九五五	三七一八．九	二五三三．九
一九五六	四五六六．二	三二○九．六
一九五七	五一四九．五	三○一六．三
一九五八	四九九三．七	二九八八．八
一九五九	四九四九．四	三二七七．五
一九六○	五八六三．七	三九三七．七
一九六一	五九七○．四	三九三○．一
一九六二	六六五七．二	四三六七．三
一九六三	七四一一．九	四九九一．二
一九六四	八五五○．六	五七八三．六
一九六五	八九六四．八	六五二九．五
一九六六	一○○九七．○	七五六三．一
一九六七	一○四四九．一	八七八一．一
一九六八	一二四七一．五	一○五七○．三
一九六九	一四八九三．二	一三一九七．三
一九七○	一七六○七．四	一五二三八．五
一九七一	二○二五六．三	一七一六四．二
一九七二	二一七六四．三	一九三九九．四
一九七三	二九○○五．二	二六○○○．一
一九七四	三四一二○．三	三○三○六．二

概述五十年來香港經濟

（上接第六頁）

過去五十年間，香港金融情況，大體上是相當平穩的，雖然香港一向保持滙兌的自由制度，香港金融活動，隨時受世界金融的影響，但香港幣制健全，在對外滙兌價值上，香港可以說是亞洲各地之冠，也是世界各地中不可多得的地方，除了一九二五年海員大罷工與一九二九至一九三三年世界經濟恐慌有所影響之外，雖然戰後兩次英鎊貶值（即一九四九年九月十八日及一九六七年十一月十九日）也曾導使港幣隨而貶低，但香港金融基礎並未受到損害。最近幾年港幣對英鎊及美元先後實施浮動滙率，港幣價格更加穩定。

戰前香港幣值隨白銀及英鎊滙率而起落，戰後初期港府一度實施外滙管制，但不久即告放寬，最近幾年國際金融劇烈動盪，對港幣並沒有不良的影響。但在港幣發行方面，五十年來隨人口增加及對外貿易發展而作適當的調節。一九四六至一九四九年間，中國金融崩潰，造成華南區使用港幣的畸形現象，當時曾有六至七億元的港幣流入內地，大陸易手後這些港幣逐漸流返香港，但亦沒有造成香港市面的港幣泛濫，因爲這些港幣陸續向銀行回籠。

一九五六年以前，香港仍然靠轉口貿易來支持經濟發展，一九五六年後，已逐漸轉變而爲工業品出口的經濟獨立體系，轉口貿易祇居於輔助地位。由於工業發展迅速，銀行的家數與港幣發行數量年有增加，現在註册銀行共達七十四家，比較一九五六年增加四十家，註册銀行的分行開設，增加更爲顯著，共達五百八十二家，比較一九五六年增加五倍以上。港幣發行數量，亦比一九五六年增加四倍。一九五六年全港註册銀行不過卅四家，開設的分行尚未達到一百家，但到了現在，全港註册銀行已達七十四家，分行開設已達五百八十二家了，港幣發行額，一九五六年底不過七億八千三百萬元，一九七四年底增至卅八億六千七百萬元。

至於銀行的存款及放款數字，也是隨工商業及社會經濟發展而有顯著增加，一九五六年底存款總數祇爲十二億六千七百萬元，一九七四年底存款總數增至三百零九億九千八百萬元，一九七五年三月底存款總數且增至三百廿五億三千七百萬元。對工商業貸款及透支，一九五六年底不過七億六千九百萬元，一九七四年底增至二百九十五億四千九百萬元，一九七五年三月底且增至三百廿一億零三百萬元。

旅遊事業創奇蹟

香港的旅遊事業發展，也是五十年來經濟發展的奇蹟。大抵在二十年前，尚談不到有什麽旅遊事業，港九的酒店及旅館，祇是工商活動及華僑往返的居停，最近十餘年，香港才有發展旅遊事業的具體計劃，由於航空事業發展迅速，自由國家人民生活改善，於是出外遊覽的人逐漸增加，香港本來沒有較多名勝古蹟，風景區雖有亦不多，祇有美麗的海灣與迷人的夜色，足資遊客瀏覽，但香港飲食，世界馳名，日用品價格亦比較歐美日本廉宜，於是最近十多年香港旅遊事業亦獲得很大發展，無形外滙收入，對香港經濟繁榮的帮助，僅次於工業及貿易而已，一九七二年是香港旅遊業最好景的一年，來港遊客共達一百零八萬二千二百五十三名，比一九七一年增加十七萬四千九百五十八名。大家都知道，經濟增長率較高的國家，有較多人出外旅行。根據香港旅遊協會報告，近數年來，到港的遊客以日本、北美、西歐、東南亞、澳洲、紐西蘭較多。一九七三年因爲世界性通貨膨脹惡化，以及能源危機發生的影響，香港旅遊業漸不如前，一九七四年世界經濟不景，對香港旅遊業影響很大。雖然一九七三年遊客到港共達一百廿九萬一千九百五十名，比一九七二年增加百分之十九點四，但在香港居停的時間短，消費亦比一九七二年減少。一九七四年遊客到港比一九七三年雖然略增，共一百廿九萬五千四百六十二名，比一九七三年祇增百分之零點二七，消費減少則比較一九七三年更爲顯著。一九七五年首四個月遊客到港比去年同期減少百分之十點八，消費減少以及居停時間短促的情況，可以從很多酒店空置的房間佔很大比率，與旅遊區的飲食、百貨、洋服業冷落而可知其梗概。

地產業重大變化

香港的地產業，最近五十年有很大變化。一九二五年大罷工造成香港地產價格一度慘跌，一九二八年恢復好轉，一九三三年又因爲世界經濟大恐慌影響，香港地價及樓價跌幅很大，直至一九三六年才逐漸恢復正常。一九三七年中國對日本抗戰開始，香港人口迅速增加，地產價格大漲。一九四一年十二月至一九四五年八月日佔時代，香港樓宇被毀很多，一九四六年香港光復初期，香港地產業恢復良好發展，直至一九四九年都是好景時期。一九五零年至一九五二年因韓戰影響，地產業回挫。一九五三年至一九五四年又復好轉，一九五五年稍爲停滯，一九五六年至一九五七年發展轉佳，一九五八年呈輕微的頓挫，一九五九年復趨蓬勃，地價及樓價不斷上漲，迄一九六三年爲止，成爲戰後香港地價及樓價的第一個高紀錄階段。一九六四年開始走下坡，一九六五年發生銀行風潮，影響地產業很大，一九六六年仍然不振。一九六七年又因騷動事件影響，地產業續走下坡，地價及樓價跌幅很大，一九六八年略爲轉定，一九六九年起，地產業逐漸好轉，一九七零年至一九七三年上半年地價及樓價連續上漲，漲幅之大，前所未有，爲戰後香港地價及樓價第二個高紀錄階段，也是空前的新高紀錄。一九七三年下半年因爲股市狂瀉，又受世界經濟不景及能源危機影響，地產業不景雖未有像一九六五年銀行風潮後及一九六七年騷亂事件後那麼嚴重，但地價及樓價跌幅亦很大。一九七四年地價及樓價繼續下跌，地價比一九七二年最高峯下跌百分之六十，樓價比一九七二年最高峯下跌百分之四十。一九七五年逐漸轉定，預料一九七六年至一九七七年又將有良好發展。

綜觀最近五十年間，由於香港人口激增，工商業及旅遊相繼有迅速發展，海外游資流入香港又很多，雖然地產業呈波浪式發展，地價及樓價漲而復跌，跌而又漲，但現在香港地價和樓價與五十年前比較，上漲率超過一百倍，很多對地產經營眼光銳利而又經驗豐富的商人獲利之大，實在爲經營其他事業所不及，但亦不少因爲資金不足，經驗欠豐而又過份投機的商人，慘遭鎩羽。

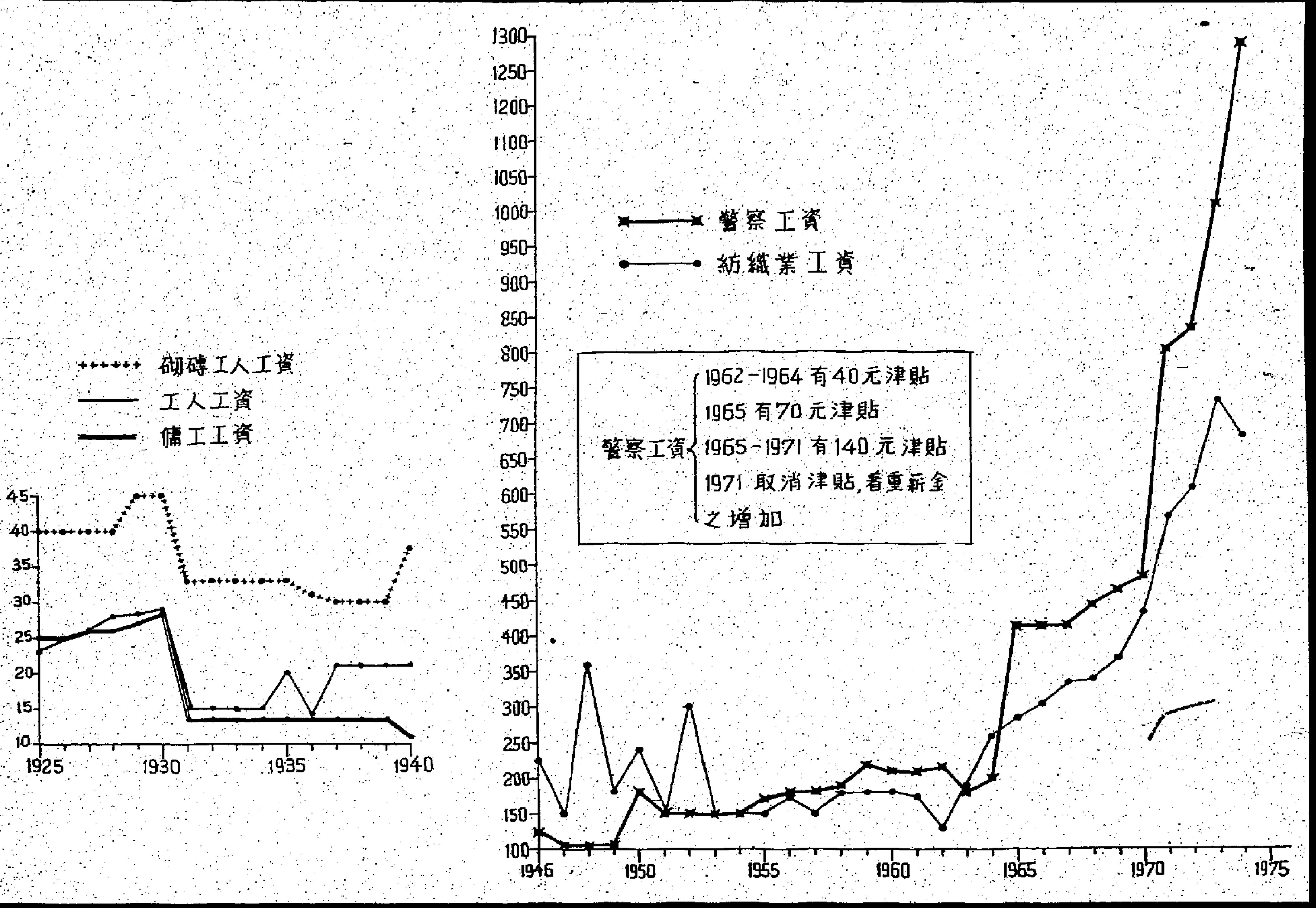
物價隨世界市場波動

香港物價，最近五十年變動很大。但這種變動，不但香港如此，世界各地也是如此，由於世界人口不斷增加，通貨膨脹、糧食及其他物資需求亦不斷增加，且因人類生活不斷的改善，生產事業也就不斷的進步，於是地價、租值、工資也就相應的上升。五十年前香港市民的生活較爲簡單，當時物質的享受，與現在比較，相差很遠。

一九二六年間，上等白米每擔祇爲五元左右，五十磅庄麵粉每袋不過三元，卅六吋濶度，四十碼庄白洋布每匹祇售四元。直至一九三五年物價尚無大變動。一九三六年至一九四一年物價上漲漸趨劇烈，當時因爲中國對日抗戰以及歐陸戰爭相繼爆發，影響世界金融動盪與物資供應，上等白米每擔漲至五十七、八元，五十磅庄麵粉每袋漲至八元，四十碼庄白洋布每匹漲至十五、六元。一九四二年至一九四五年日佔時期，糧食及其他物資供應奇缺，港幣購買力幾乎喪失，物價飛漲而又極爲動盪。一九四五年八月香港光復以迄一九四六年，糧食及其他物資供應尚未恢復正常，這時候糧食及日用品都實施配給制度，物價仍然高昂。一九四七年至一九四九年糧食及其他物資供應逐漸充裕，物價亦逐漸回降，上等白米每擔一百五十元降爲一百元，五十磅庄麵粉每袋由七十元降爲五十元，白砂糖每擔由二百元降爲一百二十元，四十碼庄白洋布每匹由一百二十九元降爲八十元。一九五零年下半年至一九五二年韓戰期內，糧食價格未有大漲，但其他物資如五金、洋紙、西藥、化工原料、染料、棉紗、布匹等價格曾急劇上升。一九五三年至一九六六年這十四年內，就是物價最廉宜的時期，上等白米每擔徘徊於六、七十元，五十磅庄麵粉每袋徘徊於十四元至十六元，砂糖每擔徘徊於三、四十元，四十碼庄白洋布每匹徘徊於卅六元至四十元。在這一段時間內雖然曾經有明顯的復漲，但很快便告回落。一九六七年至一九七一年，由於世界性通貨膨脹影響，物價逐漸上升，上等白米每擔升至一百元，五十磅庄麵粉每袋升至廿五元，砂糖每擔升至七十元，四十碼庄白洋布每匹升至五十元。一九七二年至一九七四年上半年，是物價上漲最劇烈時期，上等白米每擔最高漲至二百五十元，五十磅庄麵粉每袋最高漲至五十五元，白砂糖每擔最高漲至一百五十元，四十碼庄白洋布每匹最高漲至一百五十元，一九七四年下半年至一九七五年上半年，物價尚告回落，上等白米每擔降爲一百六十元，五十磅庄麵粉每袋降爲卅五元，白砂糖每擔最高漲至三百八十元後回降至二百二十元，四十碼庄白洋布每匹降爲五十五元。

經濟調整時間逐漸復甦

目前香港經濟，是調整時期，這是經過世界通貨膨脹惡化發展演變而爲世界經濟衰退影響之後，香港經濟亦由驚濤駭浪中而轉趨平靜；工業方面，一九七五年首季是最惡劣時候，但自第二季開始，逐漸扭轉惡劣局面。但商場方面，仍然未見好轉，大約在今後半年可望恢復復甦，地產及旅遊業亦須經過一段時間方能逐漸復振。但過去一年的物價尚漲對香港市民生活的嚴重威脅漸告緩解，且因香港工商界及安份守己的市民對於惡劣環境適應力很強，大家艱苦掙扎，度過最危險的關頭，今後繼續努力，香港經濟可望轉入穩定階段而發展。



五十年來的東南亞局勢

·宋哲美·

東南亞在中國以南，古代稱為南海，一般華僑則通稱為南洋。在地理上原可分為中南半島及南洋羣島兩大部分。

中南半島是中國大陸的延長部分，與我廣東、廣西、雲南、西康等省，陸地相連；南洋羣島在南中國海的東方及南方，水域一片。東南亞地區雖遼濶，國家雖衆多，可是和我地相連，水相接，都是中國的鄰邦。

地理形勢

在世界地理位置上，可說佈陸披洋，條件十分優越。因其介於亞洲大陸與澳洲大陸之間，又扼印度洋與太平洋的交點，從古以來便成為東、西海上交通的樞紐。加以資源豐富，天賦獨厚，且其熱帶特產都是具有世界性的物資，為工業國家取給原料之地，又能供給廣大市場。在過去四個半世紀間，殖民國家經略其地，成為西方物質文明的支柱。對於亞洲，就糧食作物來說，稻米生產佔第一位，素有「亞洲飯碗」之稱。仰光、曼谷和西貢成為世界三大稻米出口港，可供應各地。

從整個亞洲地理來說，東南亞正是一個十字路口；從整個世界地理來說，也是一個十字路口。印度、太平兩洋，東、西、南、北各交通線，都集中於此。因而滙合了從各地而來的各種文化，對於促進東、西文化的交流也起了相當作用。東南亞具有這樣的重要性，所以在歷史上，一直成為世界列強的競逐之場，屬於世界霸權中的必爭之地。

西方殖民勢力擴張

第二次世界大戰前，東南亞是西方列強的殖民地。因此，我們要瞭解近五十年來的東南亞局勢，對於西方殖民勢力的侵入及其情形，先要有相當的認識，即可得到一個較為完整的觀念。

[illegible]

王割據的階段。這些西方國家，對殖民地雖然不無開發建設之功，但由於強權統治，東南亞弱小民族，時有反抗行動發生，要求自治獨立運動始終不絕。這期間美國採取的懷柔政策，最為成功，即如馬來西亞和星加坡，現在仍能維持其英聯邦關係。

戰後，西方國家勢力捲土重來。由於戰爭破壞不堪，經濟問題困難，他們對於復員工作不無貢獻。但各地民族主義思想勃興，不可抗拒；時代變遷，終於退出。荷、法兩國，因與當地發生戰爭的慘敗而退出。英、美兩國，因協助當地自治獨立的成功而退出。至今星、馬與菲律賓仍能推行成其民主政治改革運動，實受英、美國家的影響所致。

法越戰爭

日本向來重視東南亞地區，實以經濟利益為其主要目的。

一九四一年十二月，日本侵入東南亞，太平洋戰爭爆發。西方殖民國家的軍隊敗退，結果在東南亞取代了西方各國的地位。

日本軍隊的殘暴野蠻，橫行無忌，東南亞各地人民飽受摧殘，造成不少血案，生命財產的損失難以估計，尤以華僑的遭遇最慘。至今東南亞各地人民普遍反感的仇恨，仍未消除。日本首相田中，於一九七四年一月，訪問東南亞時，幾乎每個歇腳站都引起不滿。曼谷發生大規模示威行動，耶加達發生暴動事件。日本即調整其政策，力謀改善與東南亞國家的關係。日本對當地的政治問題沒有多少興趣，而最重視的還是經濟問題。對於投資，技術供應，以及各種經濟開發事業的努力，仍有增無已。日本石油的生命線，是馬六甲海峽及東南亞其他淺水道。這個海峽，對於來往中東的日本油輪，具有極大的重要性，日本絕不忽視航行海峽的安全問題。今後日本於東南亞經濟上，仍可扮演一個重要角色。

日本勢力的侵入

東南亞國家間的長期戰爭，無論是內戰或對外戰爭，從古以來常陷於不安定之中。十五世紀前，西方國家未曾發現東來的新航線，對這個地區尚無深切了解，同時因有富強的中國可運用其影響力，故能保持安定與均勢。到了十五世紀中期，歐洲人漸次東來經商，而中國此時漸趨衰落，列強乘機侵入，得以擴張其殖民勢力。

西方列強與東南亞國家所發生的主要戰爭，如英緬戰爭，荷印戰爭，中南半島戰爭等，都很激烈。而近五十年來，最主要的戰爭，還是中南半島戰爭。

法人統治越南後，在寮國、高棉，因其人口不多，文化也比較落後，倘可順利統治。但越南民族思想旺盛，反抗運動迭起，其中最有名的，如一九三零年越南國民黨所領導的安沛暴動，一九四零年的查田暴動，一九四一年的蓋安暴動等。胡志明於一九三零年創建越南共產黨後，即擴展其勢力。自一九四零年以來，全力指揮中南半島的共黨活動，以後取得越南反法的主動地位，並向寮國和高棉擴展其外圍勢力。日本於一九四零年取代法國而侵佔越南後，以胡志明為首的越盟，又進行五年的游擊戰，並滲透各地擴展越共勢力。一九四五年，法國重來，迄一九四六年二月，法軍掃除南越的越盟勢力，從英軍手裏接管軍事和行政權。越盟又進行多年戰爭，於一九五四年五月，奠邊府一役，法軍慘敗，退出越南。同年七月，簽訂「日內瓦協定」，當時九個與會國家，除南越及美國外，均有簽字。其中規定，以北緯十七度為停戰線，劃為南、北兩部分，越盟軍隊應集結於停戰線以北，法越聯軍則撤守至停戰線以南。並規定於一九五五年舉行全國大選，重新統一越南。

這個日內瓦協定，可說是共產集團的一大勝利。因為承認南越與北越的對立是合法狀態，提高了越盟的國際地位。從此，加強南侵的企圖，並支持越共進行游擊戰爭，擴大恐怖活動。南越情勢，日趨嚴重。

法越戰爭，從一九四六年十二月開始，至一九五四年七月，在日內瓦簽訂停戰協定，為時七年多月。雙方動員兵力近百萬人，直接間接牽涉在內的國家凡八、九國，是韓戰後的另一次國際性戰爭。

越戰與美國

[illegible]

共勢力即迅速膨脹。一九六五年六月，美軍顧問開始擔負作戰任務。同年年底，美軍已增至十六萬人，是為美軍正式介入越戰的開始。其後美軍達五十四萬三千餘人。一九六九年六月，尼克遜政府實施越南化政策，開始裁減駐越美軍。由於美國國內反戰情緒的高漲，隨後尋求談判的途徑。一九七二年六月，結束在越南作戰的角色，祇留下六萬名美軍。美國與北越代表，舉行多次秘密談判，於一九七三年一月二十三日，巴黎和談達成協議，隨後美國宣佈越戰結束。

一九七四年十二月，越共發動冬季攻勢。今年三月，南越中部高原諸省棄守，局勢迅速惡化，即不可收拾。重要城市及軍事基地相繼失陷，越共續向西貢進迫。阮文紹總統在內外壓力之下宣告下野。四月三十日，越共進入西貢。南越政府無條件投降，越境美國人亦全部撤出。

越戰消耗美國人的生命和金錢，據官方統計數字：死五萬人，傷十五萬三千餘人，花費一千五百億美元。其損失之大，犧牲之慘，可謂人類戰爭史上所罕見。幾乎全面拖垮了美國經濟，蒙痰了美國社會。平心而論，美國人民對越南人民所作的犧牲，在自由世界也算很難得的。不過美國自始就誤於「戰爭不求勝利」的一念，為得不敗！南越政局一向又不穩定，軍政領袖之間多未攜手合作，勾心鬥角。再以宗教領袖與政客的作風，不識大體，社會問題更趨複雜。

老實說，美國對越戰政策，自相矛盾，缺之遠見。國會與白宮之間的意見積不相容，行政與立法對立而政爭不已，貽誤國策，殃及盟國。阮文紹下野時，把今日危機的造成歸咎於美國，指摘簽訂巴黎協定，出賣了南越。越共於巴黎協定後，不斷獲得大量援助，相形之下，可見雙方勞力的消長。當南越陷入危急存亡之際，白宮雖一再呼籲提供援助，國會則加以拒絕。美國既能長期援助，但到最後關頭竟忍心抽身而退，實則有失大國風度，見死不救，令人嘆喟。

高棉於一九七零年三月十八日，發生政變，推翻錫漢諾克的左傾腐敗政權。原來是要逐出以棉境為庇護所及補給線的越共軍，維護民族利益，實現自由民主為其目標。在龍諾領導下，建立高棉共和政體。制訂憲法。美國給予援助，美軍與南越軍亦曾入境，攻擊越共軍，並與高棉軍攻擊赤柬軍，以利越戰的早日結束。但高棉情形與南越一樣，在國內問題複雜和美援不繼的影響之下，終於孤立而陷絕境。本年四月十七日，金邊陷落。

共黨勢力控制了整個中南半島，寮國不保，泰國危機四伏，前途黯淡，緬甸亦未容樂觀。由於越戰的最後失敗，使東南亞局勢發生極大的變化。由於美國的撤退，未遵守承諾，使這個地區的民主及非共國家失去信心，立場動搖，媚共靠攏，或稱中立，以求自保。美國在亞洲及歐洲雖積極進行外交活動，企圖重建盟國對美國的信心

政府形式

[illegible]

恢復早日的統治地位。但各地人民提高了政治覺，自由、民主的要求與民族獨立的呼聲不絕。於是迅速而蓬勃的開展了原有的民族獨立運動。

東南亞各國的獲得獨立與自由，大體上通過兩種方式：一是戰爭方式，例如印尼和中南半島三邦；一是外交方式，例如緬甸、菲律賓。但不論採取那種方式，其獲得最後勝利，都是當地人民長期艱苦奮鬥的結果。

現階段東南亞的政府型式，可分為幾種：專制君主政體、君主立憲政體、共和政體、軍人政局及共產主義政府。但實際上應分為：民主政治、共產專政及非共產獨裁（NON COMMUNIST AUTHORITARIANISM）三種不同的體制。

特爾曼（ROBERT O. TILMAN）著「現代東南亞——人，國家與社會」（MAN STATE AND SOCIETY IN CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA）一書中指出，現時東南亞的政府型式，有下列幾種：

屬於軍人政局的三個國家是緬甸、印尼和泰國（按：泰國已由文人統治）；屬於民主實際應用的國家，是菲律賓、星加坡和馬來西亞；另外的一些國家，由一個或兩個強有力的領袖所領導，如北越、南越、高棉及寮國為沒有政黨非國家局面（NO PARTY NOR STATE）的實國。（按：高棉於今年四月由赤柬軍控制，南越亦由越共控制。）

東南亞實行民主政治的國家，多屬英、美型式。一些領袖人物缺之民主政治的經驗與知識，

[illegible]

……所謂新秩序的出現。從過去極右走向中間不結盟的政治路線。這四個國家的領導人，在外交上雖多表示中立，但較為出色的政治人物，其政策仍有彈性。

造成了各國民主的差異。祇有等到全民教育、政治意識的提高，以及民主政治最基本的條件建成，才能使民主政治較為成功，[illegible]

……西方民主型式會帶給他們好處，而在東方社會卻往往帶來了混亂。美國不了解東方社會，凡是接受美援的國家，就這樣造成了不少的災難與悲劇。美國的社會，為金錢萬能的社會；美國的文化可稱為「金元文化」。這種文化的重心，表現於具體事物上的物質主義、現實主義。因為缺乏精神力量的支持，則已動搖其民主的基礎。[illegible]美國要了解東方社會，應從根本上深切認識東方文化開始。越戰是越南人的一大苦難，是美國人的一場災難。美國若不即時覺悟自虛心，檢討其亞洲政策，重建國際信譽，則美國本身亦將難保。

領導階層

東南亞國家於獨立前後，新政局內的中層階級分子，往往缺乏人民的廣泛支持。多數人民對政治採取冷淡態度，而從政者多缺乏政治經驗。尤其在過渡時期，出現官僚政治，這些中層階級分子面對國家建設問題，每在叛亂與暴力的緊急狀態時，很難維持法律與秩序。

[illegible]

而多元種族、多元文化、教育、宗教及經濟等問題的分歧，更增加了這個問題的複雜性。由於各國人民有其不同的文化與傳統，造成這些新興國家的困境，主要因素還在於未達致統合。今後企圖使不同的傳統因素建立成一個複合文化，以維持法律與秩序。一個政體的存在，必求在人性方面滿足人民的要求；從而改造整個的文化條件與背景，使之適合民主政治的現代潮流，方能解決民主與文化脫節的癥結。

近五十年來，東南亞人民飽受戰爭的破壞，內憂外患的困擾，生活常陷於絕境。吾人分析各國的情勢，除了建立政治、經濟、教育和軍事上的防衛力量外，最重要的還在建立文化和思想上的深厚力量。今後努力的方向，仍是要求民族獨立及歷史文化的延續。

東南亞國家有多元文化與多元種族，社會情形複雜。必須求取文化上的融和及種族間的和諧。吸收原有四大文化的精華，交互融滙，以團結民族歷史文化，創造出不斷發展的新文化。任何一種文化，雖有其獨特性和民族色彩，但也可從接觸交感而互相吸收，以趨於文化的大綜合。文化與人性互相影響，則人性的品質亦隨文化的內容而有所不同。在民主國家中，「愛」與「互助」的美德成為社會和諧進步的不二法門，以為祇有「愛」，始能改進人類的關係，增進人類的諒解；祇有「互助合作」，社會始有進步，國家始得強盛。

文化為人類的精神遺產，經驗與知識的累[illegible]

民族獨立與歷史文化

東南亞的民族主義，對西方國家採取不信任態度，其主要因素，即殖民地主義者，為達到本國的利益，一昧的控制東南亞地區。由於民族主義在東南亞不能統合，即產生人民普遍缺之國民意識的另一局面。民族運動是反殖民地主義者反對一切外來因素而發生的。當民族主義尚未成熟之時，已經滲透共產主義。實質上民族主義與共產主義原來大不相同，祇是共產主義往往利用民族主義的現存弱點而建立其勢力，造成了東南亞國家內部的困擾。

戰後初期的奮鬥的十年間，正是殖民地民族為爭取獨立與自由而奮鬥的一種民族主義運動。事實上，東南亞人民不少未能了解與分辨出民族主義與共產主義的本質，因為兩者的宗旨，都是反殖民地主義的。例如星加坡於一九五零年代，大多數人都反殖民地主義，而實際上其中祇有部分為共產主義分子，直到後期政治發展中，共產主義才表面化。我們可從歷史發展中看到，民族主義運動到了中期，因共產主義的滲透而變質。

東南亞國家雖有不同的體制，但他們今日面臨的一個主要問題，幾乎都是國家的安全問題。

[illegible]

，都接受了中國文化的薰陶。[illegible]而中國傳統的王道精神，却在存亡繼絕，扶弱抑強，這也是中國文化精神的所在。中國「招攜以禮，懷遠以德」的對外政策，自秦、漢以來，沿用未改。這使東南亞國家心悅誠服，紛紛遣使朝貢或受冊封，以及通商貿易，維持了長久的友好關係。

回教文化，於十三世紀開始，即陸續傳入東南亞。因為貿易及通婚關係，傳到當地土邦王公的協助，傳教工作更加便利。即如馬六甲王國二世伊斯干達沙信奉回教後，其勢力發展益見迅速，馬六甲成了「小麥加」。舉凡回教的法律、文學、社會生活習俗，以及阿剌伯文字，便在信奉回教的東南亞各地盛行。今日馬來西亞和印尼等地，已成為世界主要的回教國家，其他如菲律賓、汶萊乃、泰國等也有不少教徒。整個東南亞回教徒，已超過全世界的五分之一。

西方文化，從十五世紀中期開始，至二十世紀中期，對東南亞的影響甚大。即如天主教、基督教的傳入，把西方社會的精神信仰，介紹給東方社會，對當地人民的信仰與社會結構的調整，起了相當作用。教會設立的學校，也培植不少人才。至於各種語言的傳入，仍繼續應用。科學技術及其建設事業，對這個落後地區也有不少幫助。他如司法政治，東南亞諸國在法律觀念、司法制度與政治制度等方面，無不受其影響而有所改變。今日國內的司法組織、政治制度，雖未完全同於西方民主政治的形式，實則大體上多已採取代議的民主方式。

今後三大勢力

綜合來說，今後對東南亞最有影響的三大勢力是，中國、西方及宗教。

從自然地緣來看，中南半島為中國大陸南伸的一部分，山脈河流，同出一源。受中國文化的直接影響，達一千餘年。即東南亞其他國家的種族，也多有中國血緣關係。今日散佈於各地的華裔、華人及華僑，三千萬人以上，佔有東南亞人口的相當重要地位。對東南亞的開發及建設事業，更有重大貢獻，影響深遠。

從文化觀點來說，在西方縱慾物質的文化，不能維持其社會秩序，出現世界危機時，中國的人文思想及其倫理道德傳統，正可發揮其固有重大影響力。今日菁文化復興運動者，如能多做實際工作，即可收到預期的效果。

東南亞人民普遍愛好和平的觀念，追求民主自由的信心，根植於民族歷史文化思想內。當他們重建起文化思想上的深厚力量，獲得真正民族獨立之時，共黨勢力的滲透，即不得逞。共產主義的擴張，是一個世界性的大問題，愛好自由民主的人民如能團結一致，互相尊重，密切合作，方可獲得最後勝利。祇說東南亞的安全問題嚴重，美國的黑人問題，已經威脅到美國的安全，成了心腹大患，何嘗不是一個嚴重問題？美國迄今仍未擺脫種族歧視的陋習，正暴露其民主政治本身的缺點！

東南亞仍屬一個落後地區，西方的科學技術及其經濟力量，對這些新興國家的開發與建設事業，具有不可或缺的重要作用。西方的國際勢力，亦有其重大的影響力。東南亞與西方國家之間的關係，仍然不可分離。即如星、馬等國與英聯邦國家的歷史關係，就非普通關係可比。西方國家為防衛太平洋的安全，甚至全世界的安全，不可能放棄居於世界通衢及戰略與經濟重要地位的東南亞。

回教傳入東南亞後，在馬來羣島滋生蕃衍一千多年的印度文化，終為回教文化所代替。西方的基督教文化，雖於十六世紀由葡萄牙人的東來而與回教文化爭衡，但始終未能動搖回教文化傳統的根基。荷蘭人雖於十七世紀初期便在爪哇北岸建立根據地，但於十九世紀末期始能完成整個羣島的實際統治。可見西方文化的影響馬來羣島，遠不及回教文化的深入與廣被。

現在東南亞一億八千多萬人口中，回教徒幾乎佔有二分之一的人口。由於回教徒之間的和諧團結，加以當地政府的鼓勵，華人亦相率皈依，其勢力日益強大。今日吉隆坡已成為回教世界的一個主要中心。不僅對東南亞各地的回教任何事件加以援助，而且對其他回教國家的任何事件其不盡力聲援。早期回教勢力向東擴展之後，曾建立印度史上有名的德里王國，後又建立強大的蒙兀爾帝國。今日馬來民族如能團結一致，再有阿剌伯回教對世界的影響力，則歷史上可能出現一個東南亞回教的馬來聯邦。

東南亞國家的前途命運，掌握在東南亞人民自己手裏，正需要東南亞人民共同努力。

堅定不移、日新又新

——祝香港工商日報創刊五十週年

香港工商日報創刊於民國十四年七月八日，今天已屆滿五十週年。

五十年的光陰，對一個人的生命來說，並不算短，對一個報紙的生命來說，則並不算長。但過去這五十年，却正是我們國家遭逢歷史上的空前鉅變，也正是國民革命最艱難險阻，歷經成敗頓挫的過程。在這一段時期中，工商日報正和國家的命運與革命的進程一樣，備經艱危困苦，曾得過不少勝利和成就，也曾受過不少挫折和失敗，但都堅定不移，屹立不搖，在艱危中成長，在挫敗中發展，到如今都已貫立了堅強不拔的基礎，必可開拓光明的前途。

很巧合的，工商日報創辦於國父逝世之年，而發刊之日正是總統蔣公繼承國父遺志，就任國民革命軍總司令，誓師北伐的前夕。今天五十週年則正值蔣公[illegible]逝世，而全國上下團結一致，銜哀發憤，決志繼承蔣公遺志，奮勵自強之時。所以，過去的五十年，正是總統蔣公繼承國父遺志，領導國民革命，為國家命運而奮鬥的過程，五十年的工商日報便是這一過程中歷史上最佳的見證。從五十年來的工商日報，我們可以看到蔣公是怎樣的堅忍不拔，備嘗艱危困阻，含辛茹苦來領導國民革命堅苦奮鬥。也可以看到蔣公對世界人類、國家民族、全國同胞的豐功偉績和偉大貢獻。除了在抗戰後期香港淪陷，工商日報被迫停刊的一段期間外，工商日報都作了忠實的報導和紀錄，也曾提供了許多寶貴的言論和意見。

總統蔣公生前，對國內外報刊的言論和意見都很重視，他雖然日理萬機，但無論每天公務怎樣繁忙，都要抽出一部份時間來閱覽國內外報刊。大家都知道：蔣公的生活是非常有規律的，他要秘書人員每天上下午分兩次將國內外報刊進呈給他看：通常上午是七時半左右他吃早餐的時候，閱覽國內各日報，下午三時半左右，閱覽國內晚報、香港僑報和國外報刊。看到值得注意的報導和言論，隨時摘記、剪存，或即時親自批示交有關機關辦理。工商日報便是他每天必讀的報紙之一，而且每遇特有價值的報導和言論，他都有所批示，好像五十八年七月卅日至八月一日，工商日報有「漫談台北市建設」的專欄報導，蔣公便批交「行政院轉飭切實改善具報」。同年八月九日工商日報有「改進獎勵華僑投資辦法」的社論，蔣公又批示：「政府對於華僑投資，已有一審議處理之機構，何以現在尚有該報所指之種種情形，應即查明具報。」自然，報刊的報導言論，不一定都符合事實上的眞相和要求，但即就這些例子來說，我們便可以看到蔣公對新聞輿論的重視，也可以看到工商日報對國家建設的貢獻。

前面已說過：對一個報紙的生命來說，五十年並不算長，但過去的五十年，工商日報已用具體的事實，證明它能經得起任何攷驗、受得起任何打擊，無論環境怎樣艱苦險惡，它都能不屈不撓、堅忍不拔的繼續生長和發展，也證明了它的存在價值和貢獻，無論對人類、對國家、對香港，它都有其不可磨滅的貢獻。這五十年來的工商日報，每一張都是鐵一般的最有力的證據。

為甚麼五十年的工商日報能奠下這樣堅固的基礎呢？原因自然很多，但我覺得最重要的，便是這五十年來，儘管世界局勢、中國命運、香港情勢都急劇多變，可以說極盡千變萬化，翻雲覆雨的能事，但工商日報却有些地方是始終不變的，它堅持下列不變的原則來應變：

——獨立奮鬥的精神，

——盡忠愛國的宗旨，

——堅決反共的立場，

——精益求精的態度。

第一、工商日報自創刊以來，一直保持無黨無派的嚴正立場，不偏不倚，不屈不撓，獨立奮鬥，固曾因環境的變易而備嘗艱苦，更曾因態度的堅定嚴正而受盡壓迫和威脅，尤其是在香港的環境，近年正是多事之秋，有些報紙為了適應環境或經不起壓力而猶豫躊躇，搖擺不定，甚至投機變節，但工商日報却始終堅定不移，屹立不動，而且獨立奮鬥，絕不接受援助，更絕不投機取巧，保持着它光明磊落、清白純潔的報格。

第二、工商日報一直站在僑報立場，盡忠愛國，為國家盡其忠誠，為國民作其喉舌。在抗戰期間，雖華南失陷，使港澳孤懸海外，工商日報仍大聲疾呼，堅定僑胞抗戰決心，並發動捐欵，支援祖國；太平洋戰事爆發後，香港淪敵，工商日報即毅然自動停刊，不受威迫利誘，不為敵所利用，至抗戰勝利，香港重光，始恢復出版。嗣共黨叛亂，大陸淪陷，工商日報亦始終保持中華民國的年號，顯示其效忠國家的無比忠誠。工商日報因盡忠愛國，故凡所報導與言論，均以國家利益為前提，而對政府，則時作具有建設性的善意評論，以盡其為民喉舌的責任，所以，能得到廣大僑胞的愛護和政府當局的重視。

第三、工商日報創刊於香港大罷工之時，創刊宣言中即指出「中國之不適於共產」，並揭發中共的陰謀，五十年來更一貫堅持此一反共立場，對共黨的陰謀禍害，指斥不遺餘力。在發刊初期，曾因反共而遭受當時的粵省當局扣禁，在大陸淪陷後，更因堅決反共而備受壓迫或威脅，尤其在民國五十六年香港大暴動時，曾為共黨爆暴羣衆，包圍叫罵，意圖搗毀，但工商日報却始終不受威迫，不為勢刼，堅持其反對共產極權、維護民主自由的嚴正立場，未嘗稍有畏縮或動搖，充分顯示其堅強無比的決心和毅力。

第四、工商日報的宗旨、立場和精神固然始終如一，而其經營方式則是日新又新，精益求精，不斷擴新內容、擴充設備和開展業務來求新求變。工商日報創刊於危難之際，最初祗日出紙半大張，翌年工潮平息，即出紙三大張，此後不斷充實內容，增加設備，除日報外，並增出晚報，有一個時期，並曾出版日、晚、天光三報，設備因不斷更新，發行也與日俱增。抗戰復員，最初也祗出日晚報各一大張，但未幾即充實內容，增加出紙，除了內容的不斷改進為衆所共見外，它的設備、經營和發行，也不斷改進，例如：改用新式機印報，在香港中文報紙中，它是最早實行者之一。

自然，工商日報的優點和成功的因素很多，如主事人的精誠團結、領導有方，全體員工的精明大義、刻苦奮鬥，香港僑胞的支持和愛護等等，都是其中的因素。但我覺得五十年來它能在艱危險阻和驚濤駭浪中，屹立不搖，並能不斷成長和發展，最重要的還是它五十年來能始終堅持獨立奮鬥的精神、盡忠愛國的宗旨、堅決反共的立場和精益求精的態度。而也是由於這四點，我有充分的理由相信：工商日報在未來的歲月中，將仍堅定不移，日新又新的繼續發展下去。

今天，欣逢香港工商日報創刊五十週年紀念，謹以此虔誠的祝賀它過去的成就、現在貢獻和未來的發展，並願它一本五十年來的精神、宗旨、立場和態度，繼續努力，堅定不移，日新又新。

五十年來的中國與世界



前言

工商日報誕生於一九二五年（民國十四年）七月，到今天整整半世紀。這是個變動極大的時期，可抵中世紀的幾百年。當時的英俊少年，至今都垂垂老去，對於五十年前的情景，可能祇餘下一點夢幻般的追憶。然而若就今日現實情況與當時作一比較，就不難看出其間變化如何深劇重大。隨着時代的演進，也許未來變化的步調比過去五十年間更加快速。這種變化，對於世界和人類，到底是進步還是退化，是幸福還是災患，並不像單從表面看來那樣易於判斷。本文姑就已往半世紀間，中國與世界所發生的重要變化作一檢討，作為鑒往知來之助。

相當安定的二十年代

在這半世紀中，最初的幾年，就世界大勢言，要算是僅有的安定時期。然而後來的重大變化，正是種因於那一時期。

到一九二五年，第一次世界大戰已結束了七年，當時仍是英法兩大帝國支配着整個世界，連國際聯盟也在英法兩大國掌握中。美國則因不慊於巴黎和會種種，連美國自身發起的國聯也拒絕參加而回返到光榮的孤立，以是像哈定和顧里治那種庸才也能穩坐白宮，任聽本國經濟在蓬勃發展。蘇聯則立國未久，列寧甫於前一年逝世，本身百端待舉，更因共黨內部權力鬥爭漸趨熾烈，史達林的「建設一國的社會主義路綫」佔有優勢，一時尚無從事國際角逐的實力。一九二八年八月，美國務卿基洛格與法外長白里安所策動的非戰公約，有六十二國簽署，一若國際戰爭即可從此絕跡。所以一般說來，當時世界大局一直在保持安定。然而另一方面，凡爾賽和約所加於戰後德國的苛刻條件與天文數字的賠欵勒索，使德人刻骨銘心，怨艾難伸。威瑪共和國是個脆弱的政權，在任何方面都難有建樹。美國在共和黨政權那種一味維護大企業利益的新重商主義與放任政策下，財富的增殖是偏在的，繁榮是建立在投機上面的。於是到一九二九年十月廿九日，紐約証券市場突然發生戲劇性崩潰，股票暴跌，使股票持有人損失到一百五十億美元，許多人喪失了一生的積蓄。繼之以商店倒閉，工廠停工，銀行破產，一次歷史上最大的經濟恐慌已告形成，並持續到將近十年。蒙受災禍者並不祇美國一國，全世界工業大國都遭波及，於是在歐洲造成納粹上台的條件，亞洲則日本軍閥冒險發動侵略我國東北的戰爭。

再看我國情形，一九二五是很不平凡的一年。當年三月十二日，國父孫中山先生崩逝於北京行館，引起全國痛悼。但國父晚年的改組國民黨與創辦黃埔軍校已在開始發揮偉大功效。當時任黃埔校長的蔣總統親率以軍校學生為基幹的教導團與其他軍隊兩次東征，蕩清陳炯明在東江根據地，並削平在穗桂軍叛變。繼組成國民革命軍，次年七月誓師北伐，在不到一年間，攻克湘鄂贛閩，光復南京，國府即在該市定鼎建都。

一九二五年另一件大事，是因上海日本紗廠殺害工人顧正紅案而引起的五卅慘案，反日變為反英。一時全國響應，掀起革命怒潮。工商日報即誕生於當時。該運動間接有助於國民革命軍北伐成功，同時也促成中共組織坐大，在城市和部隊中生根。中共組織成立於一九二一年七月，至此始藉反英運動而擴大黨的組織與影響力。一九二七年的寧漢分裂，主要也是中共所策動，後來雙方相繼清共，宣告合併，中共即在蘇俄指示下從事暴動，發生南昌事變，葉（挺）賀（龍）南竄，為中共立下武裝叛變的根基。但當年十二月八日的廣州暴動，成立蘇維埃政權，則幸被敉平，祇是付出鉅大的生命與物資代價。

一九二八年，蔣總統繼續領導北伐，沿津浦綫攻克濟南，日閥竟悍然出兵山東，發生「五三」慘案，北伐軍繼續繞道北進，六月間張作霖出關，平津克復，張則在瀋陽皇姑屯遭日閥陰謀炸死。十二月間東北易幟，全國統一告成。

其間若干軍閥餘孽，負嵎思逞，因此連年仍爭戰不絕。中共則認為是奪取政權機會，在李立三主持下倡導爭取「一省或數省首先勝利」，即所謂「立三路綫」。以朱德毛澤東為主力的共黨武裝勢力由湘竄入江西，建立所謂「蘇維埃政權」。國軍則由一九三零年十二月開始對共區的第一次圍剿。

日閥進侵中國

一九三一年五月，中央召集國民會議，通過訓政時期臨時約法，準備逐步實施地方自治。而共黨的武裝叛變漸趨嚴重，當年十一月七日中共在江西瑞金舉行第一次蘇維埃大會，建立「中華蘇維埃」政權。其在所謂白區，李立三領導下的中共中央所號召的大舉武裝叛變卒告失敗，中共亦轉由國際派的王明等人掌握中央大權。次年一月間，國軍第一次對江西共軍圍剿，在受挫中結束；四月一日開始的第二次圍剿亦本獲進展，於五月底亦告結束。第三次圍剿自七月一日開始，國軍頗有進展，乃適逢瀋陽事變，政府內外形勢不利，圍剿乃暫告段落。

一九三一年九月十八日，日本關東軍突襲瀋陽，一月之間東北三省全告淪陷。自本世紀初年，日人視東北為禁臠，並進而向關內擴大侵略。其間曾相繼發生佔青島膠濟路（一九一四）與二十一條事件（一九一五），而國府之統一全國尤為日閥所忌，此可見於濟南的「五三」慘案與張作霖之被炸死。張學良繼承父業，輸誠中央，經營東北不遺餘力，祇是對日人武力侵略野心漫不為備，且自一九三零年九月即長駐北平，以致東北雖有相當優良軍備，乃幾無抵抗即全告淪陷！次年一月廿八日爆發的淞滬戰爭，國軍力抗強敵，始為國家爭回一點顏面。中央一度遷都洛陽，積極應付國難。三月間日閥挾溥儀在長春建立「滿洲國」，我政府及國際間均予否認。一九三三年初，日軍進犯熱河山海關，一度迫近北平市，乃有「塘沽協定」與冀察政委會的成立，平津逐漸為日方勢力所籠罩。

在國難嚴重情勢下，國人都敵愾同仇，要求對日抗戰，但中央的重大顧慮則為江西負嵎的共軍，內亂不平，勢難對外，乃有「攘外必先安內」的決策。一九三三年一月進行第四次圍剿，結果雖仍以失利結束，但國軍已獲豐富經驗，除側重政治工作配合，在作戰中則採碉堡封鎖政策。當年十月開始的第五次圍剿，國軍迭有進展，卒迫使共軍於次年十月開始稱為「長征」的西竄。江西蘇區後期，毛澤東已告失勢，乃共軍於一九三五年一月初竄至貴州遵義，召開高層會議，由毛代周恩來任「軍委會主席」，張聞天代秦邦憲為「黨中央書記」，自此毛即在中共獨攬大權以迄今日。十月廿一日，毛率殘部二千餘人經川甘抵陝北，與當地共軍合流。彼等亦利用抗日為號召，執行「統一戰綫」策略。到一九三六年秋，蔣委員長親赴西北部署清剿策略，乃不幸張學良出於刧持統帥之舉，張雖迅即悔悟，親送蔣公返京，而剿共之功已廢於一旦。從事後的發展看來，中共正是假借抗日名義，在危亡邊沿起死回生，以遂行其奪取政權的終極目標。西安事變後，中共取消陝北蘇區，成立「陝甘寧邊區政府」，聲言遵守中央勳令，共謀抗日，實則其基本政策並無改變。

一九三三年在國際間也是發生重大變化的一年，美國選民因受三年來經濟恐慌打擊，積怨於胡佛政府，於前一年選出在紐約州長任內政績昭著的佛蘭克林·羅斯福為總統，兩院亦歸民主黨控制。羅氏在一九三三年三月四日就職演說中提出「所可恐懼者厥惟恐懼自身」的名言，承諾將向國會要求廣泛行政權以打破危急的局面，他提出了「新政」和復興法案，使美國經濟逐漸恢復繁榮。只是彼時美國孤立傾向依然強烈，羅氏也一時不暇兼顧國際間的重大事務。

歐洲正醞釀重大風暴，德國一九三二年選舉，困苦而且失望的選民使反猶反共的希特勒國家社會黨（納粹）贏得最多的國會議席，次年一月，希特勒出任總理。義大利遠自一九二二年即由法西斯蒂掌握政權。這兩個在極權統治下的國家，銳意要改變歐洲現狀，藉侵略謀求自身利益，當年十月，德國退出國聯，蘇聯則獲得加入。八月間德總統興登堡元帥病逝，希特勒繼任元首兼總理，旋即恢復徵兵，次年一月薩爾地區人民投票歸還德國。一九三六年納粹德國取消一九二五年保障德法比邊界的羅卡諾公約，來因地區實行再武裝。十月間德義反共軸心成立，德日間亦締結反共公約，一個藉反共為號召的國際侵略集團在形成中。義大利業於一九三五年十月武力進侵東非古國阿比西尼亞（埃希奧比亞）。西班牙內戰次年七月爆發，成為軸心與左傾勢力的國際前哨戰，一個新變亂的世界已在形成中。

中國抗戰與歐洲危機

新的大戰首在中國爆發。日人華北特殊化企圖就是要把華北五省與中央政府分離，成為日閥控制地區。北平青年群衆的高昂愛國情緒，與一九三六年冬國軍收復內蒙百靈廟，並不能改變此種情勢，於是一九三七年七月七日夜間，在北平西南部「演習」的日軍藉口搜索一名失踪日軍，要求進入宛平縣城（蘆溝橋）搜索被拒，即向城內射擊，守軍迎戰，揭開了八年抗戰序幕，雙方打打談談，到二十六日日軍企圖衝入舊都，引起激戰，平津相繼於二十九日淪陷。日本近衛文麿內閣支持軍閥的冒險侵略企圖，大舉增兵華北，醞釀大戰。中央認為事機已到最後關頭，決定全面抗戰。上海方面也發生日兵衝入虹橋機場被擊斃事件，大戰即於八月十三日在上海爆發，當時日閥低估中國決心與實力，揚言三個月可以征服中國，乃淞滬戰爭就延續了三個月，國軍英勇抗戰精神使舉世觀感一變，淞滬地區卒於十一月九日棄守，南京攻守戰亦於十二月十三日結束，日軍佔領後的殘暴所為，在世界戰史中開一新紀錄。

北戰場在南口等地均有激戰，乃日軍戰具厚利，張家口、保定、太原、青島繼續失陷。直到次年三月國軍始在魯蘇邊界的台兒莊獲得重大勝利，擊敗日軍精銳坂垣師團。

南京陷落後，蔣委員長以貫徹抗戰到底爭取最後勝利告全國民衆，並堅拒日方誘和陰謀。其時首都西遷重慶，暫以武漢為軍事、政治、經濟重心所在。日閥則利用漢奸在北平和南京分別組織偽政權，稍事喘息，於一九三八年六月間大舉進犯武漢。國軍在贛皖各省英勇抗戰，但苦於敵軍的優勢裝備，十月間武漢保衛戰漸趨危急，卒於十月二十一日陷落，六日後廣州亦遭攻陷。自此第二期抗戰開始，戰爭膠着於中原和華中華南一帶，而國際間暗雲低迷，已是山雨欲來的形勢。

（下轉第十一頁）

工商日報五十週年大慶

東南亞最大規模之塑膠製造廠

星光實業有限公司

總經理 梁知行 敬賀

•塑膠产品介紹•

紅A塑膠用品 擴展遠洋市場 增設玩具部門

星光實業有限公司，在港創設迄今，已有廿六年的悠久歷史，在過去廿餘年來，所出產各種紅A牌塑膠用品，對社會有極大貢獻，由於該公司創辦人現任董事長兼總經理梁知行氏，爲一勇於創作的著名工業家，其出品除花樣日新而實用外，對品質方面尤爲重視，故行銷所至，大受歡迎，其市場除本銷佔百分之二十五外，出口則佔百分之七十五。

近年該公司並擴展美國玩具市場，現已代美國五家著名玩具商，經常供應玩具新製品，因此，其業務更加蓬勃，不愧爲東南亞最大規模之塑膠製品廠，五年前在星加坡開設之星光分廠，其業務亦蒸蒸日上，近并擴建樓高四層之新廠房。

查該公司早年自建紅A大厦於九龍新蒲崗，佔地面積萬餘呎，樓高十層，可供使用面積達十四萬平方呎，另建紅A中區大厦於港島威靈頓街，作爲營業部，前兩年並在九龍葵涌興建十餘萬呎之龐大廠房，經全部參加生產，現時該廠，設備完善，擁有塑膠注射機五十五座，由二安士至一百四十五安士，大小俱備，另有高速吹氣成型機九座，最大可製二十加侖之大容器，全廠員工逾六百餘人，每年可有新設計之產品五、六十款面世。

還有值得介紹者，則爲該廠附設之製模部，擁有工作母機三十餘座，並聘有設計師多位及羅致優秀之熟練技工六十餘人，各項設備，均屬一流，如電腦控制之自動刻製機、精度極高之雕刻機及高度精密之火花電子蝕模機等等，均屬時下之最新式機械，並精於設計產品及大模，除該公司本身出品，經常自行設計製模外，且一向代世界名廠精製塑膠配件公模。

由於塑膠用途特廣，既可代替竹、木及部份金屬製品，又符合美觀、耐用、輕巧、衛生及經濟五大原則，故其出品越來越多，截至現在爲止，該公司出品已有六百餘種，其中有四百多種屬於不同款式的塑膠用品，一百多種屬於水晶燈飾，燈罩及壁燈、座燈等，另有百多種屬於牙刷、頭刷、指甲刷及衣刷，目前已爲各界居民廣泛採用之紅A牌塑膠水桶、面盆、水殼、提籃、冰壺、杯、碟、膠椅、膠櫈、占士邦喼、愛齒牙刷、水晶燈飾、水晶全盒、菓盤、菓兜及工業、漁業、農業用之塑膠盛容器等等，即爲該公司創製的優良出品。

塑膠家具用品

紅A產品中傢具亦有超前的進展，先後出品塑膠高庄、矮庄圓櫈及中童與小童櫈多款外，並爲配合整套傢俬之完備，特設計精美塑膠圓枱，繼爲紅A創新榮譽產品。

塑膠藝術燈飾

紅A塑膠藝術燈飾，不但本銷暢旺，外銷更廣，美國、加拿大、意大利、澳洲、日本亦成爲其主要市場，紅A燈飾花款最多，有塑膠水晶大型吊燈、壁燈、座枱燈、裝飾燈、露天夜花園吊燈……等，達百餘款之多。

塑膠占士邦喼

紅A公文喼、學生書喼、旅行輕便衣喼、旅行餐具喼採用上等堅固塑膠原料製成，配有電鍍鎖，款式新而實用，到處有售。

提高效率節省成本

即改用塑膠重力容器，此項容器採用特種具有極度堅韌性之塑膠原料而製成，現有十多種不同型式及尺碼的產品，以配合各行業所需，經常有仟餘家工商機構採用而感到滿意。

旅行水壺與學生水壺

假期郊遊，旅行水壺是不可缺少的，紅A旅行水壺與學生水壺不斷有創新的款式面世，大受青少年與學生的歡迎。

新蒲崗總廠大厦

紅A愛齒牙刷 遍銷世界各地

紅A愛齒牙刷，是星光實業有限公司的榮譽出品，大、中、細、款式多種，適合成年男女及青少年使用，牙刷所用之尼龍及膠柄均屬上等原料，既能抵受適當之熱力，且不易脫毛，故可保用半年。

中區紅A大厦

葵涌分廠大厦

總寫字樓：九龍新蒲崗大有街廿五號 電話：3-206261 營業部：香港威靈頓街三十七號 電話：5-247141

（上接第九頁）

五十年來的中國與世界

自抗戰開始，我國即向國際聯盟控訴日軍侵略暴行，博得廣泛同情。美總統羅斯福於一九三七年十月在芝加哥發表著名的檢疫演說，指出侵略的感染性，乃美人方沉溺於孤立政策，未加支持。當時左右國際大局的英國，則張伯倫的保守黨政權醉心姑息政策。一九三八年納粹吞併奧地利，更利用捷克蘇台德區德裔問題橫施威脅，乃英當局昧於事態嚴重，竟由張伯倫親赴貝溪伽登與希特勒談判，並偕同法總理達拉第爾，在納粹武力威迫之下簽署背棄捷克盟友的慕尼黑協定。次年三月，納粹逕將捷克吞併，義大利則進侵阿爾巴尼亞，一九三九年八月二十三日，德蘇簽訂互不侵犯協定，歐洲局勢已臨到大戰爆發前夜。

第二次世界大戰

當時歐洲的主要爭端是德波之間關於丹澤自由市及其走廊問題。波蘭鑒於捷克的教訓，拒絕德方的歸還要求，但表示願付仲裁。九月一日，德軍逕以「閃電戰」方式猛攻波蘭。兩天之後，英法對德宣戰，但在軍事上對波蘭毫無助力，九月二十七日華沙淪陷，次日波蘭即遭德俄第五次的瓜分。此後數月間，德與英法僅有海上接觸。四零年四月，德軍首侵丹麥挪威，繼佔荷比盧。邱吉爾於此際出任首相，組織國民政府。德軍旋自比盧交界附近使用裝甲兵與飛機聯合作戰，打開馬奇諾防線一個缺口，德軍大量湧入，法方防綫全部崩潰。六月四日，英遠征軍三十三萬人由鄧扣克撤退本土，十日義對英法宣戰，兩日後法國投降。當時德軍閃電戰發揮強大威力，西方將領仍拙於前次大戰戰壕防綫的陣地戰方式，而忽視運用裝甲兵與空軍作用的運動戰，至此算是上了新的一課，整個歐洲祇剩英國獨力對德作戰。頗有邱吉爾的堅強領導與美國羅斯福的大力支援，英國依然控制着海洋，所謂英倫之戰僅限於德機的大舉空襲，縱然造成三島重大損失，並未摧抑英人的戰志。納粹的黃金願望終於一去不復返了。

法國淪陷後約一年間，戰事祇在東歐和北非進行。忽然在一九四一年六月二十二日，德軍突以全力進攻它的盟友蘇聯，俄共純出意外，四個月間，席捲烏克蘭全境，打到高加索門戶的羅斯托夫，北面圍困列寧格勒，進攻莫斯科。納粹這種兩面作戰本屬兵家大忌，但彼等預計不到半年可以征服蘇聯。但彼等卻忽視了俄國有縱深的腹地與龐大潛力，更忘懷了俄境冬天的嚴寒曾在一百三十年前殲滅了拿破崙大軍。到當年十一月，戰事已呈膠着，俄軍且已有力反攻。

德俄間矛盾主要由於東歐地區勢力範圍之爭，同時幅員廣大的俄羅斯亦被納粹視為是適於彼等需求的「生存空間」。而俄共的大舉整肅，到一九三七年達到屠殺頂峯，老布爾什維克與紅軍中優秀將士多遭殺戮，亦被納粹視為有可乘之機。

日本冒險家早有由征服中國進而征服世界的企圖。至此日軍在華已深陷泥淖，軍事的繼續進犯，經濟方面的封鎖，以至汪精衛漢奸政權的建立，均不足以動搖在蔣公領導下的抗戰到底決心。於是日閥配合歐戰的擴大，以冒險南進求逞。於一九四一年十二月八日凌晨四時，日軍向上海（公共租界）、香港、星加坡、馬來亞、菲律賓同時大舉進犯，同時更以精密部署，奇襲美國珍珠港海軍基地，一舉將美太平洋戰鬥艦和空軍主力全部摧毀。兩天後，英戰艦「威爾斯親王」號與「卻敵」號在馬來亞東岸遭日機擊沉。於是亞洲戰事與歐戰合流，中美同時對日本德日正式宣戰。太平洋戰爭初期，日軍勢如破竹，到次年五月初，東自威克島，西至印緬邊界，北達阿留申的極西二島，南迄爪哇、新幾內亞（除極東部之外）——索羅門群島一綫，均入日軍掌握。

在西方戰場，北非德義軍在隆美爾統率下一直打到埃及艾爾阿拉敏，在俄境則德軍佔領羅斯托夫，進窺高加索。這一鉗形攻勢很可能在中東會師。實則那祇是邱吉爾所稱為「彼等最美好時期」，自此以後，戰局即漸呈轉機。

盟軍第一次勝利是珊瑚海海戰。珍珠港事變時，美國幾艘航空母艦適在遠洋遊弋，太平洋艦隊總司令尼米茲即恃此為主力，五月初在珊瑚海擊沉日本四艘快速空母，遏阻了日軍進侵澳洲企圖。一個月後又爆發中途島海戰，一舉殲滅了日海軍空母主力。九月初，德軍被阻於史太林格勒，發展為一次著名大戰，並迫使德軍開始後撤。在北非，英亞歷山大與蒙哥馬利將軍的第八軍於十一月初贏得艾爾阿拉敏大戰勝利，進而克復北非全部。繼之是北非盟軍登陸，反攻義大利。太平洋方面開始，尼米茲上將的越島進攻與麥克阿瑟元帥登陸菲島。俄軍也逐步將德軍逐出俄境，進入東歐。從此一直發展到實施「霸主計劃」，十五萬西方盟軍於一九四四年六月六日在法境諾曼地登陸，與俄軍東西夾攻。經歷將近一年苦戰，納粹卒於次年五月八日向盟軍投降。

在我國戰場，主力戰膠著於華中華南一帶，其間有過三次長沙大捷，遠征軍揚威印緬，相助打通了後方動脈的雷多公路（史迪威公路），雖然日軍也打通大陸縱貫鐵路綫，並一度迫至貴州的都勻獨山。到一九四五年初，美軍已攻克琉璜群島，進攻沖繩。八月六日，第一顆原子彈毀滅了廣島。兩天後，蘇俄也對日宣戰，次日另一顆原子彈投在長崎。八月十四日，日本政府宣佈投降，九月二日在東京灣上米蘇里戰艦上由盟軍統帥麥克阿瑟元帥舉行接納日本投降儀式。至此大戰乃全告結束。

戰時巨頭會議與謀求戰後和平

美總統羅斯福鑒於上次大戰雖贏得勝利，並未眞正達成國際間安定與和平，以致戰後不到二十年又發生新的戰爭，乃於美國尚未參戰之際，即與邱吉爾首相會晤於紐芬蘭海上，發表著名的「大西洋憲章」。在那八項條文中，以明白確切的語句說明了反侵略戰爭目標與戰後關於政治、軍事、經濟、和集體安全的理想。到太平洋戰爭發生後，在一九四二年元旦，中美英蘇及其他盟國二十六國代表，在華府簽訂聯合國共同宣言，聲明將共同作戰到底，以實現「大西洋憲章」的目標與原則。

大戰中特點之一，是盟國領袖有過多次巨頭會議，為作戰計劃與戰後措施作出安排。珍珠港事變後，十二月廿二日邱吉爾即赴華府與羅斯福總統會談，到次年元月十四日始乃返英。當年六月邱相再度赴美會商。一九四三年一月十四日，羅邱二氏在西非卡薩布蘭加舉行商談，決定有關北非與地中海作戰計劃，自由法國的戴高樂將軍也應邀參加。當年五月，羅邱再一度在華府會商。於是到十一月下旬，在開羅舉行中美英三國巨頭會議，由蔣委員長與羅邱共同商定亞洲戰略與戰後策略。羅邱二氏再赴德黑蘭與史太林商談。次年九月，羅邱舉行第二次魁北克會議，十月間因東綫俄軍進展快速，邱吉爾於十月間赴莫斯科會談。羅斯福四度當選總統後，於一九四五年一月下旬啓程前赴克里米亞，與邱史二巨頭舉行雅爾達會議，商談歐洲戰後事宜與聯合國組織問題。乃羅氏在衰病交侵中，竟為了俄軍對日參戰，做了太多讓步，種下未來禍根。兩個月後，羅氏即告病逝。到納粹投降後，七月間由杜魯門、邱吉爾（在會議期間艾德禮因工黨勝利代替邱出席）與史達林會議於柏林近郊波茨坦，就歐洲問題做出最後安排，並由中美英聯合向日本發出招降宣言。戰時中間，巨頭會議舉行過十二次之多。過去絕少由各國元首舉行商業會議的事，至此乃成國際間定例。

此次大戰期間另一特點，是在戰爭尚未結束之前，已就戰後種種問題進行重要會商，那主要出因美政府策動，會議也都在美境舉行。一九四三年五月十七日，一項戰後糧食農業問題在維金尼亞溫泉開幕，那是各盟國關於戰後問題首次進行集體會商，參加有三十一共同作戰盟國，和十四僅對軸心國絕交的國家。主要結果是成立永久性的國際糧食組織，日後即發展為聯合國糧農機構。其次在六月間於大西洋城舉行善後救濟會議，有四十四國參加，決定成立善後救濟總署及歐洲亞洲兩分署，並由各國歲入徵收百分之一作為戰後救濟費用。繼之七月一日在布列頓森林舉行金融貨幣會議，有四十五國參加，決定設置平準基金及世界銀行，並規定戰後國際通貨制度以美元為標準貨幣。此項制度行之至今，已是祇瀕百出，需要全盤改變。

其間最具重要性的是當年八月廿一日到十月七日在華府頓巴敦舉行的聯合國憲章起草會議。前一年十一月一日在莫斯科發表的中、美、英、蘇發表的四強普遍安全宣言，已確定在戰後有建立維護和平與安全的國際組織必要。由於彼時蘇俄對日尚未宣戰，會議分成美、英、蘇和中、美、英兩組相繼舉行，起草憲章草案。但其中若干未決問題，到雅爾達會議始經決定，主要是安理會的組成與常任理事的否決權與蘇聯可擁有三個會員席。一九四五年四月二十五日，五十國家首長在舊金山集會，通過憲章草案。十月二十五日，聯合國組織依法獲得批准成立，首屆聯大於一九四六年元月十一日在倫敦開幕。

由於懲於過去國際聯盟之失，聯合國機構遠較精密詳明而且有效。祇是此種國際安全機構若要發揮應有機能，還須各會員國犧牲其一部分主權，共同維護憲章規定的原則。乃為了使蘇聯參加，自始即多所遷就，後來聯合國逐漸變成冷戰戰場，威信日難保持。其最大的失敗，是一九七一年第廿六屆聯大竟讓中共篡奪了中華民國的合法席位，而不顧中華民國之為聯合國四個創始國之一，中華民國的名稱也列在堂皇的聯合國憲章條文中。

冷戰與共黨擴展

此次大戰期間，人們的最大期望，是使暴行自此絕跡，人類可以從戰爭廢墟上建立一個合理的世界，確保和平與安全。然而事實上適得其反，在戰爭尚未結束之際，西方盟國與蘇聯之間已呈現裂痕，凡俄軍所到之處，概扶持在俄方訓練的各國共黨掌握政權，而不管該國人民的意志。顯示莫斯科的興趣祇在建立一個共黨控制下的東歐（同時更夢想也括有西歐在內），全然不顧大西洋憲章條文與聯合國宣言。

最初的爭端起於波蘭問題。波蘭國土遭德俄瓜分後，一部分波政府人員在倫敦設立流亡政府，但蘇俄卻悍然祇承認其一手製造的盧布林波共為波蘭臨時政府。雅爾達會議中經過商討，發佈「歐洲解放宣言」，保證前此納粹各附庸國「以民主方式解決其政治經濟問題」，但迄未為蘇俄所尊重。及至羅斯福總統在歐戰前夜病逝，俄共更無忌憚地把解放了的東歐變成俄方勢力範圍。因此已卸任英首相邱吉爾於一九四六年在美密蘇里州福爾頓的著名演說，就斷然指出「一道鐵幕已在歐洲大陸垂下」，戰後的歐洲分成東西兩個對立的營壘。

在歐各國的共產化，到一九四八年二月捷克政變達到頂峯。捷克有悠久民主傳統，經濟文化有高度發展，一向與西歐密切聯繫，共黨勢力則微不足道。乃在俄方特使佐林指揮下，運用詭謀，由共黨取得政權。

當時整個戰後歐洲都凋敝不堪，法義兩國情形尤為嚴重，乃被克宮視為擴展良機。主持其事的蘇共政治局委員日丹諾夫，他的計劃是一面利用法義兩國強大的共黨勢力，針對當時生活的艱困，企圖奪取政權，一面加緊對希臘的顛覆活動。一九四七年二月，英方通知華府，表示已無力維持對希土兩國支援。杜魯門乃向國會提出咨文，表示美國必須援助世界各地的自由政府，並在軍事經濟雙方援助希土兩國政府。此即所謂「杜魯門主義」，一般認為是蘇聯共產主義與西方民主主義爭鬥的開始，亦即所謂「冷戰」。繼之有鑒於西歐各國經濟已達崩潰邊緣，乃由馬歇爾國務卿於當年五月提出援歐計劃，召開歐洲經濟合作會議，訂立歐洲復興方案，此即所謂「馬歇爾計劃」，也就是戰後美國援外措施的開始。幸賴此項計劃，才使西歐各國獲得經濟復蘇，免於崩潰。

蘇聯的擴展企圖並未因西方開始進行防衛而中止。一九四七年十月，九個歐洲共產黨在南斯拉夫貝爾格勒成立共產情報局，協調東西歐共黨的活動。次年三月，俄軍開始封鎖柏林，企圖使西方退出柏林西區，賴有美方大軍空運以對抗封鎖，到一九四九年五月，始在談判下迫使俄方解除封鎖，但東西德的分立則已成定局。


連年戰火使南越無一塊淨土

中共政權的建立

當共黨在歐洲勾謀擴展同時，中共的武裝叛變也漸趨嚴重。

抗戰爆發之初，中共已取消邊區蘇維埃政府，共軍經中央改編為第八路軍，後改稱第十八集團軍。其在江南一部分殘餘武裝亦經改編為新四軍。人數總計不過數萬人。乃毛澤東自始即聲言「中日戰爭是中共發展的好機會。我們的決策是：七分發展，二分應付，一分抗日。」在八年抗戰期間，中共即照此計劃行事，甚至不惜勾結日軍，襲擊國軍，共軍實力已擴展到十倍以上（自稱有「正規軍」四十七萬人，「民兵」二百萬），日軍投降，中共立即發佈七道「命令」，盤據華北各省，蘇北、豫、鄂、皖等地，從事接收，儼然準備從事全面叛變。

論當時武裝實力，共軍本遠非國軍之敵，乃俄軍進入東北後，阻撓中央方面接收，而以關東軍大量武器配備共軍，並收編大量偽軍，以致實力大增。另一方面，美政府又誤信中共為土地改革者，主張成立聯合政府，讓中共參加中央政權，並派馬歇爾元帥為特使，來華調處。此項談判自一九四六年初開始，到次年年底卒以共方絕無誠意而告失敗。及至剿共戰爭再起，則時機喪失，中共武力已告坐大。加以政府在八年苦戰之餘，困阻多端，而共軍則蓄意武裝奪取政權已有長時期準備。當俄共銳意在歐洲從事擴展之際，中國剿共戰爭亦達危急關頭。乃美當局既具成見，又只知注重拯救西歐各國，我國大局乃敗壞至不可收拾。到一九四九年底，整個大陸已陷共黨之手，毛共政權亦於當年十月一日在北平袍笏登場。

馬歇爾調停不成，片面地諉過於國民黨方面，並準備拉攏中共。於是斷絕對中華民國政府軍事援助，於一九四九年八月四日發表對華外交政策白皮書，把一切怨尤都歸過於中國政府而為美國政府洗刷。到中共政權建立後，美國並未追隨亞歐各國立即加以承認，那是由於毛澤東的「一邊倒」聲明，和中共對待美國留在大陸外交人員和僑民的敵視態度。當時美當局一句「名言」是「俟塵埃落定」，那就是說一俟中共有意對美友好，即予建交。另一方面，美國對於當時殘存的中華民國政府已在暗中準備一筆抹煞。然而國軍退守外島之後，卻在金門定海接連打了幾次勝仗，粉碎了共軍渡海進侵企圖，同時台省在已故蔣總統主政之下，勵精圖治，進行種種改革。蔣總統於一九五零年三月一日復職，再度建立起中樞的有力領導。然而不容否認，一九五零年春季，台省處境仍極危險，改變這種形勢的，主要由於韓戰的發生，而政府遷台之後的力求振作，整軍經武，發展經濟的努力，也發揮了決定性作用。

韓戰改變了整個形勢

韓戰對於亞歐大局都有極重大影響，那卻是美國本身政策錯誤所引起。當時美政府一直持重歐輕亞態度，繼杜魯門主義與馬歇爾計劃之後，於一九四九年四月五日，由美國和加拿大與西歐十三國簽訂北大西洋公約，在約文中規定：「參加的各國一致認為其中若有一國或一國以上遭受武裝攻擊，即視為攻擊會員國全體……以必要的行動從事恢復保持北大西洋地區安全，包括使用武力在內。」至今為止，此項規定仍被視為一切安全協定中最嚴格的一個。當時柏林圍困未解，南斯拉夫則對蘇聯叛離，據說這兩處也是克宮所考慮的軍事進侵目標，可能由於西方已提高警覺，乃轉而在韓國下手。

韓國在大戰末期獲得盟軍解放，即由美俄兩軍分別佔領南北二部，以北緯三十八度線為界。聯合國決議於一九四八年五月舉行全韓普選，產生統一政府，乃俄方一如其在東歐各國，在北韓扶植金日成的共黨政權，不許聯合國派出的韓國臨時委員會進入北韓，監督選舉。南韓乃舉行選舉，選出李承晚為總統，於八月間成立政府，宣佈恢復獨立。駐韓美軍亦即於次年六月完全撤退。乃蘇聯一面指使北韓否認南韓政府，並由北韓僞劃統一；一面大舉訓練北韓部隊，以優勢武器予以裝備，在武力方面佔絕對優勢。

適在此際，艾奇遜國務卿做了一項嚴重錯誤。他在一九五零年一月十二日在美國全國新聞俱樂部發表一篇帶有強烈姑息中共的政策性演說，他在提及美國西太平洋防線時，他說美國的防線是北起阿留申羣島，經過日本與琉球，以迄菲律賓。那就是說南韓和台灣都劃在這條防線之外。他又警告說，「亞洲仍在動亂中，但有關亞洲的基本決策是掌握在亞洲人自己手中」。這篇演說，無異於對北韓的南侵企圖開放了綠燈。

一九五零年六月二十五日，北韓配有重裝備的十師軍隊沿二百五十公里的三八綫南侵，當時的南韓軍沒有一輛坦克車或一座野戰砲，三日後漢城首都即告陷落，韓政府南遷大田、大邱，最後退到釜山一隅。韓共此舉使華府深感震驚，杜魯門總統下令麥克阿瑟元帥自日本調軍援韓。聯合國安理會通過援韓案（恰好俄代表為中國問題杯葛不出席），十六個會員國出兵援韓。九月十五日，聯軍突出奇兵，在仁川登陸，克復漢城。聯軍越過三八綫，十月底已達鴨綠江邊，不虞中共竟假借「志願軍」名義出動六十萬大軍侵韓，以致聯軍又退到三八綫附近，呈膠着狀態。一九五一年初，俄方建議和談，談判在開城——後改在板門店展開，直到一九五三年七月廿七日，雙方始簽署停火協定，規定在南北韓之間劃出四公里寬的非武裝區。在西部，南韓損失了開城及以西各地，但東部卻增加更多的領土。這種分立局面一直持續到今日。而停戰協定中有關全韓舉行自由選舉以恢復統一的規定，則由於北韓阻撓，無從實現。

韓戰使麥克阿瑟聲望達到頂峯

韓戰的影響使美國認識了國際共黨的侵略企圖，對外政策也轉趨積極。台灣海峽由美第七艦隊巡邏，美對中華民國軍援亦於一九五一年春恢復，同時則極力扶持日本復興，養成其抗共自衞能力。在歐洲，成立北約組織最高統帥部，起用艾森豪元帥出任統帥，並充實其所部的武力，其基本概念則為圍堵政策，即要把共黨勢力局限在彼等疆界之內，不許向外擴展。

鐵幕中的共產世界

第二次大戰的結果，得益最大的是俄共，在戰前，蘇俄勢力僅限於本國疆域以內，到戰後，蘇俄不僅是唯一增加國土的國家，而且共黨所控制的地區擴大到半個歐洲與五分之四亞洲。單就此點而言，史達林的成就已遠超過列寧，更非馬克思所能夢想。但史達林的共產帝國統治，對本國是殘酷的暴政，對各衛星國是強權的控制，加以史氏個性強暴多疑，連左右親信也難免災遭整肅。於是一九四八年有狄托的叛離，使共產世界首次出現分裂。東歐各國共黨首領也多以莫須有罪名被處死。在蘇聯內部，有列寧格勒事件（日丹諾夫死後遭肅伏斯內申斯基等人），一九五三年初，更準備藉知名醫生案大興黨獄。乃史氏於當年三月五日暴斃。史達林的嚴酷政策，在他的繼承人手中已漸趨溫和，其間雖仍有權力鬥爭與整肅，赫魯曉夫逐漸成為蘇聯政權的中心人物。他在一九五六年二月蘇共第二十次大會的秘密會議中，揭發史達林生前種種重大罪惡，表明史氏祇是無人性的惡魔，許多遭受冤獄壓迫的人也獲得昭雪，共產情報局於一九五六年俄與南斯拉夫恢復和好後解散。

其他各衛星國，也乘此機會謀求自由解放。當年秋天，波蘭共黨企圖擺脫莫斯科的嚴厲控制，以俄方讓步而獲解決。但繼之而起的匈牙利爭取獨立自由的抗爭，則遭紅軍殘酷鎮壓。到一九六八年，又有捷克的民主化運動，結果亦遭俄軍武力遏制。

更大的分裂發生在蘇聯與中共之間。開始是中共不滿蘇共之清算史達林與個人崇拜，到波匈事件後，中共更對蘇聯輕視，而俄方對中共的種種控制與榨取也有使中共難以忍受之處。繼之，關於南斯拉夫及阿爾巴尼亞問題，印度與中共衝突問題，和平過渡問題，和平共存問題等，在莫斯科與北平之間發生歧見。一九五九年六月，俄方取消與中共所訂供應原子彈樣品與技術資料的協定，次年七月俄方在一個月內撤走在中共的全部俄方專家。斷絕數百項經濟與合約。於是從當年下半年起，雙方即出於公開的理論爭辯，雙方都發佈許多論爭文件。一九六三年七月，中共派遣以鄧小平彭真康生為首的代表團，赴莫斯科與俄共代表蘇斯洛夫等談判，歷時兩週，卒以雙方破裂而告破裂。

一九六四年十月，赫魯曉夫被布里什涅夫連合柯錫金等人所推翻，但俄共與中共關係並未好轉。俄方百計抨擊中共，中共也在各國別組親中共共黨與莫斯科分庭抗禮，並向俄奪取世界共產運動領導權。兩年後，中共發動「文化大革命」，組織「紅衛兵」，到處肆行破壞，向劉少奇鄧小平領導的黨組織和政權奪權，同時對外也肆行叛亂挑戰，卒有一九六九年三月珍寶島戰爭的爆發。以兩個共產政權而兵戎相見，這是十月革命成功以來的初次。相繼又在新疆裕民縣境發生武裝衝突。九月間，柯錫金前赴河內弔唁胡志明之喪，行後赴北平與周恩來會談，決定在北平舉行邊界問題談判。從十月間開始，至今快將六年，不惟未見進展，連談判也是停頓時間比舉行時間更多。其間雙方均在邊境結集大軍，嚴重對峙，大戰有一觸即發之勢，至今未見緩和。

中共的文革鬥爭，到一九六九年的「九大」舉行作一段落，但內部鬥爭並未完全平息。一九七一年九月又發生林彪事件，「親密的戰友」與「繼承人」也繼劉少奇之後變成「叛徒」「賣國賊」，並繼之以去年的「批林批孔」，意味着在江青宮廷派與周恩來官僚派之間的矛盾也在滋長，至今情勢仍未澄清。

民族主義與中東戰爭

大戰後另一特點，是民族主義的運動與各屬地紛紛獨立，戰前全世界獨立國家不過五十幾個，現已增至將近三倍，那些新國都是從屬領地區而獲得獨立，其中尤以非洲佔最多數。其中許多是宗主國自願放棄統治，并予獨立，如英國各屬領，也有些經過當地人民武裝反抗，如阿爾及利亞與葡屬三地區。此種趨勢所及，甚至一個彈丸之地或小島，甚至領土不過數方哩，人口只有幾千，居然也成為獨立國家，並被承認為聯合國會員國。至於其是否有自立自主能力，是否能在國際間負起特定的任務，卻是另外一件事。可喜的是世界若干最古老的國家，如埃及以色列和印度，都恢復了古代的獨立地位。

但像印度與以色列的建國，就經歷過殘暴的流血，主要是因宗教信仰而起。當印度獨立之際，英方由於回教聯盟要求，由各邦中的回教徒佔多數者另建巴基斯坦國。一般印人心有未甘，於是在實行分治，驟或發生慘烈的仇殺慘劇，以迄喀什米爾的歸屬，且未能予以敉平。繼又為了爭奪喀什米爾而發生印巴戰爭，一九六五年秋兩國再度作戰，一九七零年又發生東西巴之爭，導致印巴第三次大戰，並產生孟加拉國新國，而印巴兩國關係至今未恢復正常，這是英人當年分治企圖所造成的惡果。

以色列的建國為阿剌伯國家所深妒，當一九四八年五月十四日建國之日，即遭受埃及等五個阿剌伯國家圍攻，結果以軍大勝，佔有巴勒斯坦地區更多的土地。一九五六年運河區之戰，以軍在埃土地方雖無所獲，卻大敗埃軍，虜獲俄援的大量軍備。最劇烈的一役是一九六七年六月之戰，以軍因聯合國秘書長宇丹由埃及要求撤回和平部隊，以軍即先發制人，在一週間摧毀埃及、約但、敘利亞三國主力，佔領西奈半島，約但河西岸全部，與哥蘭高地。一九七三年十月，埃及在充份準備下揮軍渡過運河突襲，以軍正在歡度節日猝不及防，有名的巴列夫防綫遭受突破。但不久以軍即在沙朗將軍領導下渡河西攻，佔領西岸領土。在敘利亞方面更收復哥蘭高地，直打到大馬士革附近。因此而引起的石油禁運且引起世界性的經濟災難。但經過此役之後，雙方都覺悟到武力不能解決問題，一向支持埃及的蘇聯也與埃及疏離，於是美國的調解工作初露曙光。祇是其間糾紛仍多，特別是巴勒斯坦難民所組織的解放陣綫問題。

越戰與其不幸結局

中南三邦的戰亂，最初也是以反殖民主義為背景，後來發展成國際共黨對外發展的重要一環，形成二十世紀歷時最久的一次戰爭，並且歸結為三邦全陷入共黨掌握的重大悲劇。

越寮高棉三邦過去都是法國保護國或殖民地。法人的殖民統治雖較比衛在非洲略勝一籌，卻有遜於英國的開明。一九四零年，日軍佔領越南，驅逐法人的統治。至一九四五年越南日軍向盟軍投降，戰時抗日的遊擊部隊，主要由越共領導，至此乃由胡志明宣佈成立「民主共和國」，法軍則復返越南，企圖恢復過去的統治，從此開始了越南戰爭。這爭端雖有民族主義背景，同時又是共黨在全世界擴展計劃的一部分，因此在越南的反共勢力又在西貢組織民族統一戰線與越盟抗衡，為了阻遏共產勢力在東南亞發展，美政府於一九五零年在西貢設置經援軍事兩個代表團，協助法軍反共作戰，在越法軍曾達四十萬人左右。共軍作戰兇猛，而在法國內外都有反戰運動。到一九五三年，越南已在共軍攻勢下一分為二。最後集中於北部奠邊府的爭奪戰。一九五四年三月，奠邊府卒告陷落，法軍敗衂已成定局。當年四月，美、法、英、蘇四國在日內瓦召開越南問題會議，結果法國決定退出中南半島，越寮高棉均獲獨立，越南則由北緯十七度一劃為二，北部歸胡志明共黨統治，南部以西貢為首都，由親美的吳廷琰出任南越總統。但日內瓦會議所規定的全越自由選舉恢復統一則一直無法實行。

在越南劃南北時，親共者集中北越，反共者奔往南越，但南越境內仍有少量共軍殘餘，北越勞動黨（共黨）一九六零年九月召開第三次大會，決定軍事南侵計劃，並組織「南方民族解放陣綫」，兵員和武器經過寮境的叢林小徑源源南運，南越境內戰事逐漸擴大，美國的軍事介入亦漸加強。但吳廷琰繼統的專斷作風招致許多政敵，特別由於他偏袒天主教而壓制佛教徒引起軒然大波。於是在一九六三年十一月一日，在美方同意之下，南越將領發動政變，殺死吳廷琰兄弟。但政局都更趨紊亂，戰事亦復惡化。於是，一九六四年八月二日，發生美艦在東京灣被北越砲艇襲擊事件，美詹森總統獲得國會授權，派遣美軍參戰，並轟炸越共及北越地區，自此美軍逐步增加，到一九六九年已達五十四萬人。但在戰略上犯絕大錯誤，主要是缺少一舉摧毀北越的決心，又怕重演中共「志願軍」覆轍，在戰術上受到極大約束，僅限於不求勝的警察行動。但一九六八年共軍新年攻勢受挫，損失至大，美軍統帥威斯摩蘭要求再增兵五萬名，若能獲准，美軍可望全勝。乃自一九六五年，由美國各大學以「教育鬥爭」（TEACH-IN）為名的反越戰運動開始，美國內外對政府壓力日增，越戰問題形成美國政爭的口實，乃改變在越戰略為守勢，並進而實行尼克遜的「越戰越南化」計劃，把美軍撤退，讓南越獨當過去五十餘萬美軍所未能貫徹的防衛任務，同時則進行美之企圖已久而遭北越留難的和談。此項談判自一九六八年五月在巴黎開始，歷經四年的艱苦談判，始於一九七三年一月廿七日在巴黎由美、南越、北越、「民解」（即越共）四方面簽署停火協定。此協定是於尼克遜在前一年間對北越封鎖佈雷，並於歲末施以空前猛烈轟炸，始獲共方簽署。但美方仍做了最大讓步，主要是規定美國在越一切軍事部署要完全撤出，而南越政府對於盤踞越境十餘萬北越軍卻不加干涉。尼克遜親自於一九七三年一月五日致函阮文紹總統，保證「美在停火後將以全力應付」，南越才肯簽署。卻不料此項保證卻因水門醜聞與美國會限制再介入東南亞戰爭的立法而化為烏有。

美軍在南越叢林搜索共軍

越寮高棉三邦的安危息息相關。一九六二年寮國的中立化使該國的反共抵抗潰敗，胡志明小徑的共方軍事輸送更加暢通無阻。一九七零年三月的金邊政變原是對於南越抗共作戰一大貢獻，乃美政府受制於國內的反戰運動，不能予高棉反共政權以更有效的支援，反而分散南越部分武力去協助防衛金邊，而棉越間傳統的猜忌也難使二者發生更密切的合作。最後三國相繼遭受同樣命運，全部淪於共方。

在越美軍最後一批於停火協定簽署後的三月廿九日撤出，結束美軍對越的直接任務。自一九五九年第一位美軍陣亡以來，美軍共損失四萬六千人，而廿五年間美國對越軍經援助共達一千五百億美元。但在巴黎協定簽署後，戰事並無一日停過，北越且逐步以大量兵員配備重武器滲入南越。美國正因水門案掀起政爭，國會則熱衷於立法限制總統對外動用武力的權力，已不暇顧及越局的敗壞。

最後的戰役開始於去年十二月間，從湄公河三角洲以至中央高原之戰發展到西貢北部，三月初共軍主力進犯中央高原。共軍全是擁有重裝備的北越正規軍，南越軍則因美援被國會削減到半數，而不得不縮減戰線。三月十四日阮文紹總統在金蘭灣召集將領，決定縮短戰線，緊守第三、第四戰區（即西貢附近及湄公河三角洲）本是正當決策，以南越兵力實無法扼守北越威脅到湄公河口的六百哩一綫，同時還要顧及地廣人稀的中央高原。只是此種部隊撤退必需有周詳部署與良好調度，乃越軍方全未計及，自三月十五日中部名城邦美蜀陷落，部隊就與大量難民爭先後撤，其中如廣治和順化也立即易手，沿着一號公路，從峴港、金蘭灣、到芽莊，歸仁均告淪陷，到四月中旬，南軍已相持於邊和以東的春祿。福特總統要求緊急援越十億美元遭國會否決，金邊亦於五年苦戰之餘，在四月十七日陷於赤柬之手，南越局勢也敗壞到不可收拾。

在各方壓力下，阮文紹辭職，政權移交副總統陳文香，那位清廉而衰邁的儒家顯非應變之材，而且不為共方所容，和談無從進行。於是政權又移交給那位大而無當的楊文明，他只有向共方投降。四月三十日，共軍兵不血刃進入西貢，南越的越南共和國從此成爲歷史名詞。

戰後三十年來的越南，猶如一場悠長的大夢。北越與越共披着民族主義外衣以進行共黨的擴展，以致世人多為所欺。其實美軍並未在越戰敗，是美國戰略的拙劣與內部政爭害了南越，而幫助了共方。此事使世界許多美國盟邦為之寒心，同時美當局也難以對歷史做出交代。

莊敬自強的中華民國

本年四月五日晚間，中華民國總統蔣公崩殂台北。適在東南亞大局惡化之際，一位以身繫中國安危達四十年的巨人突告逝世，噩耗播傳，舉國同悲，尤以台省軍民銜哀痛悼，如喪考妣。但是儘管民間悲痛動地，而台省一般地區安靖如常，軍民鎮靜並未因棉越戰局逆轉而受到影響，團結精神更見強化，可見中樞播遷實為這四分一世紀期間，蔣公的領導已在這復興基地奠定堅實的基礎，達成安定與繁榮。

政府遷台後，主要措施是整軍經武，發展經建。由大陸撤出的國軍勁旅，都重加整編，積極訓練，美援恢復後，更在美軍方人員協助下，更新武器配備，使國軍成為現代的堅強部隊。經濟方面，開始是三七五減租，繼之以土地改革，加強農業開發，從一九五二年十一月為配合美援訂立的經建四年計劃，到一九七二年第五期計劃已告完成，一般說來，五十年代重點在於發展農業，六十年代以維持工業化為主要任務，進入七十年代則除力求農工生產配合，以拓展對外貿易，更重要的是從一九七三年起，提出十項重大建設計劃，其中包括有建築南北高速公路，鐵路電氣化，建築北迴鐵路，擴建台中港及蘇澳港，興建國際機場，興建一貫作業鋼廠，擴建高雄造船廠，發展石油化學工業，與核子能發展。一望可知，台省經建已發展到重工業和尖端性工業，同時則力謀交通運輸事業現代化以資配合。去年度國民生產毛額達一百一十七億餘美元，一年間人民平均所得為五百九十二點四美元，照經濟學家所提標準，國民每年所得平均在四百五十美元以上者已屬於高度開發國家；只是台省情形，農業仍佔生產主要地區，工業人口在總人口中比例仍低。一般說來，台省經濟發展程度在亞洲僅亞於日本而高出其他地區（香港除外）。

若干年來，中共從未消滅其侵佔台澎企圖。一九五四年十月，中共企圖進犯金門，砲擊數千發，以國事防衛堅強，迄未得逞。十月初，美國務卿杜勒斯訪問台北，並談判締結中美防衛協定問題，幾經商討，該協定即於十二月二日在台北由中美雙方外交當局簽署。條約中第五條規定：「每一締約國承認對於在西太平洋區域內任一締約國領土之武裝攻擊，即將危及其本身之和平與安全，茲並宣告彼時將依其憲法程序採取行動，以對付此共同危險。」至此中美兩國遂有了互助安全的正式聯繫。

一九五八年八月廿三日，閩海共軍突向金門砲擊五萬發，展開台峽一場重要攻防戰。共軍除砲轟外，並出動砲艇與空軍，祇是台峽制海制空權均在國軍掌握中。廿五日的空戰，國軍八架軍刀機與中共米格機四十八架在空中交綏，共機二架被擊落，餘均逃竄。那是中美安全協定首次受到考驗。美國務卿杜勒斯於九月四日發表聲明，表示美方一致認為金馬與台灣防衛之相連關係正在增加，美國在情勢必要時決不遲疑使用武力。到十月五日共方宣言停火一週，至此再停二週，到二十五日，由中共「國防部長」彭德懷宣佈，對金門單日砲轟雙日停火的奇特辦法。而金門防衛工事全部現代化，且深埋地面以下。今日的金門，也從一個風沙不毛的小島變成全島綠化的風景區。

其在外交方面，則難免多災多難。凡與中共建交的國家，中華民國必須與之斷絕邦交，後來中共也要挾建交的國家，承認中共「是中國唯一合法政府」，並承認台灣為中國領土的一部分。中共自政權成立之日就企圖篡奪中國在聯合國的合法席位，當時聯合國中尚有不少主持正義忠於憲章的國家，以是中共企圖久久不得逞，特別是在被聯大判定「侵略者」以後。但歷時既久，國際間「和平共存」呼聲高唱入雲，連美國也從一九五五年起，和中共進行所謂「大使級」談判。在五十年代聯大，每屆都決定將所謂「中國代表權」暫予擱置。進入六十年代後，則每屆改為表決列定其為重要問題，須經大會三分之二多數決定。當時我國友邦尚多，每屆都獲得勝利。及至一九六九年中共舉行「九大」以後利用「乒乓外交」笑臉攻勢，到一九七一年第廿五屆聯大，我國竟在表決中失敗。於是一個從未表示「愛好和平」式「接受憲章所載之義務」，且被列定為「侵略者」的中共政權竟篡奪了我國的合法席位。不可諱言，這是中華民國廿餘年來所遭受的重大打擊，但全國軍民在故總統蔣公「處變不驚，莊敬自強」的訓示下，不屈不撓，繼續各就本位努力工作。特別從三年前由蔣經國繼任行政院長以來，以務實苦幹精神，鞏固民力政，剷除貪污，使寶島朝氣蓬勃生機，雖遭總統國喪，凡百軍政經建都照常推行，未受影響。

一九六八年尼克遜當選總統。尼氏原為反共起家，乃轉而高唱以談判代替敵對，一變而準備與中共交往。一九七一年先由尼氏之安全顧問季辛吉由巴基斯坦秘赴北平先容，決定由中共邀請尼克遜前往訪問，自此美政府不再視中共為假想敵。尼氏於次年二月二十日成行，在北平與毛周會談，並於返美之日，即二十八日，發表「上海公報」。雙方仍存有許多歧見，但均認為「雙方關係正常化」對於雙方均有利。關於所謂「台灣問題」，雙方祇是各述己見，但美方允諾將逐步撤出在台美軍及其建設。其中貽患無窮的一語，是美方申述其見解時有「台灣海峽兩面的所有中國人都主張祇有一個中國，並且台灣為中國的一部分」一語，為其中「中國」的名詞原是意味着抽象的中國，而與現實的政權無關，乃由於一些姑息主義者慣將中共為「中國」，因而對此一語也發生曲解。

當時中華民國政府曾發佈嚴正聲明，否認美毛勾結的任何協議。後果，而美毛關係至今仍止於相互交換設立「聯絡處」。許多年來美國姑息分子所未獲實現的企圖，乃卒由「反共起家」的尼克遜假手，以運用其均衡政策，則美國立國傳統的正義精神則受到嚴重損害。尼克遜雖以水門醜行成為美國歷史上第一位被迫去職的總統，他的姑息政策仍為其後任者所遵行。不過美當局仍表示將信守對中華民國的條約義務與承諾。

結語

這五十年來的變化，是從堅強的安定走向大戰的深淵，繼則反使戰爭勝利引起人類對前途的厚望，然後在戰後這時期中，正義與公道逐步消蝕，新的權力政治又見復活，舉世滔滔，惟現實私利是競。

比較差強人意的，是科技方面進步奇速。距今五十年前，科學家對於原子內部祇有一點朦朧的概念，今日核子能已在普遍開發，從事利用厚生。二十年代連民航尚未普遍，今日人類已能登上月球，並探測太空中秘奧。至於科技醫藥，以至理論科學的發展，更使人類從生活觀念都發生劇變。不幸的是上述核子能與太空探測二者都是從戰時最兇猛的武器而來，前者是盟國的原子彈，現在發展形形色色的核子彈，可用於戰術用途，也可一彈把紐約般的城市完全毀滅。後者則甚於納粹的VI二式長程火箭，最後發展成為飛彈與運載彈，即以核彈頭，成為無從抵禦的毀滅武器。最初能製原子彈者祇有美國一國，現已擴展到蘇聯、英、法、中共和印度，此外擁有此種潛力者至少還有十餘國家。在這種情勢下，祇有毛澤東那種狂徒纔會發為「世界人口在核戰中死一半，餘下的一半也足夠建設社會主義」的狂言，並且一味醉心所謂「人民革命戰爭」，認為世界人類「百分之九十都是要革命的。」蘇聯的修正主義與和解策略，雖比中共的冒險政策高明一籌。無奈希望核子裁軍與公正的和解能有成就，祇要不違反正義原則，不犧牲任何第三者利益。

至於近來盛見活躍的所謂第三世界或不結盟國家，並無道義的準則，也缺乏實力的基礎，它們祇能在聯大中表現投票機器的作用，並為中共所利用。

今日世界迫切需求的，是一種基於正義公道的新有力號召，重新激發此人內心的希望，向着一個嶄新的世界邁進。至少到此際，這甚遠仍是落空，各方面都看不出一點曙光。

六月廿一日寫畢

憶當年·看如今



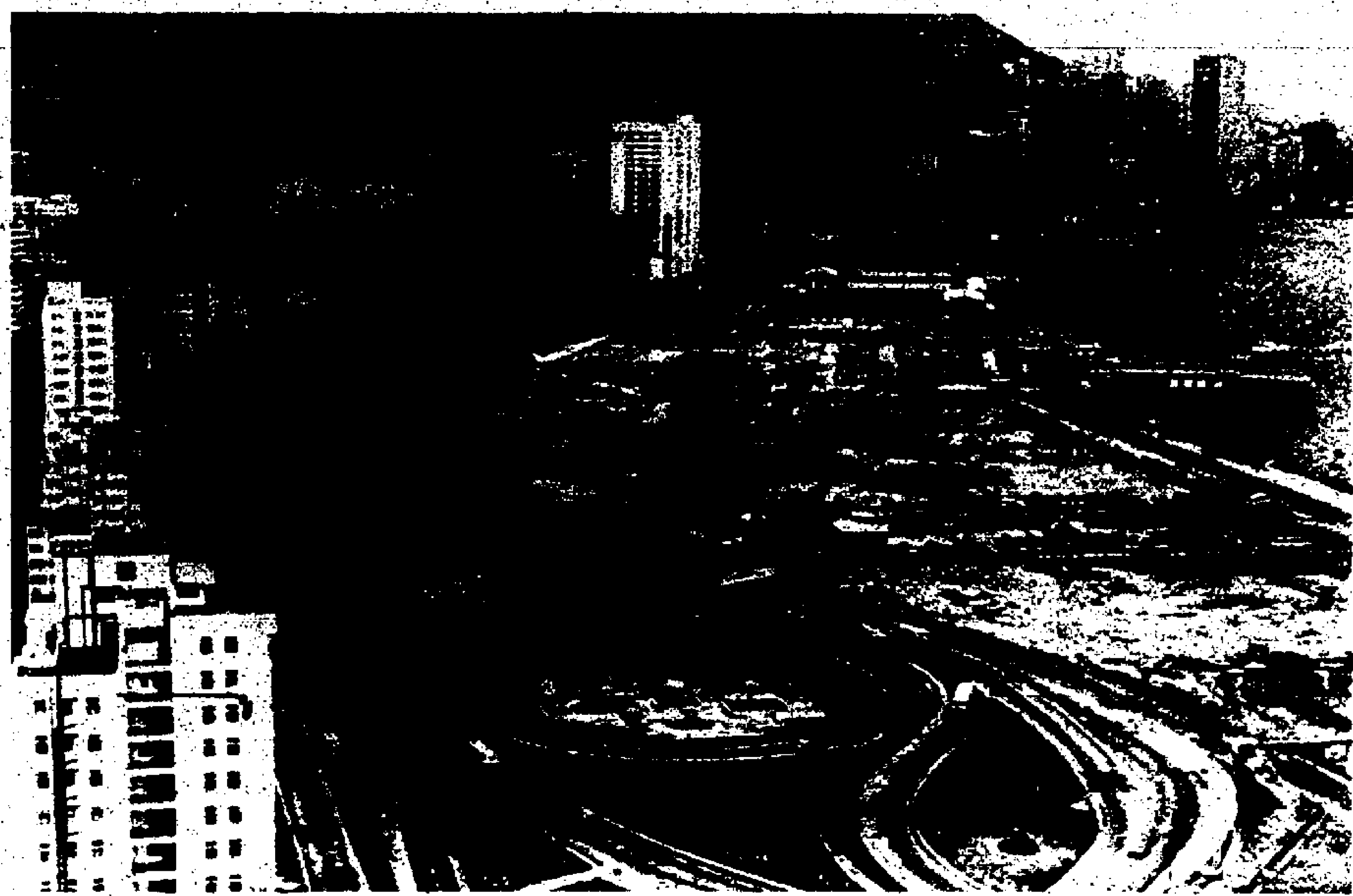
九龍城砦

昔日的九龍城砦，城郭景色已蕩然無存，只剩下今日木屋鱗櫛相比，雜亂無章。



淺水灣

今日的淺水灣頭，人山人海，廣廈渠渠，與昔日的情景大



灣仔海景

半世紀前的港海灣，仍有點漁村景色，但填海後的今日，大廈巍峩，天橋交通網，而至海底隧道，充份表現出本港繁榮的突飛猛進。



跑馬地

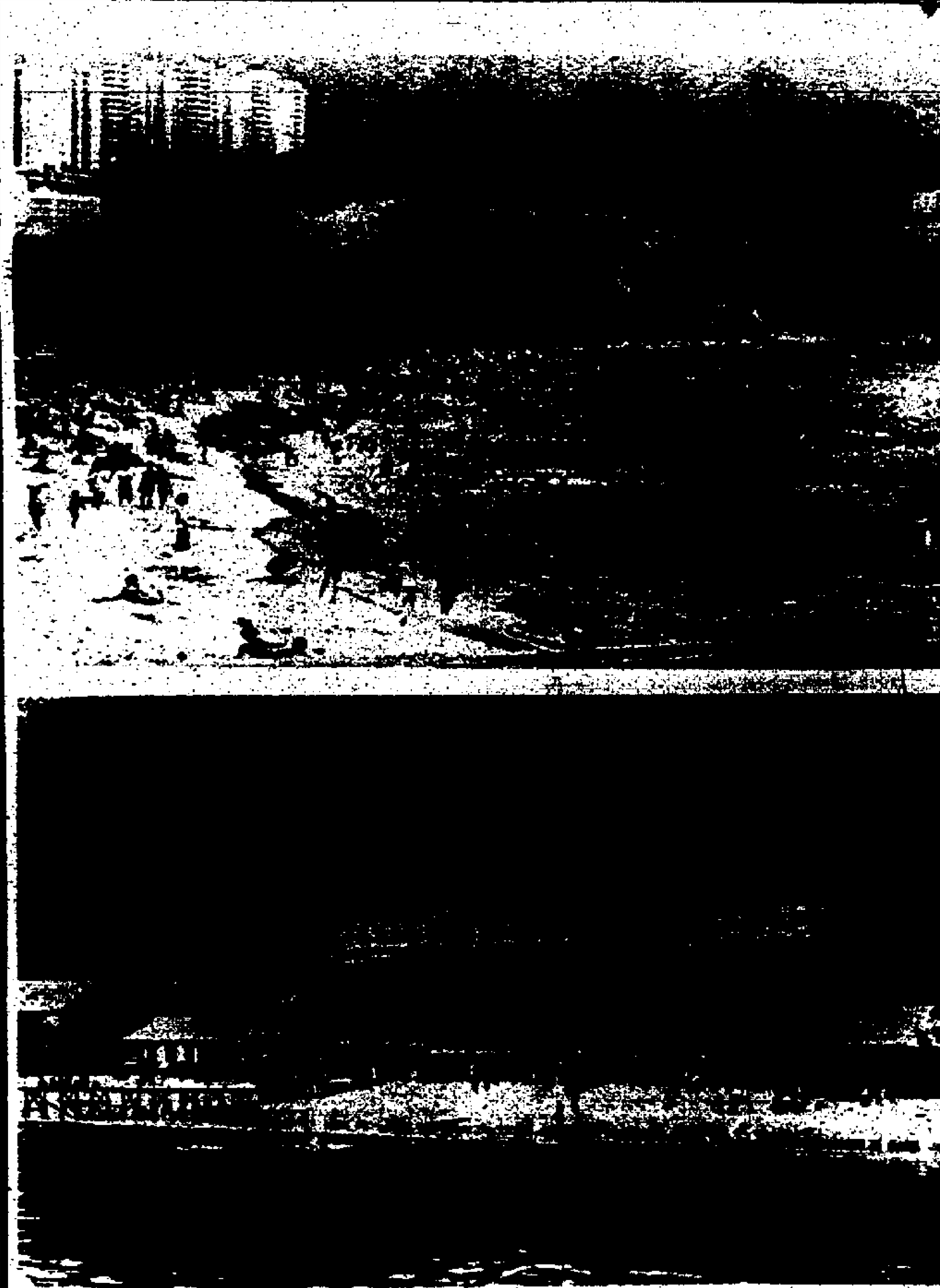
五十年前的跑馬地，羣山環繞，林木鬱葱，跑馬亦僅是上流社會中洋人的玩意，而今日的跑馬地，已發展爲一人口衆多的高尚住宅區，跑馬更瘋魔了普羅的華人市民，每年馬季的投注額動輒以百數十億計。



皇后碼頭

五十年來的皇后碼頭，已改變得很多，唯一不變的是半世紀以來，均爲皇室或外國要人訪港時檢閱儀隊之地。







工商日報創刊五十週年紀慶

執業權威

長江製衣廠有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

益智強身

太平洋體育會潛水部同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

倡導文化

香港棉紡織製造商輸出協會敬賀

工商日報創刊五十週年紀慶

爲民喉舌

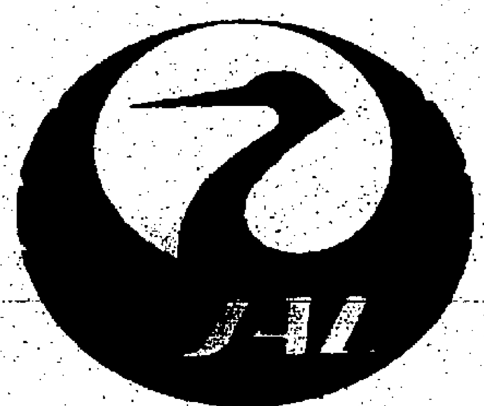
遠東貿易服務中心香港辦事處秦儷韓 敬賀
香港皇后大道中龍子行七〇二室 電話：五一二五一六四七

工商日報創刊五十週年誌慶

譽滿寰宇

新生行 許周美閨 敬賀
香港德忌笠街十七至十九號德和大廈六樓五零三室

工商日報創刊五十週年誌慶



日本航空公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

大衆心聲

西德凱旋牌彩色電視機
美國秦來牌超級市場冷柜
總代理華捷洋行有限公司同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

港九代辦福食勞工互助會
理事長何錫榮 趙威 何炳正
永遠會長李光 張仲斌 黃守滿 麥允明
監事長胡滿 陳華 黎圍坤
暨全體同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶



AIR-INDIA
印度航空公司

印度航空公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

執業權威

中外旅運事業有限公司敬賀
九龍東英大廈四二二室

工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞之家

新東方旅行社有限公司敬賀
九龍東英大廈一二一五—一七室

工商日報創刊五十週年誌慶

匡世導群

馬泰公司敬賀
九龍東英大廈一〇九A—B

工商日報創刊五十週年誌慶

文化食糧

香港愛力（國際）貿易公司
香港愛力（國際）布業公司敬賀
九龍東英大廈七一二室

工商日報創刊五十週年誌慶

輿論權威

友聯銀行有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞心聲

集成圖書公司
經理黃石華暨同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞心聲

瑞香園行有限公司
瑞香園貨倉有限公司
紹恒有限公司
崇正建業有限公司
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

雄文載道

香港崇正總會
理事長 [illegible]
監事長 [illegible]
暨全體理監事敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

蜚聲海外

協利電影（香港）公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

爲民喉舌

珠城酒樓夜總會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

捷飛的士公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文陣雄師

紅寶製衣廠有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

鐵筆雄論

永富証券投資公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

匡導工商

香港僑信參茸國藥行敬賀
皇后大道西六十八號

香港足球五十年

李惠堂

球事繽紛五十年　客窗重憶話滄桑
榮枯一夢渾無據　心比澄澄月在天

四十年前代表我國出席一九三六年柏林世運足球賽的國脚，大部份在香港選拔。圖爲我國出席柏林世運足球賽的正選陣容（由左至右）後排：李天生、包家平、譚江柏。中排：梁榮照、徐亞輝、陳鎮和。前排：賈幼良、孫錦順、馮景祥、李惠堂、葉北華

彈指光陰，轉眼便度過了五十寒暑，這一段時間，細算起來卻是相當冗長的日子，幾十年的香江足球史，眞如眼底雲烟，一輪的回憶，更像電影般一幕幕從銀幕上重演出來——

五十年前的今日，香港足球健兒正代表中華民國在菲律賓舉行的第七屆遠東運動會內奪得冠軍（那時香港本身還未被承認爲一個單位），那時期，香港被稱爲亞洲足球王國，就爲了本港球人代表祖國一連在遠東大會內九膺盟主而得名。遠運解體後，中華民國也靠香港球員之力連獲一九五四年第二屆，一九五八第三屆亞洲運動的錦標。亞運的前身就是遠運，但亞運羣雄逐鹿，所有勁旅如以色列，印度，緬甸，南韓，日本，伊朗，印尼，馬來亞，星加坡等國均有參加，而那時香港亦自成一軍，赴會應戰，是則香港無形中將實力削弱，分爲兩隊，而竟能在強敵如林中蟬聯兩屆亞運亞軍，這成績不特足以自豪，亞洲足球王國之美譽，也當之毫無愧色了！一九五七年馬來亞初辦默迪卡大賽，第一屆錦標即爲香港所得。一九六三及一九六四中華民國被邀參加也仗着本港球員連奪兩魁。一九六五年以至今日，十年來無論中華民國或香港都無法在國際賽中出人頭地，故論足球者，都知道一九二五年至一九六四爲香港足球全盛時期，其戰績足以驕人，但一九六五至一九七五以還，亞洲各國均有長足進步，獨香港仍固步自封，幾年前雖改制爲職業也無濟於事，識者惜之，深嘆往日輝煌之赫赫戰果，今已不復再見了。

按一九二五至一九四八年，香港足球仍屬於「無師自通」階段，球人既無影片電視書籍等資料足供借鏡，球隊亦無教練之指導（一九四八年我第一次任中華民國世運隊教練以後，各球會始相繼聘請），那時的球員，本着自己的濃厚興趣，自參自求，朝夕苦練，始有大成。與今日球員足球知識所見所聞之豐富，眞不可同日而語了。友人常垂詢於我，有關足球今昔之異同，茲將所知所見，引述如左，並就教於高明：

㈠以前踢球，多靠個人技術，有固定位置，賽中雖時有聯繫，但總不及今日之合作精密，整體作戰換位飄忽來得到家，無疑地這是戰略上的大改革。

㈡以前因位置不同，多採長傳急攻，今則因戰策而按步就班，多用短傳，長傳急攻，看起來比較快速，短傳推進，求其準確，視覺上時速較慢。（今日英國足球仍多用長傳急攻之踢）

㈢以往球人，除技術外，氣力速度也非常重要，但比較起來，今日整體作戰，機動性極大，球人奔走的範圍也較大，氣力速度，更不能輕視了。

㈣昔者球例未改，較多埋身衝撞，球人之身段矮小者殊覺吃虧，今則「阻人前進」，也犯規，高大球人已得不到太多便宜了（新例守門員更備受衝撞保障）。

㈤越位規則未改時，舊日進攻多用兩翼，直趨角旗點始將球傳出，以避免隊友越位。改例後，翼鋒已知切入射門，隨處走位以脫離敵衛之監視，並擾亂敵衛的位置。

㈥往昔前鋒（甚至中衛），較多射門，較背射門（廿碼外者），今則射門縱頭，不易多見，（尤其遠程的）此殆因球人不敢大胆嘗試，而防守較前嚴密亦有關係。不過，舊時球員穿的是重硬的靴，今日球員穿的是輕軟的鞋，射門勁道，無怪今不如昔。

至論今昔之陣法，尤有巨大的變易，舊日爲一二三五排陣，後衛與窩衛，輪流看管對方之兩翼與窩鋒，正中衛出擊，助攻助守，前鋒五人一字平排，有時有一內鋒留後協助中場，賽中陣形甚少變化。一九三八年英業餘冠軍哥烈登隊來港獻技，帶來兵工廠ARSENAL所發明的MW陣法，踢殨後中堅，是爲本港足球史第一次的陣法改革，及一九五八年巴西第一次染指世界杯，踢四二四陣形，輾轉爲各國所採用。一九六六年英國林西教練以無翼鋒之四三三新陣，榮奪世界冠軍，各地復爭相仿效。本港球隊，也懂得研討本隊將材以適應其陣法之運用。例如我任教練時，第二第三屆亞運，一九六三，一九六四年兩屆默迪卡，都利用姚卓然匯後中場作穿針引綫而擺出三三四陣，壓倒羣雄，這就是人適其用，用盡其材的主旨。時至今日，環顧各地，陣形之變化太多，有所謂四四二，一四三二，一三三三，一三二四，二二三三甚麼清道伕雙中堅雙中鋒各種名稱，不能盡錄。仔細硏研，近年來球隊的趨尚，多以守爲攻，取穩守安全踢法，SAFETY FIRST TACTI先固吾圉，徐圖進攻，勝了一球，即回師堅守，不思繼續進展，此種「消極」戰略，NEGATIVE FOOTBALL均爲各地球迷所不喜，因球迷高興看雙方多入球，零比零或一比一的戰果，認爲殊不够味也。

又常聽有些老球迷說，世界科學昌明，事事日有進步，爲甚麼本港足球，好像停歇在一個水平而不再上升，這問題我也百索不得其解。不過，近年來，踢球的人多了，看球的人多了，社會對足球也較重視了，興趣也比前濃厚了，這些還不算是可喜的進步現象麼？須知足球之道，微妙無窮，要深窺堂奥，躋於世界巔峯，談何容易。英國爲現代足球鼻祖，有百多年悠久的歷史，去歲且不能打入世界杯決賽週；足球之難，可見一斑。

我們試用嚴格的眼光，來觀察本港足球不能步步高陞的癥結：第一本港球人個人技術，雖已升堂，猶未入室，假身假脚控球運球傳球，還未能抵達初寫黃庭恰到好處的階段。第二本港球證吹得過嚴，球員很少利用合法衝撞，結果，在本港賽球，對外常有佳績，一出港海，在國際賽中多少受球證及球規心理上的牽制而踢不出最高水準來。第三鍛鍊體力還未達到巔峯狀態，對歐美球隊便會吃虧。第四頭球太弱，上好足球雖多從地面上踢，但球賽中，總不免有高空球，本港球人以美妙頭球攻門的實在罕見了。第五球人無射門慾，射門力道也不够勁，一季中三十碼外妙射中鵠的球，眞如鳳毛麟角。第六戰略上的運用，仍須加強，例如後衛上前助攻的「疊瓦式」OVERLAP，誘敵離開崗位以利隊友進展DECOY撞墻式的滲入WALL PASS，想辦法穿過敵方密集防禦PENETRATION找尋空位EMPTY SPACE，互相包抄呼應COVERING，凡此種種，閑日不够熟習，致令賽中常誤於最後一着。以上所舉弱點，不審球評家也有同感否？

五十年來，本港球壇中外人材輩出，出類拔萃者不知凡幾，如衛將大告山奴之十八般武藝，件件皆能，東沙利陸軍中鋒「堪巴士東」HUMBERSTONE之兇狠衝刺，右翼「伊頓」EATON之盤射皆精，香港會中鋒「鐵士」之指揮若定，守門員「羅渣」RODGER之敏捷身手，埃士打陸軍中堅「金保路」CAMPBELL之八面威風，李天生之鐵錨百不失一，譚江柏之鋼頭拒敵千里，包家平位置之穩健，踢法之聰明，林玉英之準確遠射，常予敵方以極大威脅，陳鎭和之永不言死，驍勇善戰，葉北華、曹桂成左右兩翼之屢建奇功，孫錦順與筆者之遠程射力道千鈞，馮景祥之盤傳出神入化，上述諸子之個人身手，求之今日已不可復見；即後一輩如侯榕生、張榮才、姚卓然、何祥友、何應芬、黎兆榮、曹秋亭、張金海、鄭文治、劉添、劉儀、高保強、朱永強、唐相、莫振華、黃志強等人，他們的技術，在今日芸芸的球人中也不多覩，這些都是很明顯的事實，絕不偏袒誇大，相信上了年紀的球迷，也會贊同我的見地吧。

如衆週知，足球運動最高之目的，第一是要皮球射入或頂入敵門去。第二是不讓敵方把皮球攻入己方的球門。尤其是射門，你一日不把球攻進敵門去，一日也得不到勝利，任由你在九十分鐘內全部把皮球控制在你脚下，在場中織花也於事無補，這道理是淺而易明的。但願本港球隊，快點加強訓練射門與守門的技術，祇有這樣，水準才會提高，足球才會進步。事在人爲，重振亞洲王國雄風，并非絕無希望，馨香祝之。

戰前加路連山竹棚看台的足球場

（右圖）南華會代表中國赴遠東第二屆運動大會（足球冠軍隊員全體隊友）
後排（立者）張榮漢、梁玉堂、彭甲友。
中排　田玉安、唐福祥、梁棣芳、黃柏松。
前坐　葉　坤、歐傑生、葉貴森、梁榮泰。

四十六年前七姊妹南華泳場

油蔴地小輪創業之初 僅有蒸汽小輪十一艘

半世紀前・十多間船公司競爭激烈
木船燒煤・碼頭員工需大喊招顧客

在海底隧道建成以前，港、九兩地須賴渡輪聯繫，而香港的工商業，也靠着小輪來往得以發展。遠在一九二四年，油蔴地小輪公司便開始營業，半個世紀以來一直負起溝通港九交通的重要任務。

二十世紀初期，港九的渡海交通分別由十六間小輪公司承辦，當時祇用設備簡陋的單層木船，行走由中環至油蔴地、旺角及深水埗等航線，由於各小輪公司在業務上競爭劇烈，中環碼頭一帶常聽見各小輪公司員工在打鑼大喊，為的是招徠顧客。

至一九一九年，港九渡海航線始由四約街坊輪船公司向政府投得專利權，改用雙層木船來往港九，再到一九二三年年底，四約公司批約期滿，專利權遂由劉德譜先生與一批志同道合之士組成的「香港油蔴地小輪船有限公司」所投得，並隨即公開招股募得股銀四十萬元，奠下了這個至今超過五十年小輪企業的根基。

一九二四年元旦，油蔴地公司正式開始營業之初，祇擁有蒸汽機單車頭小輪十一艘，行走中環至油蔴地、旺角及深水埗之間，船費分為頭、二、三等，樓上頭等，收費一毫；樓下船頭為二等，收四仙；車房側及船尾為三等，收二仙。但每日由下午六時起，樓上則多收一仙。據記錄顯示，當時，總計各線之收入，每日平均千餘元，但二十年代的一千元與今日的價值實有天淵之別，當時一名水手的月薪亦不過十元以下。

當時頭等船費的一毫，已算是高級消費，因此，在英國人的眼中，那時一般華人是沒有資格乘搭頭等的，就算間有華人搭頭等，也會遭到一些充滿優越感的外國人投以奇異的眼光。

至於小輪的本身，是屬於燒煤的長烟囪蒸汽船，每艘大約可載百多人，其速度當然比不上今日的船，而且在航行時會冒出長長的黑烟，由於煤爐通常都安裝在船下層的較後部分，而煤爐附近的氣溫也不會令人好受，因此，初期小輪的等級除分為樓上與樓下外，下層又再分為二等與三等，直至一九二九年，二等收費纔被取消，一律分頭、三等收費。

回顧半個世紀以前的油蔴地小輪公司，與今天比較實不可同日而語，但當我們為香港今日的繁榮感到驕傲的同時，也應懷念過去油蔴地的「長烟囪」小輪所作的貢獻。（光）

上圖：四十多年前油蔴地避風塘內之旺角碼頭，停泊了油蔴地小輪最早期的「高廈白」船隊。

下圖：油蔴地小輪最早期燒煤行走之「民昇」號輪，今之「民昇」號已成為一艘三層的豪華客輪。

的士首程三角 乘客極感威風

有錢人乘私家人力車

擇手召的士，在五十年前的香港與今時今日的香港，比較起來再不是顯演身家的事了。雖然，目前的的士第一程收費由二元起，而五十年前的的士第一程僅收三角，但已是千金難買當年「威」了。

五十年前之的士，沒有冷氣設備，又沒有電召服務，而且的士之款式及速度，並沒有目前之流線型及快速，然而，當年乘坐的士出入之矜貴與「架勢」，局外人雖未能體會，卻可意會到當年之「威」況。

箇中理由，主要是捨不得那三角錢的車資和不受交通阻塞之影響。當年的三角，既可買油又可買米，一般居民之生活程度並不如目前之高漲，況當年之交通情況又不像目前之擠迫，可優哉悠哉地安步當車或乘巴士。因此，五十年前之的士，幾乎祇是外國人所享之交通工具。

認真有錢的人家，出入喜歡乘坐一種華麗的人力私家車，該種人力車為由數人以人力拖及推動的交通工具，行走時必由其中一名推車人響動裝置在車後的叮噹響器，因此，該種人力車所經之處，必引動途人之注意，這種威勢已經使途人羨慕不已；更何況是乘坐用汽油開動之的士，那種威勢是筆墨難宣的，至於能當上本港五十年前之私家車車主者，除屈指可數外，兼且是難能可貴的。

至於本港的士業之歷史，曾服務金邊的士有限公司達五十餘年，且年逾古稀之葉錦泰老先生稱：本港最早的一家的士公司，為於一九二六年由外商組織之國民的士公司，該公司擁有廿五部的士，其中廿部在香港行駛，五部在九龍行駛，可惜經營了一段很短的時間便告結束了。從一九二八年至一九三二年，本港祇有金邊的士行走九龍，直至一九三三年，另外有一間小型的士公司成立，該小型的士公司祇有十部的士在九龍行走。到一九四一年，金邊的士公司已擁有八十部的士在香港行駛，可見當時乘坐的士的人已逐漸增加，因此，該公司已在那年向外國訂購廿部的士，但尚未運到本港，卻遇上第二次世界大戰爆發，本港一切事業均告癱瘓，的士業亦難逃劫數，全部化為烏有。

光復後，本港的士業才再次復甦，且經政府規定，車費頭一哩為一元，其餘每哩八毛，至一九七四年二月十日方改為頭一哩二元，其餘每哩一元，雖然，的士收費表面上是增加了，但戰前乘的士之「威」卻不復來，途人仰慕乘的士者之眼光，已因科學發達之日益進步，逐漸移向其他方面去。目前，擇手召的士者，祇是為要去的地方去，當年之「威」，已成往事祇能回味。（燕）

初期的九龍尖沙咀碼頭與中環天星小輪碼頭。

當年電車帆布蓋頂 前後左右均無窗門

晴天風涼水冷・風雨頓成澤國

在香港電車有限公司服務了整整五十個年頭的胡老先生認為，五十年時間並未將本港的交通工具轉變得迥然不同，就以電車為例，目前在市面行走的電車如果與一九二五年時代的電車比較，有別之處祇不過是多了一點廣告，更為舒適及數目倍增而已。

胡老先生在接受記者訪問，追憶一九二五年的香港時指出：五十年時間雖然未能算得上很長，但也實在是一段不短的日子了，不少較年輕一輩的人會說：「五十年前，噢！那時我仍未出世呀！」不過，因為一九二五年正好是他進入電車公司服務的年頭，故而對於當年電車的印象，依然歷歷在目。

他說：猶憶當年電車公司共有電車八十輛，與現在的一百六十二輛雙層電車和廿二輛拖卡比較，未及一半，分別行走筲箕灣至堅尼地城之間的多條路綫，由於跑馬地在一九二五年仍未發展為繁榮的住宅區，故公司尚未敷設環繞該區一圈的路軌，電車僅是途經跑馬地外圍，在摩利臣山道口路便停下，由司機下車轉往車尾將電車倒後開出。直至現時，電車才由波斯富街駛入，繞過跑馬地一週才再自摩利臣山道駛出。

至於收費方面，當年是分為頭等和三等，頭等似是上層，票價一毫，下層的三等則收費五仙，上層座位較目前為少，祇得廿二個，但樓下的座椅則同樣是橫放，全車約可載客六十人。

雖然五十年前的電車在形狀及體積上與現時市面所見的無大分別，但電車上層祇是以鐵枝為支架及欄，上以帆布蓋頂，前後左右均無窗門，通風非常，因而在夏天時，乘客大多登上頂層，甘願多付五仙，以便在車行時可以涼快地安坐觀看街景。

然而，問題就出在這裏了，由於電車上層並沒有用鐵皮圍繞，故每遇下雨天，售票員便將帆布捲簾放下，把整個上層封得密不透風，但帆布祇能抵禦微風細雨，倘若雨勢滂沱而下，便會浸入雨水，頭等頓成澤國，有如一個「水瓜棚」，記得曾有數次帆布被暴風捲走，因此，每當下雨，便很難找到一個頭等搭客，刮風時更不用說了。

回憶當年情景時，胡老先生亦忍俊不禁，但仍繼續說：此外，五十年前的電車，也是祇得一名司機及一售票員，但售票員需負責樓上及樓下的售票工作，而且除了售票外，更要在每次電車抵站時，在電車上層將頭伸出「欄」外，看清下面乘客的上落情況，然後拔出哨子，猛吹一下，以便司機開車，並不似現時的售票員，祇是坐在下層售票那麼悠閒呢！（堅）

天星小輪樣貌秉承傳統

早年用煤炭動力 樓下僅收費四仙

「十年人事幾番新，何況是整整五十個年頭呢？記得一九二五年時代的天星渡海小輪，是用煤炭燃燒，產生蒸汽而將渡輪推動航行，當時負責加添煤炭放入爐內的工作，並不好受，不但全身被煤弄黑，而且對着火爐，汗如雨下，有時更需爬進煤坑，將煤撥出，辛苦非常，但現時的小輪則全用油渣發動內燃機將船推動，工作當然較前輕鬆了。」

天星小輪有限公司的老臣子范志權先生，在接受記者訪問時，暢談三十年代的香港時，作以上表示。范老先生在一九二八年便進入天星小輪公司服務，職司機房工作，迄今經已四十七年了，但他對於當年小輪的印象，絲毫未為時間所磨滅，他猶記得當時天星小輪的收費是樓上即頭等收費一毫，樓下三等則收費四仙，但搭客如果乘坐三等，取出一個一毫硬幣找贖的話，祇不過找回五仙，因為當年找贖的慣例，一毫子僅可兌換九個仙，故而乘船如需找贖，則實付五仙。

穿着藍色工作制服的范先生，顯然因工作關係而致膚色較黑，但精神飽滿，他續說：在一九二五年時，天星小輪僅有小輪七艘來往港九之間，包括兩大五小，大型的「金星」和「午星」號，可載乘客五百三十五人，與現時天星輪旗下共十艘大型輪渡的體積和形狀相差無幾，現時的天星輪每艘載客量為五百八十八人，亦即較五十年前的小型小輪多載搭客五十三人，不過，那時候的小型輪渡則十分「迷你」，所搭祇可搭載乘客不超過一百六十一人，而此類小型輪渡如「北星」和「南星」等已在一九三七年開始漸被淘汰。

看着正在泊近碼頭準備接客的天星小輪，范老先生謂：五十年前的天星輪，當然沒有今日那麼現代化，科技的進步，使到小輪在構造上改良不少，就以船頂及船身來說，那時候的天星輪主要是用木材製造，而現時則已改用鋁蓋頂及圍繞船身，船身更為堅固，風雨不侵。但款式方面，公司為着秉承自開辦以來的傳統，故而大體上並無差異，例如駕駛至今仍設在小輪的下層。

他最後列舉一點為五十年來始終未能改變的事實，那便是每遇颱風，小輪便需在停航後駛進避風塘內躲避，五十年前這樣，五十年後的今日還是如此。（堅）

當年的天星小輪，有長長的烟囪，梯子怪怪的，碼頭也比今日的落後，用木搭成，跳板也是用木板。

從香港大罷工期間報業狀況說
工商日報的誕生

陸慧生



陸慧生先生爲新聞界前輩，虔誠之基督徒，五十年前（一九二五）他曾目睹本報誕生，當時陸先生已開始主持一家報社。茲篇所述，係有關五十年前香港中文報業萌芽時代的情形，以及大罷工後一般社會情況，實爲不可多得之資料。

逢工商日報創刊五十週年金禧紀念慶典，記者爲蒐集五十年來報壇史實，特走訪一位在本港報壇有過半世紀報人經歷的人，述過去半世紀本港報壇瑣事，請他先講述由創刊到現在已足夠金禧五十週年紀念的日報，有兩家，而此兩家日報，均同在當年香港大罷工期內創刊，今計都足夠五十週年了。

本港之有中文日報，首推「華字日報」，英文報則以「孖剌」報爲始，其後「南華日報」，「士蔑西報」及「德臣西報」（晚刊）亦譯「中國郵報」，中文報則有「循環日報」與「華字日報」並駕齊驅，時逢推倒滿清革命、武漢起義，清社傾倒，國父孫中山先生回國就任第一屆臨時大總統，路過香港，即召集當年香港基督徒，如尹文階、伍漢墀、關心焉醫生（當年是國父學醫同學）、張祝齡牧師等，以基督教精神興辦一家日報「大光報」，支持革命宣傳，當年主報務者有何充寒、麥梅生等，因此國父曾於「大光報」十週年題「與國同春」四字勗勉同人，果然「大光報」是在廣州陷共而停版，可謂與大陸淪陷同時告終矣。

當年國民黨尚有一家正式黨辦的日報，「香江晨報」在蘇杭街出版，黨國要人當年甚多執筆，當年的電訊新聞甚資貴，以二號字排電訊新聞，其浪費篇幅可想見，亦足見當年新聞貧乏，採訪紙祇一兩名專在警局抄案，及在法庭抄案爲僅有之本地新聞。

袁世凱稱帝第二次革命推倒洪憲帝朝，而國父與陳炯明以起分裂而有孫陳之爭戰，當年陳秋霖得陳炯明資助在港士丹利街開辦「香港新聞報」，旋以民國十三年國民黨改組，「新聞報」同人擁護國民黨宣言，改報名爲「中國新聞報」主張孫陳議和，共討北洋軍閥，痛清宣帝餘孽，遂有當年有名之叛變一役。時陳銘樞主粵，經常在「中國新聞」日夕聚首者，除陳銘樞到港常到報社外，其他以王居素、吳稚暉、陳公博等，均每以報社爲聚首之地，報社爲加强新聞報導，首先由報社自用專員採訪，而本港老報人黃之棟爲第一名首選之報社專訪，適當其時，上海發生「五卅」慘案，各地學生繼五四運動之維動，各地均起反英潮，近接香港之廣州，當亦不例外，終於爆發「六·二三」沙基慘案，血跡斑斑，學生傷斃多人，香港學生青年工人均激起義憤，相繼罷工，港府歸咎於「中國新聞報」有煽動之嫌，由軍警執行封閉，而全港排字及印機工人均起罷工，於是香港一時遂無法有日報出版。

當時岑維休及陳佳先生等在英文「南華早報」服務，深感日報不能出版於市民之不便，遂運用石印爲印刷工具，以石印出版日報，是爲香港大罷工期間唯一出版之日報，至於政府政令之公報及一切報導之不便，當年本港紳耆有很多熱心人士，解囊集資，在結志街一號創辦「工商日報」，經濟上則有李佑泉老先生等支持，主報務者則有黎工佽、關楚璞、麥大貴等，而經營業務者，則有梁鑄銘老先生，由上所述，可見香港今日創刊足夠五十週年紀念者，唯「華僑日報」與「工商日報」兩家而已，其後罷工潮寧息，「循環日報」、「華字日報」、「大光報」，亦相繼復版，其後「大光報」爲對日抗戰內遷在廣東戰時省會曲江（韶關）出版，勝利後，又隨政府遷廣州出版，並分版於汕頭、海口、廣州灣等地，直至華南陷共，結束業務，誠如國父所期望「與國同春」，由民國元年出版而至大陸變色，亦似可謂與國同終矣。

「工商日報」後由何東爵紳獨資承辦，將社址遷在德輔道中出版，同時加出「工商晚報」一份，於此有足記者，日本侵華，「九一八」之役，當年有所謂「國際聯盟」，所謂國聯調查團一似有聲有色，震動全世界，派李頓率領調查團到東北查明日本侵華之「九一八」事件，而該報告書發表時，爲舉世矚目，但報告書到港時，爲中午，日報固經出版，晚報排版爲時難及，汪玉亭先生主張以即製電版刊即日晚報版見報，於是「工商晚報」一紙風行，爭相購閱，翌日市民亦爭購「工商日報」，以求得較更詳盡之報導，由是更出版「天光報」亦風行一時。

當時本港各報紙所刊的新聞，是要經過香港政府檢查後才能刊出，所以那時候的報紙常會「開天窗」，即在報紙上有一處空白，讀者也知道此段新聞遭政府的檢查禁止刊出，後來這檢查制度取消了，各報才沒有「開天窗」的事發生。

過去五十年報壇零紀，粗略述說，報社資料室當有更多紀錄年月數字，當更具體也。

我在本報服務了五十年

黃炳祥

我是本報一個退了休的經理，在本報服務差不多有五十年的歷史了。我在一九二八年得父執唐伯強先生的介紹，得入本報爲見習生，當時每月薪金不過二十元。

翌年十一月由故何東爵士接辦本報，連編輯部一部人員都接收過去，我便升爲校對兼譯電員兼譯船期。至一九三零年十一月，本報創刊一仙一份之工商晚報，一九三三年二月發刊天光報，一九三四年八月我升任日報編輯兼晚報編輯。後晚報總編輯黎工佽先生，遇狙逝世，我乃升任爲晚報總編輯。

一九四一年太平洋戰事爆發，日軍進攻香港，本報在日夜空襲之下，仍繼續出版，直至十二月廿五日香港淪陷前夕，本報始自動停版。本報停版後，乃間關走入大後方，追隨本報董事長何世禮將軍，參加後勤工作。如是者四年，遍歷華西、西南、東北各地，得睹各地山川文物，風土民情，獲益不鮮。迨一九四八年九月，始由東北返港，返回工商報復任晚報總編輯。一九五六年調日報採訪部主任，一九五八年兼任晚報總編輯。

忽忽數年，年歲漸高，疾病叢生，突患心臟病。一九六一年，社方爲減少我之勞瘁，乃調任營業部經理，而我之工作又要從新學習，經理業務與編輯不同，要計劃如何爭取廣告，管理各部人員，如不學習，焉能勝任。由是營業日有增進，歷時十年至一九七一年，我年已六十，乃告退休。

我之所以能在本報服務數十年，是，第一、由於我自入本報以來，是由下層出身，歷數年始升一職，先由見習生起，而校對而譯電員而日晚報編輯而晚報總編輯而日報採訪主任而經理，每升一職，均須相當時間學習，故不覺得時間過去之容易，能服務數十年而不覺厭倦，而我在本報可說是原班出身之人。第二、社方毫無階級觀念，祇問其職員的努力工作，絕無其他背景。且社方對待職員如一家人，休戚相關，患難相扶持，由上至下，打成一片，祇要有工作表現，不論其出身如何，均予以獎敘，故我能不次擢升。此不獨本人爲然，現在本報編營兩部中，服務了三、四十年之同寅亦不下三、四十人，可見同人對本報之眷戀了。

還有一瑣事，值得一提者，我在本報服務以來，可以說是加薪數次最多，也可說是罰薪數次最多的一個，因爲管理事務愈繁，獲咎機會愈多，但是，每次遇到罰薪，不久便會有薪加了。

現在，我雖然已由工商報退休，但仍然在有關機構下服務，祇有極盡駑點，以報知遇而已。

服務工商四十八年

陳炎綸

回溯民國十七年夏晉入工商日報時爲報館，館址設在結志街，以平版機印報，設備簡單，管理未臻完善，無法推動，引致業務衰退。

迨至民國十八年十二月一日本報故董事長何東爵紳接辦，由現任董事長何世禮將軍主政，既感過往之不善，急圖改進，銳意經營，翌年遷至德輔道中四十三至四十五號爲館址，擴充營業，自置德國M·A·N·廠最新捲筒印報機兩部印報，從此銷數遂漸增加，尤以創刊每份零售一仙之工商晚報，繼而天光報，一紙風行，突飛猛進，廣告戶群相爭刊，可謂一鳴驚人，業務蒸蒸日上。

不幸日軍挑起侵略戰火，佔據香港，強令繼續出版，本報以嚴正立場，堅不屈服，拒絕所求，員工亦不甘事敵，各自謀生，部分轉入國內自由區，參予抗戰行列，時本人追隨董事長何世禮將軍於第四戰區從事抗戰任務，上下一心，歷三年餘。

民國三十四年我國全面抗戰勝利，胡秩五社長兼程返港，籌備復版工作，日治期間，日軍強奪本報部分工具資料等，損失慘重，復版工作，倍感困難，幾經策劃，至民國三十四年二月完成復版任務，舊有員工，大部復職，又以停刊四年餘，社會人士對本報頗感陌生，爭取讀者，實爲當務之急，尤以報業競爭日烈，稍一疏怠，無法立足，幸而本報向持言論公正，報導翔實爲己任，素爲廣大讀者之愛戴，銷紙亦與日俱增，又鑑於現址不敷發展，於民國五十三年二月遷入灣仔分域街新建之大廈，開幕之日，荷承社會賢達、各界人士、同業先進，惠臨觀禮，一致許爲現代報業最週全之設備，本報佔用面積五層，樓下爲印報工場，前座爲營業部，閣樓爲經理部，二樓爲排字、鑄字工場，三樓爲編輯部，四樓爲員工食堂，尚憶在結志街時，每飯踞在廚房之通天處進食，不設檯櫈，與今日員工冷氣食堂兩相比較，眞不可以道里計，五樓爲員工宿舍，全部已進入現代新型裝置，設備完善，環境一新，同人等工作效率更見提高，業務日益擴展。

民國六十年，本港三大日報之中，唯工商日報率先採用自置新型柯式捲筒七彩印報機，出版全份之彩色報紙，以嶄新姿態與社會人士見面，自此銷數直綫上升，成爲三大日報中銷數最多之一份。

屈指前後本人服務工商日報已歷四十八年，初由報童而至庶務、記賬、出納、廣告、發行、工務等職務，一方端賴董事長何世禮將軍，前任社長胡秩五董事，現任潘社長，何副社長，楊副社長，精明指導，循循善誘，得益良多，一方則以同人等之推愛，合作無間所致，茲值本報金禧大典，藉以表達本人衷誠之謝忱，謹祝同人等一本過去服務之忠誠態度，倍加努力，以爭取更偉大之成就。

工商日報創刊金禧誌慶

工商寶鑑

遠東交易所 敬賀

工商日報金禧紀念

促進工商

安康寧葯房有限公司
安康寧置業有限公司 致意

工商日報創刊金禧誌慶

為民喉舌

香港棉紡業公會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

飛馬加油

香港美孚有限公司敬賀
香港太子大廈十九樓
電話：五—三二式九一四一

工商日報創刊金禧誌慶

工商寶鑑

南豐紡織有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

如日方中

永亨銀行 同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

一紙風行

華人銀行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報導翔實

港九景福金銀珠寶鐘錶有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

讜言正論

德和輪船(香港)有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

星光實業有限公司
梁知行敬賀

報業權威

地產建設商會同人致意

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

永安銀行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

社會明燈

五邑工商總會學校
五邑工商總會[illegible]分校
五邑[illegible]小學
五邑[illegible]小學
五邑司徒浩小學
五邑[illegible]球小學
道慈佛社張祝珊第一小學
道慈佛社張祝珊第二小學
佛教[illegible]山學校
同敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

香港語言商科書院同人敬賀

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，爲適應當前大量學生之增加，全部新設隔音設備及冷氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，職業輔導：教學認真，各科修畢一律參加本校統一考試成績優良者將介紹各大商行就業。

七月份各科新班招生通告 早午晚各科新班接受申請

各科新班分別於七月弍、三、四、七、八日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

中英簿記・中英會計・中英打字・聽覺打字

出入口文員班・香港稅例・成本會計・工商會計・銀行會計・公司法

電腦打孔・速記・信札・珠算

商法・秘書學・劍橋大學英文文憑班・英文文法班・數理化專修班・

裁剪全科・廣告畫裝飾設計

各科特別速成班 以一個月時間完成三個月課程新編教材，天天上課，爭取時間，學成專業 初級英文簿記、速記、商業信札、出入口文員實務、英文打字科，三個月畢業 可備考英國必文試，英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。

商科證書班

安德烈博士・校監王琦平・校長伍楚生博士主理・規模最大・師資最好

香港語言商科書院

校風純樸 學術優良

人人可讀・保證成功（例假照常辦公）電話：[illegible]

TOEFL班：由英籍博士授課，[illegible]

英語會話—初・中・高級 GCE英文

日文・法文・德文・國語 西班牙文 拉丁文 葡文

英語拼音・英文專修 CIF 文員班

本校有中、英、德、日、法、西班牙等各國語名教授專心編著各類書籍及錄音帶，人人可讀，自修必成，不受年齡、職業、時間、地點限制，不論何時，何地都可在家自學，所有書帶，都由該國學者錄音，發音純正，易學實用，短期內就能學好。

出版部：新書供應

人人可讀，志者必成，港九新界澳門各大書店，均有代售並歡迎各界人仕訂購・本校設有郵購部歡迎選購

(一)基礎日本語會話：（中日對照・附有日本人錄音帶）全套廿五元

(二)日本語商業會話：中日對照，內容包括旅行會話，首飾，鐘錶，化粧，洋服，紀念品，古董店，各行業會話，附有日本人錄音帶 全套港幣三十元 適合初學人士學習

(三)基礎英語會話：中英對照，附有英人錄音帶，（全套廿五元）

(四)中級英語會話：（中英對照・附有英人錄音帶）全套廿五元

(五)高級英語會話：中英對照包括日常交際，旅遊，商業會話，附有英人錄音帶，全套廿八元

(六)語音學：（即英文拼音・中文解釋・附有英人錄音帶）全套廿五元

(七)初級德文會話：MODERN AID TO GERMAN CONVERSATION 中英德對照，附有德人錄音磁帶（全套廿五元）

(八)珠算大全：精簡易學，實用準確，每冊三元五角

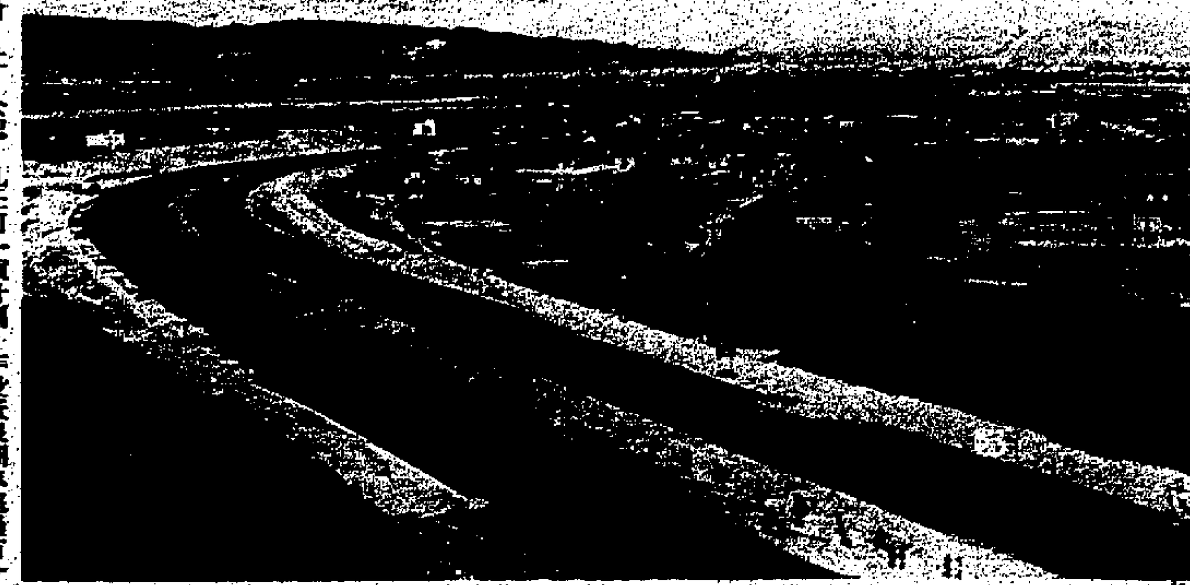
校址
正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓電梯2字
二校：九龍旺角彌敦道五九三號創興銀行大廈五樓電梯4字
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯2字

工商日報創刊五十週年誌慶

通商惠工

振興糖菓餅乾有限公司敬賀

對經濟與交通有極大助益
台灣南北高速公路



台灣光復以後，工商業發達，人口激增，社會繁榮，導致交通迅速發展；過去十年，台灣公路交通成長極為驚人，貨運每年平均增加率達百分之十六，客運每年平均增長百分之十二。且台灣地區因受天然地勢影響，東西海岸社會榮枯差距甚大。西部平原土地肥沃，物產豐富，人煙稠密，工商業區，星羅棋佈，客貨交流，運輸頻繁，西部走廊地帶交通量約佔全省公路總交通量之百分之八十，其間南北向之交通量，有百分之八十密集於縱貫南北僅為二線車道設計之西部幹線，不僅不能適應未來交通之運輸需求，尤難配合目前經濟之均衡發展。政府當局有見及此，一致認為有效之解決方法，為同時興築直達高速公路及拓寬現有西部幹線。增闢高速公路是用來加強中、長程遠距離運輸，及貫穿基隆、高雄兩國際港與速接計劃開闢之台中港，以促進對外貿易；拓寬現有幹道，則為便利短途區間性之交通，而達成便民利民之目的。

可行性研究

一九六九年十一月完成高速公路計劃可行性研究，由交通量成長情況暨道路完成之經濟效益研判，高速公路計劃不僅可行，且須積極進行。茲摘錄較具代表性之三項資料。

一、交通量調查與預測

（一）西部走廊交通量成長：西部走廊各區城間，一九九零年預測交通當量，較一九六九年實際交通當量，約平均增加八倍以上，平均每年成長率高達百分之十。

（二）西部幹線代表路段交通成長比較：台北——中壢及台南——鳳山兩段，為西部幹線交通最繁忙地帶，其交通量增長情形，自一九五四年至一九七零年，為幾何級數之遞增。六十年之後，增長率雖漸減低，但其增加量亦絕非現有之西部幹線所能承擔。

（三）高速公路對西部走廊交通之重要性：預估西部走廊各區城間一九九零年交通當量最少達七萬五千輛，最多可達二十五萬六千輛，經改善後之西部幹線及其他公路僅能負擔其中百分之四十，高速公路則需負荷百分之六十。

按西部走廊交通量調查實績與預測成長率分析，興建高速公路實屬不容延緩。

二、經濟效益分析

根據可行性研究，高速公路完成後，獲得之經濟效益可歸納為二類：

（一）有形效益——能計量衡值，可以用數字表達之直接效益，估計從計劃通車之年起至一九九零年止，將可獲得之效益如下：

1、使用人節省之行車費用（包括時間折值及距離折值），累計為五百六十二億元。

2、可減省其他公路所需之改善投資，估算約二百三十四億元。

3、物資自其他交通方式轉移而來改經高速公路所節省之時間折值，約廿二億元。

以上有形效益累計為八百一十八億元，其投資報酬率為百分之二二點三。

（二）無形效益——不能計量衡值，無法詳細計數之間接效益：

1、導致國內市場擴大，國民經濟活動增加，誘發新交通量。

2、交通安全改善，減少事故損失，有利於交通擁擠情況解除。

3、改變土地利用型態，促進走廊地帶之發展。

4、軍事機動性提高，增強國防。

因高速公路業核定為收費公路，按收費效果估計，其有形效益降低至七百零四億元，其投資報酬率亦減少為百分之二〇點九，按目前國際公認，凡任何一項計劃，作投資報酬率超過百分之十時，均值得辦理。

規劃原則

高速公路之興建計劃，係適應經濟及社會發展之需要，有極高之可行性及經濟效益，更有多方面之重大任務，為使巨額之投資，獲得更完美之成效，路綫選擇應該慎將事，並以下述四個原則，作為規劃之準據。

一、根據交通自然成長：從事各種交通量之調查、分析、預測等作業，審慎研擬策劃，確切配合廿年之交通成長；以最經濟實惠之計劃，興築最高標準之公路，不作無謂之奢飾。

二、適應社會經濟發展：為求適應社會發展型態，舉凡一般港埠社區、工業或加工區設施之連絡等，均予適當配合，共謀均衡發展。

三、配合國家主要建設方案：國家任何重要建設，必須多方配合，方顯示整體計劃之精神。高速公路之興建，對水利防洪計劃、機場港埠之拓建計劃、重要新社區及工業區開發計劃等，均應有最捷便最利暢之交通路綫為之溝通連繫。

四、便利國防軍事設施連絡：為求適應國防軍事運輸之需求，除提高載重標準以便利軍事裝備承載之外，於若干路段作特殊設計，以備軍事動員時之緊急使用。

計劃概要

一、「計劃路綫」高速公路北起基隆，南迄高雄鳳山，經台北、中壢、新竹、台中、嘉義、台南等重要城鎮，貫連基隆、高雄兩國際港，並以支綫與桃園、小港兩國際機場及台中梧棲港相連接。路綫大部分與現有西部幹綫平行，全長約三百七十三點四公里。其中八車道十六點五公里，六車道十八點五公里，四車道三百三十八點四公里。全綫進出口控制，以交流道與其他公路連接。路權用地約二千五百十二公頃，佔台灣地區總面積萬分之七。

二、「實施程序」（一）原訂程序：西部走廊各路段工商業發展程度不一，交通成長有顯著差別。為配合未來交通需求，根據交通調查資料及預測，按全綫優先次序，分三期展續辦理：基隆至楊梅，係政治經濟中樞，交通量壓力最大，列為第一期辦理；楊梅至新竹，台南至鳳山，係工業會萃地帶，交通量增長甚速，新竹至台中段，為配合台中新港之興建，均列為第二期辦理；其餘台中至台南南段，交通量較為輕微，成長率亦略緩慢，故列為第三期辦理。（二）修訂程序：由於台灣近年工商業急速發展，外貿激增，機場、台中港等八項重要建設亦相繼展開，為配合進行及適應港埠運輸需要，除已施工之第一期工程仍照常進行外，第二、三期工程，不分先後次序，全面展開趕工。

三、「工程標準」（一）路綫幾何設計：參照美國公路員司協會（AASHO）標準辦理。1、設計行車速率，依地形之不同分為：（1）平原區：設計時速一百二十公里。（2）丘陵區：設計時速一百公里。2、最大坡度限制：（1）平原區不得超過百分之三。（2）丘陵區不得超過百分之五。3、路基寬度規定：包括兩側路肩，分車道及中央分隔帶等之總寬度。（1）四車道二十八公尺。（2）六車道三十三點五公尺。（3）八車道四十三公尺。4、結構載重限制：（1）H二十：單輛貨車全重二十噸（合十八點一公噸）。（2）H二十—S十六：前面牽引車二十噸（合十八點一公噸），後面拖車十六噸（合十四點五公噸）。（二）公路容量設計：係依照美國公路容量手冊規定參酌本國交通特徵訂定。容量限制按不同車道數分為：（1）四線道容量為每天六萬輛小客車當量。（2）六線道容量為每天九萬輛小客車當量。（3）八線道容量為每天十二萬輛小客車當量。服務水準：採用美國公路容量手冊服務水準表D級水準。（三）路工施工標準：1、地基清除整平：（1）清除雜草，整平後壓實。（2）如遇基礎不良，用挖除換土或用打砂樁排水法處理。2、填築路堤：（1）包括取土、運土、填土分層壓實，層厚三十公分，夯實至規定之堅實度。（2）路肩及邊坡防護設置，完成後，尚須處理分隔帶。3、級配粒料基層：（1）經用篩析合格，磨損率、抗阻值等均符合規定之級配材料。（2）鋪厚度二十公分，其密度須達最大乾密度之百分之九十八，其凸凹度不能超出二點五公分。4、瀝青處理底層：（1）採用厚二十公分瀝青處理底層，其粒料之篩析、磨損率、塑性、含砂當量及瀝青之穩定值、流度、及展性等均須鑑定合格者。（2）平整度要求：底層頂面在三公尺內之高低差不得超過零點七五公分。5、密級配瀝青混凝土面層：（1）厚十公分，一層或兩層鋪築，壓實標準度品質控制與瀝青處理底層同。（2）平整度要求：頂面在三公尺之高低差不得超過零點三公分。6、開放級配瀝青混凝土面層：厚一點五公分，鋪設目的在防滑，增加行車安全。

工務處理措施

臺灣區高速公路工程，在我國尚屬首次興建，為周密監管此項新工程，在工務作業方面，採用四種較為進步之措施。

一、「採用航測勘查定線」，高速公路計劃首次利用航空測量及航測技術，按下述程序勘查定綫並辦理設計：㊀利用萬二千五百分之一航測地形圖，研究路綫走向，作實地勘查路綫之依據。㊁測繪約四公里寬路綫走廊五千分之一地形圖，配合航照鑲嵌圖，研究選綫及作初步設計。㊂測繪約四百公尺寬千分之一帶狀地形圖，作細部設計。

二、「發展電腦程式運算」，設計電腦程式，配合電腦設備，運算下述十項作業：㊀交通容量分析。㊁座標測量計算。㊂路綫幾何設計。㊃路基土方設計。㊄基礎工程設計。㊅橋樑結構設計。㊆房屋建築設計。㊇防護工程設計。㊈事業管制系統。㊉一般資料處理。

三、「實施品質檢定試驗」，工程品質之控制，歸納為三個階段：㊀規劃設計時之採測試驗，包括沿綫地質及土壤現況調查，基礎鑽探以及土壤及石場粒料取樣分析等。㊁施工期間之鑑定試驗，包括施工前土壤、材料等品質之鑑定與工程樣品之歷試及施工後工程品質之抽驗。㊂施工前後之研究改進，包括施工中所需要之特別試驗及計劃完成後進行之研究計劃。

四、「推行專案管制系統」，綜合計劃評核術（PERT）與要徑法（CPM），利用電腦處理，並以標準作業程序配合推行，其可預期之效果有：㊀有效控制工期、成本、人力與物力。㊁提高機具作業效率。㊂便物料供應易於配合。㊃便利工作推進。

交通管理

高速公路係一封閉式快速運行之收費公路，管理行車有特訂之交通管制規則與收費制度，以及維護安全之設施。

一、「特訂規則」，高速公路交通管制規則業經政府公佈實施。有關行車限速及間距亦經訂定，規定最高限速為每小時九十公里，最低限速為每小時六十公里（爬坡車道最低五十公里）行車間距，因車型及行速而異。

二、「收費制度」，採用欄柵式收費系統，均裝置有半自動式收費設施，全綫設欄柵收費站十處，每站征收行車受益費。收費率定為大客車三十元，大貨車二十元，小型車十五元。其中臺北、臺中、高雄三個大都會區劃為不收費地段，以利疏導都市交通流量，提高高速公路使用效率。

三、「安全設施」，㊀服務設施：駕駛人注意力集中及車輛性能良好，係快速行車確保安全之必須條件。為調劑旅人身心及提供車輛檢修服務，全綫計設中壢、大安溪、西螺、路竹等四休息站，新營、竹北兩服務區，混合間距為五十至六十公里，約三十至四十分鐘旅程。㊁養護設施：快速行車，道路尤須保持最佳狀態，全綫除設立南、北兩養護工程處外，並分設內湖、中壢、苗栗、彰化、楠梓、頭水、虎尾等七個養護站，配備養護機械，負責橫路之經常保養與標綫號誌等安全設置之維護。㊂監察設施：為監察車輛行駛，維持交通秩序及緊急救助，設置兩種控制系統。①通訊系統——全綫計劃設置行動通訊基地台十五處，除裝設對外通信普通電話外，並建立微波通訊系統與無線電通信系統，按駁運用。②巡邏系統——採行五區分制之巡邏制度，全綫計劃於泰山、員林、頭份、新營、岡山等五處，各設置一交通警察分隊，分擔十個巡邏區間之監察任務。

未來展望

一、「對臺灣交通之影響」：內陸運輸包括陸、水、空三種方式。臺灣為一島嶼，山高坡陡，河流急湍，島內幾無可航行之水道，水域運輸一無前途可言。至於空運最長之南北向空航距離不足四百公里，一小時以內之航程，未超過一天可達，空運發展亦無實質上之需要。故臺灣內陸運輸需以陸運為主，而陸運方式，不外公路與鐵路兩種，惟鐵路適宜於遠距離長程運輸，本島領域狹小，客貨運輸多屬短途，自以公路方式較為經濟便捷。根據本路可行性研究，陸路運輸在一百六十公里運程半徑範圍之內，高速公路較其他陸運方式——如鐵路——更為經濟。足徵高速公路之修築，對內陸交通改善，佔有極重要之分量。

二、「對社會經濟之影響」：近年來臺灣經濟工業發達，農、工、加工業，更突飛猛進，將來發展尤具有極輝煌前途。但農工之發展與改進需賴交通之運轉，因由高速公路之修築為之連接，交通自然發展之結果，但為適應社會經濟成長之需要，與促進工商經濟建設之發展，更屬刻不容緩。舉凡原料之供應，產品之運銷，全賴經濟便捷公路為之輸送。高速公路之完成，不僅對社會[illegible]發展提供貨物之內陸運輸最佳服務，且由於高速公路標準高，行車速，對將來國際貿易與日後發展之公路貨櫃化運輸，更具美麗之遠景。

三、「對國防軍事之影響」：高速公路路面最低寬廿八公尺，無急促之彎道，利於大型車輛行駛，行車時速可高達九十公里，基隆至高雄長三百七十餘公里之路程，僅需四、五小時即可到達，減省行程時間幾達普通公路旅運時間之一半，軍車朝發午至，對國防軍運及戰備動員貢獻至鉅。

我國觀光事業發展成就

我國觀光事業於一九五六年遵奉故總統蔣公指示開始發展，十七年來進展迅速。復奉行政院蔣院長指示，要積極輔導發展觀光事業，爭取外匯。

交通部觀光局為秉承指示，努力工作，除繼續加強國際觀光宣傳推廣，以招徠更多國際人士來華觀光外，同時推動國民旅遊活動，以提倡國民正當育樂。為推行上項工作，當前之重點在：

1鼓勵興建大型國際觀光旅館。

2充實風景特定區遊樂設施。

3鼓勵興建大衆化旅舍。

年來由於能源危機，世界經濟普受影響，航空客運票價數度調整，及各國採取緊縮出國旅遊措施等，因之上年世界各國的觀光事業成長率都降低，但我國觀光事業在蔣院長發揮「團隊精神」的指示下，仍能達到接近一九七三年之成果。茲將重點工作扼要報告如後：

一、一九七四年國際觀光旅客來華人數及外匯收入：

來華國際觀光旅客共達八十萬九千八百二十一人，與一九七三年來華觀光旅客人數八十二萬四千三百九十三人比較，減少一萬四千五百七十二人，觀光外匯收入，根據調查資料估計可達二億七千九百萬美元，與一九七三年二億四千五百萬美元比較，增加三千四百萬美元。

二、國內觀光旅遊成長情形：

一九七四年台灣各風景名勝地區，國內觀光旅遊人數共計二千四百萬人次，與一九七三年比較，增加三十萬人次。

三、觀光設施之改善與發展計劃：

㊀觀光旅館：台灣地區現有國際觀光旅館二十家，客房四千五百九十八間，觀光旅館八十二家，客房七千零一十三間，共計一百零二家，客房一萬一千六百一十一間。自政府於一九七四年十一月十四日通令停止實施限建令後，目前已有福星（客房五百零一間）、假日（三百三十間）、洲際（六百四十八間）、華國（擴建一百七十六間）與石門天然開發公司（三百二十四間）等五家申請興（擴）建國際觀光旅館，計客房一千九百七十九間，於二、三年內完工後，當可緩和觀光旅館不足現象。

㊁運輸能量：來華國際觀光旅客由台北松山機場入境者，佔總數百分之九十六，故國際航空客運能量，為來華觀光旅客人數多寡之基本因素。目前由於航空票價上漲，世界各國旅運業者，皆使用包機團體旅行方式，以減輕旅客負擔，為爭取國際旅客來華，對使用包機團體旅行，宜予以鼓勵。關於國內運輸，目前國內班機及鐵、公路運量已達到飽和，為配合國內外旅客之增加，宜由有關單位，積極改善。

㊂遊憩設施：為吸引國際觀光旅客，延長其停留時間，多體認我中華固有文化與生活習俗，并推展國民旅遊在北、中、南、東部勘選適當地點，訂定範圍，進行規劃，并鼓勵民間投資興建遊憩設施。

台南市歷史古蹟名勝三年整建計劃，所需經費四千八百萬元，由中央、省及台南市以三對等方式負擔，業經行政院核准照辦。台南市政府並宜佈本年為「觀光年」。

㊃宣傳推廣：觀光局本（一九七五）年計劃1第三度聯合國內旅運業者組成「中華民國觀光友好訪問團」分赴北美、歐洲（含東南亞）及日琉等地區主要城市，從事直接觀光推廣與宣傳活動。2請台灣觀光協會於一九七五年世界海洋博覽會在琉球舉行期間，在琉球設置旅客服務中心，以爭取參觀「海博會」人士順道來華觀光。3邀請國際觀光組織會議在華舉行，并與國際航空公司合作聯合邀請國外旅遊業者、記者、作家來華訪問，以瞭解我國觀光資源與設施，以便廣為宣傳。此外并加強觀光宣傳資料、手冊、摺頁、快訊，并在國外著名報章、雜誌刊登宣傳廣告及駐外辦事處在國際觀光市場上積極從事推廣活動等。

四、觀光旅館業、旅行業及導遊人員管理、訓練：

㊀為促進觀光旅館經營企業化與管理科學化，觀光局業經採取下列改善措施：1研訂「觀光旅館業管理規則」，期使觀光旅館之管理，更臻完善。2輔導並改善觀光旅館消防安全措施，並涵關消防單位，對旅館員工，輪流實施消防編組訓練。3為防杜觀光旅館從業人員不法行為，經商促中華民國旅館事業協會於一九七四年八月九日邀請政府有關機關及旅館業者研商旅館防堵色情辦法，並已付諸實施。

㊁加強旅行業之管理：1目前台灣地區計有甲種旅行社二百四十家，乙種旅行社八家，合計二百四十八家。2自一九七[illegible]年七月二日旅行社開放申請後，新申請者計一百零四家，已核准設立發給執照者三十家。3現正修訂「旅行業管理規則」，規定其最低營業額及外匯額標準，并提高罰則，以加強管理。

㊂提高導遊人員素質：台灣地區經[illegible]合格之英、日、法、德、西語導遊人員計一千四百二十三人，實際受僱於旅行社者六百二十三人。觀光局為提高導遊人員素質，除每年舉辦導遊人員講習，灌輸專業知識與守法觀念外，并派員及涵關警政單位加強督察工作。

㊃觀光從業人員訓練：每年定期舉辦觀光旅館、旅行業、餐飲服務、導遊、風景區管理等各項訓練，一九七四年計結業學員三百六十四人，觀光局已購置觀光旅館客房、餐廳、厨房、消防安全等訓練影片卅八部，將作環島巡迴講習配合放映，以增加觀光從業人員之實務認識。

施工中的桃園現代化國際大機場

由於我國經濟繁榮、社會安定及台灣省美景名勝之吸引，空運來台旅客，與日俱增，台北國際機場民用航空空運平均成長率，增長迅速，較諸世界目前現有之台北國際機場設施及裝備，無法適應未來之需要。

一九六九年間，民用航空局着手進行籌建新國際機場可行性之初步研究，藉以決定其形態。一九七一年初，完成新機場經濟可行性及計劃初步研究報告，報告內容摘要如下：

・預測一九七五年、一九八零年、一九九零年及二零零零年民用航空運輸量。

・主計劃規劃至二零零零年。

・第一期發展計劃之技術及經濟研究報告，應適用至一八九零年。

・完成第一期發展計劃之初步設計方案。

現位於台北市松山區的台北國際機場，限於地理環境，無法繼續擴建，預測該機場之客運量至一九七六年，即到達飽和狀態，而必需另建一新機場以替換之，民用航空局遂選擇桃園國際機場建一合乎近代民用航空要求，適用於第三類廣體飛機使用之現代化國際機場，期於一九七八年開放啓用。

場址選擇

為求在台灣北部選擇一適當地區供建新國際機場之用，民用航空局於一九六九年，即在八塊、林口及桃園等地作實地及空中勘察研究結果，龍潭、八塊、觀音兩地位處高山之旁，日後擴建將受地形影響，林口臨台北，又近海濱，其有一山峯，妨礙航機起降，且境內村莊需全部遷移，土地購費過巨，而桃園為一平原，且近海濱，區內除有少數住戶及工廠外，餘均農地，土地收購低廉，將來發展容易，遂選擇採用該處作為新國際機場場址，經行政院於一九六九年核准。

第一期發展計劃

本期發展計劃詳細設計工作，於一九七二年一月開始，由專家二十餘人及工程師共一百餘人會同進行，設計工作歷時廿一個月，於一九七三年九月底，全部設計完成。

桃園國際機場工程處，已將原國際機場籌建工程處工程人員，重行編組，負責第一期發展計劃之執行工作。

一、整地、排水與灌溉

本機場地區相當平坦，西南方較高，海拔廿六至廿八公尺，東北方較低，海拔約十三至十五公尺，此區內大部份為農耕地及村落與少數工廠和灌溉用之大小池塘、灌溉渠道、小河及溪流，縱橫交錯其間。

機場整個地帶為一礫石沖積層，包含表層十五至三十公分為黏泥有機土，中層係緊密之紅土、黃土層，深約零點七至三公尺不等，其下為緊密之卵石砂礫石層，厚約二十至四十公尺，地下水位高零點三至二公尺不等，視本區內天氣季節及灌溉情況而有所變動。

第一期發展計劃作業中，排水與灌溉計劃為唯一包括三期計劃一併進行之工程，機場建造所需要之土地一千餘公頃，均係購自民間，在興建之前，需整地九百三十二點五公頃，挖填土方約五百八十萬立方公尺。

機場排水設計，其雨量強度，在一般區域均採復現期五年之強度。全機場興建排水系統四十三公里，配合集水井及涵洞，構成整個排水系統。為改善河川河道，避免颱風季節水患，埔心溪長二點八公里，予以改道，並加以整理。改道之斷面，係按復現期五十年之降雨強度推求之洪水量而設計，並設跌水一座，其挖土方約三十七萬立方公尺。

為維護機場鄰近農田之灌溉系統而設計之灌溉工程，包括三點七四公里之引水渠道，由機場南面引水至機場之北面，並配合四點八四公里之灌溉渠道，給水孔三十六座，以利機場北面地區之農田灌溉。

二、跑道、滑行道及停機坪

第一期計劃中之跑道、滑行道系統，以第三類標準作為設計規範。其所建造之跑道（五C—二三C），為主計劃中之主跑道，寬六十公尺（二百呎），長三千六百六十公尺（一萬二千呎），道面使用一般水泥混凝土建築，抗彎強度每平方公分四十二點二公斤（每平方吋六百磅）。道面臨界地區厚度，取路基K值二二五，厚為四十一公分合十六吋。主跑道裝設第二類標準導航儀器，可供超音速及大型廣體噴射飛機起降之用，每小時容量，可供四十二架次航機起降。

東西滑行道，南北滑行道與快速滑行道等，共長一萬零七百公尺，供飛機地面滑行之用，滑行道寬有四十五公尺、三十五公尺及三十公尺寬三種，道面均為水泥混凝土，厚四十一公分合十六吋，其中一條平行滑行道加寬至四十五公尺，兼作備用跑道，因故關閉主跑道時，作緊急起降之用，長為二千七百四十四公尺。

客機停機坪，位於航站大廈南北兩端，面積三十萬二千一百平方公尺，每個停機坪中央一邊横列可停B—七四七，DC—十等型大型廣體機五架，以圓弧排列，停放B—七四七，DC—八或DC—九型一般客機六架，共可停客機二十二架，停機坪地底埋裝有飛機加油管路，可供飛機壓力加油之用，地面裝有空橋二十五座，現有二十二座登機門中，僅其中三座登機門裝用登橋，地面支援之四百週率供電系統、空調調節及空氣壓縮，採用中央支援系統，經空橋送至飛機，以減少地面支援之特種車輛數量，增加地面安全。

三、航站大廈

航站大廈為機場重要中心建築，有地下室及一樓、一樓夾層、二樓、二樓夾層，共五層。長一百九十八公尺，寬一百二十公尺，延面積約十六萬平方公尺，外觀具有中國建築之風格，主建築物屋面結構為吊鐵預鑄混凝土懸架結構，同時配備有空橋、行李轉盤、輸送帶、標誌等各項設備，為旅客及飛航作業服務，並有勤務道路系統及天橋，連接南北停機坪、通道及候機室，便利行旅。

旅客出境與入境完全分隔。出境旅客自大廈東側下車，進入大廈出境大廳辦理機票驗票、交運行李及海關行李檢查手續後，至二樓出境休息室休息。出境大廳及出境走廊三角地區，均設有免稅商店。在進入出境區前，旅客可至餐廳進餐或在此處與送行親友告別，然後至休息室一端，辦理證照查驗手續，通過架空天橋，利用電動走道，通過通道，登上候機室出境層，而經由樓梯步入中段或外端候機室，進入空橋，登上飛機。送行親友送別旅客後，則可至通道屋頂看台，瞭望飛機起飛離境。

旅客之行李，係從一樓利用行李輸送裝備，送至地下層行李集運場，由行李拖車運上飛機。

貴賓離境，可直接由大廈東北角及西南角之貴賓室，乘電梯至二樓簽證查驗區，經過候機室，通過空橋，登上飛機。

入境旅客動線行程，恰與出境旅客行程相反，旅客離開飛機後，通過空橋，進入登機門，經過候機室，經過天橋，通過走廊，到達大廈二樓入境檢查區，辦理各項手續，驗照及檢疫後，經一樓行至大廳，提取行李，大廳備有行李轉盤十二個，海關檢查台，檢查行李後，旅客行李便於至迎送大廳，與親友會合，經過入口，步出大廈，同西場內交通道路連絡，經過南崁交流道，駛入南北高速公路，約二十餘分鐘即可到達台北市區。

過境旅客可下機進入過境旅客休息室休息，或至二樓夾層餐廳進餐而不需經過證照檢查手續。

四、航空貨運

近數年來，由於台灣工業之發達，進出口物品，多利用航空運輸，致使航空貨運業務迅速成長，兼之近代廣體飛機之被採用於航空貨運，其裝貨量龐大，因而亟需增加作業裝備及工作場所，以適應其需要。

預測台北國際機場一九八零年之國際航空貨運將達二十萬至三十萬公噸。而目前台北航空貨運站，至一九七五年，即將達到其飽和容量，且由於地理環境之限制，無法再行擴展，故必需於桃園國際機場建築一航空貨運設施，以適應航空貨運增加之需要。下圖所示為至一九八零年中，每年貨運容量最高量及可能量之預測曲綫。

桃園國際機場航空貨運設施，位於新機場之東北面，另闢貨機停機坪、航空貨運站及停車場等，專為航空貨運作業使用。新闢航空貨運設施，有交通道與南崁勤務道與之連接。

第一期發展計劃中，建築可容納廣體大型貨機四架裝卸貨物之貨運停機坪，視日後之需要，停機坪可擴充至容納十四架大型貨運飛機停放裝卸貨物。

航空貨運站建築，靠近貨機停機坪，第一期建築延面積約四萬二千平方公尺，航空貨運站中央為一四樓辦公大樓，將進口及出口設施予以分隔。

海關、各航空公司及航空貨運站，均集裝於航空貨運大樓集中辦公。

航空貨物之處理，係利用裝備有動力之運輸帶、轉軒、貨架及升降機之半自動操作系統作業。所有進出口航空貨物，均經過海關查驗，在進出口倉庫內，劃有包裝（出口）及分裝（進口）區，此外尚有機旁驗放地區，處理限時性及易腐性物品之進出口作業。

整座航空貨運站之設計，當需要時，可增加裝備，達到年容量三十萬公噸之要求。

五、助航系統

為保障飛機、客貨運之安全，桃園國際機場採用現代化完美而安全之電子助航系統。本機場係按照美國民用航空局標準建立第二類運用之助航設施，所使用之主要電子儀器系統，計有儀降系統、都卜勒多向導航台、測距儀、氣象助航系統及機場管制雷達系統等。

為低能見度及夜間飛機起降作業安全，機場裝備有一套龐大而複雜之第二類燈光系統，該項系統包括進場燈光、落地區燈光、目視滑降燈光、跑道中心線燈光及跑滑道邊緣燈光等系統。

管制塔臺位於全場中央地區，為機場空中、地面各種活動交通管制之中樞，塔臺為一高四十六公尺，十層圓形鋼筋混凝土建築物，最高一層為各面配裝玻璃之八角形塔頂，塔內裝有各類段之UHF／VHF通信裝備以及儀降、氣象、機場燈光、雷達顯示等系統之監控裝置。建立高度有效之飛機航行管制作業系統，以增進飛機航行安全。

六、輸油系統

機場輸油系統設計，係採用供應「BTA—1及JBTB二種油料，多油槽，一次升壓，多處加油栓原則設計，油料由中國石油公司，利用專用油管，輸送至機場油槽，油量共六千八百一十五公秉（一百八十萬加侖），三處停機坪內，共裝有輪油栓一零四個，環繞管路各長六公里。本系統除輸油設施及建築部分外，尚配有控制系統，及安全系統，每一油槽之進出口，均裝有遙控凡鲜；每油槽亦裝有油面及溫度指示器、輸油泵流量控制器等裝置，此等裝置之控制，均集中於控制室內，油槽區四週裝有保護圍籬，附近並裝有泡沫滅火設備，可將泡沫及水送至各油槽，區內亦設有滅火栓多處，其適當地點，並裝有閉路電視裝置，監視油區安全。

七、道路系統

桃園國際機場道路系統，包括機場連絡道路、機場交通道路及南崁勤務道路。

機場連絡道路，係利用機場交流道與南北高速公路銜接，專供旅客出入機場之用。該路每日可容納通行車輛二萬三千七百輛，設計行車速度為每小時一百公里，交流道出道行車速度為每小時九十公里。一九八八年後，此路需拓寬為六線，以應交通量增加之需要。

機場交通道路，採用單行道，以增加行車效率及提高地面安全。設計之行車速度為每小時五十公里。

南崁勤務道路，係供貨運、機場工作人員及維護區各項運輸出入機場之用。該路係經拓寬現有之第一〇九號縣道，連接南崁交流道與南北高速公路銜接，每日可容納行駛車輛五千八百輛。設計之行車速度為每小時六十公里。

八、公用行施

㊀「供電系統」
機場用電及供電系統，包括69KV／11.4KV主變電所、緊急電源室、配電系統、照明、電信、閉路電視、音響及火警系統等項。本機場三期工程完成後，全部估計容量約達五萬六千KVA。第一期發展計劃設備容量約二萬八千KVA。

新機場電源供應，採用環路供電，主電源由台灣電力公司中壢變電所供電，除北主饋電路綫外，另由中國石油公司北部煉油廠變電所供電，當主饋電路停止供電時，此電路自動供應機場電源。緊急電源室裝置有六部柴油發電機，總發電量二千五百KW，專供台灣電力公司電源因故停電時，供應機場用電。

不停電電源裝置包括蓄電池、充電機、變流器及控制器等，此裝置係專為供應系統管制塔臺，供應助航裝備不停電電源，即使中壢及北部煉油廠供電同時故障時，助航設備及管制塔臺，亦有電源緊急接上，供應電源。

電信設備方面，機場之輸電及電訊綫路，不論大小，均利用地下管綫，地下管綫並埋有百分之一百之備份管綫，供日後發展及維護之用。

機場除裝用自動電子交換總機外，並裝用按鈕式公共電話機，航站大廈內，另裝置有專為方便旅客之電傳印字系統，提供旅客服務，為使旅客在航站大廈內瞭解飛機動態，裝置有飛機航行情報顯示系統，各航空公司來往飛機動態，隨時清晰顯示出，使旅客一目了然。

為機場之安全及顯示旅客登機與離機動態，桃園國際機場裝有全套閉路電視裝置，人員、車輛及飛機之動態，可由控制室加以控制，旅客行動現示於航站大廈公共地區所安裝之電視機上，便迎來送往之親友，瞭解旅客動態。

機場所有建築物，均裝有火警警鈴與自動火警系統配合，任何一處發生火警，即自動傳至消防救護站，並指示火警地區，以便消防救護人員出動，執行消防救護任務。

㊁給水系統
桃園國際機場用水，第一期工程計劃日耗量一萬立方公尺，全部由石門自來水廠以專線，沿高速公路連絡道接至機場，直接分配供應機場內所有設施及注入一萬四千立方公尺蓄水池內。

給水加壓站及加氯設施，均位於蓄水池旁，當管系之末端區域或任何地方之要求水壓降低時，加壓泵浦即自動啓動，供應加壓用水。

航站大廈用水，全部經加氯消毒後，加壓送達，機場飲用水管綫，總長計為一萬二千公尺。消防用水另有單獨管綫系統，按需求由蓄水池加壓供應，其總長計為五千公尺。飛機清洗設備，則有獨立管綫系統，其供水係利用蓄水池中之沉水式泵浦供應。其他給水系統設施，尚有兩座機上飲用水處理設施，配合兩個五千加侖蓄水箱，安裝於空中廚房屋頂，普通用水經過機上飲用水設施處理後，儲存於蓄水箱內，用管路送至適當地點，以供應機上飲用水之需要，每日可供應機上飲水量為廿五立方公尺。

㊂汙水系統
為避免機場所排出之汙水汙染附近河川，故在排入河川之前，先行加以處理，本機場汙水系統，包括汙水收集系統、廢水預先處理廠及汙水總處理廠。

汙水收集系統，配備有幹管、支管、清除孔及供飛機上汙水投棄之投棄站，皆在收集機場內所有汙廢水，全部納入管綫，在儘可能減少沉積、冲刷或外漏之情況下，送至處理廠。此系統配合機場主計劃分三期完成，第一期發展計劃，計安裝幹管二千二百公尺，支管五千公尺，入孔一零一個及投棄站一座。

預先處理廠利用物理及化學方法，處理廢水中之殘油及毒性重金屬物質。廠內設施有沉砂池、除油池、水力浮除機及乾燥床等。處理廠容量，平均每日處理汙水五百七十立方公尺。

總處理廠負責所有場內汙廢水，以生物氧化方法處理。廠內設備計有沉澱池、滴濾池、好氣消化池，加氯槽及乾燥床等，處理後之汙水，經由長約二百五十公尺之放流管，排放於南崁溪之溪流中，第一期發展計劃容量，平均每天五千七百立方公尺，最大每天九千五百立方公尺。

㊃消防救護站
機場消防救護站，設於北停機坪與貨機停機坪間，靠近跑道附近之中央地帶，配備各式消防車輛及現代消防及救生裝備，工作人員均為廿四小時值班制，擔任搶救失事航機人員及確保機場消防安全。

九、其他建築

空中廚房
為供應航機旅客空中之餐點，本機場建築有一座配備現代化機械操作之空中廚房，使用電力及天然氣作為燃料，第一期計劃每日可供餐點二萬人份。

航空郵件處理中心
此中心直接由郵政總局管理，用以處理全部航空郵件及包裹，配備有現代化機械設備，可快速分類處理航空郵件及包裹。

機場旅館
機場旅館為一現代化之觀光旅館，一切設備，均符合國際觀光標準，預計約有房間三百五十至五百間，以供準備在機場過夜之旅客留宿。旅館內附設有為顧客服務之各類小型商店、餐廳、酒吧、咖啡室外，並有各項健身及康樂設備。

十、飛機維護棚廠

位於南停機坪過滑行道之東側，棚廠前有維護停機坪，其全部面積可容納停放九架飛機。停機坪上並配備有消防、給水、壓縮空氣、電氣導綫管等、標識及停機坪，廠房長寬分期興建。此外尚有協調中心及台灣航空警察所之宿舍、辦公室、禮堂、餐廳，及作業支援附屬建築物、設備維護廠與機場維護廠及停車收費亭等，分別建於機場內各適當地區。

世界客屬總會成立經過及其任務



世界客屬總會成立時，嚴總統蒞臨致詞。



一、前言

為全世界客屬人士所殷切盼望的「世界客屬總會」，已於中華民國六十三年（一九七四）十月十一日在台北市正式誕生了，世界上的客屬人士，有了世界性的共同組織，從此都可藉此加強聯絡合作，增進團結，發揚義勇堅貞拓展進取的精神，為國家社會後代子孫，提供更多的服務。

客屬同胞向被英美若干學者譽為「牛乳中的乳酪」，「中華民族裏的精華」，客屬人士的團結精神向來極為堅強，近年來有些地方的社團，由於辦理成績優良，已由地區性的組織，發展為全國性的組織，如全馬來亞的客屬總會，全泰國的客屬總會，全日本的崇正會等等都是。所以，世界客屬總會的組成，乃是代表了全世界客家人的一致期望與要求，也可以說是順應時勢的自然結果。正如該會章程所規定者，這是世界各客屬社團以平等地位所結合的組織，旨在加強聯絡。凡是真正的客屬子孫，發揚共同傳統的客屬人士，莫不額手稱慶，要同衷心力，來維護此一新生組織，使日益成長健壯，以促進共同的福利，達成時代的任務。

二、成立經過

世界客屬人士於中華民國六十二年（一九七三年）十月五日至七日，在台北市舉行世界客屬第二次懇親大會，到會有海內外各階層的客屬僑領人士及社團代表二千二百餘人，盛況空前，共同研討今後客屬人士團結之方向以及各項有關問題。當時全印尼參加大會聯合籌備會、及旅港興寧同鄉會、旅港大埔同鄉會、旅港藍氏宗親會、及出席人黃應基先生等，分別提出同一性質之提案，即建議組織世界客屬聯絡中心或世界客屬總會，以加強聯絡，增進團結。經大會提案審查委員會及大會主席團全體會議先後審查通過後，提交大會討論。嗣經大會全體熱烈通過：在中華民國中央政府所在地，設立世界客屬總會。同時又特別議決交由台北市中原客家聯誼會從速籌備組織。旋受國內外客屬前輩彥及社團負責人等鼓勵，督促從速執行議案，乃就近恭請國內客屬賢達共商進行，客屬革命元老薛岳先生殷切指導，並提示籌備負責人選，組成籌備工作小組。直到六十三年八月，依照法令規定，由海內外客屬代表卅餘人重辦發起組織手續等，至九月中始奉核准。終於中華民國六十三年（一九七四）十月十一日在中華民國中央政府所在地台北市舉行世界客屬總會成立大會。大會開會之日，中華民國副總統嚴家淦先生及各界首長，親臨致詞祝賀，至此，世界客屬總會已是完全合法的組織了。

世界客屬總會成立大會時，雖因籌備時間匆促，但與會代表計有來自世界三十餘個國家與地區的代表，其中包括日本、東京、關西、美國檀香山、越南、西貢、馬來西亞、沙巴等崇正會代表，香港崇正總會名譽會長王蔭平先生，以及泰國、印尼、法國、大溪地、留尼旺、星加坡、香港等地各客屬社團代表團共五百餘人，連同台灣地區客屬代表共一千六百餘人。未及返國參加之世界客屬僑領如香港崇正總會會長張發奎將軍，顧問羅香林教授，紐約崇正會主席曾瓛文先生及該會前任主席鍾僑征伉儷，三藩市崇正會主席何鑑中先生暨世界各地客屬團體負責人，或惠捐贊助基金，或派代表與會，或來電致賀，足見客屬同胞四海一心，精誠團結，實令人感到興奮！

三、意義與目的

去年總會成立大會時，當時的副總統現任總統嚴家淦先生曾蒞會致詞，他說：

「貴會設立的宗旨是在聯絡世界崇尚自由之客屬人士，發揚傳統忠義精神，團結合作，報效國家，共謀國內外文化交流與經濟發展。誠然，在國際姑息逆流泛濫的今日，我們唯有維護自由，才能確保我們的生活與生存，安居樂業；唯有加強團結，才能打擊共黨的詭計和血手，導致和平。各位代表先生來自民主國家和自由地區，尤其來自與大陸匪區相接壤的港澳地區代表先生們，對於『自由的可貴』、『團結的重要』，體念更為深刻。我們同為炎黃子孫，同為崇尚自由的人士，誠暴興仁，義無反顧。希望我客屬同胞於總會成立後，在嚴正的目標下，團結一心，和衷共濟，為反共復國大業，提供建設性的意見，以供政府採擇，並貢獻力量，携手共進於復國建國的光輝里程。」

會長薛岳先生在大會開幕典禮中說：「成立世界客屬總會的目的，要團結世界客屬同胞，效忠國家，擁護政府；精誠團結，互助合作。並協助世界客屬同胞與政府合作，發展工商貿易；使世界客屬同胞青年子女，勤工苦讀，力求上進，效法先賢發揚忠義報國精神；及使我們居住在海外各地的客屬同胞，遵守當地政府法令，保衛社會安全，共謀世界自由和平……。」名譽會長，居旅香港的國大代表張發奎將軍也於成立大會開幕前夕，來函說：「欣悉十月十一日召開世界

四、組織

總會賴以組織運行的章程，經會員大會修正通過，共有九章五十八條，各項權利義務、組織、職權及紀律等，都明白規定，且具有若干特色。最重要的宗旨，標明「聯絡世界崇尚自由之客屬人士，發揚傳統精神，團結合作，共謀國內外文化交流與經濟發展」，其次總會與各地客屬社團，規定「處於平等地位」，與各原有客屬社團，祇是加強聯繫合作，尊重各社團歷史，各自努力服務。其三、各負責人皆由會員公開投票，秘密選舉產生，團體會員之負責人，為總會之當然理監事，以貫徹加強聯絡，團結合作之要求。其四、理監事職權，除依照一般團體之通性以外，規定「一切重大措施，概由公議決定」，即使遠在他處的理監事，遇不克出席會議時，可委託代表，更重要的，還須「將所有議決事項及辦理情形，通知各地理監事，如有意見，得提請複議」，充份尊重少數人、遠處人意見，貫徹民主精神。其五、在聯絡要求上，世界各地的會員及指導委員理監事顧問等，因平時不易集於一地參加會議及各種活動，所以又規定在各地分別設立聯絡處，將當地職員會員納入聯絡處組織，使之經常活動，並辦理當地客屬人士及社團間之聯絡協調事宜，增進其團結合作。而以當地所收會費，留用百分之五十，俾財源有着，就此犖犖五大特色，可說都是其他團體所難多見。

五、人事

會長薛岳將軍及名譽會長張發奎將軍、監察院長余俊賢先生及前立法院長黃國書先生，他們都是革命元勳，國家棟樑。理事長彝鈞先生，他是臺灣省政府委員，前任民政廳長，溫厚誠實，極孚眾望，先後負責籌備懇親大會及總會組織，甚著功勞。方天先生係指導委員兼副理事長，前任江西省主席，剿匪抗戰立過許多軍功。戴仲玉先生為指導委員兼副理事長，他是現任福建省主席，才氣卓越，政績懋著。鄒志奮先生為副理事長，他是現任立法委員，歷充立法院僑政委員會召集人，獻替至多，對懇親大會及總會之籌備策劃，尤多貢獻。監事長魏崇良先生，是空軍上將，退役後轉任輔導會副主任委員，卓著勳績。

其次如秘書長藍壽洲先生，以及四個委員會的主任委員，如組織委員會之楊尚霖先生，出版委員會之張讚發先生，服務委員會之曾坤煌先生，或現在政府高級機關任重要職務或在金融界經營大企業。更有海內外許多名人學者各界領袖擔任指導委員。從這許多領導人的身份地位看來，就可知道總會陣容之堅強。（全體理監事名單另詳）

六、會務計劃

一個團體要繼續生存，日趨壯大，為社會所需要所尊重，除有人事陣容及組織特色，還得要有實際的工作，為會員謀福利。因此，總會今後要以服務代領導，以工作求團結，妥訂會務計劃，劍及履及，以期逐漸實現本會宗旨。目前總會所定的會務計劃，約有下列數端：

㈠蒐集世界工商貿易資料，供給各客屬社團及會員作經濟參考。㈡提供國內經建實況，文化教育概況資料，便利並協助會員回國投資或興辦學校。㈢舉辦獎助學金，進而創設學校及交換國內外留學生。㈣出版通訊書刊（已辦），進而蒐集客屬先賢文獻、出版叢書，介紹國內外客屬人士奮鬥事功，刊行表彰；㈤經營生產事業，培植自給財源，充實服務能力；㈥輔助會員子女就業就學，並舉辦國內外客屬青年婚姻介紹。㈦發動世界客屬社團相互訪問觀摩，加強聯繫，增進情誼；（關於此點，總會已擬定計劃，組織懇親訪問團，分赴海外各地僑社懇親訪問。）㈧籌建會所，用作活動聯絡及接待場所；（關於此點目前已有許多海內外客屬同胞及客屬社團紛紛建議和催促，從速推動籌募總會會所建築基金。）㈨創辦客屬文物圖書館或通訊社日報等努力社會文化建設；㈩隨時響應各居住地政府號召，維護社會自由秩序，辦理社會慈善公益事業。

七、執事芳名譜

世界客屬總會執事芳名如下：

名譽會長：張發奎、余俊賢、黃國書。會長：薛岳。指導委員：（國內）：徐慶鐘、劉闊才、黃鎮球、羅列、賴名湯、張岳閩、鍾皎光、張導民、曾寶蓀、曾約農、杜元載、孫元曾、鍾天心、羅友倫、王昇、王撫洲、李先聞、陳燊、吳鴻森、徐傍興、賴清添、劉兼善、賴順生、曾紫康、張炎元、吳康、李鐵軍、胡軌、李璜輝、彭吉翔。（國外）香港：羅香林、鄒琳、林翼中、胡香翰屏、羅為雄、黃麟書、胡陳金枝、周有仙、王蔭平、許讓成、黃華、鍾玉興、凌道揚。美國：鍾僑征、饒培基、唐君毅、陳瑞華、陳樹桓、古廷昌、毛林根。泰國：丘細見、伍瑚民、丁家駿。模里斯：朱梅麟、鍾讓昌。大溪地：余習堅。印度：葉幹中。留尼旺：侯興長。牙買加：陳英豪、曾公義。馬來西亞：饒師泉、曾憲立。印尼：丘元榮。越南：阮樂化。日本：李合珠、邱添壽、李進發、邱進福。英國：陳秀安。南非：李善欽。哥斯達黎加：呂莘昌。南美洲：李繼淵。緬甸：簡如茂。顧問：國內（名單整理中）國外美國：歐陽瑱、李金髮、鄧權昌。泰國：鍾珍雲、李錫民。星加坡：藍添義、謝贊元。葡萄牙：錢右文。理事長：彝鈞。

副理事長：方天（國內）、戴仲玉（國內）、鄒志奮（國內）、羅香林（香港）、謝坤闓（日本）、丘元榮（印尼）、丘細見（泰國）、鍾僑征（美國）、林樹榮（加拿大）。駐會常務理事：曾坤煌、張芳燮、葉雲特、藍壽洲、李大超、劉定國、李阿土、葉玉濤、葉新有、張騰發、林保仁、李繼淵、羅慶增、楊尚霖、邱仕榮、張桂芳、徐且鄰、彭思衍、謝又生、鄒燕之、梁若節、李進枝、邱仕豐、陳新發、黃旺秀、賓倫書、林榮春。駐會理事：黃錦城、吳伯雄、黃玉嬌、劉阿進、陳良光、劉廷輝、邱文光、陳昌瑞、官桂英、巫　旭、翁廷俊、葉國光、邱慶彰、謝樹新、張宗良、邱家湖、彭德、劉淼榮、范木青、范光柱、丘式如、何華帆、曾榮興、邱泉華、林阿旺、丘鴻存、許信良、古胡玉美、鍾肇炫、劉霖昌、陳錦相、廖丙熔、黎元譽、范祥安、林伯廷、何禮鋼、徐輝國、吳金玉、李龍章、蔡錦川、徐灝達、宋永來、吳盛旺、詹新書、張兆符、蔡亞禪、劉紹興、陳以今、江廣平、廖傳禮、丘正歐謝如茂、李鼎元、蕭添英、徐治裕、許木文、吳笠田、慎機、黃國棟、劉德火、黃秀森、彭元霖、曾子南、吳[illegible]、楊澤盆、劉國昭、劉樟山、連賢生。當然理事：阮欽、劉祖輝、曾鑫、張拱星。國外理事：（以姓氏筆劃為序待續）香港：李惠堂、甘煥勳、田家炳、朱亨、向華炎、何壽康、何貴虹、何冬青、邱載福、李立基、李伯鳴、李鐵錚、吳沐先、吳晉祥、林忠信、林鈞謀、林錫熊、周百祥、范又新、王文、吳柏書、徐定安、徐自強、梁永輝、寶飛輪、黃志鴻、許燦偉、許衍董、陳廷拔、陳華池、陳賢、陳漢宗、陳俊華、莊果民、張添、張寬、張永康、張松生、張國芳、張郁安、曾廣志、曾雲鵬、曾紹葉、曾海雲、溫仁才、葉金、葉健雄、雷輝、楊覺湖、楊越峯、廖錫興、黎德康、鄧同光、鄧志才、甘煥勳、鄭廣業、歐美、劉泉發、劉鐵梁、龍達、藍仁約、藍榮輝、藍大田、羅靖球、郭鑑衛。印尼：丘國富、丘成紹、丘公俠、田汶湘、余迪招、吳篤喜、徐均邦、徐梅盛、馬行公、陳顯榮、梁錫佑、黃木翔、曾篤飛、楊侏修、李定標。日本：李琳輝、李雲金、林細辛、[illegible]元、劉瑞事、謝發榮、魏相茂。越南：丘桃、李祥傑、侯和、張國強、高金興、陳志光、劉誅生、李[illegible]、劉龍事、羅里仁。馬來西亞：李庚友、涂偉[illegible]、楊業鋒、鍾志鵬、張創鑫。星加坡：李朋天、李鍾南、傅文楷、監鶴妹、監凌滋、謝新中。泰國：宋友和、林茂元、侯金鵬、凌德民、曾雄、游德進、鄒淦昌、蕭景添。印度：李琼瑤、朱生泉、陳榮達、陳順臨、曾國華、黃義、葉受光、張啓華、鍾勁泉。留尼旺：謝達壽、陳遊鵬。模里斯：陳擇、陳汶生。大溪地：丘滋傳、黃興元、賓慶元、張毓謙、劉文泉、劉文錦、劉富權。牙買加：巫慶良。美國（紐約）：方本林、何志榮、余日俍、杜不朽、曾鑑文、黎植山、賴永清、羅平山。美國（舊金山）：李錦民、陳樹桓、陳春霖、楊日超、黃清中、謝詞顧、鍾自若、蕭仲斌。美國（檀香山）：毛有木、甘張丙容、李鴻高、何清、邱月英、葉冠生。千里達：巫國偉、勇仁湘、陳肇榮、陳子堯、陳漢香、蔡裕傳、蔡善存、鄒新民。蘇利南：邱裕和、洪振勳、張祖榮、陳祐祺、陳桂有、黃重錦、鍾馬喜、蕭漢文、巴西：林裕源、張永箱、廖俊明、鄧火賢、劉興隆。菲律賓：施能坤、謝森中、劉瑞生、曾因：何昭如。新幾內亞：鄭錦麟、曾戊。厄加多：張震侯。巴拿馬：李金臺。秘魯：甘達森。澳洲：丘煥齡。緬甸：李錦鎬、李學民、江登梯、徐錦壽、陳勉哉、鄧紹忠、鍾寶飛、羅欽文。葡萄牙曾義明。監事長：魏崇良。副監事長：潘衍興、吳鴻麟。駐會常務監事：宋霖康、劉鼎棟、周東郎、羅享彩、何禮棟、黃運金、劉平、黃文發。駐會監事：曾學義、曾建興、潘福齡、彭精一、林水金、詹煜順、賴文清、郭宗煥、劉興鄒、魏炳麟、詹紹華、丘樹森、張昌曠、張簡孫、周邦達、張德全、徐宗北、劉琦、張錦連、詹朝陽。當然監事：張任清、徐炳盛、楊振育、鄒陸昌（除待改組）。國外監事：何錦夫（香港）、張覺凡（香港）、張嘉斌（香港）、廖騏（香港）黃德雄（興雄）、謝華生（香港）、梁靜庵（印尼）、謝啓（印尼）、呂炳烈（泰國）曾孟禧（模里斯）。

世界客屬總會成立大會紀念

團結報國

蔣中正

我國電信事業發展現況

近年來我國經濟發展迅速，國民生活水準不斷提高，促使電信建設高速成長向前邁進，前年秋季由於世界性經濟不景氣，電信業務曾受影響，但旋即因政府公佈「穩定當前經濟措施」而讓國內經濟漸告恢復正常，一九七五年度雖以世界經濟衰退餘波蕩漾，若干預定目標尚有未及，惟盈餘目標幸可達成，其中尤以市內電話一枝獨秀且已超越目標。茲將年來電信營運概況，各項新辦業務，困難問題及擬議中之新措施等綜合報導如次：

壹、各項新辦業務

電信總局為擴大服務範圍並提高服務品質，年來除了大幅度擴充市內電話設備外，更積極研究開放「話中插接」「按鈕電話」及「簡速撥號」等新業務，茲分別簡介如后：

一、話中插接業務：

㈠說明：市內電話甲用戶（已使用該業務）與乙用戶正在通話中，如有第三者丙用戶叫入，甲、乙兩用戶均能聽到其呼叫信號，此時甲用戶可任意選擇先與乙或丙通話，並可同時保留丙或乙在綫上等候，俟其與任一方通話完畢後，再繼續通話之業務。

㈡收費：1裝置費：免收。2月租費：除原裝電話設備租費仍照收外，每號每月另加收新台幣壹百元。

㈢開放地區：1業已開放試辦者計有：

台北電話局：三〇一、三八一、五二一、五三一、五六一、七六一、七六二、七六五、七六七、七六八、七九一、八三一、九一一、九二一、九二二、九三一、九四一、九五一、九六一等字頭。

台中電信局：二、三、四、五等字頭。

台南電信局：五、七等字頭。

桃園電信局：三二字頭。

淡水電信局：六二一字頭。

高雄電信局：二七、二八、五二、五六等字頭。

2預定於近期內開放試辦者計有：

台北電話局：三一一、三二一、三四一、三五一、三九一、七二一、七四一、七五一、八三二、九八一、九八二、九八三等字頭。

二、按鈕電話業務：

㈠定義：以觸按號碼鈕代替旋轉號盤撥號之自動式電話業務。

㈡收費：1裝換費：新裝機用戶加收新台幣一百五十元，原有用戶換機者收新台幣三百元（與換彩色話機價目同）。2月租費：除原裝電話設備租費仍照收外，正機每號每月加收新台幣一百元，副機每具每月加收新台幣四十六元。

㈢開放地區：現開放試辦者計有：

台北電話局：三〇一、七六一、七九一等字頭。

高雄電信局：二四、二五、五二等字頭。

三、簡速撥號業務：

㈠說明：租用按鈕電話之用戶，可將常用之受話電話號碼縮為二位數字之簡碼，儲記於電信局交換機上特備之號碼記憶裝置內，以後叫接該類用戶，利用按鈕電話機撥指定按鈕及二位簡碼，電話即能接通之業務。

㈡收費：尚在研擬中。

㈢開放時間：預定於本六四年七月試開放試辦。

貳、擬議中之新措施

綜觀歐美先進國家電信發展趨勢，技術上已趨向「電腦化」與「電子化」。我國電信事業今後勢必亦朝此方向努力，現擬議中之發展重點為：

一、電子自動交換機，台北、中興、台中已訂約，其中台北已開工。

二、到一九八一年六月全省各地人工電話全面改為自動電話，而全省各地自動電話又可相互直接撥號通話。

三、電話業務普及每一村里，通信網路到達每一角落，使偏遠地區亦能享用電話。

四、國際通信採用衛星通信及海底電纜雙重路由，使通信安全得高度保障。

參、營運概況（一九七四年七月至一九七五年四月）

業務名稱	項目	單位	數目	估六十四年度預估數百分比（完成百分比）	備註
市內電話	交換機	門	八五一、七八五	九〇·三九	自動化比率為九二·九％
	用戶	戶	六五〇、三三[illegible]	九九·一四	
	電話機	具	九六六、〇[illegible]		話機密度每百人六·一具
長途電話	長途電路	路	九、二二[illegible]	八〇·七九	
	去話	次	五三、〇七二、三[illegible]	八八·六二	用戶直接撥號通話除外
	已實施用戶自動撥號局	局	[illegible]	八六·六七	可直接撥號用戶佔總用戶數百分之八六·四
公用電話	公用電話	具	一二、二四二	九四·五九	
國內電報	電報電路	路	五一四		
	去報	通	二、二二九、三五七	八二·五四	
		字	二四、九九七、三[illegible]四	八〇·九七	
	電報交換業務	戶	三五九		台北地區用戶列入國際
		分鐘	二六六、〇八〇		
數據傳輸	出租電路（市內）	路	[illegible]		
	出租電路（長途）	路	[illegible]		
國際電話	直達電路	路	二四三	八〇·六三	
	去話	次	二、一三〇、一九八	五七·九五	
國際電報	直達電路	路	一八	九四·七四	
	來去電報	通	四五六、七一〇	五七·〇九	
		字	一三、五七八、〇〇四	五七·一三	
國際電報交換業務	直達電路	路	[illegible]	八六·八三	
	交換用戶	戶	一、六九九	七七·二三	台北以外用戶列入國內
	去報	分鐘	二、五七九、七五〇	八七·四五	

工商日報創刊五十週年誌慶

報業權威

香港郵船公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文風遠播

捷聯企業有限公司
香港捷和製造廠(1947)有限公司
同敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

名垂宇宙

新昌集團(香港)有限公司敬賀
香港德輔道中七十一號聯邦大廈六樓601-2室

工商日報創刊五十週年誌慶

執業權威

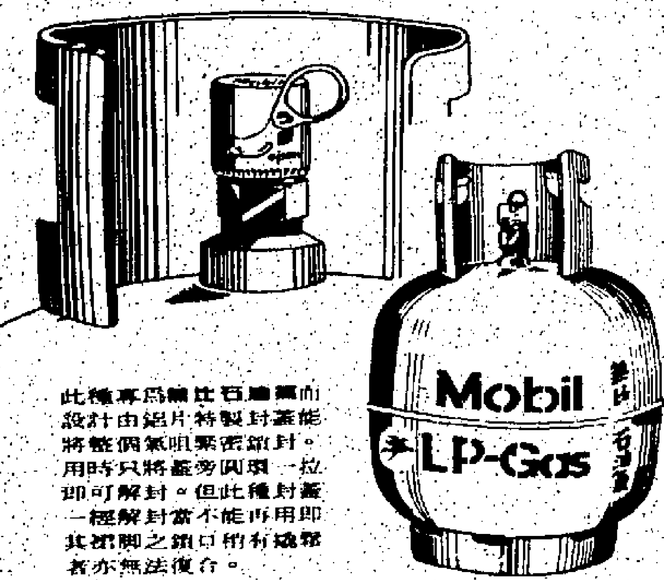
香港玉石製品廠商會敬賀

無比石油氣

保障用戶利益

更進一步採用最嚴密的鎖封設備

工商日報五十週年紀慶



此種專爲無比石油氣而設計由鋁片特製封蓋能將鋼瓶氣咀緊密鎖封。用時只將蓋旁圓環一拉即可解封。但此種封蓋一經解封當不能再用即其裙脚之鎖口稍有撬翻者亦無法復合。

因請用戶至要先將封蓋驗明完整，始可收貨。

有此完善保障
無比石油氣
用戶自可獲得十足數量

Mobil
香港美孚有限公司

工商日報創刊五十週年誌慶

民眾心聲

鐘聲慈善社
社長顏玉瑩 陳仲生 曾洛生 陳能方 暨全體同人敬賀
監督張錦添 劉祿軒 林子實

工商日報創刊五十週年誌慶

一紙風行

和興白花油藥廠
和興置業有限公司
董事長顏玉瑩敬賀
灣仔軒尼詩大廈五樓

工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞心聲

香港浸會學院敬賀

工商日報創刊五十週年金禧紀慶

工商是賴

周生生集團有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

香港華南洋紙商會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

通商惠工

九龍麵粉廠有限公司致意

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

建華酒樓敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

聯僑企業有限公司黃保欣敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化食糧

香港中國婦女會同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報導翔實

英記夾萬傢俬有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道七四二號
電話：三一九四一七三七 九四三〇九三

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

香港業餘籃球聯會會長湯兆霖敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

民眾心聲

惠元昌參茸海味行敬賀
香港：大道西八二號
九龍：彌敦道六九三號
九龍：彌敦道五一一號
九龍：彌敦道六二六號A

工商日報創刊五十週年誌慶

宏揚正義

新加美大舞廳敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報業權威

上海印書館敬賀
香港德輔道中租庇利街十九號鳳群大廈二樓

工商日報創刊五十週年誌慶

玉律金科

香港九龍聖瑪加利女書院敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

中外同欽

美國寶來商業機器(香港)有限公司敬賀
總經理程超桐
北角屈臣氏大廈三樓三〇〇號
電話：H七一二三六五(三綫)

工商日報創刊五十週年誌慶

鐵筆雄論

田記製麵食品廠有限公司敬賀
九龍通菜街二二號 電話九四三二零一

工商日報創刊五十週年誌慶

匡世導群

寶樹影業(香港)有限公司
柏文楨
高寶樹
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

宏揚正義

羅馬電影公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

言論正確

陳惠敏敬賀

新中華等班霸省港澳輪迴公演
粵劇當年盛極一時
老叔父道來猶津津有味


·陳非儂·

近幾年來，粵劇戲行中人，便已感到粵劇這一行業，已有日漸沒落的趨勢，於是亦曾發出要挽救粵劇頹勢之聲，但時至今日，粵劇業的頹勢日益嚴重，戲行中人仍未想出救亡的辦法來。

在這粵劇行業日趨衰落的今日，要「想當年」回憶一下四、五十年前的戲行盛況，除了還健在的戲行老叔父如陳非儂、白玉棠以及開戲師爺南海十三郎等外，能夠將當年盛況一一道來的實在不多。

在粵劇戲行經歷逾六十年之久的老叔父陳非儂老先生，憶述四、五十年前的戲行舊事，仍然津津樂道，而這位戲行老叔父，就是當年紅透省港澳梨園的「正印花旦」，相信非上了年紀的粵劇觀衆不會知道他的來頭。

且聽陳非儂老叔父道來：在民國前數年，粵劇的演出都是古老排場戲，而且唱的是蘇州韻，至民國初年，戲行前輩朱次伯首先作改良粵劇之舉，轉以平喉演唱，同時廣州報人黃魯逸，組織優天影志士班，改用粵語唱曲，不唱蘇州韻，事實上，這個粵劇顧名思義，是爲國父孫中山從事革命宣傳工作有關。後來由薛覺先、馬師曾及他本人等，又將粵劇加以改進，推行新劇。這是由古老排場戲蛻出來的，新劇均以忠孝節義爲專題，做「白鼻哥」的奸人，必以死收場，受害的必有好報，藉以發揚禮義廉恥的固有傳統道德，與誠惡揚善精神，這已是四十八年前的梨園舊話了。

自從歐西風氣東漸後，劇中首要的梆黃已失去其眞韻，唱得不倫不類，甚至有將時代曲及流行曲也加入演唱，使粵劇變成了新潮玩意，可說完全失去了粵劇傳統的風格。陳非儂認爲，祇有國劇至今仍能保持其固有的傳統。

四十多五十年前的粵劇戲人，都是全男班的，所有女角均是男人扮演，甚至金文泰任本港總督時期，仍不能男女同班表演，後來爲當時的羅文錦爵士（已故）向金文泰總督力陳觀衆男女既能同坐，男女戲人應獲得同時演出，這才取銷男女不能同班的禁例。

當年的全男班粵劇演出，更可說是十分鼎盛，經常在省、港、澳三地作輪迴公演的名班，計有「新中華」、「梨園樂」、「周豐年」（後改「人壽年」）、「大羅天」、「天外天」等班，成爲當時戲行的主力軍。此外，落鄉班也有卅多班之多。當時已紅透戲行的各班台柱佬官，記憶所及，正印文武生有蛇王蘇，白駒榮、白玉堂、靚少鳳、薛覺先、馬師曾、正印包頭（花旦）有肖麗章、千里駒、嫦娥英、陳非儂與巢非非、丑生有李海泉、李少帆、廖俠懷、半日安等，開戲師爺有陳天重、馮顯洲、梨鳳緣、黃不廢、南海十三郎及馮志芬等。

談到開始有男女戲人同班演出，說來也有一段古，當年薛老揸（薛覺先）的「天外天」班在廣州長堤海珠戲院演出，由於其私人的「炮手」（即保鑣）與院方的「炮手」不和，一晚雙方互相發生火併，並有死傷，薛恐官府追究，連忙立即逃往上海，事隔一個時期後，他得到港商馬斗南、利希立等協助回港組班演出，初組「大江東劇團」演出幾個月都不實座，於是改組「新景象」仍是不行，散班後自組「覺先聲」，其拍檔的正印花旦就是上海妹，也就是當年的第一個男女同班的第一個女花旦。

陳非儂老叔父又說：當年的粵劇行業所以盛行，幾大名班能經常在省、港、澳三地輪迴演出，各班在各地戲院公演，是以收入三七分帳，院方佔三成班佔七成，而且戲院又多，以本港的戲院來說，有九如坊新戲院、太平、和平（院址卽現在中區的「消防局」）、舊高陞、舊普慶、北河、利舞台等多間。

至此陳氏又提及一些鮮爲人知道有趣的戲院舊事，四、五十年前的舊高陞戲院，是設有「酸枝貴妃床」座位的，每張貴妃床坐四人，每位入場券收銀三元，以當時的券價來說，自是非常昂貴。如果這種貴妃床座位有人定了，院方便用鐵鍊把這座鎖住。記得高陞戲院重建開幕，是他與靚少鳳拍檔演出「天女散花」一名劇。利舞台戲院開幕時，他與馬師曾合演「紅玫瑰」。

至於今日粵劇戲行的衰落，自是有着許多因素形成，紅伶薪酬高，要三千多元一日，花旦也要二千多，一班單是六台柱的人工便要萬多元，戲院祇收院租不分帳，誰敢做班主？後繼人及編劇亦有問題。此外電影及電視也不無影響。許多年前便有人說八和要自建戲院來作粵劇演出基地，以救濟失業戲人，但何人來擔班？事實上又談何容易。（平）

半世紀前 九龍最旺一條上海街
彌敦道僅得半截，太子道仍未開闢，旺角一帶多是菜地

五十年的時間不算短，已經是半個世紀，要回憶五十年前的事物，並非是一件容易的事，因爲五十年來，本港的事物，已經有極大的變遷。

雖說要回憶五十年前事物不易，但九龍總商會理事長謝伯昌，但談起半個世紀前的事物，卻還記憶得很清楚，尤其是九龍地區方面爲然，因爲他幾十年來都一直住在九龍。

謝伯昌開始講古說：五十年前九龍的商業祇集中在一條上海街，當時雖已開闢了彌敦道，但僅到旺角（舊名望角）的豉油街爲止，由豉油街至界限街的一段，卻叫做「加冕街」，及至一九二八——二九年時（因記不得清楚），才取銷加冕街之名，完全稱爲彌敦道。

其時，現有的太子道尚沒有開闢，過了界限街的長沙灣道一帶，當時仍是海邊，有多間船廠，深水埗區也還未填海，以旺角道來說，西洋菜街、通菜街一帶尚是種菜地，其街名也由此而來，染布房街處除了有水務局之外，卻有染布房的設立，通常漂染好了的布，便在附近空地曬晾，所以就有現在的染布房街，白布街及黑布街名稱，那時亞皆老街亦已開闢，因那裡已設有一個望角車站（火車站），以便利交通之故。而何文田九龍塘至九龍城一帶，則完全是種植的田地。

目前安放在宋王台公園的一塊宋王台石，就是由舊海邊的宋王台搬來的，據說當宋帝昺逃亡到該處駐蹕於石隙間，因此而有宋王台之名及宋王台石的由來，而九龍城一帶以客家及鶴佬人爲多，且多爲汕尾的漁民。

至於尖沙嘴地區方面，五十年前便已有了火車站，九龍倉亦已設立，許多外來的大洋船，都是在那裡起卸貨物，當時由尖沙嘴至油蔴地的一段彌敦道，兩邊的屋宇十分少，祇有在目前的普慶戲院處有零星幾間平房而已，由於尖沙嘴的九龍倉是大洋船集中起卸的地方，外人來往多，所以那裡有車仔館（人力車）的設立，這也是當時唯一的交通工具，現在的一大交通機構老闆的父親，就是在那裡開設車仔館起家的。

當時本港的正式工業，也僅有織造一行，記憶中有幾家織造笠衫（開半胸扣鈕的內衣，又名線仔笠衫，那時還沒有現在的文化衫內衣）及衛生衣的工廠，一名利民興國，設在現在的西貢街，一名金興，設在尖沙嘴，兩廠都是笠衫廠，專織衛生衣的事洋廠，卻設在望角區，此外，在望角區染布房街處，也有些專做豬油出口的豬油廠。而那時候這一帶田地農家，除種植外，均盛行養豬供應民食。

以五十年前的本港人口來說，也不過十多萬人，市民的生活方式簡單而安定，由於商業多工業少，人們除了營商及種植外，多做些小買賣。那時候尚未有正式的電影院，看電影仍是露天的，經營電影的商人，就在上海街及咸美頓街處的空地圍着竹笪，在中間放置一白布幕來放映，使兩邊觀衆（卽正反面）都看到，但由於是露天之故，所以放映便要在晚上才行，若遇着下雨則要收檔。直至一九一八年左右始有油蔴地戲院（當時該戲院建在碎崙街及窩打老道處，並非現在的院址），其後又有廣智戲院及第一戲院，而入場券收三個仙，露天電影則收一、二仙，上海街附近一帶有很多空地，可以做露天電影檔。

至於油蔴地榕樹頭的「平民夜總會」，在五十年前便已有了，那裡晚上攤檔林立，有飲食檔，各種日用物品地攤，甚至占卦算命及看相、賣藥，應有盡有，食物攤檔經濟抵食，一仙兩味（一件糕一碗粥），已非今日可比。除「平民夜總會」外，當時九龍的妓寨都集中在今日的吳淞街，港島妓寨則在石塘嘴，五十年前不僅是娼妓公開營業，甚至由政府公開賣鴉片煙，稱之爲「公煙」。

本港在六十年前的一九一四至一八年第一次世界大戰時，便有煤氣燈，到一九一七或一八年才開始有電燈使用，但是港島先有電燈然後才分與九龍地區，後來港九兩地的電燈才分別由兩家公司供應。

九龍汽車公司（九巴）雖成立於一九三三年，但是在一九二二年便已有第一部巴士行走，卻比港島爲先，當時的九龍巴士，祇是由尖沙嘴至南昌街而已，然而，九龍有第一架私家汽車，是一位黃篡霖醫生所有。以前坐車仔是以時間計算車錢的，這是由政府所規定，在港島上山，還有一種「轎」作爲交通工具。當時華人是不能住於山頂區的，所以坐轎上山的都是西人。

還有一點可提的，就是政府禁止公開舞獅，卻是在五十年前開始，緣因以前每屆農曆新年，各堂口均有舞獅到各商店拜年，並有「採青」之舉，這是由商店在高處掛了一封大利是及一株生菜，以便舞獅的人疊人山爬上去採取，每因此而引致各堂的舞獅的人發生衝突打鬥，形成流血事件，是以政府從那時起便立例禁止公開在街上舞獅。（平）

五十年前的塘西風月

張知挺

香港禁娼，迄今已卅九年了，現在才憶述五十年前的石塘風月，已屬明日黃花。但轉一個角度看來，正惟社會經濟繁榮，人們才有此閒情逸緻。否則阮囊羞澀，那有風流韻事之可言，回首前塵，不禁使人有古今不相及之感呢。

香港花國，其始在上環水坑口，大寨集中在水坑口上下一帶，以錦繡堂爲最著，原址接近大笪地。此外有賽花、奇花、歡得、詠觴、詠花、錦香等，則在水坑口西邊。各寨樓下爲神廳，中供關壯繆像（按妓寨而祀關公，實在莫名其妙），二三樓爲各妓女香巢，四樓是寨廳，供人客設宴之用。次於大寨的，俗稱半私綿，則聚於街李活道的東街與西街，當時名曰東西二京。所謂半私綿，即半私明之意。但公娼是公開的，無所謂私，所以還是以半私綿的稱謂爲恰當。即是說，大寨乃全私的上等貨，而半私綿則私與綿混合織成，乃次等貨。至於下乘妓寨，則設於四方街，妓女均須坐廳候客，卑不足道了。

一九零六年，香港逐漸繁榮，商業中心，由中環向西推進，當局認爲水坑口的花國所在地，非遷移不可，乃下令其遷往石塘咀。首先西遷的爲東西二京的半私綿寨。因爲那時石塘咀的樓宇，多屬舊式，大寨認爲矮簷板壁，不足以逐高軒，因而俟至石塘咀新樓建成，大約一年後才遷往。當時各大寨之移徙的，除最華麗的錦繡堂趁熱收兵，關門大吉外，動員的，計有歡得、寨花、詠花、詠觴等，遷於石塘的山邊。奇花、翠月、錦花等，則遷於石塘的大道西，和各半私綿寨參錯其間，不復如在水坑口時之自成一區，也許礙於物色適當樓宇所致。

關於半私綿寨，這時也有大小之分。規模大的，與大寨爲鄰，規模較小的，多設於大道西靠向山之處，俗稱石騎樓。至於近海一邊，就是以前四方街的下乘妓寨聚集之所。自各寨西遷後，石塘花事，日益繁盛。至一九一二年，國內革命軍興，推翻滿清，粵省連年多故，富家多遷港澳，而香港商業，也很興旺，花酒遣興之地，倍覺欣欣向榮。一九一五年，第一次世界大戰爆發，香港固然沒有影響，相反的，貯存大量歐美貨物的更成鉅富。而石塘咀不少舊樓，紛紛改建爲四層高的大樓，各大寨如宜香、倚翠、長樂、詠樂、天一、倚紅等，相繼開設。在石騎樓的半私綿寨，也多轉移陣地。那時花事蓬勃情形，有增無減，可說達到全盛時代了。

說到當時妓寨中的規矩，凡妓女曾受人客「白水」的（按人客額外給錢與妓女，謂之白水。白水合成泉字，古稱錢幣曰泉，名稱倒也古雅），就是熟客。無論其人飲於酒樓或寨廳，該妓必先着其傭婦，送來特式毛巾和拖鞋，以表示親切。飲於酒樓的局費僅一元，如果所召之妓度曲，則倍給，無論東家陪客，所費都有限。可是執寨廳費用就多了。後期非五百元不辦。寨中所備的酒席，例設晚飯與消夜兩度，而以晚飯爲豐，消夜較儉。而多數飲客的興趣集中於消夜局，所以每張寨廳要將兩度筵席掉轉，名曰「倒捲」，即晚飯稍儉，消夜才豐。兩度筵席，取費雖不多，這是依水坑口時的舊例數目沒有增加之故。不過其他雜費，開銷則很厲害，即生花一項，已所費不貲。除廳上遍懸花串花紮外，東家婆的香巢，以至樓梯，都滿掛花串。寨門口則高懸花牌，兩旁伴以生花聯，聯文必用東家婆之名冠其首。其中也有巧運心思之作。猶記當年石塘紅妓，有名寶玉的，能歌而擅於應酬，因而台脚極旺。曾有某濶少爲之執寨廳，門聯是「寶鼎香濃雲暖鶴」，「玉階人靜夜聞雞」，吐屬也算少見，尤其是提及雞鶴，益發增加諧趣。此外寨門前，還有兩個像門神的大將分列左右，堪稱奇景。

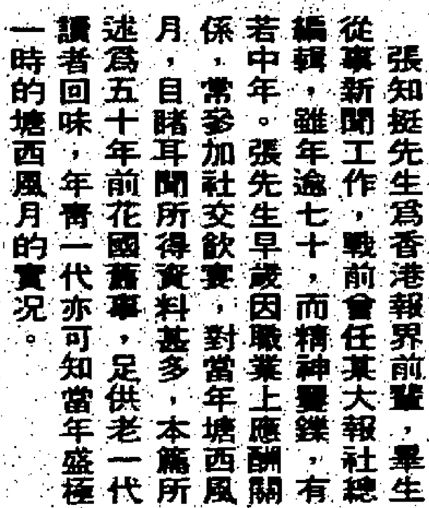
爲妓女執寨廳的濶少，除給東家婆一筆「白水」外，傭婦有賞封，廳躉有賞封，寨口嫂豆粉水（寨中雜役）甚至厨房大師傅，都有賞封。至於寨中其他妓女上廳陪酒，在定廳時，已先說明包若干名。這宗酒局賬，全由東家佬包辦付給，每人雖僅一元，而起碼三、四十人，數目便不少了。

妓寨有客執廳之夕，寨口嫂必坐於三樓梯口，不停高呼「返上廳呀」。那是催促妓女同來之意，表示並非慢客。不過應召之者不是熟客，祇有循例應召時到一次，埋席到一次，散席到一次。如屬能唱的妓女，點她唱曲，即唱一曲，局賬倍給。當行將散席時，各妓女爲了候發局賬，頓覺群雌粥粥，擁擠而來。猶記當年某花報主筆所撰的竹枝詞，有「寨口一聲呼送客，酒闌偏覺美人多」之句，即指此了。

凡執寨廳的東家佬，多爲妓女的留宂熟客。廳躉（按即妓寨擔任廳政的婦人）專向那舊熟客拔生意，尤其是過年過節，熟客更欲罷不能。農曆新年由正月初一至十五，更有所謂煎糕的刮龍鬚，以數種獻甜糕，賣於妓女香巢或寨廳，以招待熟客，謂之賀年致敬。吃否悉從尊便，而賞封却少不得，更不能太過慳皮。這是全寨上下人等分潤的，「爆叔」請勿到來。至於過節，雖不如過年的鋪張，而花錢也比平常爲多。此外爲所歡添置衣服飾物，和一筆「白水」，則更不在話下。惟有暗念「荷包雖扁小，吾何愛一『牛』而已。」

在平時欲與所歡妓女談心，又有所謂「打水圍」那一套。打水圍多在下午或夜間散席之後，單獨一人或約一二良朋，到所歡的香巢探訪。例由所歡備生果香烟（未禁烟時，更有鴉片一小盅）款待。人客臨去時，放下五元於果盤便得。這是所歡的傭婦應得的外快。費數元而能與所歡作一兩小時談心，可能是混跡花叢中人認爲最值得的事。

最後談到酒樓方面，當花國西遷石塘的初期，設在石塘的酒樓，計有陶園、洞天、香海、樂陶陶、太平、共和、洞庭、聯陞等。至於金陵、太湖、萬國、廣州、統一等，都是後起的。因爲經營手法各有不同，間中也有閉歇，不過此閉彼開，有如新陳代謝。例如共和閉歇，改爲頤和。樂陶陶還上環，另設南京以代。聯陞易稱文園等。直至接近一九三六年禁娼的邊緣時，石塘酒樓，還有香江、陶園、廣州、萬國、金陵、統一、文園等七家。迨禁娼令下，各酒樓先後收盤，僅餘金陵一家，巍然特立。至第二次世界大戰結束後才開門。因爲初步禁娼時，還可召妓到酒樓度曲，祇易其名曰歌姬。好此道的，雖無妓寨香巢可探，仍可假酒店等歡，可惜情味已大打折扣吧。後來舞廳繼起，石塘花事，從此風流雲散，僅留後人一個印象而已。



張知挺先生爲香港報界前輩，畢生從事新聞工作，戰前曾任某大報社總編輯，雖年逾七十，而精神矍鑠，有若中年。張先生早歲因職業上應酬關係，常參加社交飲宴，對當年塘西風月，自睹耳聞所得資料甚多，本篇所述爲五十年前花國舊事，足供老一代讀者回味，年青一代亦可知當年盛極一時的塘西風月的實況。

五十年來東華三院

教育工作與贈醫施藥並重 已辦有四間中學六間小學

當你經過上環普仁街東華醫院門前，你可能會奇怪到爲何在這樣嶄新的建築物門楣的匾額，但卻以陳書法清秀的書法寫有「東華醫院」四個字，然而，你又知否這四個大字價值萬金，且有一段極富人情味的典故嗎？

該四個大字出自百多年前一位名書法家陳瑛的手筆。一八七二年時東華醫院落成，主席梁鶴巢特意僑名士代書「東華醫院」四字，但陳瑛竟索取開筆費達二百兩，以當時物價而言，一字竟達五十兩，不可謂不高，不過梁氏仍慨然自解私囊，陳瑛受款後對梁氏說：「區區數字，吾豈計酬，徒以秀才行善，欲仗明公之賓，以厚善款而已。」便將款項捐與醫院。而東華三院慈善工作，亦自此時迅速展開。

今日的東華三院，是香港最具組織及規模的慈善團體，現時其屬下擁有三間慈善醫院、療養院、護養院、托兒所、安老院、不牟利殯儀館、四間中學、六間小學，對本港社會福利、醫療服務及教育方面承擔着極重要的角色。

看今日的東華，不禁使人對一百年前，以及五十年前那一批關心社會慈善人士篳路藍縷的精神，欽佩萬分。

一向熱心社會公益不遺餘力的鄧肇堅爵士早在接近五十年前（一九二八年）已當選東華三院主席，如今，回溯當年艱苦工作情況，以及同仁在苦中領略到爲善最樂的滋味時，鄧爵士仍津津樂道。

鄧爵士憶述：「一八五一年時，香港開埠不久，般含總督爲順應華人之請，撥地建立廣福義祠，以爲奉祀先靈神主及暫厝待葬棺木之所。這就是東華三院的前身。」

及後，因此義祠演成貧病者棲息待斃之地，垢穢混雜，實令人不忍卒覩。當時華人殷商，認爲設立華人醫院，急不容緩，乃由梁鶴巢等，本「疾病扶持」之精神，召集港中殷商僑領，聯呈港府，請准建華人免費醫院，並獲各界人士捐款三萬元，及由政府撥出香港上環普仁街地段爲建院地址，並撥款十一萬五千元，遂籌建東華醫院，於一八七二年二月十四日落成，而東華三院善業，亦正式開始。


·鄧肇堅爵士·

鄧肇堅爵士爲本港著名慈善家，近數十年來會先後單獨捐款興建醫院、診所等先後逾千萬元，鄧爵士於一九二八年任廣華醫院主席，本文對東華三院近五十年發展經過有詳細叙述。

鄧爵士說，早期三院總理的選出，是從各「行頭」所推薦，然後再作選舉。他說：當時總理選舉，例須先行公佈，並去函各大行頭，如南北行、燕梳行、九八行等十五行頭，請其推舉該行殷商，爲總理候選人，稱爲「行頭總理」，然後在選舉日，以得票最多者當選，並定期選舉主席一人及首總理二人。

鄧爵士憶述當時的總理卸接任的禮節，在今日看來是很有趣但又繁冗的，舊任總理，例須在滿期前，先具辭帖，張掛院門之前，向坊衆恭辭，請選舉新任總理。

一九一一年，廣華醫院亦告落成。嚴格來說，「東華三院」這名稱要待一九三一年時始適用，因在這之前，東華東院尚未落成，東華及廣華兩院亦各自爲政。

後來當任港督在巡視廣華時，對該院與東華實爲同一華人慈善機構，而有種種行政上及經濟上之關係，實有統一辦理的必要。事實上，當時兩院各具總理，以主其事，事權雖不統一，而廣華醫院有所需求，如經費不足等，均由東華醫院墊撥，至一九二九年東院落成，初時其管理事權統歸東華負責，後覺得三院事權不統一，兩院總理，易生誤會，貽患將來，故終於一九三一年改例統一。

東華三院其中一項最主要的任務是，供應廉宜甚至免費的醫療服務。由於香港開埠初期，沒有爲華人大衆而設的醫院。當時病人大多喜愛用中藥醫療，同時他們認爲有病時，不在家中而在醫院裏醫治，是一種新奇方法，及後在當年港督麥當奴爵士倡議，衆僑領響應下，在一八七零年（同治九年歲次庚午）創立東華醫院。至一九一一年，由於求診者日衆，故九龍之廣華醫院亦告落成，加入服務的行列，而東華東院亦於一九二九年在掃桿埔啓用。至一九三一年，東華、廣華、東華東院，隨着時代適應，實行三院統一辦理。

創院之初期，祗有病床百餘張，純以中醫爲僑胞治療，由於當時本港人口僅有十一萬五千餘人，故差可應付需求。

至一八九四年，本港有癘疫如天花、鼠疫等流行，使香港被稱作「死亡疾病流行的港口」，一批華籍西醫在衆多反對聲中首次加入東華醫院服務，協助消滅該等疫症，但卻引起一部分對西醫最有成見之人士發生誤解。

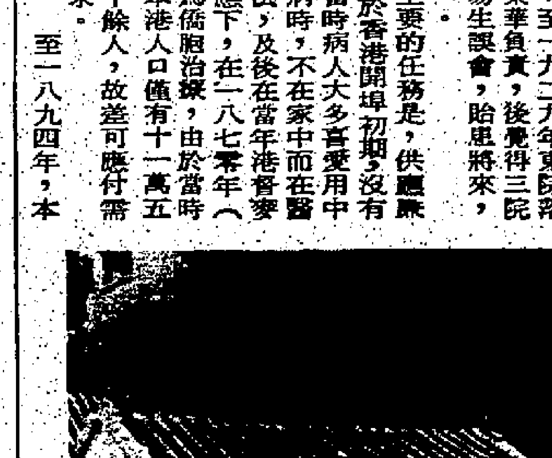
一八九六年二月五日，當任港督羅便臣爵士，爲進行調查東華醫院，特設立委員會，並於同年六月十四日至七月二日，舉行九次會議，決定爲公共衞生起見，由政府委派華籍西醫，常駐院中，考查在院中死亡者，作統計報告。故由是年開始，東華醫院乃有西醫之設，而三院之永遠顧問委員會，即由是次調查會建議中成立。

一九一一年，座落九龍的廣華醫院落成，僑居九龍的居民咸稱方便。然而廣華醫院院務措施除各自執行外，其重大事項，仍操諸東華之決定，故實爲東華之分院。

鄧爵士回憶說：「工商日報成立之初，即一九二五年時，東華及廣華兩院設備仍屬簡陋，舉例來說，衞生設備即未如理想，祗有旱厠之設，直至翌年始改建爲水厠。同時病人入院時，需倚靠人力推送之帆布車送院，因此無論其有不便之處，抑以病勢危急，時間上之爭取，至成問題，故於一九二八年時，我捐出多部十字救傷車，作爲送病人入院之用。」

他補充說：「無疑當時政府及其他醫院亦有十字車之設，但是每次使用要收費的，每次三元，以當年物價，不可謂不高，而東華十字車收費較廉，送院者祗需收一元五角。」

當時東華、廣華兩院仍未有女護士訓練班之設，醫院中多屬男護士，就算絕無僅有的女護士，亦屬外籍人士。至一九二八年，始創立護士訓練學校，培養本地優秀女僑民，服務於這個有意義之行業。


香港太平山街的廣福祠

東華三院香港第三小學舊校舍

發展至今，三院已擁有病牀四千張，此外尚創有大口環療養院、黃大仙療養院等，每年到三院門診部診病的病人超過五十萬。

東華三院除辦理醫療工作外，並辦理平民教育。於一八八零年，創立第一間義校，其校舍即爲文武廟側之中華書院舊址，並從文武廟嘗產收入，撥助義校經費，其校務行政，則委託東華醫院代理，故義校冠名爲「文武廟義學」，實即東華三院屬校。

據鄧爵士指出，三院教育工作，最初祗屬說文解字等最低限之方式，後來屢經演變，進而成爲完整之學校制度。

他說，在一九二五年時，本港人口激增，市民對子女教育需求更形迫切，兩院總理（當時東華東院尚未落成）有感於教育工作的深長意義，遂有籌辦第二及第三小學之建議，終於一九二八年創立。發展至今，三院已辦有四間中學，六間小學，另有兩間中學在籌建中。

在慈善工作方面，鄧爵士表示：三院最初辦理施棺、贈藥、義祠石碑、賚遣難民，及後更設立棲留所，收留無依難民及老弱殘廢，遇有臨時災害，亦無不悉力以赴。

至三院慈善與醫務工作分別辦理，其工作更能專一發展，以前祗屬消極方面之救濟目標，亦漸轉向積極方面之福利建設工作，托兒所、安老院及青年中心等紛紛成立，使其慈善工作不獨可以解決貧困老弱之難題，亦可達成最完美之安老慈幼服務，進而協助政府改善社會福利，使社會更能繁榮與安定。（發）


東華醫院經理的文武廟西區免費初級小學

金銀業貿易場發展迅速

昔日街上收買碎金碎銀 今朝規模東南亞稱第一

香港金銀業貿易場，是香港唯一的黃金市場，亦爲東南亞最具規模、歷史最久的黃金市場，由於香港近年已成國際金融市場重要的一圜，因此世界各國金融機構及官方代表，紛紛來港考察，「金銀貿易場」的名字，在各國金融巨子中已留有深刻印象。

自從現任理事長胡漢輝於五年（一九七零年）前接任以來，該場業務在全體理監事策劃之下，已有飛躍進展，但在五、六十年前該場創立時期的情況是怎樣的呢？有誰人能預想得到，一個由當年在街上收買碎金碎銀的小小行業，會在幾十年間發展到成爲一個國際知名的金融機構呢？

以下是當年曾實際參加創辦貿易場的一位該行業元老講述該場六十年前的舊事：

這位年近八十的銀業界前輩說，他記得孩童時，市上有許多人是做碎金碎銀買賣的，他們每天祗負一個布袋，上街收買碎金碎銀飄毫及各國金銀紙幣等，尤以龍鬢單毫爲大宗。因第一次世界大戰（一九一四年）至和平後（一九一九年），港銀由一仙、五仙、一毫、雙毫、一圓等，與清朝光緒仙士銅錢同等通用，甚至有一短時期，大洋貴過雙毫，雙毫貴過港幣，甚至美元低過港銀，是以當日以買賣雙毫爲大宗。

後來就漸漸興起了錢銀檯這一行。聞名一時的昌記銀號也就是差不多的情況下組織成的。當時最初祗是做碎金碎銀的買賣的，後來改營錢檯，當初埋股一千元，分作五份，昌記後來就一路發展，成爲香港有名堂的銀號。

香港初年的錢銀檯，每天早上四時便開業，因爲是配合中環街市的檯位開檔，那時主要業務是找換銅錢。

錢銀檯發展到銀號，漸漸改做內地匯單的生意，後來香港幣制改革，則金銀買賣漸漸重要。但這時盛行祗是買賣金仔銀幣，市上買賣金仔最受歡迎的是新金仔，人們喜歡它光澤新靚，不過，將舊金仔吹色翻新，就時常有了損耗，減輕分量，於是後來就盛行了舊金仔買賣。

至第一次世界大戰後，則以八九大金買賣爲大宗，一因價錢平，曾經低過每個十九元二，因歐美當時需要原料，如桐油、黃豆、羊毛、錫、茶等大量採辦，中國及東南亞人，歡喜收取金圓銀元之故。

錢銀業一路發展，一千銅錢一吊的買賣，後來漸漸改爲雙毫找換，那時買賣習慣，先交貨後收銀紙，買賣時常很多糾紛，有些人收了雙毫，於交銀紙時，很多說話，或者說成色不妥，又或說數目不符，後來把交收習慣，改爲先收銀紙才交貨，但爭執仍不能免。

當時的金銀買賣，一般是暗盆的，買賣雙方搶手作實，這樣的辦法，有時也發生爭執，很多流弊，於是同業有見識的人，便主張明買明賣，大家在多次磋商之下，便着手籌辦「金銀業貿易場」。

六十年前的今天，金銀業貿易場便告成立。當時地址，是在電車路永安公司對面，那是一座三層高的樓宇，二三樓是住宅，地下闢作市場，同業會員則在市場內買賣，非同業會員則在門口開墟買賣，會員一時有二百五十家，入會每份五百元。貿易場買賣當時非常熱鬧，因此對二三樓住宅，很不方便，同時，門口的「墟」也一樣熱鬧，妨碍了交通，當局使出面干涉，勒諭搬遷，才搬到孖沙街的場址。

當初搬場也遭遇很多波折，首先港紳何東爵士有意讓出舊消防局址附近，即現在大道中得雲茶樓對面的樓宇，給貿易場應用，但遭遇了上環同業（潮州幫）的反對，認爲離開他們較遠，交通不方便。他們提出擇址在十王殿開市，但又遭中環同業的反對，後來沒有辦法，祗有在舊消防局與十王殿之間地點擇址，結果乃找到消防局孖沙街地址。

說起來好笑，因爲適合大家兩幫的交通中心關係，擇出來的地點，原來是一個廁所，地形是一條走廊，這個本來是充滿黃白物的地點，卒被大家選中爲買賣金銀的市場，馬上大興土木，搞工建築。因爲這裏原來臭氣熏天，挖地深及十呎，才把臭氣辟除，以後，購置了冷巷兩邊的樓房，才建成貿易場的新址。貿易場成立後，業務一天天發達，因爲香港遊客漸多，港府當初祗指定滙豐銀行爲金銀找換，後來爲方便遊客起見，便准許銀檯也可以兼營外幣金銀找換，金銀業也就一時十分蓬勃。

貿易場初辦的時候，入場行友和現在一樣，是憑戒指出入的，不過，也歡迎非行友入場參觀，所以，每天開市的時候，十分熱鬧。不過，秩序維持也漸漸有了問題，行員伙伴入場，照例把衣服除下掛在牆上，不時發生失竊的情事，就是傷腦筋問題之一。後來，規定了地下作買賣市場，開放樓上給外人參觀的地方，四週用欄杆圍護，不過，仍然很難管理秩序，後來不得已才限制場外人入內。

憑記憶中，金銀業貿易場最先入行者爲寶源銀號，其後續有十三家入行。

現在之理事會，四十年前稱爲總理、副理、協理，其後改爲正主席、副主席、委員，稱爲委員會。至一九四九年，追隨革新潮流，改爲理監事會。

金銀業貿易場就以此開端，爲同業解決困難，建設福利，調劑商場，促進香港社會繁榮以至今日。



一九三五年金銀業貿易場新厦舉行落成開幕，各首長與官紳合照。前排右起第五至第八人依次爲：主席簡達材、華人代表羅旭龢博士、曹善允博士、周竣年。第二行企位右至左：1譚炳基，2盧日生，4羅午，5林癸生，6鍾達清，7羅文錦，8伍宜孫，10郭贊，11容子明，12萬文蔚醫生，13董仲偉，14何棣庭，15余錦超。（圖中第三及第九人未能辨認）

努力業餘教育 培養各種專才

香港商科語言書院簡介

位在九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角廣東銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號為禾大廈三樓之香港商科語言書院，自創辦以來，經年於茲，在相隨着香港的安定、繁榮和進步，在配合港九工、商、企業的迅速發展中。已爲各方面的需求，培養出無數的具有各種語言相當表達能力和工商業中的各種技術和技能的專業化的人材了，而他們亦早已爲工商企業界及社會人仕所贊稱道和爭相聘用。

然而，卽使是這樣了，但仍還未能適應和滿足目前香港社會各行各業所展所需，故該校又進一步擴大，最近又將於香港灣仔軒尼詩道四三九至四四五號香爲大廈二、三樓全座，增設香港分校，藉以滿足香港島方面廣大學者的要求，該分校將於七月間開課了，這又是該校在促進業餘教育方面的一大貢獻！

該校所開設的業科目，極爲繁多，計各國語言方面的有：英語會話專修班、英文專修班、英文拼音班、國語、日文專科、法文專科、西班牙文班、留學進修班、英文文法寫作、拉丁文、衞文、中西應用文、中英文翻譯、實用新文學，而在各種實用商科方面，計有：英文各級簿記和會計、會計學、高級商業信扎、各級速記理論及速記速度、各級商業英文、出入口文員班、各級成本會計、合約法、商法、公司法、合併會計、經濟學、審計及高級審計、商算、香港稅例、遺產會計、辦事管理處、法例手續、計學、所得稅法及要務、秘書習務、銀行匯兌、中英文會計實務、會計學及高級會計學、合夥會計、公司會計、政府會計、工廠會計、銀行會計、各業會計制度、香港稅例及報稅實務、珠算及李氏新式珠算等；另外還有其他有關實用課程之專業班級，計有英文打字班、中文打字班、模型雕塑職業班、國畫班、廣告畫裝飾職業班、航空地勤訓練班、中英文數理化專修班、裁剪全科班、裁剪全科速成班、機繡班、編織班、電腦專修班以及電腦打孔、驗孔訓練班等。

最近，該校又爲推廣業餘教育，充分利用空餘時間，努力學習專門技能，特又舉辦函授課程教學，現已開設之科目有「初級半導體制作」。該項課程之目的，是爲具有無綫電常識者設計，實用於業餘愛好者和在職裝修人員。課程內容新穎，由淺入深地講解半導體電路的原理、綫路、製作和檢修，使學員在原有初步的知識和基礎經驗上，獲得原理上的深入和技術上的提高。本課程配有重點講解錄音帶，其函授單元重點有半導體電路的基本元件，裝修工具和萬用電錶的使用方法，半導體與半導體二極管，半導體三極管的放大與檢波，變管來復式半導體收音機半導體擴音機，多管半導體收音機，幾種半導體裝置的原理與製作，超外差式半導體收音機的綫路原理，超外差式半導體收音機的實用綫路，半導體短波收音機和發射機，半導體收音機的檢修。

在這些實用衆多的課程中，該校羅致了各種專門人材負責主壽，集世界各國富有教學經驗之商科文科之專門教授於一堂，有律師、會計師、核數師、洋行經理、大學教授、文學家、電腦專家、語言學家、報刊編輯、設計師、裝飾師以及港大、中大、羅師、葛師、柏師等校畢業生任教，而語文科，均以該國籍之教師任教於該科語文，該校師資隊伍龐大，教學認眞，加以制度嚴格，校風純樸，交通便利，校舍新型，課室將百，實爲港九開埠以來，最成功而又最具規模之現代化之商科、語文科與職業專門班之綜合性學府，也爲一般社會青年及社會工商從業人員求知進修最好的去處。

以上之課程，各生在進修完畢後，除參加該校統一文憑試合格頒發文憑外，並可投考下列英國著名學會文憑試：①英國秘書學會——FACULTY OF SECRETARIES：②英國商學會——BRITISH SOCIETY OF COMMERCE：③英國必文考試學院——PITMAN EXAMINATION INSTITUTE：該校則是以上三間學會考試中心，其文憑則由英國該會直接頒發。④劍橋大學（英文科）——UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LOWER CERTIFICATE IN ENGLISH：ENGLISH CERTIFICATE PROTICIENCY：⑤倫敦商學會——LONDON CHAMBER OF COMMERCE：英國普通教育文憑試——ASSOCIATED EXAMINING BOARD FOR GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION：其他如：A.C.C.A.：I.A.C. I.S.：C.G.C.E.：HTC.，該校均可指導辦理註冊報名手續等，實爲港九學子之福音矣。

蟬鳴聲聲，荷香陣陣，又是暑期了。歲月的流逝，在人類歷史上當然的永恒不息，但在一個人的生命中，卽是一刻千金了。職此悠長的暑期，該校又爲適應及配合各項社會暑期活動，爲廣大青年學子，供應專業化的課程訓練，故又特設暑期有關語言和商科的速成班。該等速成班以一個月之時間，天天上課，完成三個月或五個月之全部課程，年青的朋友們，青春是美麗的，然而青春賜於我們的也祇這麼的一次，難道我們讓青春在街頭嬉戲或消磨在毫無意義的事務中麼？難道我們就終日伏在案頭上欣賞你家中案頭的盆景麼？古人說：「少壯不努力，老大徒傷悲！」

香港商科語言書院爲配合香港目前中等教育之發展，又特續辦日校中、英文中學部，自卽日起開始接受一九七五——七六年度男、女新生入學報名，凡欲投考下列班級者，請卽到該校校務處辦理有關手續：

（一）英文中學部： F.1—F.3各級男、女新生（以後逐年升至會考班）。

（二）中文中學部： 中一至中三各級男、女生（以後逐年升至會考班）。

（三）該校特點： 校舍規模龐大，教室新型，空氣調節，設備完善，管理完善，交通方便。

（四）師資優良： 恆聘中、西籍經驗豐富之各科教師授課，英文科全部由英籍男、女教師以英語直接授課，保證學生成績達到水準，學以致用。

同時，爲了擴展業餘成人教育，特專門成立出版部，出版各種有聲教本。

由中、英、德、日、法、西班牙等各國著名教授專心編著各類書籍及錄音帶，人人可讀，自修必成，不受年齡、職業、時間、地點限制，不論何時、何地有專師在旁指導，所有聲帶，都由該國學者錄音，發音純正，易學實用，短期內能對答如流。

人人可讀，自修必成，港九新界澳門各大書局，均有代售。

（一）基礎日本語會話： （中日對照，附有日本人錄音帶）全套廿五元。

（二）日本語商業會話： 中日對照，內容包括旅行會話、百貨、鐘錶、化粧、洋服、紀念品、古董店、各行業會話，附有日本人錄音帶全套港幣卅元。

（三）基礎英語會話： 中英對照，附有英文錄音帶，適合初學人士學習（全套廿五元）。

（四）中級英語會話： 中英對照，附有英人錄音帶全套廿五元。

（五）高級英語會話： 中英對照包括日常交際、旅遊、商業會話，附有英人錄音帶全套廿八元。

（六）語音學（英文拼音）： 中文解釋，附有英人錄音帶全套廿五元。

（七）初級德文會話： 中、英、德對照，附有德人錄音帶全套廿五元。

（八）珠算大全： 無師自通，精簡易學，每冊三元五角。

圖爲香港商科語言書院伍王玲平校監和校長伍楚生博士在辦公時之情形。

該校電腦打孔訓練班學習時之情形

該校打字訓練班上課時情形

工商日報創刊五十週年紀慶

公月旦評[illegible]

執春秋筆[illegible]

本報現採用之柯式捲筒白報紙由
王子製紙株式會社供應
香港總經銷：致生洋紙公司
香港總行：中區砵甸乍街10—12號
東區分行：灣仔洛克道379號
九龍分行：旺角地士道地段56號
日本出口商：日本紙商有限公司
同敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

九龍樂善堂
常務總理會

副主席 羅潤琛
副主席 霍　樹
主席 劉世仁
副主席 朱夢桑
副主席 李曾桃

常務
總理

李曜華 彭耀基 葛華燦 溫達明 麥永塵 陳祖澤 黃錫江 雷福康 鄧樹橋
黃　煌 孔　年 許壽瑛 鄭賢能 古君建 周茂任 顧君聰 余思基 劉錦德
馬漢寧 霍永添 劉文龍 區偉雄 鄧　河 陳清芳 鄧泰全 許賢璋 楊勵賢 陶家英

暨
全體
總理
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報導詳確

陳萍敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

通商惠工

香港工商銀行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

開拓新猷

泰國盤谷銀行香港分行敬賀

香港工商日報創刊五十週年報慶

言論公正

威靈頓英文中學
校監兼校長 楊祿[illegible] 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

包羅萬有

永寧國際有限公司
暨各附屬公司 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

社會明燈

康年銀行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

[illegible]場堅定

大興建築有限公司同人敬賀

慶紀禧金年週十五刊創報日商工

一紙風行　無遠弗屆

汎美航空公司敬賀

碧海青天景色美
汎美世界是我家

世界之廣，四海之博，初次遠行，真令人茫然不知所適。各國風土人情固然迥異，唯一可尋的共同處，就是四海之內，皆可享受汎美的服務。

汎美於世界各地，共設有一百九十五間辦事處，担任聯繫六十五個國家的飛行服務，爲各國乘客作妥善安排，飛到世界上任何一個角落。

汎美爲乘客提供服務，無微不至。包括爲你安排觀光團，提供遊覽地圖，列舉當地著名食府的名稱地點（甚至告訴你該付小賬若干）更可爲你在服務優良的酒店訂留房間，租賃汽車，轉遞信件，還替你轉達友人的留言，以便保持聯絡。

無論你是首次飛赴美國、澳洲或歐洲，抑或是經常爲公務僕僕長途的旅客，汎美都以其豐富經驗，對你呵護備至，令你賓至如歸。

搭乘汎美，再不怕世界有多廣，四海有多博，因爲經驗豐富的汎美，早已對這廣博的世界瞭如指掌，更以之爲家。

汎美深欲與你分享這豐富的經驗和這美好的世界，使到你能深深體會到「汎美世界是我家」！

汎美 PAN AM

汎美世界 賓至如歸

請洽汎美特約旅行社或汎美航空公司　電話5-231111

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

保良局主席李秉琳

副主席

黃明晏
莊榮坤
郭李苑華
羅肇珍
施家宗

總理

陳有德
文融哲
蕭司徒潔
何小湛
黃志強
何迪建
張永銳
趙振邦
林建名
芮洪勝
毛凱元
陳經華
蔡章鋐

敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

[illegible]

香港中華基督教青年會敬賀

[illegible]

趙不弱
陳瑤琴
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

匡時正論

香港業餘籃球聯會敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

[illegible]

伍華書院敬賀

移風[illegible]

寰球文化服務社
經理：李劍鋒 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商寶鑑

香島獅子會同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

寰宇播名聲

利豐實業有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

匡時正論

朱氏宗親總會有限公司
朱朝欽 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化[illegible]

香港鳳鳴影業公司
楊群
俞鳳至 敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

香港布廠商會

會長劉世仁 副會長 李德流 朱祖涵 謝壽祥 暨同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

一紙風行

加鋁亞洲有限公司敬賀

爲進演訓寶統傳
金光閃耀的服務

倘記得童年往事，祖母慈祥和藹，循循善誘。我們在潛移默化中，領悟到傳統禮節與文化的精義；成長之後，我們心情開朗，笑口常開，樂於助人，慷慨好客——這些都是祖母教導的規矩準繩，亦是我們自幼養成的習性。

乘搭馬航班機，閣下會受到我們最親切的歡迎，最細心的照顧。這是我們的傳統，由馬航服務中充份發揚，我們稱爲金光閃耀的服務。



工商日報創刊五十週年金禧誌慶

筆掃千軍

韋氏印藝有限公司
韋基澤暨全體同人敬賀

工商日報創刊五十週年紀慶

言論公正

金陵酒樓敬賀
九龍荔枝角道東興大厦

工商日報創刊五十週年金禧紀慶

基業永固



萬生有限公司敬賀
香港中環德輔道中二五九—二六五號
嘉華銀行大廈頂樓　電話：五—四四三二二六—七

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

天主教新民書院敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

並謹謝採用敝公司代理之

上野UEN鋁版及製版藥水材料

上野化學工業株式會社
僑裕（香港）有限公司　仝敬賀
香港銅鑼灣道七號十一樓D座
電話：五—七七六八四二二．五—七七九五二一

工商日報創刊五十週年紀念

爲民喉舌

中華航空公司香港分公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

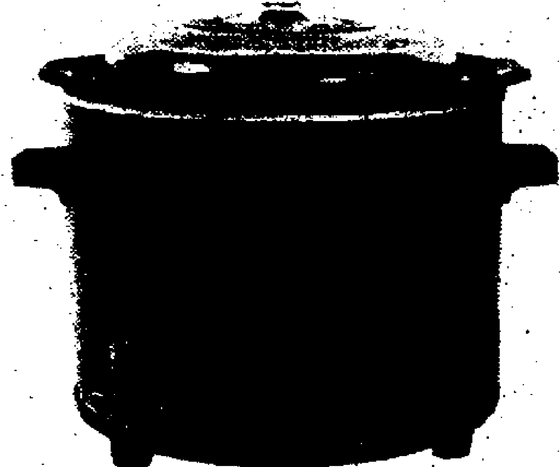
正義之聲

華達行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

永勝商行陳肇根敬賀



工商日報創刊五十週年誌慶

聲被瀛宇

淘然橡膠品廠同人敬賀
官塘創業街三十一號
電話：K四一九〇〇九　八九一一五六四

工商日報創刊五十週年誌慶

冠冕東南

萬興運輸公司同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

祥利運輸有限公司敬賀
寫字樓：香港干諾道中74至77號十六樓C　5—432843　5—432855
貨倉：荃灣德士古道166至176號　12—257123—5（3L INE8）

工商日報創刊金禧誌慶

輿論權威

國際獅子總會港澳三〇三區
總監 伍楚生（北九龍會）
上屆總監 簡日淦（域多利會）
副總監 黃文謙（太平山會）
執行總幹事 畢偉文（香港主會）
區書記 麥偉英（香島會）
區司庫 葉次文（爐峯會）
分域主席 華世禮（香港主會）
分域主席 吳彥男（九龍會）
分域主席 黃頌盈（域多利會）
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

言論公正

勵利機器廠楊保球敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

一紙風行

大生行同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

僑教先鋒

恒隆銀行同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

聲被瀛宇

中國聯合銀行余兆麒敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商寶鑑

井莉敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

紀載翔實

樂道英文中學
監督 洪慧清
校長 盧世農
致意

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

瑞昌西藥行有限公司
何耿中敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報導翔實

關文記書報社關文敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

通商惠工

香港灣仔春園街十五號
聯安印務公司吳江同人敬賀
電話：七三七六七壹・七二壹壹四壹

工商日報創刊五十週年誌慶

玉律金科

李寶椿大廈二零一A室
國成運輸有限公司同人敬賀
電話：H四三六壹零五

工商日報創刊五十週年誌慶

讜言正論

發泉記書報社殷發泉敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞心聲

國華光管何鏡仁敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

大日本油墨化工廠香港分公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

言論正確

陳敬記書報社敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

為民喉舌

葉華記書報社敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

鐵筆讜論

梁昌記書報社敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化食糧

德興祥五金號同人敬賀
中環永和街二十五號 電話：四四八五一四 四四五四一三

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

香港永成鑄字所同人敬賀
威靈頓街九十六號・電話二弍二五一九・四四四一叁三

工商日報創刊五十週年誌慶

報業權威

香港灣仔洛克道三五八號
南大公司代理蜆殼產品同人敬賀
電話：七三〇三八四・七三〇三八五

工商日報創刊五十週年誌慶

中外同欽

黃顯秀敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商寶鑑

新記金號
張國華敬賀

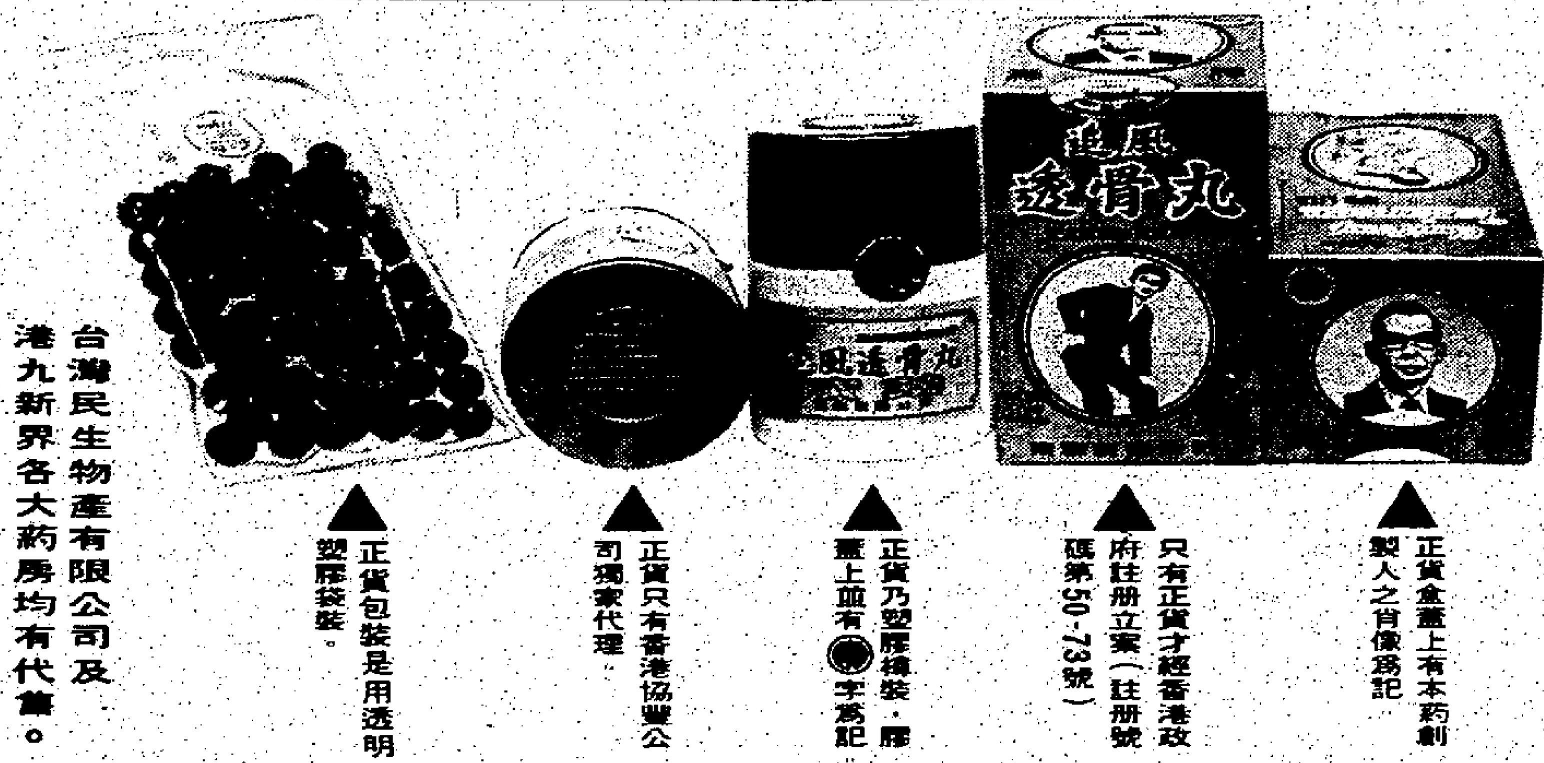
工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞之聲

香港商業廣播有限公司敬賀

據攬一樽　濕風十年

南聯追風透骨丸



提防假冒　僞冒必究
請認明正貨包裝

▲正貨盒蓋上有本藥創製人之肖像爲記
▲只有正貨才經香港政府註册立案（註册號碼第50-73號）
▲正貨乃塑膠樽裝，膠蓋上並有●字爲記
▲正貨只有香港協豐公司獨家代理
▲正貨包裝是用透明塑膠袋裝。

台灣民生物產有限公司及港九新界各大藥房均有代售。

南聯製藥公司特別通告

本公司出品之「南聯追風透骨丸」歷年來只委託香港協豐貿易公司爲獨家總代理及總經銷。每盒蓋上並印有經香港政府商標註册之出品人肖像爲記，註册號碼爲50-1973號。本藥因藥效神速，風行世界各地，近有無耻之徒，爲貪圖私利，竟僞冒影射註册商標，矇騙病者。敬請各界人士，在購買時，注意認明眞貨，盒上是印有香港政府商標註册號碼50-1973，及總代理協豐貿易公司，方可購買。

南聯製藥公司啓

總代理及總經銷：
協豐貿易公司
地址：香港文咸西街廿二至廿八號　南北行大厦十九樓A座
電話：五－四五七八九二　五－四三二二五〇

工商日報創刊五十週年誌慶

香港公民協會
主席張有興
秘書鄒偉雄
暨全體常務委員敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

九龍西區扶輪社

黎時燧　鄧啓　林光亮　謝錫奎　張子芳　鄭榮之　張貴恒　黃錫江　曾紹松　蔡章閣　陳漢宗　羅其銘
周克强　盧仕肇　孫調生　蔡國楨　陳錦臺　謝權驊　吳紹深　朱浩恩　姚威　羅啓鋭　卓觀仲　陳雯
李子建　崔煥初　鄭冀之　趙汝楠　黃保欣　何子良　劉世仁　區保雄　陳濟強　馬文家　汪秉隼　邱維肖
張永康　羅錦泉　冼灼芬　鄭潤才　盧觀榮　梁兆佳　黃礎吉　梁浩堂　周賀鑫　何子棟　鄧兆明　香國樑　何鐵泰　張豪

同敬賀

工商日報創刊五十週年



一襲新裝點綴夏日時光

使您青春嬌俏無比！倍顯您高雅飄逸氣質
任何場合中新光衣料　最新流行式樣之新裝



竹獅牌

新光衣料

SHINKONG COMPANY LTD.
34 PAO CHING ROAD, TAIPEI
台北市寶慶路34號 1～2 樓
TEL: 317140～317145

香港經銷處：港台貿易有限公司
地址：九龍彌敦道100號東英大廈224室
電話：3－667404・3－672418



IMPERIAL HOTEL（台北華國大飯店）

ADDRESS:	600, Lin Shen N. Rd., Taipei
TELEPHONE:	556111 (30 Lines)
CABLE ADDRESS:	IMPTEL, Taipei
TELEX:	11382
NO. OF ROOMS:	310
FACILITIES:	Centrally air-conditioned, restaurants, night club, cocktail lounge, bar, coffee shop, beauty parlor, barber shop, gift shop, laundry service, parking lot. All rooms with T.V., dial-telephone, radio, refrigerator, and panoramic balconies; suites have electric kitchenettes. Telex, photostatic, secretarial, and baby-sitter services.

CENTRAL HOTEL（台北中央大飯店）

ADDRESS:	122, Chung Shan N. Rd., Sec. 2, Taipei
TELEPHONE:	515171 (30 Lines)
CABLE ADDRESS:	"CENTREL" Taipei
TELEX:	21578
NO. OF ROOMS:	300

HARBOUR HOTEL（香港華國酒店）

ADDRESS:	116-122 Gloucester Rd. Hong Kong
TELEPHONE:	Nod H-748211 (20 Lines)
CABLE ADDRESS:	HARBOHOTEL HONG KONG
TELEX:	73947 HABOHHX
NO. OF ROOMS:	200

慶祝
工商日報創刊五十週年紀念

華國旅館關係企業
台北中央大飯店
台北華國大飯店
香港華國大酒店
敬賀

工商日報創刊五十週年紀慶

一紙風行

協天成行
陳耀文敬賀
香港洛克道二五一號

工商日報創刊五十週年誌慶

轂被瀛宇

華厦置業有限公司
怡華置業有限公司
怡東地產有限公司
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化食糧

牛記書報社張卿敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化前鋒

能仁書院
院長黃國芳
董事長釋洗塵
副院長白[illegible]
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

社會明燈

香港油蔴地小輪公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

名揚四海

利安證券投資公司
利安股票公司
葉少銘　葉毓津敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

玉律金科

何耀棣致意

工商日報創刊五十週年誌慶

紀載翔實

章漢記書報社章漢敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

報業權威

寶隆棉業廠敬賀

工商日報創刊五十週年金禧紀慶

一紙風行

合和實業有限公司　敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商指南

益豐製衣廠有限公司
益豐貿易發展有限公司
皮革部　林世[illegible]　皮[illegible]部
敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

光耀寰宇

富衡珠寶行有限公司敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

僑胞之友

九龍區大厦聯誼總會會長[illegible]主席[illegible]暨全體委員敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

文化寶庫

一雅文具用品陳伯厚敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

義正詞嚴

中華基督教禮賢會香港區會全人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

讜言正論

明仁企業投資股份有限公司
明仁絲布貿易有限公司
施家宗敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

中外同欽

香港商業銀行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

工商寶鑑

中南紡織有限公司敬賀
余道生行十一樓

工商日報創刊五十週年誌慶

通商惠工

大新銀行敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

[illegible]揚[illegible]

協利電影(香港)公司
吳協建敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

繁榮工商

海外保險有限公司敬賀

中華民國近年對外貿易發展概況

一、一九七四年的回顧

一九七四年由於國際經濟的劇烈動盪,我國對外貿易亦難免不受到外來情勢的衝擊,遭遇到若干前所未有之困難,為因應如此重大的國際經濟變動,政府在金融、財經、貿易等方面,先後採取多種措施以資因應:年初,石油危機嚴重,促使物價急遽上漲,消費者大量購進各種物資貯存,終於導致世界性物資缺乏與價格暴漲,我政府於元月廿七日開始實施穩定當前經濟措施方案,大幅度提高利率及緊縮貨幣供應額度,防止通貨過分膨脹,遏阻物價劇烈波動。下半年,國內經濟急速由膨脹轉入蕭條,各國存貨山積,購買力轉弱,我國貨品外銷停滯,政府乃於五月後連續採取各種措施,以緩和其影響,重要者有十一月十四日之十四項財經措施及十二月九日之十項措施,以支援外銷業者解決困難。使貿易依存度極高的我國,在國際經濟極度萎縮的情形下,仍能在穩定中繼續發展。

根據我國海關的統計,一九七四年我國對外貿易總值超過百億美元大關,計達一百二十六億零四百餘萬美元,與一九七三年比較增加百分之五二點三;其中輸出總值為五十六億三千九百萬美元,較一九七三年增加百分之二五點六,輸入總值為六十九億六千五百餘萬美元,較一九七三年增加百分之八三點七,入超十三億二千六百餘萬美元。

在輸出方面,為充裕國內物資、遏阻物價劇烈波動,政府曾限制部分貨品的外銷;在輸入方面,為加速農村建設,並積極推動十項建設以帶動相關產業的發展,對國外農工原料、資本設備的需求特殷,因此一九七四年進口的增加率較出口為高。

二、商品貿易分析

(一)輸出貨品結構:近年來我國輸出貨品向以工業產品所佔比重最大,一九七四年亦然,工業產品輸出值四十七億六千六百萬美元,佔輸出總值百分之八四點五;一九七四年由於國際糖價大漲,農產加工品的輸出值達六億零三百萬美元,佔輸出總值百分之十點七,較一九七三年增加二億五千一百萬美元,增加率高達百分之七一點三;農產品輸出值二億六千九百萬美元,僅佔輸出總值百分之四點八,較一九七三年減少甚多,其原因為充裕國內民生所需,限制部分農產品出口之故。

(二)主要輸出貨品:一九七四年主要輸出貨品仍以紡織品居首位,計十五億九千四百萬美元,佔輸出總值百分之二八點三,其次為電氣機械器材,計九億九千萬美元,佔輸出總值百分之十七點六,再依次為機械及一般金屬製品計三億九千二百萬美元,佔輸出總值百分之七,夾板、木材製品及傢具三億七千五百萬美元,塑膠及製品三億五千四百萬美元,糖及糖製品三億零一百餘萬美元,漁產品一億六千一百萬美元,運輸工具一億三千六百萬美元。

從輸出增加率來看,由於國際糖價上漲,糖及其製品的增加率高達百分之二三一點一,其次,基本金屬及橡膠製品因品質提高,價格增加其增加率皆為百分之七十二,機械及一般金屬、蘆筍罐頭亦增加百分之六十以上。而輸出金額最多的紡織品因受若干輸入國家之限額及世界不景氣、消費減退的影響,增加率僅百分之十九點八。以往輸出最大宗的農產品——香蕉,由於中南美及菲律賓香蕉的競爭,輸出值逐年減少,一九七四年較一九七三年減少三分之一。

(三)輸入貨品結構:一九七四年輸入貨品金額雖大幅增加,輸入結構與往年相較則無太大變化。農工原料輸入值計四十二億六千四百萬美元,佔輸入總值百分之六一點二,較一九七三年增加了百分之八六點一,主要係原料價格上漲之故;資本設備輸入值二十二億二千四百萬美元,佔輸入總值百分之三一點九,較一九七三年增加了百分之七二點六,消費品的進口雖經大量開放進口,輸入金額增至四億七千七百餘萬美元,惟僅佔輸入總值百分之六點九,較一九七三年的百分之五點六略高。

(四)主要輸入貨品:台灣是海島型經濟,本身資源缺乏,每年必須輸入大量機器設備與原料,以支持生產外銷與經濟的持續發展。一九七四年輸入的主要貨品中,以機械工具居第一位,計十一億九千六百餘萬美元,主要係應我十大建設之需求,較一九七三年增加高達百分之一三零;次為基本金屬計七億七千六百萬美元,較一九七三年增加了將近一倍,再次為電氣機械器材計七億七千二百餘萬美元,此一進口大多用於發展電子工業,而一九七四年我國外銷電器中,電子產品即佔百分之八十以上。原油價格雖一再上漲,由於其為發展工業不可或缺之能源及原料,需要量將隨工業之發展而日增,一九七四年我國進口原油達七億一千五百萬美元,較一九七三年增加了六倍餘,此外化學品輸入值為六億五千七百餘萬美元,運輸工具四億六千六百萬美元,此等輸入品之增加率都很高。

三、地區貿易分析

(一)主要輸出國家:我國近年來主要外銷市場首推美國,次為日本。一九七四年對美輸出計二十億三千六百餘萬美元,佔我輸出總值百分之三六點一,對日輸出計八億四千四百萬美元,佔我輸出總值百分之十五,再依次為香港,計三億三千八百萬美元,佔我輸出總值百分之六,西德三億零六百萬美元,加拿大二億零五百萬美元,其他輸出金額超過一億美元的國家有澳大利亞、韓國、英國、星加坡、荷蘭、印尼等六國。

輸出市場的多元化為我國對外貿易努力目標之一,不過由於地理環境、貿易習慣,及營運能力等多方面必須配合的因素,不能一蹴而幾,今後尚賴我政府與民間業者共同努力,以赴事功。

(二)主要輸入國家:日本、美國為我國二大輸入國,一九七四年自日本輸入值達二十二億一千四百餘萬美元,佔我輸入總值百分之三二點八,自美國輸入值達十六億七千九百餘萬美元,佔我輸入總值百分之二四點一,再依次為西德,輸入四億七千五百萬美元,與一九七三年比較增加百分之一三三點七,沙特阿剌伯因出售石油與我,一九七四年我自沙特阿剌伯輸入三億三千餘萬美元,一躍而為我國第四大輸入國,其他輸入值超過一億美元者有印尼、泰國、澳大利亞、美國、香港等。

(三)近年來對美國貿易:中美邦交敦睦,近年來兩國間貿易金額隨著雙方經濟關係的加強而迅速的增加。一九六四年雙方貿易額為二億二千萬美元,一九七零年突破十億美元大關,迄一九七四年已達三十七億一千六百餘萬美元,佔我外貿總值百分之二九點五;其中對美輸出二十億三千六百餘萬美元,較一九七三年增加百分之二二點四;自美輸入十六億七千九百餘萬美元,較一九七三年增加百分之七六點四。

自一九六七年以來,美國即超越日本成為我國最大的外銷市場,一九六八年起,我國對美貿易一直居於順差,且差距日益加大,我政府為縮小此一差額,促進雙方貿易互惠,曾於一九七三年多次派遣貿易採購團訪美,以鼓勵我國廠商增加採購美國產品,並於一九七四年三月在台北舉辦美國商品展覽會,此舉對於中美貿易的發展,大有裨益。雙方貿易差距在一九七三年為七億二千四百餘萬美元,而一九七四年減為三億五千六百餘萬美元,已有顯著改善。

(四)近年來對日本貿易:日本以其地理位置、歷史關係、日本工業化及其正處於競爭力最強之階段等原因,對亞洲鄰近地區貿易始終扮演重要角色,並均有大量出超。迄一九六八年起,日本對我貿易始退居第二位,僅次於我國對美貿易,如何改善中日貿易逆差,向為我國對外貿易最重要課題之一,此問題政府正從改變產業結構、貿易形態及加強我產品輸日及減少自日輸入等多方面積極進行中,以期早日改善。

(五)近年來對歐洲貿易:我對歐貿易一向處於穩定的增長,一九七三年由於鼓勵民間企業向歐洲採購高品質機器設備,貿易額增至十億美元,幾爲一九七二年的二倍,一九七四年貿易額再增為十八億四千三百餘萬美元,增幅亦極高,顯示我分散市場政策已收功效。

我外銷歐洲主要產品為紡織品、電器及罐頭食品,由於歐洲共同市場對我未予優惠關稅待遇,且若干產品銷歐又受配額之限制,拓展外銷歐洲市場始終受到阻礙。如何打開此項障礙,俾使雙方貿易能有更迅速的發展為我努力的目標。

(六)近年來對東南亞貿易:一九七四年我對東南亞地區的貿易續有進展,貿易總值達十五億一千六百萬美元,其中輸出值八億二千五百餘萬美元,較一九七三年增加百分之十六點四,佔我輸出總值百分之十四點六,輸入值六億九千萬美元,較上年同期增加百分之六十點六,佔我總輸入值百分之九點九,出超一億三千五百萬美元。

東南亞諸國早為我國重要貿易伙伴,該地區[illegible]木材、橡膠、[illegible]產品為我主要原料供應地,且人口衆多,工業發展較晚,又為我華商主要集結地,市場潛力極厚,為我重要外銷市場。

(七)近年來對中東貿易:我國所需原油大部來自中東,由於國內工業發展極速,對石油的需求更顯殷切。一九七三年能源危機發生,油價大漲,我與中東之貿易額飛速增加,達九億六千九百萬美元,較一九七三年增加了七億五千九百萬美元,計增三點六倍。其中輸出值一億四千三百萬美元,輸入值為八億二千六百萬美元,呈鉅額入超。由於我國產品頗適合中東廣大而有潛力的市場需要,以及近年來我與中東地區友好國家之間經濟技術合作的加強,預期今後我與中東地區的貿易將有較快速的發展。

(八)近年來對大洋洲貿易:近年來我國對大洋洲的貿易進展頗速:一九七四年的貿易額將達四億美元,較之一九七三年增加了百分之六二點七。主要的貿易對手國為澳大利亞,佔百分之九十以上。輸澳產品中紡織品為最大宗,塑膠及電器製品的成長亦極快速。而澳洲的農產品、畜產品、乳製品及煤為輸入之大宗。澳洲地大物博,人民所得極高,我如能發展高級品,澳洲必為我理想的外銷市場,其所生產的礦砂更為我工業化所需,兩國間的貿易極有前途。

(九)近年來對中南美洲貿易:中南美洲由於距離我國較遠,商業習慣不同,貿易額始終不大,近年來由於政府的鼓勵與輔導,民間業者的努力,一九七二年貿易額超過一億美元,一九七三年再增為一億九千萬美元,一九七四年更增至二億零八百萬美元,其中輸出值一億一千二百萬美元,較一九七三年增加了百分之五二點七,輸入值九千五百萬美元,較一九七三年減少二千二百萬美元。中南美的農產品及原料,為我工業生產及民生所需,我國已成為其原料輸出的良好市場;惟此地區購買力小而分散,如何積極拓展輸出,為今後努力的方向。

(十)近年來對非洲貿易:一九七四年我國對非洲貿易值計二億四千萬美元,較一九七三年的一億五千餘萬美元,增加百分之五一點七。其中對非輸出一億五千七百萬美元,較一九七三年增加了百分之五一點五,輸入值八千三百餘萬美元,增加率為百分之五二點一。對非貿易運輸成本甚高,商業徵信又難,如何克服此項困難,為我拓展非洲貿易當務之急。

四、未來展望

今年國際經濟如無特殊情況發生,預期不致繼續惡化,但距離恢復景氣尚需一段時日。目前我國貿易情況已逐漸好轉,惟速度不快。由於世界原料價格下跌,輸出成品價格已安定並有回升趨勢,國際市場對輕工業品之消納能力逐步恢復,再加上我國產品競爭力強大等條件,今年我國對外貿易之困難時期雖未過去,但基本情況已轉向有利方向發展。今後當謀求減少出口障礙;加強出口拓展之努力,並在必要時對進口加以調節,以求貿易之擴大與平衡。

近年來我國對外貿易發展趨勢

單位:百萬美元

年次	貿易總值	指數	環比指數	貿易差額
一九六四	861.9	100	—	(+) 6.1
一九六五	1,005.7	117	117	(−) 106.3
一九六六	1,158.7	135	115	(−) 86.1
一九六七	1,446.5	168	125	(−) 165.1
一九六八	1,692.5	197	117	(−) 114.1
一九七九	2,262.1	263	137	(−) 163.3
一九七零	2,952.2	343	131	(−) 95.6
一九七一	3,904.3	454	132	(+) 216.5
一九七二	5,501.6	640	141	(+) 464.6
一九七三	8,275.9	962	150	(+) 690.9
一九七四	12,604.8	1,462	152	(−)1,326.8

近年來輸出貨品結構

單位:百萬美元

年次	工業品 金額	工業品 佔輸出總值百分比	農產加工品 金額	農產加工品 佔輸出總值百分比	農產品 金額	農產品 佔輸出總值百分比	輸出總值
一九六四	183.5	42.3	182.7	42.1	67.8	15.6	434.0
一九六五	197.0	43.8	134.6	29.9	118.1	26.3	449.7
一九六六	282.3	52.7	136.3	25.4	117.7	21.9	536.3
一九六七	394.8	61.6	148.4	23.2	97.5	15.2	640.7
一九六八	539.4	68.3	161.5	20.5	88.3	11.2	789.2
一九六九	776.4	74.0	174.5	16.6	98.5	9.4	1,049.4
一九七零	1,147.2	80.3	189.6	13.3	91.5	6.4	1,428.3
一九七一	1,670.6	81.0	225.8	11.0	164.0	8.0	2,060.4
一九七二	2,488.8	83.3	295.7	9.9	203.6	6.8	2,988.1
一九七三	3,793.8	84.6	352.1	7.9	337.5	7.5	4,483.4
一九七四	4,766.2	84.5	603.2	10.7	269.6	4.8	5,639.0

近年來輸入貨品結構

單位:百萬美元

年次	農工原料 金額	農工原料 佔輸入總值百分比	資本設備 金額	資本設備 佔輸入總值百分比	消費品 金額	消費品 佔輸入總值百分比	輸入總值
一九六四	298.8	69.8	97.0	22.7	32.1	7.5	427.9
一九六五	356.4	64.1	168.0	30.2	31.6	5.7	556.0
一九六六	395.4	63.5	193.4	31.1	33.6	5.4	622.4
一九六七	510.7	63.4	253.5	31.4	41.6	5.2	805.8
一九六八	570.5	63.1	291.4	32.3	41.4	4.6	903.3
一九六九	740.5	61.1	418.8	34.5	53.4	4.4	1,212.7
一九七零	965.3	63.4	485.2	31.8	73.4	4.8	1,523.9
一九七一	1,183.4	64.2	569.7	30.9	90.8	4.9	1,843.9
一九七二	1,558.0	62.0	816.7	32.5	138.8	5.5	2,513.5
一九七三	2,291.5	60.4	1,288.3	34.0	212.7	5.6	3,792.5
一九七四	4,264.0	61.2	2,224.0	31.9	477.8	6.9	6,965.8

台肥發展複合肥料 配合開發經濟作物

台灣肥料公司為配合省內農業需要,近年來對肥料生產,除在量的方面,已由民國卅五年之四百公噸,到六十三年增達百萬公噸外,另一重大改進,就是由單元肥料發展多元肥料(即複合肥料),針對各種不同經濟作物需要,分別決定配方,使肥料品種趨向多彩化。

按複合肥料之應用,為一世界性趨勢,尤其在台灣省,基於下列因素,更感需要:

㈠台灣水稻耕作面積與經濟作物耕作面積約各佔一半,而經濟作物施肥量,則遠較稻作施肥量為低。今後如能充分供應經濟作物所需肥料,必可為農業展現另一新的境界。

㈡台灣省為發展貿易與輸出,必需同外銷經濟作物的栽培方面倍加注意,尤其是這類作物需肥與水稻不同,應有個別不同之配方。

㈢台灣省農業人力已大為減少,在小農制又缺之努力的情形下,農家施肥自以愈簡單愈好,而複合肥料省工省時,乃是農家最歡迎的肥料。

基於以上三個因素,所以台灣省近年來自台肥公司複合肥料問世後,農民大量購用,經濟作物產量,即直線上升,使農業在經濟變遷中,仍維持其成長。例如從民國五十三年到六十二年,在這十年間:茶的栽培面積從三八、一七六公頃減至三三、〇二一公頃,而粗製茶的產量卻從一八、三〇六公噸增至二八、六三九公噸,每公頃的收穫量從五二〇公斤增至八九三公斤;香蕉栽培面積從三〇、一、四二九公頃減至二二、五六一公頃,而產量則從二六七、八九八公噸激增至四二二、五四六公噸,每公頃收穫量從[illegible]增至[illegible];鳳梨的栽培面積從[illegible]增至[illegible],而收穫量則從[illegible]增至[illegible];蔬菜栽培面積[illegible]。以上這些作物,產量增加的幅度遠大於面積的擴充,有些甚至面積減少,產量反而增加,無疑的與施用複合肥料有密切的關係。

台肥公司生產複合肥料之工廠為高雄廠及基隆二廠,可年產複合肥料二十餘萬公噸。現該公司配合政府積極開發經濟作物之需要,已另在南港廠籌建年產二十萬公噸之複合肥料工廠一座,預定於六十四年底完成,屆時各種複合肥料合計可年產四十餘萬公噸,使我國複合肥料之發展,又邁進一步,對開發經濟作物,當有貢獻。

中國石油公司 積極開發油源

中國石油公司爲配合國家經濟的發展，並應付全球性的能源危機，一九七四年度的業務經營，過程雖艱辛，然在政府及各方支持之下，尚幸能達到預期績效。

過去一年，由於能源危機的影響，使世界經濟發展受到相當嚴重的打擊，對中油公司每年所需的原油供應倍增困難，由於石油已佔全國能源總供應量的百分之八十，故中油公司所肩負的責任是無比沉重的。

爲使國內農工商各業所需的原料及能源供應無缺，中油公司一方面厲行宣傳能源節約，一方面把握油源期使供應無缺，并加強研究發展，降低成本，提高產品品質，以期渡過此一難關，茲將一年來的業務經營情形及未來發展作一概括性的報導如下：

一、油氣的探勘開發與原油的採購：

㈠陸上的鑽探開發：除繼續開發已生產之油氣井外，並積極探尋新的儲油氣構造，選擇有希望地區鑽鑿探井，以期發現新的油氣資源。

㈡海域探勘鑽井：爲加緊油氣的開發，近年來的探勘重點，已邁入海域的探勘，並已與數家外國油公司合作在台灣海峽探油，前途頗爲樂觀，中油公司現已全力以赴。

㈢國外的油氣探勘：目前除與菲律賓油公司合作探油外，並正與約但天然資源局洽商在該國合作探油，今後凡有利探油地區，中油公司均將努力爭取，以尋求更多油源。

㈣原油採購：近年來中油公司採取油源多元化政策，即分散原油採購地區，並向產油國家直接洽購原油，就是除繼續向國際大油公司在中東地區購油外，並直接與沙烏地阿拉伯油礦組織，科威特國家油公司及印尼國家油公司訂定供油合約。另外並進行原油與石油成品換購工作。

二、石油煉製：中油公司迄在不斷地加緊擴充各項煉製設備，一九七四年六月，高雄煉油廠的第八蒸餾工場之完工生產，使日煉量達二十七萬桶。而興建中的大林埔及北部煉油廠日煉量十萬桶的蒸餾工場各一座，也預定於一九七五年底及一九七六年八月完工，屆時中油公司的日煉量將可達四十七萬桶，另爲配合天然氣需要之增加而興建的青草湖第三天然汽油廠，也已於一九七四年間完工生產，每日可處理天然氣一百五十七萬立方公尺，目前還在進行中的重要煉製設備有高雄煉油廠的加氫裂解設備，三萬桶真空蒸餾工場等設備，預計於六十四年度內完工。

三、輸、儲、運設備之加強：中油公司進口之原油百分之九十來自中東，中油公司自五十八年起自建大型油輪營運，迄至目前已有六艘十萬噸級油輪，承運全部運油量的百分之六十五，第七艘十萬噸油輪正在建造中，預計一九七六年二月間交船，配合油料進口及裝卸的深澳油港碼頭工程業已於一九七四年十月完成，而北部外海浮筒卸油設備則預定一九七五年六月完工，至於陸上各項輸儲設備，每年都在擴增中，配合高速公路分四期興建的南北輸油管線和六十萬公秉專案油池亦正積極建造中，另配合農工各業之發展，中油公司積極增建加油站，迄至一九七四年底已有汽車加油站二百六十七座，漁港加油站十四座，另有國際商運加油及航空加油等業務。

四、石油化學工業：近一、兩年來，由於政府的大力推動，國內各項重大工程（十項建設）都在積極進行中，中油公司在十項建設中所負責的是石油化學工業，由於近年來國內石油化學工業的蓬勃發展，一九六八年興建完成的第一輕油裂解及完成中的第二輕油裂解設備產量已不敷石油化學中下游工業之需要，政府決定興建第三套輕油裂解及配合設備，以加速發展塑膠、紡織等石油化學品下游工業，一九七五年三、四月完工的第二輕油裂解工場可年產乙烯廿三萬公噸，第三輕油裂解設備的前期部份，其設計與第二套完全相同，另配合日煉十萬桶的原油蒸餾設備一座，預定一九七六年七月完成，後期計劃則包括年產乙烯卅五萬公噸的製氣油裂解設備及其他芳香烴萃取等設備預計六十六年完工。

除此以外，中油公司配合中台公司已內醯胺工廠生產尼龍纖維原料而興建的一套氫脫烷烴及環已烷設備，也於一九七五年初完成，在高廠增建的日煉六千桶第二芳香烴萃取工場，預定一九七六年初完成。

一旦前述各項計劃全部完成並開工生產後，其所產製的石油化學基本原料及中間產品，不僅足供國內所需，並有餘量供外銷，將使我國的石油化學工業邁入一個新境界。

五、研究發展與管理革新：中油公司爲促使技術創新，提高經營績效，積極從事各項有關業務之研究，其項目如下：

㈠海陸地質探勘：完成台灣西北部地區各構造折射震測研究，以分析其鑽探價值，並進行台灣西部之孔蟲化石及東海之有孔蟲組成研究，以探討觀山帶與附近海域之地質結構。

㈡油氣開發：進行金鋼石鑽頭使用分析，期藉往昔經驗發揮今後使用效能及採用多分子聚合體鑽井泥漿的應用。

㈢煉製方法：完成聚合體膜分離碳氫化合物研究，空氣摻隔熱研究，化工設備與系統之放大研究，原油分餾及氣體產品儲存之估計方式及進行正烷烴中多環芳香烴含量分析研究。

㈣產品利用：繼續進行各菌種之釀酵研究、工業化製造方法研究及利用、[illegible]之生化研究。

㈤環境工程：改善高雄煉油廠環境污染，包括廢氣、廢水、廢料與噪音方面等，另有柏油吹製加裝洗滌塔，媒裂廢氣分離塔加裝後燃器，加熱爐加強自製消音設備，廢酸利用再製硫酸及廢水處理後排入溪流等。

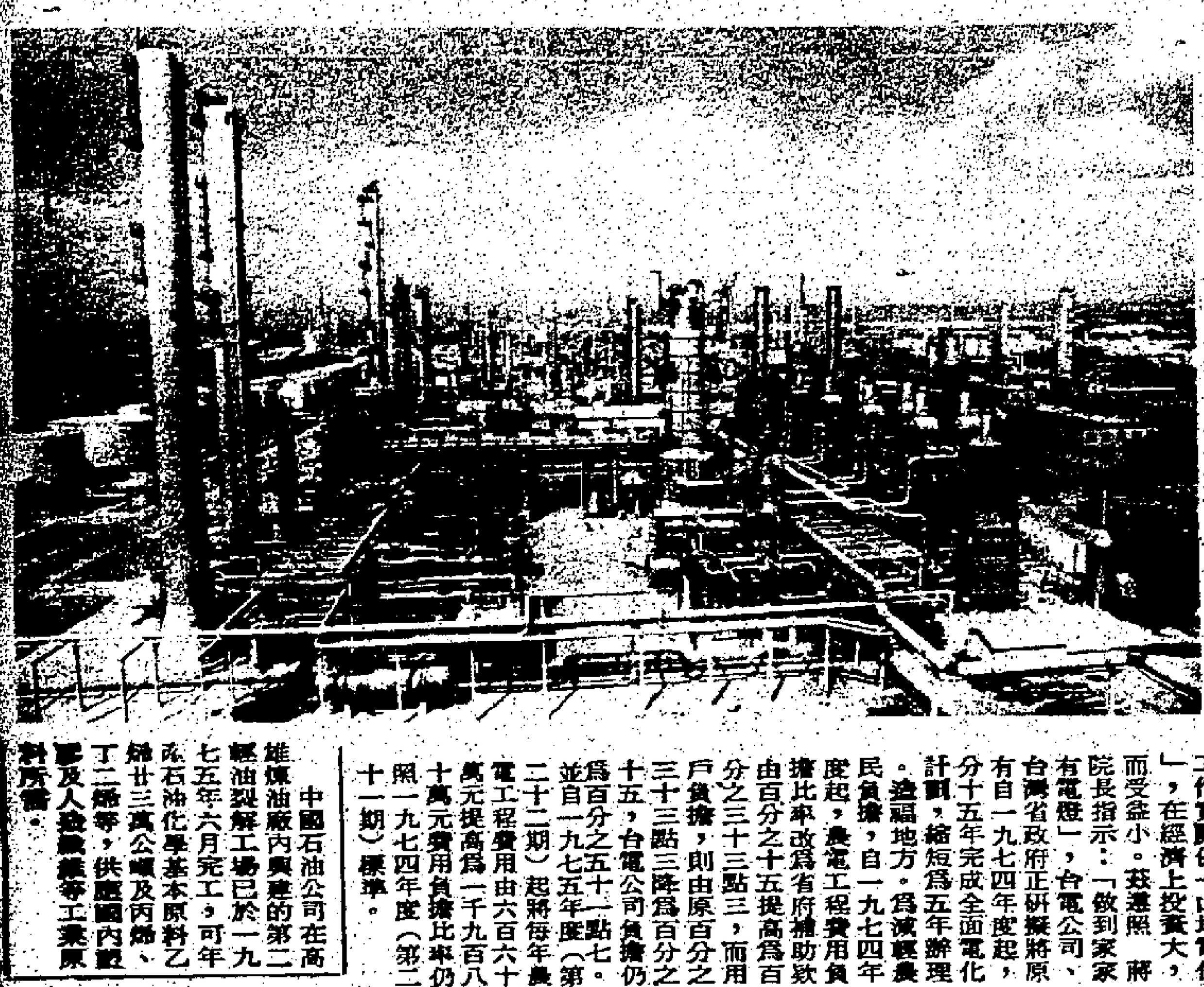
㈥工作方法改進與創新：對員工就其崗位工作從事改進與創新，對於提高效率，節省成本，增加生產等貢獻頗大。

㈦管理與規劃：完成台灣油氣內銷市場分析及石油化學品乙烯、丙烯之市場研究及完成經營情報系統。

台灣電力公司推廣農村電化

一九五零年台灣電力公司爲配合政府「耕者有其田」政策，改善農民生活，增加農業生產，開始籌劃農村電化工作。經過三年餘始克服技術上及財政上困難，於一九五四年首次創辦農村電化工程，迄至一九六三年止。前後完成二十一期農村電化工程，斥資新台幣四億一千九百萬元，其中台電公司負擔二億餘萬元。台電公司供電線路幾乎遍達台澎各地包括山地僻地及離島，使電化普及率高達百分之九九點六爲世界各國所僅見。

按台灣地區山多平原少，耕地面積有限，約爲全省面積四分之一，而人口又急驟增加，在一九五四年以前，人民生活水準極爲低落，尤其農村、山地、僻地居民更苦不堪言，其用電設備亦僅限於五燭光或十燭光之小容量照明電燈，一天用電時間約一、二小時而已，至動力設備，更微乎其微。迨至台電公司、台灣省政府及農民三方協同合作，鼎力推行農村電化後，生活漸獲改善。實施二十一年來已獲得輝煌成果，不僅使農村普遍享受現代家庭電化生活，例如備有電扇、電鍋、收音機、電視機、電暖器、電冰箱、洗衣機等器具，而且更藉動力用電，發展灌溉、飲水、碾米、養雞、養魚、木材、茶業、鳳梨、工藝品及煙草等農工漁牧之加工、製造業、增進農民收益，提高生活水準，促進其經濟繁榮，影響所及，使全省工、農、商業更邁進新一



中國石油公司在高雄煉油廠內興建的第二輕油裂解工場已於一九七五年六月完工，可年產乙烯廿三萬公噸及丙烯、丁二烯等，供應國內塑膠及人造纖維等工業原料所需。

農村電化成果

一、受益村里數：根據一九七四年底之統計，全省計有七千四百二十村里，而至一九七四年底止業經電化之村里計有二千四百八十九村里，約爲全省村里數之百分之三三點五四。

二、受益用戶數：直接受益用戶數（係指歷年列入農村電化工程計劃內興辦供電之用戶）至一九七四年底止計十六萬二千四百一十二戶，約爲台電公司一九七四年底總用戶數（二百九十三萬七千六百九十八）百分之五點五三，其中電燈用戶計十六萬一千三百九十七戶，電力用戶計一千零十五戶。動力馬力數計六千九百四十五馬力。

三、供電線路：因農村電化而延長之供電線路計達七千七百九十五公里，爲台電公司一九七四年底總供電線路（七萬零九百五十公里）百分之十點九九，約爲全島南北長度之二十倍。

繼續全面電化，做到家家有電燈

如上所述，至目前爲止，平地農村均已電化，尚待電化之地區，係零星散佈在中央山脈裡及遠隔海島之村里，而且用戶亦極分散，在供電技術上受地理環境影響，施工甚爲困難，以後電化工作實際係「山地電化」，在經濟上投資大，而受益小。茲遵照 蔣院長指示：「做到家家有電燈」，台電公司、台灣省政府正研擬將原有自一九七四年度起，分十五年完成全面電化計劃，縮短爲五年辦理。造福地方。爲減輕農民負擔，自一九七四年度起，農電工程費用負擔比率改爲省府補助款由百分之十五提高爲百分之三十三點三，而用戶負擔，則由原百分之三十三點三降爲百分之十五，台電公司負擔仍爲百分之五十一點七。並自一九七五年度（第二十二期）起將每年農電工程費用由六百六十萬元提高爲一千九百八十萬元，用戶負擔比率仍照一九七四年度（第二十一期）標準。

雙重表売 雙重保險
亞米茄
海霸太空2000型

潛水艇原理的防水設計・雙重保險表売，防水性能卓越・避震性能特强・表機精密準確・創新欵式美觀大方・礦石表面高度防水・字劃清晰

166.0131欵式
不銹鋼表売連帶 港幣675元
金殼連包金表帶 港幣995元

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

祝工商日報創刊五十週年

明輝電器照明有限公司
MING FUEI LIGHTING CO.,LTD.
美術燈製造批發

歡迎批購

地址・台北市中山北路二段4—4號
4—4SEC—2CHUNG SAN N.RD TAIPEI TAIWAN
COMPANY TEL:5712456・5115653
34—1.SEC—1 SAN FU RD.
FACTORY SAN CHANG CITY TEL:9712843・9717262

港九總代理
香港台灣民生物產有限公司
東英總店：九龍彌敦道100號東英大廈
[illegible]
北角分店：香港北角英皇道135—143號
灣仔分店：香港灣仔莊士敦道20—26號

輔導工商

金門(香港)有限公司 敬賀

工商日報創刊五十週年紀慶

義正詞嚴

工商日報創刊五十週年誌慶

香港棉系產業職工總會
暨所屬

香港紡織廠幹事會
大東紡織廠幹事會
華僑紡織廠幹事會
中央紡織廠幹事會
南豐紡織廠幹事會
協和紡織廠幹事會
東亞紡織廠幹事會
偉倫紡織廠幹事會
東南紡織廠幹事會
九龍紡織廠幹事會
南海紡織廠幹事會
海外紡織廠幹事會
寶星紡織廠幹事會
漢威紡織廠幹事會
怡和印染廠幹事會
香島印染廠幹事會
會德豐紡織廠幹事會
中國染廠幹事會
南新染廠幹事會
怡生紗廠幹事會
南洋紗廠幹事會
永南布廠幹事會

同人敬賀

牛仔布
磨毛布 用OE紗

丁香牌
空紡紗(OE)

空氣紡紗(OE)之特點：
1.棉紗無接頭，條桿均勻，最適合織造磨毛巾。
2.棉粒少，毛羽少，彈性佳，織成牛仔布絕無白點。
3.如用於經紗，效率增加20%以上。
4.染色性極佳，顏色鮮艷無比。

空氣紡紗(OE)規格：10/1'S 7/1'S

民興紡織股份有限公司
台北連絡處：台北市南京西路八號四樓
TEL:5810531-5
CABLE ADD "MHCOTTON" TAIPEI P.O.BOX 22439 TAIPEI

中華民國郵局的集郵服務

郵局提供集郵服務，目的在便利公眾購集各種集郵票品，如新發行的郵票、明信片、印有郵票花紋的信封、郵簡，以及當有發行首日郵戳、紀念郵戳之信封或明信片等。

郵局對國內的集郵服務：

(一)門市：各地郵局均普遍供售成套或單枚發行票品。

(二)函售：如遇某種票品，當地郵局經已售缺，可向附近較大郵局函購。各大郵局均立有劃撥儲金專戶（帳號見後），以便利客撥款。同時存款單背面通信欄，可用以填寫所需票品之名稱、數量及其他指定事項，以代函洽，既省事又免費。

台北郵局 二〇一　基隆郵局 五〇五〇五
台中郵局 二〇二六〇　台南郵局 三〇六〇〇
高雄郵局 四〇四〇四

郵購之票品，均由郵局免費掛號寄回。

(三)存款預約：凡路遠不便或事務繁忙，不能隨時前往郵局購買新發行票品者，可向台北郵局集郵組最少預存新台幣一百元（如需要票品份數較多時，請比例遞增），聲明所需票品種類、數量等，到時該組即自動寄奉，無需迭次函洽。

免費供應集郵資料：

國內外集郵公眾如需集郵報導（分中、英文二種）函售辦法或集郵售品一覽者，請函台北市郵政總局集郵中心洽取，不收任何費用。

中華工程公司
承辦工程遍及國內外

中華工程股份有限公司成立迄今已廿餘年，歷年來承辦各項重大工程多宗，自民國四十九年即在海外爭取工程業務，承辦工程遍及琉球、泰國、馬來西亞及菲列賓等地區其中包括房屋，道路，碼頭，污水管線，水壩，填海等工程，總額達八千餘萬美元，成績優良，飲譽海外，並促進國民外交，至於國內十大建設工程有六項由該公司參加承辦，近年來更擴充設備，訓練人員，實力大增，最近正在進行爭取印尼及沙烏地阿拉伯等地工程。為配合政府工業區之開發，近四年來先後已負責開發面積達三千二百餘公頃，其中開發完成者計九處，即將完成與施工中者亦有九處，上項工業區開發完成後，總計可出售面積約二千四百五十餘公頃，截至目前止，已購地廠家達四百八十二家，出售土地面積約六百九十餘公頃。該公司除經營上述各項業務外，並在研究及推行預鑄房屋之興建，以改進平民住宅之質量。

該公司現正朝下列目標邁進：（一）充實機具設備倡導營建工程機械化。（二）引進新技術提高國內工程水準。（三）極力拓展國外業務以增加勞務輸出。（四）配合國策為經建計劃提供服務。

鐵筆雄論

香港佛教聯合會會長釋覺光 董事黃允畋暨同人敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

服務社會

四海保齡球場敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

憑「天樂」菲林空盒三個
可免費換取沙灘波一個

天樂牌

TURACOLOR

辦法：空盒三個寄至上環郵箱3996號
並附回郵信封希黏足郵票四角
或向凡掛有沙灘波的各大材料行代換

嘉華攝影材料公司敬賀
電話：H二八〇五七五
港九各大攝影材料行均售

工商日報創刊五十週年誌慶

宏揚正義

同和興玻璃廠敬賀
九龍大角咀櫻桃街八號
電話：九二四六一七・九二三三五

工商日報創刊五十週年誌慶

言論正確

德仁英文書院校監兼校長林德光敬賀

工商日報創刊五十週年誌慶

台糖公司推行多角經營

台灣糖業公司廿餘年來發展迅速，在努力推行多角經營之下，產品種類不斷增多，無論砂糖外銷以及畜牧肉類對內供應民生需求暨其他副產品對國內之供應，該公司對國計民生，已盡最大之貢獻。

台糖公司一九七五年度（一九七四年七月一日至一九七五年六月三十日）的外銷實績是歷年來最好的一年，國際糖價在今年三月份前一直保持高價，其後逐漸下跌，但該公司已把握有利時機，大部份砂糖已在高價時售出，本年度盈餘可望達到新台幣三十八億元以上，較法定預算盈餘五億一千八百萬元超出三十二億餘元，較一九七四年度實際盈餘十四億二千萬元，也超出二十三億八千萬元以上，全年度外匯總收入可達四億美元。不論是外匯收入或盈餘，為該公司成立以來前所未有的最高紀錄。最近兩年來國際經濟不景氣，我國商品外銷普遍遭到困難之際，台糖外匯及時增加，是有其特殊意義的。

砂糖生產與多角經營：

一九七四至七五年期該公司製糖工作已在本年五月六日結束，原計劃產糖八十萬噸，但在推廣種蔗之初，政府推行增產糧食政策，加之曾文水庫完工開始灌溉，種蔗面積因而減少，該年期甘蔗生長初期雨量過多，氣候寒冷，日照不足，致生長遲緩。開工後又逢氣溫過高，雨量亦多，該年期產糖率無法提高。該年期實際生產量折合粗砂為七十五萬一千噸。

一九七五至七六年期計劃產糖量為八十四萬公噸，由於蔗作推廣期間國際糖價高漲，農民種蔗興趣甚濃，該公司在旱地推廣頗為順利，各項增產措施亦在積極推動中，今後如氣候順調，該年期製糖可望達到八十六萬公噸。

在多角經營方面，該公司除發展酵母、酒精、蔗板等副產外，並配合副產利用推行擴大養猪。一九七四年生產猪卅七萬一千頭，本年可生產四十一萬五千頭。同時該公司於三年前開始發展養牛事業，自一九七二年起自澳洲分批進口種牛三千餘頭，目前已繁殖至五千六百餘頭，飼養情形至為良好，並已有仔牛三百餘頭推廣農民飼養。此外，該公司六十一年接管新義海埔地，成立墾殖處從事農漁牧綜合經營，一方面發展養猪、牛、羊及種植農作物，一方面以不適於耕作的低窪地開墾為魚塭，養殖魚蝦，對海埔地之開發利用已有初步成績。

砂糖平準基金之結存及其孳息運用：

砂糖平準基金至一九七五年五月底止已結存七十億元，該公司根據一九七四年七月九日修訂公佈之砂糖平準基金條例，基金孳息得用於獎勵補助蔗農改進生產之規定，已自上年度起動用基金孳息，協助蔗農從事技術增產及改善公共設施，促進農村建設。本年度平準運用砂糖平準基金孳息協助蔗農改進生產技術及設施之項目包括：（一）改善原料甘蔗採收工作，提高原料品質，增加蔗農收益。（二）補修原料產業道路及農路。（三）改善農田排水灌溉工作。（四）輔導設置甘蔗共同作業區。（五）協助農民改良鹽份地。（六）補貼蔗農外洋進口肥料差價。以上六項總概算三億一千餘萬元均已陸續辦理中。

該公司鑑於目前砂糖平準基金已有相當積存，對今後台灣糖業的發展已有相當安定作用，故再度建議政府修訂砂糖平準基金條例，將基金之起提點由一五零美元提高至三五零美元，俾增加蔗農收益。

補體能長壽肉（人造肉）訂於七月份推出：

該公司計劃自國外引進長壽肉，自去年年底舉辦過一次品嘗會後，社會各界反應良好，輿論界也一再催促該公司儘速推出，現在該公司已正式與英國RHM公司簽約進口，訂名為「補體能」（PROTENA）長壽肉，將於七月初應市試銷。這種用黃豆粉加工製造的廉價植物性高蛋白食品可以用來與肉類混合代替部份肉類，不但能降低成本，增加國民營養，同時因其為植物性蛋白，故不含膽固醇，經常食用可防止高血壓、心臟病等發生，目前教育部已與該公司接洽，並在一九七六年度經費中編列預算，進行使用「補體能長壽肉」試辦學童營養午餐。如果試銷情形良好，該公司當進一步與RHM公司技術合作，利用該公司高雄農化廠設備，投資擴充從事生產。這項計劃若能實現，將可為國內製造黃豆油所剩餘的黃豆粉，開闢一條有效之利用途徑。

國際糖業現況與該公司因應之道

一、國際糖價下跌原因：

國際糖價受國際砂糖供需、政治、經濟等因素之影響，而有周期性的漲落，過去一年是糖業最景氣的一年，一九七四年十一月二十日倫敦國際糖價最高曾上漲至每長噸六百五十磅，折合每公噸約一千四百七十七美元，但此後國際糖價開始下跌，今年三月以後下跌速度加快，至六月十三日下跌至每長噸一百四十六英磅，折合每噸三百二十六美元，目前國際糖價是每長噸一百三十八磅，折合美金每噸三百一十七元。糖價下跌的主要原因是：

（一）心理因素重於實質的供求因素：根據國際糖價資料分析，一九七四至七五年期估計世界產糖量約達七千九百五十餘萬噸，消費量七千九百五十餘萬噸，兩者已極接近，且庫存量與去年相若，照常理判斷國際糖價理應不至直綫下降，其所以如此，多為心理因素，即糖價低，各產糖國家心虛競售，致價格下降；另外，美國糖業法案廢止，歐洲共同市場自給自足，不向其他地區採購，以及菲律賓砂糖改向遠東地區銷售，都是造成糖價下降的原因。

（二）一九七五－七六年期歐洲甜菜糖產量可能大幅增加：今年歐洲地區春季提前來臨，氣候溫暖，大部份生產甜菜糖國家均提前完成甜菜播種工作，根據過去經驗，甜菜糖產量伸縮性極大，全歐洲甜菜糖在豐收與欠收之間，產糖量幾乎相差達六百萬噸，佔全球總產糖量之百分七點五，據國際糖情權威LICHT報導，歐洲一九七五年甜菜種植面積達七十五萬四千五百公頃，較一九七四年之六十九萬八千六百五十四公頃增加五萬五千八百四十六公頃，面積超過百分之八左右，此外，由於過去一年的糖價，產甘蔗糖國家亦紛紛力求增產，對國際糖價亦有不利影響。

（三）糖價高抑制消費：去年國際糖價猛漲，各國紛紛減少消費，適使糖價趨跌，加之展望一九七五——七六年期世界產糖將大幅增加，因此購者多存觀望；另外，最近在國際市場上標售砂糖時，除傳統之產糖國參加標售外，日本、美國等砂糖消費國家竟也參加標售，將其擴購之多餘砂糖拋出，也是造成國際糖價下降的原因。

二、台糖公司因應對策：綜合各方面資料來看，一九七五至七六年期全界將是一個產糖大年，該公司有鑑於此，為未雨綢繆計，業已由多方面著手先作準備，以求適應：

㊀配合國際市場需要，增製特砂：在國際市場上與其他產粗砂國家競爭，市場之適應性仍嫌不足，該公司早在二年前即已著手進行將部份生產粗砂糖廠設備加以改建擴充，成為兼製特砂糖廠，以配合今後國際市場需要，隨時生產所需之種類，此一措施目前已發生效果，該公司特砂外銷，一九七三年僅一萬噸，翌年增加為二萬噸，本年度已增加到三萬六千餘噸，其中三萬三千八百噸係銷往阿剌伯國家，此項特砂之輸出不但對我國經濟、外交之配合有幫助，價格亦較粗砂為高。下年度本公司特砂外銷計劃提高為五萬噸。

㊁尋求長期可靠之國際市場，穩定砂糖外銷：砂糖外銷隨國際政治情況之演變及糖價之起伏而時起變化，市場甚難把握，該公司為期長期掌握有利而穩定市場，除已與韓國、日本等國訂定長期買賣合約外，今年四月下旬復與美國最大精糖廠阿姆斯達公司簽訂為期三年至五年之長期買賣合約，後對中東及其他地區市場之開發與掌握，亦均在分頭進行中。

台糖今後發展的方向

一、穩定砂糖年產量為九十萬噸：

㊀提高自營農場單位面積產量，達成年產砂糖三十萬噸之目標：必須由研究發展甘蔗新品種，改進栽培技術，拓墾荒地，積極推行全面機耕等多方面配合進行，該公司現正全面推行中。

㊁維護蔗農利益，確保適當契約蔗園面積，期達年產糖量六十萬噸：砂糖平準基金條例去年再度修改，起提點提高為FOB一五零美元，提存準亦予降低，本年度擬將起提點再予提高為FOB三五零美元，以增進蔗農收入。并繼續利用基金孳息作為補助及獎勵蔗農改進其生產技術之用。另並規定蔗農可將其分得糖之一部或全部交由該公司轉供外銷，使蔗農可在內、外銷兩方面自行選擇有利之方面處理，以增加其收益。一九七四至七五年期蔗農保證糖價已提高為每公噸新台幣九千二百元，因糖價上漲，故暫按每噸一萬五千元先行計算，一九七六至七七年期為一萬一千二百元。此外，在推廣制度方面，當再加強組織蔗農，實施共同經營，及推行機械代耕服務；以增加農民種蔗利益。

二、更新並擴大製糖工場能力，以增產高品質砂糖：台糖公司製糖工場多已陳舊，效率不高，規模亦嫌太小，自動化與機械化程度不夠，今後均須加以擴充或改建，一九七四年度已改建虎尾總廠完成，一九七五年度有蒜湖糖廠，一九七六年度將再擴大斗六、北港、大林、玉井、花蓮、及台東等廠工場壓榨能力，全部計劃完成後，可增產特砂九萬噸，同時可提高細砂、方糖等生產能力以應內外銷需要。

三、繼續發展多角經營，並提高其產品附加價值：（一）製造漂白紙漿，供應國內外高級紙漿：該公司投資十六億五千萬元興建屏東紙漿廠，現正積極趕工中，預定一九七六年開工生產，日產漂白紙漿三百公噸，年產十萬噸。（二）遷併酒精工廠，增加酒精產量：將原設在虎尾、南靖二酒精工廠，遷併新營副產加工廠，更新並添加部分新式設備，實施全年開工，並再進一步利用廢糖蜜製造酵母。（三）提高新營副產加工廠酵母產量，自目前之年產八千噸，擴充至年產一萬噸，以補充飼料中蛋白質需要量，並計劃萃取製造含有主要蛋白質之離氨酸，及製造核酸、核酸。（四）研製以蔗渣與糖蜜混合加工製成之蔗渣粗飼料，供養牛之用。試銷日本結果，反應良好，正積研究其生產價值中。（五）加速拓展畜殖漁牧事業，並籌設肉品加工廠研究推廣食品加工：該公司養猪事業歷年來不但在品質、數量、收益、盈餘等各方面均具績效，且對促進省內養猪事業、飼料工業與冷凍肉外銷之發展亦頗有貢獻，今後將以年產五十二萬頭為目標。為配合產銷目標，今後並將發展肉品加工外銷，並儘量利用副產品蔗渣、糖蜜、蔗梢等為飼料，在各適當地點設立養牛場飼養肉牛，將來以年產四千頭為目標。此外本公司繼續在嘉義縣鼓海埔新生地，從事農漁牧綜合經營，使農漁牧相互支持，相互為用。（六）利用製油後黃豆粉研製補體能長壽肉。（七）籌建小港飼料工場，充份供應自用飼料，並研究改進飼料品質。

四、執行政府經濟及社會政策：該公司為國營事業，負有社會責任，並需配合執行國家經濟及外交政策，其重要者為：（一）協助政府推行農業機械化：該公司多年來對推行農村建設不遺餘力，在機械代耕方面一九七四至七五年期達一萬七千公頃，一九七五至七六年期至四月份已達一千六百九十四公頃，因年期尚未結束，仍在繼續辦理中，計劃今後每年代耕二萬公頃以上。在輔導農民共同養猪方面，目前供應農民仔猪年達二萬五千頭，今後擬年增五千頭，以五萬頭為目標。仔牛之供應亦在進行。此外對濱海地區農民，協助其改良鹽分地及提供工程技術服務，及利用該公司研究設備改進其他農作物，與開發新耕地以提供就業機會等，均儘量配合積極辦理中。（二）供應工業原料協助穩定經濟：配合省內造紙、合板、味精、釀酒、飼料、及製酒工業之需要，供應蔗渣、糖蜜、及酒精，今後仍將儘量供應。內銷糖售價在一九七四年四月間至國際糖價高漲至相當程度時，始奉准略予調整，目前仍較國際糖價為低，在穩定方面，近年來國內猪肉每次漲價，均由該公司遠自南部急運猪隻至台北供銷以平抑猪價。此外，紅糖業因產品滯銷，奉經濟部指示由該公司協助，收購後予以重煉為粗砂後銷售，以扶助民營企業解除困境。（三）拓墾荒地、海埔地：目前省內尚有無法種植作物之石礫、山坡荒地及海埔地，因民間無法大量投資墾拓，均交由該公司負責，如屏東林邊力力溪河川荒地等，該公司正積極拓墾規劃利用中。（四）技術援外促進國民外交：過去該公司對國民外交，約可分為農耕技術、協建糖廠，及技術援助等三大類。年來共已派遣近四百人，分至約四十個國家服務，遍及亞洲、非洲，及中南美洲等國。自中東戰爭發生以後，對中東地區國家之關係，諸如沙特阿剌伯、約但，及印尼、賴比瑞亞等國間之合作，更見加強而密切，凡該公司提供合作計劃或經標承辦有關技援，均極受重視。對國家與對外貿易及經濟關係上，均能盡一分力量。

結語

過去的這一年度中，在各界支持合作下，該公司不但能把握高價良機，而且也為國家賺取了巨額外匯。目前國際糖價雖已下跌，但仍在合理的範圍之內，今後國內外經濟環境變化如何殊難預測，台糖公司全體同仁決仍本以往一貫樂觀進取精神，努力增產，降低成本，並加強研究發展，積極推行多角經營，以鞏固糖業基礎，為國家作更大的貢獻。

台糖公司不斷拓墾荒地